

Pathology Photography Fiction Fishing  
Christianity Art Cooking Essays  
Buddhism Freemasonry Medicine Biology  
Music Ancient Egypt Evolution  
Carpentry Physics Dance Geology  
Metaphysics Fitness Shakespeare  
Marketing Confidence  
Immortality Biographies Poetry  
Psychology Witchcraft Electronics  
Chemistry History Law Accounting  
Philosophy Anthropology Alchemy Drama  
Quantum Mechanics Atheism Sexuality  
Personal Health Ancient History Criminal  
Entomology Psychiatry  
Metaphysics Investment Archaeology

# Forgotten Books

— [www.forgottenbooks.com](http://www.forgottenbooks.com) —

Copyright © 2016 FB &c Ltd.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other noncommercial uses permitted by copyright law.

LA  
**SAGRADA BIBLIA,**

NUEVAMENTE TRADUCIDA AL ESPAÑOL,

É ILUSTRADA CON NOTAS

FOR

**DON FELIX TORRES AMAT.**

EDICION REIMPRESA DE LA SEGUNDA DE MADRID.

---

**TOMO IX.**

---

**LA PROFECÍA DE ISAÍAS.**



**PARIS,**

**LIBRERÍA DE LOS SS. D. VICENTE SALVÁ É HIJO,**  
**CALLE DE LILLE, N.º. 4.**

---

**1836.**

**Imprenta de J. Smith, calle de Montmorency, n. 16.**

# PROFECIAS.

---

Las profecías de ISAIAS, JEREMIAS, BARUCH y EZECHIEL, al paso que nos instruyen, y consolidan nuestra fe acerca de los mas sublimes misterios de nuestra santa Religion, presentan al lector muchos pasages de grande oscuridad, cuya significacion no ha querido Dios revelarnos todavía. Por lo mismo debemos leer, penetrados de un sumo respeto, aquellas expresiones enigmáticas con que nos habla el Señor por boca de sus Profetas, y humillar nuestro entendimiento en todo aquello que nos parezca ininteligible. Así lo hacia el príncipe entre los traductores y expositores sagrados san Gerómino, y lo han hecho siempre todos los demas santos Padres y Doctores de la Iglesia, y los buenos cristianos en todos tiempos, esperando aquel dia feliz en que el Señor se dignará descorrer el velo con que tiene aun



encubiertos á nuestra vista grandes sucesos y misterios.

Sumo respeto á la palabra de Dios , profundísima humildad de corazon, y una filial y entera sumision á la Iglesia nuestra madre , que es la única de quien podemos esperar la verdadera inteligencia de la Escritura de un modo infalible ; tal ha de ser la disposicion de nuestro ánimo , si deseamos leer con fruto los sagrados libros de los *Profetas*, así como los demas de las santas Escrituras. Tengamos siempre muy presente, que al modo que acarrea la condenacion y muerte eterna á su alma aquel cristiano que recibe indignamente , ó abusa del sacratísimo cuerpo y sangre del *Verbo encarnado*, Jesu-Christo Señor nuestro, no obstante de ser el *pan de vida eterna* con que quiso y mandó que nos alimentásemos; así, segun decia san Agustin , nos causará la muerte eterna la *palabra de Dios*, si la recibimos ó usamos de ella sin discrecion , por un espíritu de vana curiosidad : muerte que se acarrean los que se dejan llevar de

la absurda idea é impío orgullo con que los enemigos de la revelacion , so color de piedad , han procurado siempre , y procuran hoy dia con grandes esfuerzos , que todos los cristianos , hasta los mas ignorantes é idiotas , busquen con su peculiar discernimiento ó *espíritu privado* en los Libros santos la inteligencia de las verdades de la Religion , y decidan por sí mismos , con la sola Biblia en la mano , sobre el genuino sentido aun de los mas importantes y oscuros pasajes de las santas Escrituras. No es ciertamente la lectura de la Biblia , hecha con este espíritu orgulloso y anticristiano , sin consejo ni direccion alguna , y solo por capricho ó por pasatiempo, la que tanto recomiendan los santos Padres como un fecundísimo manantial de sólida piedad.

El lector observará , mas fácilmente en los libros proféticos , la gran dificultad que presenta la version literal de muchas expresiones metafóricas y frases peculiares de la lengua hebrea , que en aquellos antiquísimos tiempos eran muy usadas aun en el

lenguage noble y culto de los reyes y de la gente principal. Pero es evidente que entre nosotros, ora por la diversidad de costumbres, ora por el diferente genio de las lenguas europeas, de ningun modo debe usarse en el dia de alguna que otra de las maneras de expresar los conceptos de que se servian con mucha propiedad, energia y decoro, cerca de tres mil años hace, los moradores de la Palestina, de la Syria, del Egypto y otros paises orientales. Por esta sola razon he creido que debia practicar lo mismo que hicieron varias veces los Setenta intérpretes en su version griega, y aun el antiguo autor de la latina Vulgata, y lo que han seguido haciendo despues los mas sábios traductores, los cuales, segun lo exige la variacion que con el tiempo sufre el significado literal ó metafórico de algunas voces en las lenguas vivas, especialmente en las actuales europeas, y la diversa indole de cada una de ellas, y de las naciones que las hablan; se han visto precisados á traducir alguna vez, con otra metáfora ó expre-

sion, la frase hebrea de que usó el Escritor sagrado; pero siempre procurando conservar rigurosamente el mismo sentido literal del texto hebreo y de la version latina Vulgata.

Mas como en el escrupuloso exámen que por espacio de veinte años he debido hacer de las mejores traducciones de la Vulgata latina, he visto que aun la del Ilustrísimo Scio, y las que actualmente usan los fieles en Italia, Francia y otros paises católicos, son á mi juicio susceptibles de varias mejoras, ni están exentas de defectos; de aquí la íntima conviccion que justamente tengo de que esta version, que he trabajado, no carece tampoco de ellos, aunque haya conseguido el evitar algunos que he observado en dichas versiones. Y por esta razon he recibido con la mas dulce y sincera gratitud las observaciones que sobre los seis tomos publicados se han dignado remitirme algunos ilustrísimos señores obispos y varias personas de sólida sabiduría, y zelo verdaderamente cristiano. Lo que me ani-

ma á renovar aquí la súplica que tengo hecha repetidas veces á los lectores instruidos , de que se sirvan avisarme los descuidos ó faltas que adviertan , para poderlas corregir y notar en el *apéndice* que seguirá al tomo último , donde he ofrecido poner una *fé de erratas* general , y las *correcciones* ó *mejoras* que conozca que deben hacerse en varios lugares de esta version.



# ADVERTENCIA

## SOBRE LOS PROFETAS EN GENERAL.

---

Es para nosotros, *dijo el apóstol san Pedro*<sup>1</sup>, *despues de haber hablado del milagro de la Transfiguracion*, mas firme que las cosas que se perciben por los sentidos, LA PALABRA DE LOS PROFETAS; á la cual haceis bien de atender, como á una antorcha que brilla en lugar tenebroso, hasta que el dia esclarezca, y el lucero nazca en vuestros corazones, *viendo claramente á Dios. Y en efecto, los libros de los Profetas que fueron de tanto aprecio en la Synagoga, han sido siempre el consuelo de la Iglesia; pues no solamente nutren la piedad de los fieles, y fortalecen su fé, sino que bastan ellos solos para atraer á la verdadera Religion á los*

---

<sup>1</sup> II. Pet. I. v. 19.

*mas obstinados é incrédulos, presentando las pruebas mas convincentes de su divinidad. En dichos libros se ven anunciadas las cosas venideras ; las que únicamente pudo revelar aquel Señor que habló por los Profetas, como dice S. Pablo<sup>1</sup>, y que habló de una manera, que los que no oyen á Moysés y á los Profetas, decia Jesu-Christo, tampoco crearian, aun cuando alguno de los muertos resucitase para convencerlos<sup>2</sup>. Jacob, desde el lecho en que va á expírar, bendice á sus hijos, y al llegar á Judas, predice que no se quitará el cetro á su tribu hasta que venga el que es la esperanza de las naciones. Moysés, en las faldas del monte Nebo, anunció el Profeta grande que habia de venir. Job le llama Redentor vivo. Daniel con sus semanas designa el tiempo de la venida, y de la pasion y muerte del Mesías. Aggeo y Malachías predicen que el segundo Templo que se construye, ha de ser honrado con la presencia de Jesu-Christo, sacerdote eter-*

---

<sup>1</sup> Heb. XI. v. 35.

<sup>2</sup> Luc. XVI v. 31.

no, segun el órden de Melchisedech'. *Isaiás nos habla de la supresion del antiguo sacerdocio. Jeremías de la abolicion de los sacrificios. Llega el nacimiento del Mesías, y el Señor nace de una Virgen, como vaticinó Isaiás, y en la pequeña Bethlehem, segun predijo Michéas, etc, etc, etc.*

*Eran los Profetas como unos enviados extraordinarios de Dios para revelar alguna secreta disposicion y voluntad suya; para dar consejo en algun lance apurado, ó para intimar la ira de Dios, ó sus castigos contra los rebeldes y soberbios, á fin de que su pueblo volviese sobre sí, y se convirtiese de veras al Señor. Venian á ser, desde el principio del mundo, como unos encargados especiales de mantener el culto del verdadero Dios entre los hombres, y fueron despues como un refuerzo del ministerio de los sacerdotes y levitas, á los cuales habia establecido el Señor para atender peculiarmente á lo que pertenecia al culto divino, y á lo ceremonial del mi-*



*misterio sagrado. Porque desde el principio del mundo acostumbró enviar Dios de cuando en cuando algunas personas extraordinarias, sin distincion de linage, de profesion, de calidad, ni aun de sexo, á las cuales dotaba de un conocimiento sobrenatural de sus secretos, por medio de las revelaciones que les hacia de ellos. Como tales pueden reputarse Henoch, Noé, Abraham, Isaac, Jacob, Joseph, Moysés, Aaron, María su hermana, Débora, Samuel, David, Gad, Nathan, Salomon, Addo, Ahías, Hanani, Azarias, Jehú, Elías, Eliseo, Michéas de Jemla, ect. A mas de estos tenemos en el Antiguo Testamento los escritos de otros diez y seis Profetas, que son los cuatro que suelen llamarse Profetas mayores, es á saber, Isaías, Jeremías y su discípulo Baruch, Ezechiel y Daniel, y los otros doce llamados comunmente Profetas menores, que son, Oseas, Joel, Amós, Abdías, Jonás, Michéas, Nahúm, Abacuc, Sophonías, Aggeo, Zachárias y Malachías.*

*Mas es necesario tener presente que el*

*nombre de Profeta no siempre significa en la sagrada Escritura el hombre que por inspiracion divina predice lo verdadero. Confundiendo sus diferentes significaciones, suelen presentar los incrédulos el oficio de Profeta como un arte que se aprendia como los demas; á cuyo fin, dicen, habia escuelas y colegios de Profetas entre los judíos, como se lee en la misma Escritura : arte (añaden) que conocian tambien las otras naciones. Con esto, distinguiendo las varias acepciones del nombre Profeta, se responde tácitamente á los frívolos argumentos de los enemigos de la Religion que, á falta de razones sólidas, echan mano de sofismas propuestos con cierta sal y agudeza para fascinar á los sencillos é incautos lectores. En la Escritura, pues, se llama Profeta :*

1.º *El hombre dotado de conocimientos superiores en cosas divinas ó humanas; que por eso se los llamó desde el principio veyente, u hombre que ve, hombre ilustrado, etc. En este sentido san Pablo llamó Profeta de los cretenses á uno de esta nacion que habia*

*descrito bien el carácter de ella<sup>1</sup>; y llamó don de profecía á los conocimientos superiores que daba Dios á algunos cristianos para instruir y edificar á los demas: don que prefirió al de hablar varias lenguas<sup>2</sup>. Cuando dijo nuestro Señor Jesu-Christo, que ningun Profeta dejaba de verse honrado sino en su propia patria, puede tomarse en el mismo sentido.*

2.º *A veces se daba el nombre de Profeta al que manifestaba algun conocimiento de cosas ocultas, ó presentes ó venideras: así Samuel hizo conocer á Saúl que las asnas que estaban perdidas, se habian hallado; y en este sentido los soldados que atormentaban á Jesus, le decian: Profetiza quién es el que te ha herido.*

3.º *Tambien se llamaba Profeta aquel hombre á quien Dios hacia hablar, aun sin que entendiera el sentido de lo que hablaba: por eso san Juan dice de Caiphás, que pro-*

<sup>1</sup> Tit. I. v. 12.

<sup>2</sup> I. Cor. XIV. v. 6.

fetizó ser conveniente que un hombre muriese por la salud del pueblo <sup>1</sup>, y el historiador Josepho llama Profetas, esto es, inspirados, á los autores de los trece primeros libros de la Escritura.

4.º Llamábase Profeta el que hablaba en nombre de otro : y así dijo Dios á Moysés : Tu hermano Aaron será tu profeta, él hablará por tí : y en Jeremías <sup>2</sup> se llama profecía la embajada que llevó Saraias. San Estéban echó en rostro á los judíos el que hubiesen perseguido á todos los Profetas, ó á todos los que les hablaban en nombre de Dios. En este sentido fueron profetas Nathan al reprender á David por sus pecados, y san Juan Bautista cuando increpaba á Heródes.

5.º Profetas se llamaban asimismo los que componian ó cantaban himnos de alabanza á Dios con una energía ó entusiasmo que parecia sobrenatural. Saúl se unió á una multitud de estos cantores, y la gente se admiraba

<sup>1</sup> Joann. XI. v. 51.

<sup>2</sup> Cap. LI. v. 59.



*de verle en medio de los Profetas , y cuando en un raptó de melancolia cantaba en su palacio, dice el historiador sagrado, que profetizaba <sup>2</sup>. Lo mismo se dice de David , de Asaph , etc., y aun los jóvenes á quienes se ejercitaba en esto, eran llamados los hijos de los Profetas <sup>3</sup>.*

*6.º Este nombre se aplicaba tambien á todo el que obraba alguna maravilla ó milagro: así leemos en el cap. 48 del Ecclesiástico, que el cadáver de Eliseo profetizó; y por eso los judíos, al ver los milagros de Jesu-Christo, decían: Un gran Profeta se ha levantado entre nosotros, y Dios ha visitado á su pueblo <sup>4</sup>.*

*7.º Finalmente, en el sentido propio, Profeta es aquel hombre á quien ha revelado Dios cosas futuras, que no puede prever toda la sabiduría humana, y ha mandado anunciarlas á los hombres; y este don de Dios es*

1 I. Reg. X. v. 6.

2 I. Reg. XVIII. v. 10.

3 IV. Reg. II. v. 5.

4 Luc. XVI. v. 7.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



# ADVERTENCIA

## SOBRE LA PROFECÍA DE ISAÍAS.

---

*Es el primero de los cuatro Profetas que se llaman mayores. Fue hijo de Amós, de la familia real de David. Profetizó en los reinados de Ozías, Joathan, Acház y Ezechías, cerca de ochocientos años antes de Christo; ó, segun la chronología mas probable, desde el año 785 hasta el 721 antes de Jesu-Christo. Es constante tradicion de los judios, apoyada por san Gerónimo, san Agustín y muchos Padres antiguos, que el impio rey Manasés, su pariente y cuñado, que sucedió á Ezechías, le quitó la vida, haciéndole aserrar por medio del cuerpo, siendo ya Isaías de edad de cien años.*

*El principal objeto de sus profecias es el echar en rostro á los habitantes del reino de Judá y Jerusalem sus infidelidades, anun-*

*ciarles el castigo de Dios que les vendria , primero por el ejército de los asyrios en el reinado de Sennachérib , y despues por el de los cháldeos en el reinado de Nabuchôdonosor. Les profetiza que este rey se los llevará cautivos , y destruirá á Jerusalem y su Templo. Les predice que despues , en el reinado de Cyro (que nombra expresamente ) , volverán á su patria : que será reedificada Jerusalem y el Templo ; y que las dos casas ó reinos de Israel y de Judá volverán á formar un solo pueblo.*

*Pero entre estas profecias hay algunas que no pueden aplicarse á los sucesos que acontecieron despues de la vuelta del cautiverio , y es preciso entenderlas de la venida de Jesu-Christo y del establecimiento de su Iglesia , y de lo que habia de suceder en ella. Isaías habla tan clara y puntualmente de Jesu-Christo y de su Iglesia, que mas parece Evangelista que Profeta , como dice san Gerónimo. Así es que el mismo divino Salvador se aplicó á si mismo muchas profecias de Isaías, y vemos que los Evangelistas y Após-*



*toles citan varias veces el cumplimiento de ellas en Jesu-Christo. Es muy admirable el anuncio de que el Mesías naceria de una Virgen<sup>1</sup>; y lo que dice en el cap. LIII sobre la pasion de Jesus.*

*Isaiás es tenido por el Profeta mas elocuente: su lenguaje es conforme á la nobleza de la régia estirpe de que descendia: grande y elevado, y de fuertes y vivas expresiones. Grocio le compara á Demósthene tanto en la pureza como en la vehemencia del estilo. No hay Profeta citado con mas frecuencia en los libros del Nuevo Testamento.*

---

<sup>1</sup> *Cap. VII. v. 14.*

# LA PROFECÍA DE ISAIÁS.

---

## CAPÍTULO PRIMERO.

*El profeta Isaias amenaza á Jerusalem con una espantosa ruina por no haberse convertido al Señor, á pesar de haber sido aflagrada con toda suerte de males : la advierte que sus fiestas y sus sacrificios son abominables á los ojos de Dios; y qué es lo que debe hacer para alcanzar de nuevo su gracia. La anuncia, que despues del castigo que sufrirá por sus maldades, vendrá dia en que recuperará la libertad y será feliz <sup>1</sup>.*

1 Vision profética <sup>2</sup> que tuvo Isaias, hijo de Amós <sup>3</sup>, en orden á la cosas de Judá y de Jerusalem, en tiempo de Ozías, de Joathan, de Acház, y de Ezechías reyes de Judá.

—2 Oid, oh cielos, y tú, oh tierra, presta toda tu atencion; pues el Señor es quien habla. He criado hijos, dice, y los he engrandecido, y ellos <sup>4</sup> me han menospreciado.

3 Hasta el buey reconoce á su dueño, y el asno el

---

1 AÑO del MUNDO 3219 : antes de JESU-CHRISTO 785.

2 Esto es , *Las cosas que vió Isaias*, etc.

3 Amós era hermano de Amasías, rey de Judá. Amós el profeta menor se escribe en hebreo עֲמוֹס *Nghamos*: este Amós, padre de Isaias, se escribe אֲמוֹץ *Amots*.

4 Mas ingratos y estúpidos que las bestias.

pesebre de su amo <sup>1</sup> ; pero Israel no me reconoce, y mi pueblo no entiende mi voz <sup>2</sup>.

4 ¡Ay de la nacion pecadora <sup>3</sup>, del pueblo apesgado de iniquidades, de la raza malvada, de los hijos desgarrados! han abandonado al Señor, han blasfemado del Santo de Israel, *le* han vuelto las espaldas <sup>4</sup>

5 ¿De qué servirá el descargar yo nuevos golpes sobre vosotros, si *obstinados* añadís *siempre* pecados sobre pecados? Toda cabeza está enferma, y todo corazon doliente <sup>5</sup>.

6 Desde la planta del pié hasta la coronilla de la cabeza no hay en él cosa sana, sino heridas, y cardenales, y llaga corrompida que no ha sido curada, ni vendada, ni suavizada con bálsamo.

7 Vuestra tierra está desierta, incendiadas vuestras ciudades : á vuestra vista devoran los extranjeros vuestras posesiones, y á manera de enemigos las devastan.

8 Y la hija de Sion, ó *Jerusalem*, quedará como cabaña de una viña, como choza de un melonar <sup>6</sup>, y como una ciudad tomada por asalto <sup>7</sup>.

1 Esto es, conoce á su dueño que le da el pienso en el pesebre.

2 No me hizo caso.

3 Habla el Profeta de la nacion judáica.

4 Para revolcarse en la abominable idolatría.

5 Por la cabeza pueden entenderse los príncipes, y por el corazon los sacerdotes.

6 En algunos paises orientales suelen confundirse los nombres de *cohombro* y de *melon*. *Plin. lib. XIX. c. 5.*

7 Y entregada al pillage.

9 *De suerte que si el Señor Dios de los ejércitos no hubiese conservado algunos de nuestro linage <sup>1</sup>, hubiéramos corrido la misma suerte de Sodoma, y sido en todo semejantes á Gomorrha <sup>2</sup>.*

10 Oid la palabra del Señor, oh príncipes *de Judá que imitais á los reyes de Sodoma*: escucha atento la Ley de nuestro Dios, tú oh pueblo *semejante al de Gomorrha*.

11 ¿De qué me sirve á mí, dice el Señor, la muchedumbre de vuestras víctimas? Ya me tienen fastidiado. Yo no gusto de los holocaustos de carneros, ni de la gordura de los pingües *bueyes*, ni de la sangre de los becerros, de los corderos, y de los machos de cabrío.

12 Cuando os presentais ante mi acatamiento, ¿quién os ha mandado llevar semejantes dones en vuestras manos, para pasearos por mis átrios <sup>3</sup>?

13 No me ofrezcáis *ya* mas sacrificios inútilmente, *pues* abomino del incienso <sup>4</sup>. El novilunio, el sábado, y las demas fiestas *vuestras* no puedo ya

1 Algunos justos, cuyas oraciones han detenido los rayos de su justicia.

2 Dios se reservó un corto número de israelitas segun la eleccion de su gracia. *Rom. XI. v. 5*. Tertuliano, san Gerónimo, Teodoreto y otros entienden estas palabras de la destruccion de Jerusalem por los romanos. Véase *Rom. IX. v. 27*.

3 Tan ufanos y satisfechos.

4 Ofrecido con un corazon corrompido.



sufrirlas mas tiempo ; *porque* en vuestras asambleas reina la iniquidad.

14 Vuestras calendas y vuestras solemnidades son *por lo mismo* odiosas á mi alma<sup>1</sup> : las tengo aborrecidas : cansado estoy de aguantarlas<sup>2</sup>.

15 Y *así* cuando levantáreis las manos *ácia mí*, yo apartaré mi vista de vosotros ; y cuantas mas oraciones me hiciéreis, tanto ménos os escucharé ; porque vuestras manos están llenas de sangre<sup>3</sup>.

16 Laváos *pues*<sup>4</sup>, purificáos, apartad de mis ojos la malignidad de vuestros pensamientos, cesad de obrar mal,

17 aprended á hacer bien, buscad lo que es justo, socorred al oprimido, haced justicia al huérfano, amparad á la viuda.

18 Y entónces venid y argüidme<sup>4</sup>, dice el Señor : aunque vuestros pecados *os hayan teñido* como la grana, quedarán *vuestras almas* blancas como la nieve ; y aunque fuesen *teñidas* de encarnado como el bermellon, se volverán del color de la lana mas blanca.

19 Como queráis, y me escucheis<sup>5</sup>, seréis alimentados de los frutos de *vuestra* tierra.

1 Me son enojosas.

2 No es el sacrificio exterior el que principalmente pide Dios, sino el interior con que debe ir aquel acompañado.

3 Esto es, *de pecados*. Estas palabras, dice san Gerónimo, condenan á aquellos falsos devotos que pasan orando horas enteras, mientras que siguen en sus usuras, en sus calumnias, ó tratos criminales.

4 Si no os acogiere con misericordia y bondad.

5 Aquí se ve claramente que es libre el hombre de hacer





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





26 Y restableceré tus Jueces, *haciendo que sean tales* cuales eran antes, y tus consejeros como fueron antiguamente: despues de lo cual serás llamada Ciudad del Justo <sup>1</sup>, ciudad fiel.

27 *Sí*, Sion será redimida en juicio, y repuesta en libertad por justicia <sup>2</sup>.

28 Pero *Dios* destruirá desde luego los malvados y los pecadores, y serán anonadados los que abandonaron al Señor.

29 Los *mismos* ídolos á quienes sacrificaron, serán su *mayor* confusion; y os avergonzaréis de los jardines que habeis escogido <sup>3</sup>,

30 cuando fuéreis lo mismo que un alcornoque que ha quedado sin hojas, y como un huerto sin agua.

31 Y vuestra *resistencia* ó fortaleza <sup>4</sup> será igual á la pavesa de la estopa *arrimada á la lumbre*, y vuestras obras como una chispa: uno y otro arderán en el fuego que nadie apagará.

1 Segun el hebreo puede traducirse *Ciudad de justicia*.

2 Despues de un justo castigo, esto es, de setenta años de cautiverio, será puesta en libertad por Cyro: lo que hizo Jesu-Christo con mas perfeccion, rescatando á Sion de la esclavitud del pecado.

3 Para ofrecer vuestros impíos sacrificios. En los libros de los *Reyes* se habla mucho de los bosquetes plantados en honor de los ídolos, especialmente de *Astarte* ó de *Vénus*: los huertos se consagraban á Adónis.

4 En hebreo: *vuestro tesoro*, esto es, el ídolo á quien mirais como vuestro tesoro y vuestra fuerza.

## CAPÍTULO II.

*Todas las naciones correrán al monte santo de la Casa del Señor: de Sion saldrá la Ley, y ya no la molestarán mas las guerras. La casa de Jacob será desechada á causa de su idolatría, avaricia y otros vicios. Los soberbios serán humillados, y solo el Señor será exaltado.*

1 Cosas que vió Isaias, hijo de Amós, tocante á Jerusalem y á Judá.

2 En los últimos dias <sup>1</sup> el monte en que se erigirá la Casa del Señor, tendrá sus cimientos sobre la cumbre de todos los montes, y se elevará sobre los collados; y todas las naciones acudirán á él.

3 Y vendrán muchos pueblos y dirán: Ea, subamos al monte del Señor, y á la Casa del Dios de Jacob, y él mismo nos mostrará sus caminos, y por sus sendas andaremos: porque de Sion saldrá la Ley, y de Jerusalem la palabra del Señor <sup>2</sup>.

4 Y él será el juez *supremo* de todas las gentes, y convencerá *de error* á muchos pueblos: los cuales de sus espadas forjarán rejas de arado, y hoces de sus

1 Estos últimos dias son aquellos de que habla san Juan, *I. Ep. II. v. 18*, y llama *última hora*, esto es, la última edad del mundo, que es desde la venida del Mesías hasta el juicio final. Se ve aquí una hermosa profecía de Jesu-Christo y de su Iglesia.

2 Alude á la venida del Espíritu santo el dia de Pentecostés, y á la salida de los Apóstoles á predicar por todo el mundo.



lanzas : *entonces* no desenvainará la espada un pueblo contra otro , ni se adiestrarán mas en el arte de la guerra <sup>1</sup>.

5 *Oh vosotros de la casa de Jacob* , venid , y caminemos en la luz del Señor , *ó de su Mesías*.

6 Pues tú , *oh Señor* , has desechado á tu pueblo , á los de la casa de Jacob ; porque están llenos , como antiguamente , *de superstición é idolatría* , y han tenido adivinos como los philistheos , y se complacen en *tener* esclavos extranjeros <sup>2</sup>.

7 *Su pais* está rebosando de plata y oro , y son inagotables sus tesoros <sup>3</sup>.

8 *Su tierra* está cubierta de caballos <sup>4</sup> , y son innu-

1 Hermosísima idea del nuevo reino de Christo , que será un reino de paz , de caridad , y de amor fraternal. Tal es la divisa ó el divino carácter del Evangelio. [No habria guerra ninguna , ni aun de las que son justas , si todos los cristianos siguiesen los preceptos del Evangelio. Pues aun la guerra justa y lícita no tiene otro motivo , sino el de que se guarde á cada cual lo que es justo y debido : y esto lo manda Dios. No es el objeto de la guerra el hacer mal al prójimo , sino el alcanzar la *justicia* y repeler la injuria.

2 Alude al vicio nefando de los gentiles , que imitaban los hebreos. Véase *III. Reg. XIV. XV. — II. Mach. IV. v. 9, 12*. Segun los Setenta , se habla de matrimonios con extranjeros ó idólatras.

3 Y aun no está satisfecha su avaricia.

4 Contra el precepto de Dios. *Deut. XVII. v. 16* Habia prohibido Dios á los reyes el tener excesivo número de caballos : mucho ménos debian tenerle los particulares.

merables sus carrozas. Y <sup>1</sup> está lleno de idolos su pais : han adorado la obra de sus manos , la *obra* que habian formado con sus *proprios* dedos.

9 *Y delante de esta obra* el hombre dobló la cerviz, y humillóse *ante ella* el varon. *Oh Señor, no, no se lo perdones* <sup>2</sup>.

10 Métete entre las peñas , *pueblo infiel* <sup>3</sup>, escóndete en las cavidades de la tierra , *huye* del semblante airado del Señor , y de la gloria de su magestad.

11 Los ojos altaneros del hombre serán humillados, y la altivez de los grandes quedará abatida , y solo el Señor será ensalzado en aquel dia.

12 Porque el dia del Señor de los ejércitos *va á aparecer terrible* para todos los soberbios y altaneros, y para todos los arrogantes ; y serán humillados :

13 y para todos los cedros *mas* altos y erguidos del Líbano <sup>4</sup>, y para todas la encinas de Basan ;

14 y para todos los montes encumbrados , y para todos los collados elevados ;

15 y para todas las torres eminentes , y para todas las murallas fortificadas ;

16 y para todas las naves de Thársis <sup>5</sup> ; y para todo lo que es hermoso *y agradable* á la vista.

1 Para colmo de impiedad.

2 Tienes razon en no perdonar á un pueblo tan ingrato.

3 Esto es , ya puedes correr á meterte en las cuevas. Es una ironía con que se burla del susto de los judíos cuando la irrupcion de los châldeos

4 Los reyes de Syria y los de Israel ; ó tambien en general los hombres poderosos, los grandes edificios.

5 Las naves que iban á Thársis por el oro. etc.

17 Y la arrogancia de los hombres será doblegada ó abatida, y humillada la altivez de los magnates, y el Señor solo será el ensalzado en aquel dia.

18 Y los ídolos todos serán hechos añicos.

19 Y meteránse *lòs hombres* en las cavernas de las peñas, y en las concavidades de la tierra; por causa de la presencia formidable del Señor y de la gloria de su magestad, cuando se levantará para castigar la tierra <sup>1</sup>.

20 En aquel dia el hombre, *aterrorizado*, arrojará léjos de sí sus ídolos de plata y sus estatuas de oro, *las imágenes de los topos y murciégalos*, que se habia fabricado para adorarlas.

21 Y se entrará por las aberturas de las rocas y por las cavernas de los peñascos; *aterrado* por el miedo del Señor y por la gloria de su magestad, cuando se levantará para castigar la tierra.

22 Cesad pues de *irritar al* hombre que tiene el espíritu en las narices <sup>2</sup>: porque él es el que ha sido reputado *Excelso ó todopoderoso*.

1 Oseas profetiza con iguales expresiones la ruina del reino de Israel. *Os. X. v. 8.* Jesu-Christo las repite vaticinando la desolacion de Jerusalem *Luc. XXIII. v. 30.*, y san Juan las dice, cuando refiere que se abrirá el sexto sello. *Apoc. VI. v. 15.*

2 A Jesu-Christo, el cual segun la carne respira como los demas hombres. Así san Gerónimo, Orígenes y muchos rabinos. Otros traducen: *Dejad de confiar en los hombres, los cuales dependen del aire que respiran: por mas que se reputen excelsos ó fuertes, su existencia depende de la respi-*



## CAPÍTULO III.

*Los judíos, á causa de sus pecados, serán afligidos de varios modos, reducidos á la desolacion, gobernados por muchachos y hombres afeminados. Declama el Profeta contra la iniquidad de los magnates, y contra la soberbia y la lascivia de las hijas de Sion.*

1 Porque hé aquí que el soberano Señor de los ejércitos privará á Jerusalem y á Judá de todos los varones robustos y fuertes, de todo sustento de pan y de todo sustento de agua ;

2 del hombre esforzado y guerrero, del juez y del profeta, y del adivino <sup>2</sup>, y del anciano ;

3 del capitan de cincuenta hombres, y del varon de aspecto venerable, y del consejero, y del artífice sábio, y del hombre prudente en el lenguaje místico.

4 Y daréles por príncipes muchachos <sup>3</sup>, y serán dominados por hombres afeminados.

*racion.* Es muy oscuro este pasage de Isaías. Pero como va hablando de los hombres arrogantes y altivos, los cuales en el dia que venga el Señor, se humillarán, esconderán en cavernas, etc. puede muy bien entenderse en este último sentido que está con lo que sigue en el cap. III.

2 *Adivino* á veces se toma en buen sentido por el que explica cosas ocultas ó difíciles. Véase *Adivino*.

3 *Eccles. X. v. 16. Muchachos*, no por la edad, sino por falta de juicio, fueron los Escribas y príncipes de los sacerdotes en los últimos tiempos de la república hebrea ; y despues los famosos *zeladores*, los cuales hicieron mas daño á Jerusalem que los mismos ejércitos romanos. Vease Josepho, *De bello jud. lib. V. y VI.*

5 Y el pueblo se arrojará con violencia, hombre contra hombre, y cada uno contra su prójimo. Se alzarán el joven contra el anciano, y el plebeyo contra el noble.

6 Sucederá que uno asirá por el brazo á su hermano, criado en la familia de su padre, *diciéndole*: Oyes, tú estás bien vestido, sé nuestro príncipe, amparáanos en esta ruina <sup>1</sup>.

7 Él entónces le responderá: Yo no soy médico; y en mi casa ni hay que comer ni con que vestir: no queráis hacerme príncipe del pueblo.

8 Pues se va arruinando Jerusalem y se pierde Judá: por cuanto su lengua y sus designios son contra el Señor, hasta irritar los ojos de su Magestad <sup>2</sup>,

9 El semblante *descarado* que presentan, da testimonio contra ellos: pues, como *los de Sodoma*, hacen alarde de su pecado, ni le encubren. ¡Ay de su alma de ellos! porque se les dará el castigo merecido.

10 Dad al varon justo la enhorabuena: porque él comerá ó gozará del fruto de sus buenas obras.

11 ¡Ay del impío maléfico <sup>3</sup>! porque se le pagará segun merecen sus acciones.

1 Toma á tu cargo el precaverla. Locucion figurada para expresar vivamente la total falta de hombres capaces de gobernar la desgraciada y moribunda república.

2 Da la razon de la ruina de Jerusalem, que será efecto de sus blasfemias y calumnias contra el Christo ó Mesías, hasta acabar con su vida.

3 O maligno ú obstinado. Todos estos sentidos tiene la palabra hebrea *יָצַח* *Jeracsejn*, ó rematado en el mal.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



17 raerá el Señor la cabeza de las hijas de Sion <sup>1</sup>, y las despojará de sus cabellos.

18 En aquel dia les quitará el Señor el adorno del calzado, y las lunetas,

19 y los collares *de perlas*, y los joyeles, y los brazaletes, y las escofietas,

20 y los partidores del pelo, y las ligas <sup>2</sup>, y las cadenillas, y los pomitos de olor, y los zarcillos,

21 y los anillos, y las piedras preciosas que cuelgan sobre la frente,

22 y la muda de vestidos, y los mantos, y las gasas ó velos, y los preciosos alfileres,

23 y los espejos, y los finos lienzos, y las cintas, y los vestidos de verano;

24 y en lugar de olores suaves tendrán la hediondez, y por ceñidor una cuerda; y en lugar de cabellos rizados la calva; y *reemplazará* un cilicio la faja de los pechos.

25 Tus mas gallardos varones caerán tambien al filo de la espada, y tus campeones quedarán tendidos en el campo de batalla.

26 Y las puertas *de Jerusalem*, *desiertas*, estarán cubiertas de tristeza y de luto, y ella desolada, estará *abatida* por el suelo <sup>3</sup>.

res, origen funesto de la ruina de las familias. ¡ Desgraciada la casa donde la muger tiene por ídolo la vanidad!

1 Como á esclavas que vendrán á ser del enemigo. *Deut. XXI. v. 12.—XXXII. v. 42.*

2 O el atavío de las piernas.

3 Entre las medallas de Vespasiano hay una en la cual

## CAPÍTULO IV.

*Describe el Profeta con varias metáforas la grande diminucion que padecerá el pueblo de Israél: valicina su restablecimiento y el de la Iglesia por el Mesías, quien multiplicará y dará mayor gloria que nunca á los restos de dicho pueblo.*

1 Y en aquel dia echarán mano de un solo hombre siete ó muchas mugeres, diciendo: Nosotras comeremos nuestro pan, y con nuestras ropas nos vestiremos<sup>1</sup>: basta que nos comuniques tu nombre, ó seas esposo nuestro: libranos de nuestro oprobrio<sup>2</sup>.

2 En aquel dia brotará el pimpollo del Señor con magnificencia y con gloria, y el fruto de la tierra será ensalzado, y será el regocijo de aquellos de Israél que se salvaren.

se ve una muger que llora sentada debajo de una palmera, con esta inscripcion: *La Judea sojuzgada. Véase Jerem. Thren. cap. I.*

1 Esto es, de cuenta nuestra correrá el mantenernos y vestirnos.

2 Locucion es esta figurada, para denotar el grandisimo número de los que han de perecer en la guerra de que acaba de hablar, y la muchedumbre de viudas que quedarán sin maridos, ni hijos en la flor de su edad. Véase *Poligamia*. Quiere decir, que así como antes de la ruina de Jerusalem las mugeres eran buscadas y deseadas para esposas, y los maridos daban por ellas dote á los padres, y despues las mantenian, vestian, etc. ahora serán tan pocos los hombres, que por huir las mugeres de quedarse estériles, lo cual era nota de oprobio, buscarán ellas marido.



3 Y sucederá que todos aquellos que fueren dejados en Sion, y quedaren en Jerusalem, serán llamados santos <sup>1</sup>: todo el que está escrito ó *destinado* para la vida en Jerusalem.

4 *Y esto acaecerá* cuando el Señor habrá limpiado las inmundicias de las hijas de Sion, y lavado la sangre con que está manchada Jerusalem, mediante el espíritu de justicia y el espíritu de zelo <sup>2</sup>.

5 Y criará el Señor por todos los lugares del monte de Sion, y dó quiera que es invocado, una nube sombría durante el día, y un resplandor luminoso durante la noche: porque sobre toda *el Arca* gloriosa <sup>3</sup> brillará su proteccion.

6 Y el tabernáculo <sup>4</sup> servirá de sombra contra el calor del día, y para seguridad y refugio contra el torbellino y la lluvia.

1 Así llamaba san Pablo á los cristianos, reuvidos en la Jerusalem espiritual que es la Iglesia. *Rom. I. v. 7.—XV. v. 25.—Heb. XII. v. 22.*

2 O *caridad*, la cual hace que el hombre se inflame en el amor de las cosas celestiales.

3 La *Arca* suele llamarse *gloria de Israel*. *Exòd. XXV. v. 10.—I. Reg. IV. v. 21.* Era figura de Jesu-Christo.

4 Esto es, Jesu-Christo ó la Iglesia.

## CAPÍTULO V.

*Bajo la figura de una viña estéril predice el Profeta la ingratitud del pueblo, y los castigos que le esperan. Humillacion de los soberbios, y felicidad de los justos. El Señor levantará las naciones contra los judíos.*

1 *Ahora* cantaré á mi amado la cancion de mi pariente sobre su viña. Adquirió mi amado una viña en un collado muy fértil,

2 la cual cercó de seto, y la despedregó, y la plantó de *cepas* escogidas, y edificó una torre en medio de ella, y construyó en ella un lagar, y esperó hasta que diese uvas, y las dió silvestres <sup>1</sup>.

3 Ahora pues, ¡habitadores de Jerusalem, y vosotros, oh varones de Judá, sed jueces entre mí y mi viña.

4 ¿Qué es lo que debí hacer, y que no haya hecho por mi viña? ¿Acaso porque esperé que llevase uvas, y ella dió agraces?

5 Pues ahora os diré claramente lo que voy á hacer con mi viña: le quitaré su cerca, y será talada; derribaré su tapia, y será hollada.

6 Y la dejaré que se convierta en un erial <sup>2</sup>: no será podada ni cavada, y crecerán en ella zarzas

1 Jesu-Christo se sirvió de esta parábola *Matth. XXI. v. 33.*

2 *La dejaré desolada, ó hecha un erial.*



y espinas, y mandaré á las nubes que no lluevan gota sobre ella.

7 El hecho es que la viña del Señor de los ejércitos es la casa de Israel, y los hombres de Judá son su plantel delicioso; y me prometí de ellos juicio ó acciones justas, y no veo mas que iniquidades: y esperé la justicia, y no oigo sino clamores de los oprimidos.

8 ¡Ay de vosotros los que juntáis casa con casa, y agregáis heredades á heredades hasta que no queda ya mas terreno<sup>1</sup>! ¿Por ventura habeis de habitar vosotros solos en medio de la tierra?

9 Llegan á mis oídos estas cosas, dice el Señor de los ejércitos: os aseguro que muchas casas grandes y hermosas quedarán desiertas y sin habitador.

10 Porque diez yugadas de viña solo producirán un pequeño frasco de vino<sup>2</sup>, y treinta modios de siembra darán tres modios.

11 ¡Ay de vosotros los que os levantáis de mañana á emborracharos, y á beber con exceso hasta la noche, hasta que os abrasa el vino!

12 Cítara, y lira, y pandero y flauta, y vino en vuestros convites: y no dais siquiera una mirada á la obra del Señor, ni considerais las obras de sus manos<sup>3</sup>.

1 Observa aqui el Chrysóstomo que el pobre no suele codiciar lo necesario con tanta ansia, como el rico avaro codicia lo supérfluo.

2 Véase *Bato, Ephi, Modio*.

3 Por obra de la mano del Señor se significan á veces los castigos que envía. *V. v. 19. y cap. XXVIII. v. 21.*

13 Por eso mi pueblo fue llevado cautivo, porque le faltó el saber, y sus nobles murieron de hambre, y la plebe pereció de sed.

14 Por esto ensanchó el infierno su seno, y abrió su inmensa boca, y en ella caerán sus campeones, y el pueblo cuanto hay en él de ilustre y glorioso.

15 Y tendrá que encorvarse el plebeyo, y humiliarse el Grande, y serán abatidos los ojos de los altivos.

16 Y el Señor de los ejércitos será ensalzado por *la rectitud de su juicio*, y la santidad de Dios será reconocida por su administracion de la justicia.

17 Y pacerán los corderos segun su costumbre, y los extranjeros disfrutarán de los campos desiertos convertidos en fértiles campiñas.

18 ¡Ay de vosotros que arrastrais la iniquidad con las cuerdas de la vanidad, y al pecado á manera de carro, del cual tirais *como bestias* ?

19 Los que vais diciendo: Dése prisa, y venga presto lo que él quiere hacer, á fin de que lo veamos: y acérquese, y ejecútese la determinacion del Santo de Israel, y la sabrémos.

20 ¡Ay de vosotros los que llamais mal al bien y bien al mal, y tomais las tinieblas por la luz, y la luz por las tinieblas, y teneis lo amargo por dulce y lo dulce por amargo!

---

I Se denota aquí la esclavitud que causa el pecado.  
*S. August. lib. VIII. Conf. c. 5.*



21 ¡Ay de vosotros los que os teneis por sábios en vuestros ojos, y por prudentes allá en vuestro interior !

22 ¡Ay de vosotros que sois briosos para beber vino, y hombres fuertes para embriagaros con diversos licores !

23 ¡Vosotros, que por regalos absolveis al impío, y despojais al justo de su derecho !

24 Por esto, así como la lengua del fuego devora la estopa, y la quema el ardor de la llama; del mismo modo la raiz de ellos será como pavesa, y cual polvo se desvanecerá su renuevo. Porque han desechado la Ley del Señor de los ejércitos, y blasfemado de la palabra del Santo de Israel.

25 Por esta causa el furor del Señor se encendió contra su pueblo, y extendió su mano sobre él, y le hirió, y los montes se estremecieron, y sus cadáveres yacen tendidos como basura en medio de las plazas. Ni se ha aplacado su furor con todas estas cosas; todavía está levantada su mano *justiciera*.

26 Y alzaré bandera para servir de señal á un pue-

---

I Esto se dirige principalmente á los Sacerdotes y Escribas: pero conviene tambien á los pecadores. Despues que el pecador ha pasado mucho tiempo en el pecado, llega á connaturalizarse con su esclavitud; y entra ademas en desconfianza entera de poder salir de ella. Entónces procura sofocar los remordimientos de su conciencia: olvida los juicios de Dios; y no hace caso de sus promesas ni amenazas.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





sentado en un solio excelso y elevado , y las franjas de sus vestidos llenaban el Templo.

2 Al rededor del solio estaban los serafines <sup>1</sup> : cada uno de ellos tenia seis alas ; con dos cubrian su rostro , y con dos cubrian los pies , y con dos volaban <sup>2</sup>.

3 Y con voz esforzada cantaban á coros , diciendo : Santo , Santo , Santo , el Señor Dios de los ejércitos , llena está toda la tierra de su gloria <sup>3</sup>.

4 Y estremeciéronse los dinteles y quicios de las puertas á la voz del que cantaba , y se llenó de humo el Templo.

5 Y dije : ¡ Desgraciado de mí ! que no he hablado , por ser yo hombre de lábios impuros , y habitar en medio de un pueblo cuyos lábios están contaminados <sup>4</sup> , y he visto con mis propios ojos al rey Señor de los ejércitos <sup>5</sup> !

1 Véase *Querubin*.

2 O estaban en ademan de volar. Segun el hebreo , y tambien la Vulgata , puede entenderse que cubrian el rostro del Señor ; ó quizá el suyo en señal de respeto.

3 Muchos santos Padres dicen que el repetir los serafines tres veces la palabra *Santo* , es para denotar la trinidad de las Personas en una sola naturaleza divina. Las últimas palabras *llena está* etc. indican el misterio de la Encarnacion.

4 Y por eso no es fácil el vivir en él sin contaminarse algo.

5 No quiere decir que viese con los ojos del cuerpo la Esencia divina , sino que vió una imágen ó persona que representaba al Señor. O quizá denota que su alma recibió una vivísima impresion de la magestad y grandeza de

6 Y voló ácia mí uno de los serafines , y en su mano tenia una brasa ardiente , que con las tenazas habia tomado de encima del altar.

7 Y tocó con ella mi boca , y dijo : Hé aqui que la brasa ha tocado tus lábios , y será quitada tu iniquidad , y tu pecado será expiado.

8 Y luego oí la voz del Señor que decia : ¿ A quién enviaré ? y ¿ quién irá por nosotros ? Y respondi yo : Aquí estoy : envíame á mí.

9 Y dijo *entónces el Señor* : Anda , y dirás á ese pueblo <sup>2</sup> : Oiréis y mas oiréis , y no querreis entender ; y veréis lo que presento á vuestros ojos , y no querreis haceros cargo de ello.

10 Embota el corazon de ese pueblo , tapa sus orejas , y véndale los ojos ; no sea que quizá con sus ojos vea , y con sus orejas oiga , y comprenda con su mente , y se convierta , y tenga yo que curarle <sup>3</sup>.

11 Y dije yo : ¿ Hasta cuándo *durará* , Señor , *tu indignacion* ? Y respondió : Hasta que desoladas las

Dios: todo lo cual le hacia insoportable la miseria propia ó sus pecados.

1 San Gerónimo ve indicada aquí la Trinidad de las Personas.

2 *Matth. XIII. v. 14.—Luc. VIII. v. 10.—Joann. XII. v. 40.—Act. XXVIII. v. 26.—Rom. XI. v. 8.*

3 Se dice en la Escritura que Dios *ciega y endurece*, cuando, poniendo delante de algun hombre luz y auxilio para creer y convertirse al Señor, el pecador toma de ahí ocasion para obstinarse en el mal. Es un vaticinio ó profecía de la dureza y ceguedad de los judíos. Véase *Causa*.



ciudades queden sin habitantes, y las casas sin gente , y la tierra desierta.

12 Y el Señor arrojará á los hombres léjos *de su país*, y se multiplicarán los que quedaron sobre la tierra.

13 Y todavía serán estos diezmados, y se convertirán *otra vez al Señor*, y denotarán su *pasada* grandeza como un terebintho, y como una *vieja* encina que extendia muy léjos sus ramas; y la simiente que de ellos quedará, será una semilla santa <sup>1</sup>.

## CAPÍTULO VII.

*Sitiada Jerusalem por los reyes de Syria é Israel, Isaías predice al rey Acház que no será tomada, y le da por señal que una Virgen pariría un hijo, cuyo nombre sería Emmanuel. Profetiza la ruina total de las diez tribus, y la afliccion y soledad de Judá.*

1 Y sucedió que reinando en Judá Acház hijo de Joathán, hijo de Ozias, vino Rasin rey de Syria, con Phacée, hijo de Romelia, rey de Israel, sobre Jerusalem para combatir contra ella, y no pudieron tomarla.

2 Dieron, pues, aviso á la casa de David, diciendo: La Syria se ha coligado con Ephraim <sup>2</sup>; y conmo-

<sup>1</sup> *Rom. XI. v. 12, 26.* Tal es el sentido de este verso, segun el hebreo. *Martini.*

<sup>2</sup> Esto es, con las diez tribus que formaban el reino de Israel.

vióse el corazón de Acház, y el corazón de su pueblo, á la manera que se agitan los árboles en los bosques con el ímpetu del viento.

3 Y dijo el Señor á Isaías : *Vé*, sal al encuentro de Acház, tú, y el hijo que te queda Jasub, al último del canal que conduce el agua á la piscina superior, por el camino que conduce al campo del Batanero.

4 Y le dirás : Estate quedado : no temas, no se acobarde tu corazón á la vista de esos dos cabos de tizones que humean en furiosa ira, Rasin rey de Syria, y el hijo de Romelia :

5 y por mas que hayan maquinado pésimos designios contra tí la Syria, Ephraim, y el hijo de Romelia, diciendo :

6 Marchemos contra Judá y provoquémosle, y arranquémosle á viva fuerza, y en medio de él pongamos por rey al hijo de Tabeel.

7 *Pues* esto dice el Señor Dios : No cuajará, ni tendrá efecto tal designio :

8 antes bien Damasco capital de la Syria, y Rasin gefe de Damasco, serán destruidos, y de aquí á sesenta y cinco años Ephraim dejará de ser pueblo :

9 ni será Samaria capital de Ephraim, ni el hijo de Romelia gefe de Samaria <sup>1</sup>. Si vosotros no creyereis, tampoco tendréis estabilidad.

1 Segun varios expositores los 65 años no deben contarse desde Isaías, sino que el sentido es como si hubiera dicho : Lo que *Amós* ha profetizado contra Damasco, se verificará, pues dentro de 65 años será abatido el poder de los syros y del reino de Israel.



10 Y habló de nuevo el Señor á Achâz diciendo :

11 Pide á tu gusto al Señor tu Dios una señal ó prodigio, sea del profundo del infierno, sea de arriba en lo mas alto *del cielo*.

12 Y respondió Achâz : No pediré tal, por no tentar al Señor <sup>1</sup>.

13 Entónces dijo *Isaías* : Oye pues tú *ahora*, oh prosapia de David : ¿Acaso os parece poco el hacer agravio á los hombres, que osais tambien hacerle á mi Dios ?

14 Por tanto el mismo Señor os dará la señal : sabed que una vírgen <sup>2</sup> concebirá y parirá un hijo, y su nombre será. Emmanuel, ó *Dios con nosotros*.

15 Manteca y miel comerá, hasta que sepa desechar lo malo y escoger lo bueno.

16 Porque antes que el niño sepa desechar lo ma-

1 Parece que Achâz respondió con hipocresía, y por eso se indignó Isaías contra él. No queria renunciar á la impiedad, la cual le hacia aborrecible á Dios y á los hombres.

2 *Matth. I. 22*. La palabra hebrea *הַמַּלְאָכָה* *falma* significa una doncella vírgen, no casada, encerrada todavía en el recinto de la casa de sus padres. El articulo que precede á la palabra, indica una vírgen *ilustre y única* : pues tiene la fuerza de un pronombre demostrativo. Así lo entendieron tambien los Setenta intérpretes, que eran hebreos : así el autor de la version chaldáica ; y así todos los Rabinos mas sábios. Segun la frase hebrea *et vocabitur*, equivale á *et erit* ; y así podria traducirse, *y será*, ó *estará*, *Dios con nosotros*. Véase *Nombre*.

lo, y escoger lo bueno, la tierra que tú detestas, será desamparada de sus dos reyes.

17 Enviará el Señor, por medio del rey de los asyrios, sobre tí, sobre tu pueblo, y sobre la casa de tu padre tiempos tales *y tan aciagos*, cuales no existieron desde el dia en que Ephraim se separó de Judá.

18 Y sucederá que en aquel dia el Señor dará un silbido á los *pueblos que cubren como moscas* lo último de los rios del *Egypto*, y á otros que *armados de saetas*, están como abejas en la tierra de Assur;

19 y vendrán *volando*, y posarán todas en las cañadas de los torrentes, y en las aberturas de las peñas, y en todos los matorrales, y en todos los requicios.

20 En aquel dia el Señor por medio de una navaja alquilada, *esto es*, por medio de aquellos que habitan en la otra parte del rio *Euphrates*, por medio del rey de los asyrios, raerá *todas* las cabezas, el vello de los pies <sup>1</sup>, y todas las barbas.

21 Y sucederá en aquel dia que un hombre criará una vaca y dos ovejas;

22 y por sobra de leche comerá manteca; porque manteca y miel comerá todo el que quedáre en el pais <sup>2</sup>.

23 Y acaecerá en aquel dia, que todo lugar en que antes mil cepas valian mil monedas de plata, no producirá mas que espinas y zarzas.

<sup>1</sup> Véase *Aguás*.

<sup>2</sup> Por haber quedado incultos los campos.



24 Entrarán en él con flechas y con arco, porque malezas y espinas cubrirán toda *aquella* tierra.

25 Y todos los montes que se cultivaban con *azada* y escardillo, no tendrán ya para resguardo el terror de las espinas y de las zarzas *que los cercaban*; sino que servirán para pasto de bueyes, y para majada de los ganados.

## CAPÍTULO VIII.

*Manda el Señor á Isaías que confirme con otra señal la próxima destrucción de los reinos de Syria y de Israel. Judá será afligada; pero despues será libertada. La exhorta el Profeta á que ponga la confianza en solo Dios, y no en medios ilícitos y profanos.*

1 Díjome mas el Señor: Toma un pergamino grande, y escribe en él en caractéres claros é inteligibles: Date priesa á tomar los despojos, apresúrate á coger la presa <sup>1</sup>.

2 Y tomé por testigos fieles de lo que escribia, á Urias sacerdote; y á Zachârias hijo de Barachâs;

3 y cohabité con la profetisa *mi esposa* <sup>2</sup>, y ella

<sup>1</sup> Esto significa el nombre del niño que ha de nacer.

<sup>2</sup> Segun casi todos los santos Padres y muchos expositores, esta profetisa en sentido espiritual, que parece ser aquí el principal del escritor, significa la Virgen María, de la cual habia de nacer el niño que se llamaria con el nombre ya dicho. Véase lo que dice el Apóstol, *Coloss. II. v. 15.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



— 9 Reuníos, oh pueblos, y venid; que habeis de ser vencidos: vosotras todas, oh regiones *las más remotas*, escuchad: Armáos de corage, y seréis vencidas: formáos en buen orden; y seréis vencidas<sup>1</sup>.

10 Haced planes, y serán desbaratados: dad órdenes, y no se ejecutarán; porque Dios *está* con nosotros.

11 Pues esto me dijo el Señor cuando con mano poderosa me corrigió, advirtiéndome que no siguiese los pasos de este pueblo: *Mira*,

12 no esteis diciendo: Conspiracion; pues que no habla de otra cosa este pueblo que de conspiracion: antes bien no temais lo que tanto él teme, y no os amilaneis.

13 Al Señor de los ejércitos, á él *solo* glorificad: él *solo* sea el que os haga temer y temblar. Y él será el que os santifique<sup>2</sup>.

14 Al paso que *será* piedra de tropiezo<sup>3</sup> y piedra de escándalo para las dos casas de Israel<sup>4</sup>; y lazo y ruina para los habitantes de Jerusalem.

1 Puede traducirse: *juntad vuestras fuerzas*, que á pesar de eso *sereis vencidos*. Usa el Profeta de una especie de sarcasmo.

2 O el Santuario, ó el asilo vuestro.

3 *Luc. II. v. 34. — Rom. IX. v. 32. — I. Petr. II. v. 6.*

4 Las dos casas de Israel son los dos reinos en que estaba dividida la nacion hebrea. Y el Profeta predice que Jesu-Christo, así como será la salud y santificacion para los hijos de Israel que le recibirán, será para muchos de ellos como piedra de escándalo y ruina, especialmente para los de Jerusalem. *Rom. IX. v. 32.*

15 Y muchísimos de ellos tropezarán y caerán; y se harán pedazos, y se verán cogidos en el lazo, y quedarán presos.

16 Recoge *ahora* el testimonio <sup>1</sup>; sella la ley para mis discípulos.

17 Yo *sin embargo* tengo puesta mi esperanza <sup>2</sup> en el Señor, que ha escondido su rostro de la casa de Jacob, y en esta esperanza perseveraré <sup>3</sup>.

18 Veisme aquí á mí y á mis hijos, que me dió el Señor para que sirvan de señal y portento á Israel <sup>4</sup>, de parte del Señor de los ejércitos, que habita en el monte de Sion.

19 Que si os dijeren: Consultad á los pythones y á los adivinos <sup>5</sup>, los cuales rechinan en sus encantamientos, *responded*: ¿Pues qué no ha de acudir el pueblo á su Dios? ¿A los muertos *ha de recurrir* para saber de los que viven?

20 A la Ley mas bien, y al Arca *santa*, es á donde *ha de recurrir*. Que si no hablaren conforme á lo dicho, no amanecerá para ellos la luz del dia.

1 O profecía que has escrito.

2 Esto lo dice Isaías.

3 Véase *Hebr. II. v. 13*.

4 Parece que habla todavía Isaías en persona de Christo, el cual y sus Apóstoles y discípulos fueron sí considerados como un objeto de desprecio, y puestos por blanco de la ira de los judíos carnales y obstinados; pero realmente fueron tambien un portento de caridad, de humildad y pureza de vida, como lo son todos los imitadores de Christo.

5 Véase *Python, Adivino*.



21 Y *la luz* pasará por su casa <sup>1</sup> *sin detenerse* y ellos caerán por el suelo, y tendrán hambre, y cuando estén hambrientos, se enfurecerán y maldecirán á su rey y á su Dios: y levantarán los ojos ácia arriba,

22 y los bajarán ácia tierra, y no verán sino tribulacion, y tinieblas, y abatimiento, y angustia, y lóbreguez que los persigue, y no podrán, por mas que hagan, librarse de su *gran congoja*.

## CAPÍTULO IX.

*Profecía del nacimiento del Mesías, y de su reino. Judá será libertada del poder de los reyes de Israel y de Syria; de cuyos reinos, especialmente de Israel, se predicen las discordias y estragos.*

1 Primeramente fue ménos afligida la tierra de Zabulon, y la tierra de Nephtali<sup>2</sup>; y despues fue gravemente herida la costa del mar, la Galilea de las naciones, mas allá del Jordan.

2 El pueblo que andaba entre tinieblas, vió una gran luz: amaneció el dia á los que moraban en la sombría region de la muerte.

1 El relativo *eam* de la Vulgata se refiere á la *casa de Jacob*, de que se habla en el v. 17.

2 *Matth. IV. v. 13*. Segun el estilo profético se pone el pretérito por el futuro. En estos territorios fue donde predicó mucho tiempo Jesu-Christo, y de donde escogió los mas de sus Apóstoles.

3 Multiplieaste <sup>1</sup> la nacion ; mas no aumentaste la alegría. *Sin embargo* alegrarse han *algun dia* delante de tí , como los que se alegran en la siega , ó como se huelgan los vencedores con el botín que cogieron , al repartirse los despojos.

4 Porque su pesado yugo y la vara *que heria* sus espaldas , y el baston de su exactor <sup>2</sup> , ó *tirano* , tú los hiciste pedazos , como en la jornada de Madian <sup>3</sup>.

5 Porque todo despojo hecho con violencia y tumulto , y los vestidos manchados de sangre serán quemados y hechos pábulo del fuego.

6 Ahora que ha nacido un PARVULITO para nosotros <sup>4</sup> , y se nos ha dado un hijo , el cual lleva sobre sus hombros el principado , ó *la divisa de rey* , y tendrá por nombre el Admirable <sup>5</sup> , el Consejero ,

---

1 Puede traducirse: *Has ensalzado*. La voz *mucho* se usa varias veces en la Escritura en lugar de *grande* , y *multiplicar* por *engrandecer*.

2 El *ejus* de la Vulgata se refiere al *populus* del verso 2.

3 *Judic. VIII. v. 22*. Cuando el Mesías, llamado en el v. 3. del cap. VIII. *Cito prædare*, arrebatará los despojos al demonio, se alborotará el infierno, y todos los mundanos; y por eso los judíos de Roma decían á S. Pablo, que su doctrina *tenia contrarios en todas partes*. *Act. XXVIII. v. 22.*— *Matth. X. v. 34*.

4 Jesu-Christo, niño divino, que el Padre eterno quiso que entrase en la gloria por medio de la pasión y muerte.

5 *Admirable* en su concepción, y nacimiento de una madre Virgen: *admirable* en su vida, milagros y doctrina; en su pasión y muerte y resurrección.



Dios <sup>1</sup>, el Fuerte, el Padre del siglo venidero <sup>2</sup>, el Príncipe de paz <sup>3</sup>.

7 Su imperio será amplificado, y la paz no tendrá fin <sup>4</sup>: sentaráse sobre el solio de David, y poseerá su reino para afianzarle y consolidarle haciendo *reinar* la equidad y la justicia desde ahora, y para siempre. El zelo del Señor de los ejércitos *es el que* hará estas cosas.

8 Lanzó el Señor una palabra contra Jacob, y cayó sobre Israel <sup>5</sup>.

9 Y lo echará de ver todo el pueblo de Ephraim; y los habitantes de Samaria, quienes con soberbia é hinchazon de corazón andan diciendo:

10 Los *edificios de* ladrillo han sido arruinados *por los enemigos*; mas nosotros edificaremos con piedras de sillería: cortaron los cabrahigos; pero en su lugar sustituirémos cedros.

11 Entre tanto el Señor hará que los enemigos (*los asyrios*) prevalezcan contra Rasin, y reunirá *despues* en tropel á los *mismos* enemigos contra Ephraim <sup>6</sup>:

1 *Gal. IV. v. 4.*

2 *Rom. V. v. 14.*

3 *Ephes. II. v. 18. — Rom. V. v. 10. — Philip. IV: v. 7. — Joann. XIV. v. 27.*

4 La paz divina que nos trajo Jesu-Christo, permanecerá para siempre, aun en medio de las aflicciones y tormentos, por la virtud de aquel que *da al justo la victoria por Jesu-Christo*, como dice el Apóstol.

5 *Jacob é Israel* es lo mismo: y aquí denota los judíos del reino de Samaria, ó de Ephraim.

6 *IV. Reg. XVI. v. 9.*

12 á los syros por el lado del Oriente , y á los philistheos por el de Occidente : y llenos de rabia devorarán á Israel : á pesar de todo esto no se retira su furor , sino que aun está levantado su brazo.

13 porque el pueblo no se ha convertido ácia aquel que le hiere , y no ha buscado al Señor de los ejércitos ;

14 y el Señor destruirá en un solo dia la cabeza y la cola, á los que obedecen *sumisos* , como á los que gobiernan.

15 El anciano y el hombre respetable , ese es la cabeza; el profeta que vende embustes , ese es la cola.

16 Y tanto los que llaman bienaventurado á éste pueblo , seduciéndole , como los mismos que son llamados bienaventurados , perecerán desgraciadamente.

17 Por esto no se enternecerá el Señor en favor de los jovencitos de ese pueblo , ni tendrá compasion de sus huérfanos , ni de sus viudas : porque todo él es hipócrita y malvado, y todas sus bocas no hablan mas que desatinos. Por todas estas cosas su furor no se aplaca , sino que aun está levantada su mano.

18 Pues la impiedad se encendió cual fuego que devora las zarzas , y las espinas , y toma vigor en lo mas espeso del bosque , y se eleva en torbellinos de humo densísimo.

19 La tierra está en la *mayor* consternacion por la ira del Señor de los ejércitos ; y el pueblo será como cebo del fuego : el hombre no perdonará á su propio hermano.



20 Y volveráse á la derecha *para devorarlo todo*, y aun tendrá hambre; y comerá *cuanto halle á la izquierda*, y tampoco podrá saciarse<sup>1</sup>: *cadá uno devorará la carne de su mismo brazo*<sup>2</sup>. Manassés *devastará á Ephraim*, y Ephraim á Manassés: luego ambos se unirán contra Judá.

21 A pesar de todas estas cosas no está aplacada la ira del Señor, sino que aún está levantado su brazo.

## CAPÍTULO X.

*¡ Desdichados aquellos que hacen leyes injustas, y oprimen al pobre, y á la viuda! Isaías predice la humillacion de Sennachérib; y consuela á Israel, y le promete que los restos de este pueblo al fin se convertirán. .*

1 ¡ Ay de aquellos que establecen leyes inicuas, y escriben continuamente *sentencias de injusticia*:

2 para oprimir á los pobres en juicio, y hacer violencia á los desvalidos de mi pueblo, para devorar cual presa á las viudas, y saquear á los huérfanos!

3 ¿ Qué haréis en el dia en que se os tomará residencia, y en la calamidad que viene *amenazando de léjos*? ¿ A quién acudiréis para que os ayude? ¿ y en dónde dejaréis, ó *de que servirá* vuestra grandeza,

4 para no doblar la cerviz á la cadena *entre los esclavos*, y no caer entre los muertos? A pesar de todas

1 Es una pintura de la hambre rabiosa de una fiera que entra en un rebaño.

2 O parentela.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





das sus obras en el monte de Sion, y en Jerusalem, él mismo tomará residencia de las empresas del altivo corazón del rey asyrio, y de la jactancia de sus altivos ojos <sup>1</sup>.

13 Ya que ha dicho: Con el poder de mi mano hice lo que hice, y con mi sabiduría lo trazé; y he mudado los límites de los pueblos, y despojado sus príncipes, y con el poder que tengo, he derribado á los que estaban en altos puestos:

14 y el poderío de los pueblos fue respecto de mi valor como una nidada de pajarillos; y como se recogen *del nido* los huevos que han sido abandonados, así reuní yo bajo mi poder toda la tierra, y no hubo quien moviese una ala, ni abriese el pico, ni piase.

—15 ¿Pero y por ventura se gloriará la segur contra el que corta con ella, ó se ensoberbecerá la sierra contra el que la mueve? *Eso es* como si se levantase la vara contra el que la maneja, ó se envaneciese el baston, que al cabo no es mas que un palo.

16 Por esto el soberano Señor de los ejércitos enviará la extenuacion á sus robustos guerreros, y arderá debajo de sus galas una como hoguera de fuego que los consuma.

17 Y la Luz de Israel será el fuego, y su Santo la

1 *IV. Reg. XIX. v. 35.*, Véase *c. XXXVII. v. 36.* Dios se sirvió del rey de los asyrios como de un instrumento para castigar á los judíos; pero despues hizo lo que con todos los soberbios, esto es, le destruyó y aniquiló.

llama con que se encenderán y arderán las espinas y las zarzas de Assur en un solo día.

18 Y la gloria de este bosque y de este Carmelo <sup>1</sup> será consumida en cuerpo y alma, y él (*Sennachérib*) huirá azorado.

19 Y los árboles que de esta selva quedaren, se podrán contar por su corto número, y un niño podrá formar la lista de ellos.

20 Y entónces será cuando los que quedaren de Israel, y los de la casa de Jacob que habrán escapado, no volverán á fiarse en el que los hiere, sino que sinceramente se apoyarán en el Señor el Santo de Israel.

21 Los residuos de Jacob, los residuos digo, se convertirán al Dios fuerte.

22 Porque aun cuando tu pueblo, oh Israel, fuese como la arena del mar, solamente los restos de él se convertirán: pero los restos que se salvaren de la destrucción, rebosarán en justicia <sup>2</sup>.

23 Porque destrucción y diminucion <sup>3</sup> hará el Señor Dios de los ejércitos en toda la tierra de *Judea*.

24 Por tanto; esto dice el Señor Dios de los ejér-

1 O lugar dichoso. Véase *Carmelo*. Todo esto alude al destrozo y mortandad que hizo el ángel. *IV. Reg. XIX. v. 35.*

2 Véase *IV. Reg. XVIII. v. 12.*—*II Par. XXX.* El Apóstol. cita este lugar segun se lee en la version de los Setenta.

3 *Róm. IX. v. 27, 28.*—*Isaias XI. v. 11.*



citos : Pueblo mio , que habitas en Sion , no tengas miedo del asyrio : él te sacudirá con la vara , y alzará contra tí su baston desde el camino que va á Egypto <sup>1</sup>.

25 Pero dentro de poco , muy en breve , mi enojo y mi furor *provocado* por sus <sup>2</sup> maldades , llegará á su colmo <sup>3</sup>.

26 Y el Señor Dios de los ejércitos levantará contra el asyrio su brazo , y hará en él el estrago *que hizo* en los madianitas en la peña de Oreb ; y así como *alzó* su vara sobre el Mar rojo , del mismo modo la alzará sobre el camino de Egypto <sup>4</sup>.

27 Y en aquel dia será quitado de encima de tus hombros el peso de Assur , y su yugo de tu cerviz , y pudriráse el yugo <sup>5</sup> por *la abundancia* del aceite <sup>6</sup>.

28 Llegará *el rey de Asyria* hasta Aiath , pasará á Magron , en Machmas depositará su bagage.

29 Pasarán á marchas forzadas , *diciedo* : En Gabath plantarémolos nuestros reales ; Rama está sobre-

1 Hebraismo, que equivale : *como en otro tiempo lo hizo el Egypto.*

2 El relativo *eorum* está en lugar de *ejus*, refiriéndose á los asyrios, ó á Assur.

3 O cesará.

4 *Judic. VII. v. 25.* Despues *c. XXXVII. v. 37.*

5 O quedará destruido.

6 De la misericordia divina. Así lo entendió S. Gerónimo. Y la libertad del yugo de los asyrios simbolizaba nuestra libertad de la esclavitud del demonio , por los méritos de Jesu Christo.

saltada, Gabaath la de Saul <sup>1</sup> huye *prccipitadamente*.

30 Esfuerza tu grito, oh ciudad de Gallim, mira por tí, oh Laisa; y tú *tambien* probrecita Anathoth.

31 Los de Medemena escaparon: esforzáos, moradores de Gabim.

32 Aun falta un dia para llegar á hacer alto en Nobe.<sup>2</sup>: *desde ahz* levantará *Sennachérib* su mano en ademan de amenaza contra el monte de la hija de Sion, contra el collado de Jerusalem.

33 *Pero* hé aquí que el soberano Señor de los ejércitos estrellará con ímpetu el vaso de tierra; y los de agigantada estatura serán desjarretados, y los sublimes serán abatidos.

34 Y la espesura del bosque <sup>3</sup> será cortada con el hierro, y caerá el Líbano con sus altos cedros.

1 O donde tuvo Saúl en otro tiempo su residencia.

2 Desde *Nobe*, según dice S. Gerónimo, se veia ya el monte Sion, en que estaba Jerusalem.

3 O la multitud de soldados. Se compara el ejército de *Sennachêrib* á un gran bosque, y sus capitanes á los árboles mas grandes. Y por el Líbano y sus altos cedros puede entenderse el imperio de los asyrios y sus príncipes.



## CAPÍTULO XI.

*Profetiza la venida del Mesías en carne humana, y su exaltación; y la conversión de los gentiles, y la de los judíos.*

1 Y saldrá un renuevo del tronco de Jessé <sup>1</sup>, y de su raíz se elevará una flor <sup>2</sup>.

2 Y reposará sobre él el Espíritu del Señor, espíritu de sabiduría, y de entendimiento, espíritu de consejo, y de fortaleza, espíritu de ciencia, y de piedad;

3 y estará lleno del espíritu del temor del Señor. Él no juzgará por lo que aparece exteriormente á la vista, ni condenará solo por lo que se oye decir;

4 sino que juzgará á los pobres con justicia, y tomará con rectitud la defensa de los humildes de la tierra, y á la tierra la herirá con la vara de su boca, y con el aliento de sus labios dará muerte al impío <sup>3</sup>.

5 Y el cíngulo de sus lomos será la justicia; y la fé el cinturón con que se ceñirá su cuerpo.

1 Jessé era padre de *David*.

2 *Act. XIII. v. 23*. Todo lo que sigue, debe entenderse de Jesu-Christo. Y no solamente lo entienden de él todos los Padres y expositores, sino aun los antiguos Rabinos, y muchos de los modernos. Donde la Vulgata dice *flos*, en el hebreo se lee  $\eta\text{ט}\eta$  *hetser*, *pimpollo*; por esto, dice S. Gerónimo, se llamó Christo *Nazareno*. Véase *Nazareno*.

3 *II. Thes. II. v. 8*.

6 Habitará el lobo juntamente con el cordero, y el tigre estará echado junto al cabrito: el becerro, el leon y la oveja andarán juntos, y un niño pequeño será su pastor.

7 El becerro y el oso irán á los mismos pastos; y estarán echadas en un mismo sitio sus crias; y el leon comerá paja como el buey;

8 y el niño que aun mama, estará jugando en el agujero de un áspid; y el recién destetado meterá la mano en la madriguera del basilisco<sup>1</sup>.

9 Ellos no dañarán ni matarán en todo mi monte santo: porque el conocimiento del Señor llenará la tierra, como las aguas llenan el mar.

10 En aquel dia el renuevo de la raiz de Jessé, que está puesto como señal ó estandarte de salud para los pueblos, será invocado de las naciones, y su sepulcro será glorioso<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> 1 Despues *LXV. v. 25.*—*Luc. X. v. 19.* Es una hermosa pintura de lo que habia de suceder al reunirse en una misma Iglesia tanta diversidad de pueblos y naciones, y hombres de tan diversos humores: unos fuertes y belicosos como leones, otros apacibles y sencillos como corderos, etc., y que todos, á pesar de tan distintos y contrarios genios, habian de formar un solo corazón y una sola alma, reunidos en la Iglesia.

<sup>2</sup> *Rom. XV. v. 12.* Elevado el estandarte de la Cruz, acudirán á alistarse las naciones mas lejanas. *Joann. XII. v. 31.* Aun ahora se cumple esta profecía en los santos lugares de Jerusalem, visitados desde los primeros tiempos de la Iglesia por reyes, sábios, potentados y gentes de todo el orbe.



11 Y en aquel dia extenderá el Señor nuevamente su mano para atraer los restos de su pueblo que quedaren entre los asyrios, y en el Egypto, y en Phetros, y en Etiopia, y en Elam y en Sennaar, y en Emath, y en las islas del mar.

12 Y enarbolará un estandarte entre las naciones, y reunirá los fugitivos de Israel, y recogerá los dispersos de Judá, de los cuatro puntos de la tierra.

13 Y será quitado el cisma de Ephraim, serán destruidos los enemigos de Judá. Ephraim no tendrá envidia á Judá, y Judá no hará la guerra á Ephraim.

14 Y volarán juntos á echarse encima de los philisteos por la parte del mar, y harán tambien su botin de los hijos del Oriente. La Idumea y los moabitas muy presto serán presa de sus manos, y prestaránles obediencia los hijos de Ammon.

15 El Señor secará la lengua del mar de Egypto, y extenderá su mano <sup>1</sup> sobre el rio <sup>2</sup> con su impetuoso viento, y le herirá en sus siete bocas, de modo que se pueda pasar sin descalzarse.

16 Y quedará libre paso á los restos de mi pueblo que hubieren dejado vivos los asyrios, así como le tuvo Israel en aquel dia en que salió de la tierra de Egypto.

1 Manifestará su poder.

2 Sobre el Nilo y sus bocas; ó sobre el Euphrates y sus canales.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



6 Salta de gozo y entona himnos de alabanza, casa de Sion <sup>1</sup>: pues que se muestra grande en medio de tí el Santo de Israel.

## CAPÍTULO XIII.

*Babylonia será arruinada por los medos.*

1 Duro anuncio contra Babylonia, revelado á Isaías, hijo de Amós.

2 Sobre el monte cubierto de tinieblas <sup>2</sup> plantad el estandarte, álzad la voz, tended la mano, y entren á los caudillos por las puertas.

3 Yo he dado mis órdenes á los guerreros que tengo prevenidos, he llamado en mi ira á mis campeones llenos de alborozo por defender mi gloria.

4 Algazara de mucho gentío sobre las montañas, como de pueblos numerosos: voces de alarma de príncipes y de naciones reunidas <sup>3</sup>. El Señor de los ejércitos ha dado sus órdenes, ó pasado revista á la belicosa milicia,

1 Habla aquí con la Iglesia, en medio de la que reside Jesu-Christo, el *Santo de los santos*, el *Santo* por excelencia.

2 En estilo figurado se llama *Babylonia montaña*, por razon de la elevacion y grandeza de sus edificios, palacios y murallas; y *cubierta de nubes*, aludiendo á su nombre, significa *confusion*, ó á causa de los vapores del Euphrates; símbolo de las espesas tinieblas de la idolatría.

3 De los ejércitos de Darío y Cyro.

5 la cual viene de países remotos desde el cabo del mundo: el Señor y los instrumentos de su ira *vienen* para dejar desierta toda la tierra <sup>1</sup>.

6 Esforzad los aullidos, porque cercano está el día del Señor; la desolacion será como de la *terrible* mano del Señor.

7 Por esto todos los brazos perderán su vigor y energía, y todos los corazones de los hombres desfallecerán,

8 y serán quebrantados. Se verán agitados de tormentos y dolores, y gemirán como muger que está de parto: cada uno quedará atónito mirando á su vecino: sus rostros se pondrán secos y denegridos.

9 Mirad que va á llegar el día del Señor, día horroso y lleno de indignacion, y de ira, y de furor, para convertir en un desierto la tierra, y borrar de ella á los pecadores.

10 Porque las mas resplandecientes estrellas del cielo no despedirán la luz acostumbrada: se oscurecerá el sol al nacer, y la luna no alumbrará con su luz <sup>2</sup>.

11 Y castigaré la tierra por sus maldades; y á los impíos por su iniquidad; y pondré fin á la soberbia

1 O pais sujeto á Babilonia.

2 *Ezech. XXXII. v. 7.—Joel. II. v. 10.—III. v. 15 — Matth. XXIV. v. 29.—Marc. XIII. v. 24.—Luc. XXI. v. 25.* De estas expresiones figuradas se sirven los Profetas para denotar extrema miseria; y de la misma manera las que siguen, son para ponderar la terrible venganza que quiere tomar Dios de una nacion.



de los infieles; y abatiré la arrogancia de los fuertes.

12. El hombre será: más apreciado que el oro, y mas que el oro acendrado.

13 Desconcertaré á mas de esto el cielo, y se moverá de sus quicios la tierra; por cuanto está airado el Señor de los ejércitos, y porque es el dia de su ira y de su furor.

14 Y echarán á huir como gamos; y serán como ovejas que no hay quien las recoja: volveráse cada uno á su pueblo, y cada uno huirá á su tierra.

15 Todo el que se encuentre *en la ciudad*, será muerto; y cuantos acudan á su socorro, perecerán al *filo de la espada*.

16 Sus niños serán estrellados delante de sus ojos, saqueadas sus casas, y forzadas sus mugeres <sup>1</sup>.

17 Hé aquí que yo levantaré contra ellos á los medos, los cuales no buscarán plata, ni querrán oro,

18 sino que matarán á saetazos á los niños; y no tendrán compasión de las mugeres embarazadas, ni perdonarán á sus hijitos.

19 Y aquella *famosa* Babylonia, gloriosa entre los *demas* reinos, de la que *tanto* se vanagloriaban los chaldeos, será, como Sodoma y Gomorrha, arruinada por el Señor.

20 Nunca jamás será habitada <sup>2</sup> ni reedificada por

1 Ps. CXXXVI. v. 9.

2 Como antes era.

los siglos de los siglos <sup>1</sup> : ni aun el árabe plantará allí sus tiendas, ni harán en ella majada los pastores.

21 Sino que se guarecerán allí las fieras, y sus casas estarán llenas de dragones, y allí habitarán los avestruces, y allí retozarán los *sátiros* peludós <sup>2</sup>.

22 Y entre *las ruinas de* sus palacios resonarán los ecos de los buhos, y cantarán las sirenas en aquellos lugares que fueron consagrados al deleite <sup>3</sup>.

## CAPÍTULO XIV.

*Profetiza Isaiás la vuelta del pueblo del cautiverio de Babilonia, la ruina de este imperio, la mortandad de los asyrios, y la derrota de los philistheos por Ezechías.*

1 Próximo está á llegar *este* su tiempo, y sus dias no están remotos. Porque *al fin* el Señor tendrá compasion de Jacob, y todavía escogerá algunos de Israel, y hará que reposen en su nativo suelo. Juntaráse con estos el extranjero, y se incorporará con la casa de Jacob.

2 Y los pueblos los hospedarán, y los acompañarán á su pais; y la casa de Israel los poseerá, en la

1 *Apoc. XVIII. v. 2.*

2 Véase *c. XXXIV. v. 14.* y la nota.

3 La voz hebrea תַּנִּין *Thanim* propiamente significa no *Sirena*, sino un monstruo cualquiera: la Sirena es monstruo marino, y Babilonia no es puerto de mar; y así san Gerónimo opina que aquí se habla de un monstruo terrestre. Por eso aquí se traduciria mejor: *y se oirán cánticos como de Sirenas en aquellos sitios consagrados al deleite.*



tierra del Señor, para siervos y siervas<sup>1</sup>; y quedarán cautivos los que los habían cautivado, y súbditos sus opresores.

3 Y en aquel tiempo, cuando te sea dado por Dios el respirar de tus trabajos, y de tu opresión, y de la dura esclavitud á que estuviste sujeto,

4 te servirás de este cántico contra el rey de Baby-lonia, y dirás: ¿Cómo es que no parece ya el exactor y que cesó el tributo?

5 El Señor ha hecho pedazos el cetro de los impíos, la vara de los que dominaban;

6 al que indignado azotaba á los pueblos haciéndoles llagas incurables, y tiranizaba furiosamente las naciones, y las maltrataba con crueldad.

7 Toda la tierra<sup>2</sup> está en silencio y en paz, y se huelga, y regocija:

8 hasta los abetos y cedros del Libano se divierten á costa tuya. Desde que tú feneciste; dicen; nadie sube á cortarnos.

9 El infierno allá bajo se conmovió á tu llegada: al encuentro tuyo envió los gigantes: levantáronse de sus tronos todos los príncipes de la tierra, todos los príncipes de las naciones<sup>3</sup>.

1 *I. Esd. II. v. 65.—Exóð. XXI. v. 6.*

2 Avasallada por él: *á guisa de un rey que visita á otro príncipe que ha sido vencido en un combate.*

3 Se usa aquí de una figura retórica, por la cual se consideran los reyes muertos como revestidos aun de su dignidad, y que van á visitar á otro príncipe que ha sido vencido en un combate.

10 Todos, dirigiéndote la palabra, te dirán: ¡Conque tú también has sido herido como nosotros, y á nosotros has sido hecho semejante!

11 Tu soberbia ha sido abatida hasta los infiernos, tendido yace por el suelo tu cadáver, tendrás por colchon la podredumbre, y tu cubierta serán los gusanos.

12 ¿Cómo caiste del cielo, oh lucero, tú que tanto brillabas por la mañana? ¿Cómo fuiste precipitado por tierra, tú que has sido la ruina de las naciones?

13 Tú que decias en tu corazon: Escalaré el cielo<sup>1</sup>: sobre las estrellas de Dios levantaré mi trono, sentaréme sobre el Monte del testamento situado al lado del Septentrion:

14 sobrepujaré la altura de las nubes, semejante seré al Altísimo.

15 Pero tú has sido precipitado al infierno, á la mas honda mazmorra.

16 Los que te vieren, se inclinarán á tí, y te contemplarán. ¡Y es este, dirán, aquel hombre que alborotó la tierra, que hizo estremecer los reinos,

17 el que dejó desierto el mundo, y asoló las ciudades, y no abrió jamás la cárcel á sus prisioneros?

18 Todos los reyes de las naciones, todos murieron

1 Alude á la caida de Lucifer; y de un modo semejante habló Jesu-Christo. *Luc. X. v. 18.* A Lucifer imitaron en su orgullo Nabuchôdonosor (*Judith. III. v. 13.*), Balthasar, y otros reyes de las naciones.



*y fueron enterrados con gloria*<sup>1</sup>; cada cual descansa en el sepulcro de su familia.

19 Mas tú has sido arrojado léjos de tu sepulcro como un tronco inútil é inmundo, y confundido, como podrido cadáver, con los que fueron muertos á cuchillo, y descendieron á lo mas hondo de la fosa.

20 Tú no has de tener consorcio con ellos, ni aun en la sepultura: porque has destruido tu pais, has hecho perecer á tu pueblo. No se conservará la memoria de la raza de los malhechores.

21 Preparáos á dar la muerte á sus hijos, por la iniquidad de sus padres; pues no crecerán, ni heredarán la tierra, ni llenarán de ciudades la superficie del mundo.

22 Porque yo me levantaré contra ellos, dice el Señor de los ejércitos; y destruiré el nombre de Babilonia, y los residuos, y el retoño, y *toda* su raza, dice el Señor.

23 Y la reduciré á manida de erizos, y á lagunas de aguas estancadas, y la barreré con escoba devastadora, dice el Señor de los ejércitos.

24 Juró el Señor de los ejércitos diciendo: Como lo pensé, así será, y como lo trazé en mi mente,

25 así sucederá: destruiré al asyrio en mi tierra, y sobre mis montes le hollaré; con lo cual será quitado á Israel el yugo, y de sus hombros el peso de aquel opresor.

26 Esto es lo que he pensado y resuelto tocante á

<sup>1</sup> O pompa fúnebre.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





las naciones? Que el Señor es el que fundó á Sion, y que en él esperan los humildes de su pueblo.

## CAPÍTULO XV.

*Vaticina Isaiás las calamidades que padecerán los moabilas; de los cuales muestra compadecerse.*

1 Duro 'ánuncio contra Moab'. Porque en una noche fue Ar su capital asólada, Moab ha enmudecido: porque en una noche fue aterrada la muralla<sup>2</sup>, há enmudecido Moab.

2 Ha subido la casa real y toda Dibon á los lugares elevados para llorar<sup>3</sup> sobre Nabo<sup>3</sup> y sobre Me-dabã: Moab ha dado grandes aullidos. Calvas ó peladas se ven todas las cabezas, y raidas todas las barbas<sup>4</sup>, en señal de luto.

3 Añdan por sus calles vestidos de saco: sobre sus terrados, y por sus plazas, solo se oyen aullidos acompañados de lágrimas.

1 *Jerem. XLVIII.* Esta profecía contra Moab sigue hasta el capítulo XVII; y parece que tiene relacion con lo que se dice *IV. Reg. XVII. v. 5.* El pais que recorrió Salmánazar al rededor de Samaria antes de ponerle sitio, era de los moábitas.

2 En hebreo el muro se llama קיר Kir, que es sinónimo de Ar.

3 En la ciudad de Nabo estaba el famoso ídolo Chámos. Véase Chámos.

4 *Jerem. XLVIII. v. 37.*—*Ezech. VII. v. 18.*—*I. Esd. IX. v. 3.* Véase Cabellos, Saco.



4 Hesebon y Eleale darán grandes gritos: hasta en Jasa se ha oído la voz de ellos: á vista de este espectáculo aullarán los mismos guerreros de Moab, el alma de cada uno de ellos lamentará sobre su propia suerte.

5 Mi corazon dará suspiros por Moab: sus sostenedores *huirán* hasta Segor, *ciudad fuerte*, cual novilla de tres años <sup>1</sup>. Por la cuesta de Luith subirá cada uno llorando, y por el camino de Oroniam irán dando gritos de quebranto.

6 Las *excelentes* aguas de Nemrim <sup>2</sup> serán abandonadas ó *descuidadas*: por lo que se secó la yerba, marchitáronse todos los retoños, pereció todo verdor.

7 Serán visitados ó *castigados* á proporcion de la gravedad de sus maldades: al torrente de los sauces <sup>3</sup> serán conducidos.

8 Los gritos se oyeron en contorno por todos los confines de Moab. Hasta Gallim *llegaron* sus aullidos, y sus clamores hasta el pozo de Elim.

9 Porque las aguas de Dibon llenas están de sangre *de moabitas*: pues haré venir sobre Dibon un acrecentamiento *de desgracias*; y contra los que habrán escapado de Moab, ó quedándose en el pais, enviaré leones.

1 El hebreo: *mi corazon clamará como una novilla de tres años.*

2 *Jerem. XLVIII. v. 34.*

3 Junto á Babylovia. *Ps. CXXXVI. r. 2.*

## CAPÍTULO XVI.

*Ruega á Dios que envíe el Cordero dominador de la tierra, esto es, el Mesías. Moab es castigado por su inflexible soberbia.*

1 Envía, oh Señor, el Cordero dominador ó soberano de la tierra, desde la Peña del desierto<sup>1</sup> al monte de la hija de Sion<sup>2</sup>.

2 ¡Mas ay! sucederá que las hijas de Moab, en el pozo del Arnon, se hallarán como una ave que huye espantada, y como pollitos que saltan fuera del nido.

3 Aconséjate, consulta el caso, haz sombra á los que huyen; de modo que se oculten en medio del dia como en una oscura noche; esconde á los fugitivos, y no entregues alevosamente á los israelitas que andan errantes.

<sup>1</sup> En la Arabia Petrea.

<sup>2</sup> O de Jerusalem. En el sentido espiritual se habla de Jesu-Christo que debia descender de Ruth, natural de Petra, capital de los moabitas, llamada por antonomasia Ar (esto es ciudad), en el verso I del cap. anterior; la cual habiendo casado con Booz, fue madre de Obed, y así abuela de David y del Mesías. El pais de Moab abundaba mucho en rebaños, de suerte que pagaba al rey cada año por tributo cien mil corderos y cien mil carneros. *IV: Reg. III. v. 4.* A esto aludiria el Profeta rogando al Señor que en vez de aquel tributo de corderos, enviase á Sion el Cordero de Dios, que quita los pecados del mundo, y ha de ser el rey y el pastor de todas las gentes.



4 Hospeda junto á tí mis *hijos* fugitivos. Sé tú, oh Moab, su asilo contra el devastador, porque *como* el polvo está *ya* desvanecido; feneció *por fin* aquel desdichado, aterrado está el que hollaba la tierra.

5 Y fundarse ha un trono sobre la misericordia, y sentaráse en él en la casa de David un juez recto y zeloso de la justicia, el cual dará á cada uno con prontitud aquello que es justo.

6 Hemos oido hablar de la soberbia de Moab, él es orgulloso en extremo<sup>1</sup>: su soberbia, su arrogancia y su impetuosidad exceden *mucho* á sus fuerzas.

7 Por esto Moab aullará contra Moab, todos sus moradores prorumpirán en aullidos. A los que se jactan de tener sus murallas de ladrillo cocido al fuego ó *inexpugnables*, á esos anunciadles sus calamidades.

8 Porque los arrabales de Hesebon están *ya* desiertos, y talada ha sido por los príncipes de las naciones la viña ó *pais* de Sabama, cuyos sarmientos<sup>2</sup> han ido á parar hasta Jazer: anduvieron errantes por el desierto; y los *pocos* mugrones que quedaron, pasaron á la otra parte del mar.

9 Por tanto, mezclaré mis lágrimas con las de Jazer, lloraré *por* la viña de Sabama, te bañaré *toda* con mis lágrimas, oh Hesebon, á tí *tambien* oh Eleale: porque vino la irrupcion, y se acabó la alga-

1 *Jerem. XLVIII. v. 29.*

2 Esto es, *los habitantes de Sabama.*

zara de los que pisan las vendimias , y trillan las mieses <sup>1</sup>.

10 Y huirá <sup>2</sup> del Carmelo la alegría y regocijo, y ya no habrá mas fiesta ni alborozo en las viñas ; y el que solia exprimir el vino en la prensa , no le exprimirá mas : y no se oirán ya las canciones de los que pisan en el lagar.

11 Por esto mi vientre y mis entrañas resonarán cual cítara *de lúgubre sonido* por los infortunios de Moab , y por la ruina de la *fuerte* muralla de ladrillo cocido al fuego.

12 Y sucederá que cuando Moab esté cansádo de acudir á sus lugares altos <sup>3</sup>, entrará en sus santuarios<sup>4</sup> para orar , pero no podrá *tampoco conseguir nada*.

13 Esta <sup>5</sup>es la palabra que tiempo há habló el Señor relativamente á Moab <sup>5</sup>.

14 Y lo que ahora dice el Señor, es : Dentro de tres años , *cabales* como años de jornalero , será quitada á Moab la gloria de todo su numeroso pueblo <sup>6</sup>, y pocos quedarán *de él* , y estos pequeños y nada robustos.

1 Tal es el sentido que se ve en el texto hebreo.

2 De tu pais , fértil como el Carmelo.

3 Para pedir auxilio á los ídolos.

4 Ó en los otros templos suyos.

5 *Amós c. II.*

6 Dentro de tres años recibirá Moab el castigo de sus abominaciones



## CAPÍTULO XVII.

*Profecía de la ruina de Damasco y de su reino, y asimismo del de las diez tribus: promete Isaías que quedarían algunas reliquias de ellas, que se convertirían despues al Señor. Anuncia el estrago que haría el Angel en el ejército de los asyrios.*

1 Duro anuncio contra Damasco <sup>1</sup>. He aquí que Damasco dejará de ser ciudad, y parará en un monton de piedras, en un edificio arruinado.

2 Las ciudades de Aroer serán abandonadas á los ganados, que tendrán allí sus apriscos; y no habrá quien los espante.

3 Y Ephraim perderá su sosten, y se acabará el reino de Damasco, y será de los restos de la Syria lo que de los hijos gloriosos de Israel: *perecerán*, dice el Señor de los ejércitos.

4 Pues en aquel día se marchitará la gloria de la casa de Jacob, y desaparecerá la gordura de su carne.

5 Y sucederá como cuando uno en la siega reúne las espigas que quedaron, y las coge con su mano; ó como el que las rebusca en el valle de Raphaim.

6 Y sólo quedará de él <sup>2</sup> como uno que otro racimo de rebusca, y como despues de sacudido el olivo quedan dos ó tres aceitunás en la punta de una rama, ó

1 Damasco era la capital de la Syria; y así esta profecía se dirige á todo el reino. Véase *IV. Reg. XVI. v. 9.*

2 Solo quedará de la descendencia de Jacob, esto es, del reino de Samaria, ó de las diez tribus.

bien cuatro ó cinco en lo alto de la rama fructifera, dice el Señor Dios de Israel. <sup>1</sup>

7 En aquel dia se humillará el hombre delante de su Hacedor, y sus ojos se volverán á mirar al Santo de Israel;

8. y no se postrará ante los altares que fueron obra de sus manos, y no hará caso alguno de los bosques y templos *de los ídolos*, que por él fueron, *construidos* <sup>1</sup>.

9 En aquel dia serán abandonadas sus ciudades fortificadas, como lo fueron los arados y las mieses á la llegada de los hijos de Israel <sup>2</sup>; del mismo modo serás tú, oh Samaria, desamparada.

10 Por cuanto olvidaste á Dios tu salvador, y no te acordaste de tu poderoso defensor: por esto plantarás planta buena, y sembrarás simiente, *que servirá para una gente extraña*.

11 Y de aquello que tú plantaste, salió uva silvestre, y temprano floreció tu simiente; *pero* te es arrebatada la mies cuando debía recogerse, lo cual te causará una gran pena.

12 ¡ Ay de la muchedumbre de esos pueblos, semejantes á las innumerables olas del mar embravecido,

1 Todo esto sucedió por la exhortacion del piadoso rey Ezechías, *II. Par. XXX, XXXI.*, y sobre todo cuando el Evangelio fue anunciado por los Apóstoles; y tendrá su perfecto cumplimiento, cuando al fin de los siglos se convertirá al Señor el pueblo de Israel.

2 Cuando huian aterrorizados los chãnaneos. *Jos. II. v. 9. — V. v. 1.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



guno, á la nacion que espera; y *entre tanto* es hollada, cuya tierra se van comiendo los rios.

3 Habitadores todos del mundo, vósotros los que estais de asiento en el país, cuando fuere alzado el estandarte sobre los montes, vosotros lo veréis, y oiréis el roncó sonido de la trompeta.

4 Porque hé aquí lo que el Señor me dice: Yo me estaré tranquilo <sup>1</sup>, y lo contemplaré desde mi asiento, como *se ve* la clara luz del medio dia; y seré al modo que una nube de rocío en el tiempo de la cosecha <sup>2</sup>.

5 Ya que todo él, *esto es, el poder de los enemigos*, antes de la mies se ha ido en flor, y todo brotará antes de sazón, y sus tallos serán cortados con la podadera, y lo que quedáre, será tronchado y arrojado.

6 Y serán abandonados á un mismo tiempo <sup>3</sup> á las aves montaraces, y á las bestias de la tierra; y todo el veráno estarán las aves sobre ellos, y sobre él invernarán todas las bestias de la tierra <sup>4</sup>.

1 En efecto, les parece á muchos que no es Dios el que obra, cuando se sirve de las intrigas y violencias de los hombres para castigar á los que lo merecen. Y los pecadores suelen atribuir su castigo, no á Dios, sino únicamente á los hombres; en vez de mirar la mano vengadora de Dios, que se sirve, como de instrumento, de la malicia y prepotencia de los malvados.

2 El cumplimiento de mi palabra refocilará á mis siervos, como el fresco rocío á los segadores.

3 Los cadáveres de los enemigos, ó del ejército de Sennachêrib.

4 Será tan grande la mortandad, que los cadáveres bastarán para alimentar á las aves y fieras silvestres du-



7 En aquel tiempo , el pueblo dividido y despedazado , el pueblo formidable mas que otro alguno , la nacion que espera , y mas espera , y es *entretanto* hollada , (cuya tierra está desmoronada por los rios) llevará ofrendas <sup>1</sup> al Señor de los ejércitos *que reside* en el lugar donde se invoca el nombre del *mismo* Señor de los ejércitos, en el monte de Sion.

## CAPÍTULO XIX.

*Profecía contra el Egipto : del cual, y otros pueblos gentiles anuncia que serán llamados á la salud eterna.*

1 Duro anuncio contra el Egipto. Hé aquí que el Señor montará sobre una nube ligera <sup>2</sup>, y entrará en Egipto, y á su presencia se conturbarán los ídolos de Egipto , y el corazon de Egipto se repudrirá en su pecho.

rante todo el otoño é invierno. Véase *II. Par. XXXII. v. 23.*

1 Cumplióse esta profecía cuando el Egipto ofreció á Dios tanta multitud de solitarios, que vivian en sus desiertos, mas como ángeles en carne mortal, que como hombres.

2 San Gerónimo observó que varios expositores antiguos aplicaron esta profecía á los tiempos de Jesu Christo; el cual en su infancia, llevado en los brazos de su madre, simbolizada en esta *nube ligera*, fue á Egipto, y trastornó con su presencia los simulacros de los ídolos etc. De este suceso hablan Orígenes, san Cyrilo de Jerusalem, Rufino, Sozomeno, y otros.



2 Y haré que vengan á las manos egypcios contra egypcios , y combatirá el hermano contra su propio hermano, y el amigo contra su amigo, ciudad contra ciudad, reino contra reino.

3 Y quedará el Egipto sin espíritu en sus entrañas, y trastornaré sus consejos, y andarán consultando sus ídolos, y sus adivinos, y sus pythones, y magos.

4 Y entregaré el Egipto en poder de señores crueles; y un rey fiero los dominará, dice el Señor Dios de los ejércitos.

5 Y el mar quedará sin *que suba tanto su* agua, y menguará *por consiguiente* el rio Nilo, y vendrá á secarse.

6 Y faltarán los rios ó bocas del Nilo: irán menguando hasta quedarse secos los canales <sup>1</sup> que van entre malecones: la caña y el junco se marchitarán:

7 el cauce del rio quedará sin agua desde allá donde tiene su origen, y toda la sementera de regadío se secará, se agostará, y perecerá,

8 y andarán mústios los pescadores, y llorarán cuantos echan el anzuelo en el rio, y los que tienden redes en las aguas se consumirán *de pena*.

9 Quedarán confusos los que trabajaban el lino y le rastrillaban, y hacian de él telas delicadas;

10 ( porque los lugares de regadío quedarán sin jugo ) y *tristes* todos los que hacian balsas para coger peces.

1 Otros traducen *las acequias*: *rivi aggerum*.

11 ¡ Oh qué necios son los príncipes de Tánis <sup>1</sup> ! los sábios consejeros de Pharaon *le* han dado un consejo desatinado. ¡ Cómo sugeriréis á Pharaon *el que diga ufano*: Yo hijo de sábios, yo hijo de reyes antiguos ?

12. *Mas* ¡ en dónde están ahora tus sábios ? Que te anuncien y expongan lo que el Señor de los ejércitos tiene resuelto sobre el Egipto.

13 Los príncipes de Tánis se han vuelto necios , y están alucinados los príncipes de Mémphis , engañado han al Egipto , baluarte de sus pueblos.

14 El Señor ha derramado en medio de ellos el espíritu de vértigo <sup>2</sup>, y ellos han sido causa que desahierce el Egipto en todo cuanto hace ; á la manera que anda desatinado un borracho cuando está en el vómito.

15 Y el Egipto no ejecutará cosa que tenga pies ni cabeza , ni el que manda ni el que obedece.

16 Como *tímidas* mugeres serán en aquel dia los egypcios , y se volverán estúpidos y medrosos al movimiento de la mano del Señor de los ejércitos , la cual descargará contra ellos.

17 Y la tierra de Judá será el espanto del Egipto ; y cada uno al acordarse de ella , temblará por causa de los designios que á favor de la misma formó el Señor de los ejércitos.

<sup>1</sup> *Tánis* ó *Taneos*, corte de Pharaon. *Num. XIII. v. 23.*

<sup>2</sup> *II. Thes. II. v. 10.* Véase antes *c. VI. v. 10.*



18 En aquel dia habrá cinco ciudades <sup>1</sup> en la tierra de Egipto que hablarán la lengua de Chânaán , y que jurarán por el Señor de los ejércitos. Ciudad del Sol será llamada una <sup>2</sup>.

19 En aquel dia estará en medio de la tierra de Egipto el altar del Señor , y el trofeo del Señor hasta sus confines ;

20 *el cual* servirá de señal y testimonio dado al Señor de los ejércitos en la tierra de Egipto : porque invocarán al Señor contra el opresor , y aquel les enviará un Salvador y defensor que los libre.

21 Y el Señor será conocido del Egipto , y los egypcios confesarán al Señor en aquel dia , y hōnranle con hostias y ofrendas, y harán al Señor votos y los cumplirán.

22 Y el Señor herirá al Egipto con plagas , y le sanará , y se volverán al Señor , y se aplacará con ellos , y los sanará.

23 En aquel dia estará libre el paso del Egipto á la Asyria , y entrará el asyrio en el Egipto , y el e-

1 Tal vez se pone el número finido por el indefinido, ó quizá para denotar las cinco ciudades principales de Egipto que recibieron la fe, y fueron Tánis, Mémphis, Bubaste, Heliópolis y Alejandría. La lengua de los hebreos, philistheos y phenicios se llamaba comunmente lengua del pais de Chânaan.

2 *Heliópolis*, ahora llamado *Damieta*, ciudad destinada para habitacion de los sacerdotes del pais, y la mas llena de idolatría.

gypcio en la Asyria , é irán de acuerdo *y servirán al Señor* los de Egipto con el asyrio <sup>1</sup>.

24 En aquel dia Israel será el tercero ó *medianero* con el egipto y el asyrio : la bendicion será en medio de la tierra <sup>2</sup>,

25 á la cual bendijo el Señor de los ejércitos , diciendo : Bendito el pueblo mio de Egipto , y el asyrio que es obra de mis manos ; pero mi herencia es Israel.

## CAPÍTULO XX.

*Manda Dios al Profeta que ande desnudo y descalzo, para que anuncie de este modo el cautiverio de los egipcios y ethiopes.*

1 El año en que Tharthan , enviado por Sargon , rey de los asyrios , llegó á Azoto , y la combatió y la tomó <sup>3</sup> ;

2 en aquel mismo tiempo habló el Señor á Isaías , hijo de Amós , diciendo : Vé y despójate de tu saco, ó *sayal* , y quita de tus pies el calzado. É hizolo así *Isaías* , yendo desnudo , ó *con sola la ropa interior* , y descalzo <sup>4</sup>.

1 Hermosa figura de la Iglesia , en la cual se reunen gentes de todas naciones.

2 En Judea , donde nacerá el Mesias. *Joann. IV. v. 22.*

3 *IV. Reg. XVIII. v. 17.*

4 Véase *Profeta. Isaías* , aunque de estirpe real, no tu-



3 Y dijo el Señor : Así como mi siervo Isaías anduvo desnudo y descalzo , en señal y prediccion de tres años *de guerra* contra el Egipto , y contra la Ethiopia ,

4 así tambien el rey de los asyrios se llevará delante de sí cautivos á los de Egipto, y trasportará á los de Ethiopia, jóvenes y viejos, desnudos y descalzos y descubiertas las nalgas, para ignominia del Egipto.

5 Y *los de mi pueblo* estarán amedrentados, y se avergonzarán de haber puesto su esperanza en la Ethiopia, y en el Egipto su gloria.

6 Y los habitantes de esta isla ' dirán en aquel dia : Mirad ahí los que eran nuestra esperanza , y á qué hombres acudimos implorando socorro , para que nos librasen del rey de los asyrios. ¿Pues cómo podremos nosotros escapar *de sus manos* ?

vo empacho de dejarse ver en tal estado , despreciando la confusion ; y fue figura de la humillacion de Jesu-Christo , y de su desnudez en la Cruz. Grande impresion habia de causar á toda Jerusalem el ver en trage de un vil esclavo á un varon tan esclarecido , y tan santo Profeta de Dios. Véase S. Gerónimo. La guerra y calamidad del Egipto debia durar tres años , figurados en los tres tres dias , segun el uso profético , que Isaías andaria desnudo y descalzo. *Num. XIV. v. 34. — Ezech. IV. v. 6.*

1 Isaías llamaba isla á la Judea , porque este nombre solia denotar entre los hebreos los paises de las naciones distantes ó idólatras.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





Vé, y pon una centinela, y que dé aviso de todo lo que observe.

7 Y ella descubrió dos carros de guerra, con dos caballeros, uno montado en un asno, y el otro en un camello <sup>1</sup>, y los estuvo contemplando atentamente por mucho tiempo.

8 Y gritó como leon: Yo estoy de centinela de parte del Señor: de dia permanezco aquí continuamente, y estoy pasando en mi puesto las noches enteras.

9 Hé aquí que viene la pareja de los de á caballo en sus cabalgaduras; y añadió, y dijo: Cayó, cayó Babylonia, y todos los simulacros de sus dioses se han estrellado contra la tierra.

10 Oh vosotros, trilladura mia, vosotros hijos de mi era <sup>2</sup>, lo que oí del Señor de los ejércitos, del Dios de Israel, eso os he anunciado.

11 Duro anuncio contra Duma ó *Idumea*: Gritando están desde Seir: Centinela, ¿qué ha habido esta noche? ¿Centinela, qué ha habido esta noche?

12 Responde el centinela: Ha venido la mañana, y la noche *vendrá*: si buskais, buscad de veras; convertíos, y venid.

1 *Un carro tirado de asnos y otro de camellos.* Así el hebreo. Tal vez se traducirá mejor: *Dos carros de guerra en que iban dos caballeros; del un carro tiraban asnos, y del otro camellos.* Por los primeros se entienden los abatidos persas, y por los segundos los valientes medos.

2 Representase el pueblo de Dios como las mieses, en las que, á fuerza de golpes, se separa el grano de la paja. Así sucede en la Iglesia, *era de Dios. Luc. III. v. 17.*



13 Duro anuncio contra la Arabia: Vosotros dormiréis á la noche en el bosque, sobre el camino de Dedanim <sup>1</sup>.

14 Los que morais por la parte del Mediodía, salid al encuentro, llevad agua al sediento, é id provistos de pan para socorro del que huye <sup>2</sup>.

15 Porque huyen de la espada *desenvainada*, de la cuchilla inminente, del arco entesado; *del furor* del sangriento combate.

16 Porque esto me dice el Señor: Dentro de un año, año *cabal* como el de mozo jornalero, desaparecerá toda la gloria de Cedar <sup>3</sup>.

17 Y el número que quedará de los esforzados flecheros de Cedar, será pequeño; porque el Señor Dios de Israel *así* lo ha dicho.

## CAPÍTULO XXII.

*Profeliza Isaías la destruccion de Jerusalem, condenando la vana confianza que tenian sus moradores. Anuncia á Sobna prefecto del Templo, que será privado de su dignidad; y á Eliacim, que será su sucesor.*

1 Duro anuncio contra el valle de la Vision, ó Je-

---

1 Esta ciudad pertenece á la Idumea. *Genes. XXXVI. v. 11.*

2 En paises donde son pocas las poblaciones, y donde escasean mucho las aguas, es más necesario el ejercitar la caridad con los pasajeros.

3 O de la Arabia.



*rusalem* <sup>1</sup>. ¿Qué es lo que tú también tienes, que tu gente toda se sube á los terrados?

2 Ciudad llena de tumulto, populosa en extremo, ciudad de regocijo: tus muertos no perecieron al filo de la espada, ni fallecieron en batalla.

3 Todos tus magnates de comun acuerdo huyeron, y fueron atados cruelmente: todos los que han sido encontrados, han sido encadenados juntos, y desterrados léjos <sup>2</sup>.

4 Por eso dije: Apartaos de mí, yo lloraré amargamente: no os empeñéis en consolarme en la desolacion de la hija de mi pueblo;

5 porque dia es este de mortandad, y de devastacion, y de gemidos, prefijado por el Señor Dios de los ejércitos para el valle de la Vision: él va socavando en busca de los cimientos de la muralla, y hace ostension de su gloria sobre el monte.

6 Y el elamita ha tomado consigo la aljaba y el carro de guerra para el caballero <sup>3</sup>, y ha descolgado de la pared la rodela.

7 Y tus hermosos valles estarán cubiertos de carros de guerra, y la caballería acampará en la puerta.

1 Jerusalem estaba fundada sobre el monte *Moria*, que quiere decir *Vision*. *Gen. XXII. v. 14*. Los expositores comunmente entienden esta profecía de la destruccion de Jerusalem por Nabuchôdonosor. *IV. Reg. XXV. v. 3*.

2 *IV. Reg. ult. v. 4, 18*.

3 Caballeros (*equites*) se llamaban también los soldados que peleaban desde los carros armados en que iban.



8 Y se correrá el velo de Judá <sup>1</sup>, y se acudirá en aquel día á la armeria del palacio del Bosque.

9 Y observaréis las brechas de la ciudad de David, que son en gran número: y *para repararlas* habeis *ya* recogido las aguas de la piscina ó presa inferior,

10 y habeis contado las casas de Jerusalem, y habeis demolido algunas para fortificar las murallas,

11 y habeis hecho un foso entre los dos muros <sup>2</sup> para recoger el agua de la piscina vieja; y no habeis alzado los ojos al Criador de ella, ni siquiera de léjos habeis mirado al que la hizo.

12 Y el Señor Dios de los ejércitos os llamará en aquel día á llanto, y á gemidos, y á raer la cabeza, y á vestiros de saco:

13 mas hé aquí *que vosotros no pensaréis sino en danzas y alegría, en matar terneras, degollar carneros, y en comer sus carnes y beber vino, diciendo: Comamos y bebamos; porque mañana moriremos* <sup>3</sup>.

14 Y ha sido revelada á mis oidos esta voz del Señor de los ejércitos: No, no se os perdonará esa ini-

1 Algunos entienden por este velo el del Santuario, dentro del cual entrarían los châldeos: otros lo interpretan del muro de la ciudad, tras del cual estaba como á cubierto el pueblo; y otros finalmente por este velo entienden metafóricamente la proteccion divina, la cual faltará enteramente á los judíos.

2 Esto es, entre el muro antiguo de la ciudad, y el muro que levantó Manassés (*II. Par. XXXIII. v. 14.*) al rededor del estanque que hizo Ezechîas. *IV. Reg. XVIII. v. 17: — XX. v. 20.—Eccli. XLVIII. v. 19.*

3 *Sap. II. v. 6 — I. Cor. XV. v. 32.*



quidad hasta que murais <sup>1</sup>, dice el Señor Dios de los ejércitos.

—15 El Señor Dios de los ejércitos dice también: Vé á encontrar á aquel que habia en el tabernáculó <sup>2</sup>, á Sobna, *digo*, prefecto del Templo, y le dirás:

16 ¿Qué haces aquí tú? ¿ó á quién representas tú aquí? *tú*, que te has preparado aquí un sepulcro, que has hecho labrar con grande esmero un monumento en lugar elevado, un tabernáculo en la peña.

17 Pues sábete que el Señor hará que te lleven de aquí, como es llevado *atado* el gallo *de un gallinero*, y como se lleva á un hombre *criminal* con la cara cubierta <sup>3</sup>.

18 Coronarte ha con corona de abrojos, te arrojará como pelota en plaza ancha y espaciosa; allí morirás tú, que eres la deshonra de la Casa del Señor, y allí parará la carroza de tu gloria <sup>4</sup>.

19 Yo te echaré de tu puesto, y te depondré de tu ministerio.

20 Y en aquel dia llamaré á mi siervo Eliacim, hijo de Helcías.

21 Y le revestiré de tu túnica, y le adornaré con tu cinturón, y en sus manos pondré tu autoridad, y él

1 Esto es, ni con la muerte.

2 Esto es, en el edificio contiguo al Templo, donde habitaba el prefecto y la guardia, etc.; edificio que los Setenta llaman *pastoforio*.

3 *Ezech. XII. v. 12.*

4 O de tu soberbia.

será como padre para los moradores de Jerusalem, y para la casa de Judá:

22 y pondré sobre sus hombros la llave<sup>1</sup> de la casa de David: y abrirá, y no habrá quien pueda cerrar; y cerrará, y no habrá quien pueda abrir.

23 Y le colocaré como clavo hincado en lugar firme; y él será como trono de gloria para la casa de su padre:

24 de él colgará toda la gloria de la casa de su padre, alhajas de varias clases, vasos pequeños de toda especie, desde las tazas *finas* hasta todo instrumento de música<sup>2</sup>.

25 En aquel día, *pues*, dice el Señor de los ejércitos, será arrancado el clavo que fue hincado en lugar firme<sup>3</sup>, y será quebrado; y andará rodando por el suelo, y perecerá todo lo que de él estaba colgado: porque *así* lo ha dicho el Señor.

1 Esto es, le daré la suprema autoridad, ó el Sumo sacerdocio. En este sentido usó Jesu-Christo la voz *llave* *Matth. XVI. v. 19.*—*Apoc. III. v. 7.* Véase *Llaves*.

2 Metáfora poco conforme á nuestros usos y costumbres. Es de saber que los antiguos solian adornar sus habitaciones con los muebles y alhajas de que usaban; como por ejemplo, los instrumentos de su profesion, los vasos para beber, platos, etc., colgando muchas de estas cosas en las paredes, en lugar de los adornos de mero lujo que se ven ahora en ellas.

3 O en Sobna.



## CAPÍTULO XXIII.

*Vaticina Isaías la destruccion de Tyro en castigo de su soberbia; y predice su restauracion.*

1 Duro anuncio contra Tyro <sup>1</sup>. Prorumpid en alidos, naves del mar; porque desolada ha sido la casa ó ciudad de donde acostumbraban hacerse á la vela. De la tierra de Cethim les ha venido el aviso <sup>2</sup>.

2 Callad vosotros, oh habitantes de la isla <sup>3</sup>: tú estabas llena de comerciantes de Sidon que pasaban el mar.

3 La sementera que crece por las aguas redundantes del Nilo, y las cosechas que producía este rio, eran para ella: y habia llegado á ser el emporio de las naciones.

1 Tyro, antiquísima ciudad de Phenicia, que era como el emporio del comercio de todo el mundo, famosa por sus naves, y por sus grandes riquezas: de la cual tuvieron origen Carthago y otras ciudades de comercio, y segun otros la Macedonia. Fue sitiada y devastada por Nabuchôdonosor, como aquí predijo Isaías; prediccion que se halla tambien en Jeremías c. *XXVII* y *XLVII.*, y en Ezechiel c. *XXVI, XXVII, XXVIII.*

2 Por tierra de *Cethim* se entienden las islas del Mediterráneo.

3 Tyro fue fundada primero en una isla: pero despues Nabuchôdonosor y tambien Alejandro el Macedonio que la sitiaron, la unieron al continente á fuerza de grandes fatigas.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



11 El Señor ha extendido su mano contra el mar, conmovido ha los reinos : él ha dado sus órdenes contra Chânaam , para exterminar á sus campeones.

12 Y ha dicho : No te vanagloriarás ya mas, cuando te veas afrentada, oh vírgen hija de Sidon <sup>1</sup> : levántate, navega á Cethim ; ni allí tampoco tendrás reposo.

13 Mirad la tierra de los châldeos : *pues no existió jamás un pueblo tal como aquel* : Assur le fundó : *con todo ahora* fueron llevados cautivos sus campeones , sus casas han sido demolidas , convirtiéronle en *un monton de ruinas*.

14 Aullad , oh naves del mar , porque destruida ha sido vuestra fortaleza.

15 Y entónces será cuando tú , oh Tyro , quedarás sepultada en el olvido por espacio de setenta años ; que suelen ser los dias de un rey ; y pasados los setenta años <sup>2</sup>, será Tyro como una prostituta que canta *para seducir* <sup>3</sup>.

1 Esto es, *oh ciudad bellísima*.

2 Alude á los setenta años que estuvieron los tyros , lo mismo que los judíos, cautivos en Babylonia, hasta que Cyro les dió la libertad. Véase *Jerem. XXV. v. 11.—Ezech. XXIX. v. 12*.

3 Con esta metáfora de la prostituta, que procura de mil maneras recobrar sus amantes, se pinta la solicitud de Tyro en volver á recobrar su antiguo comercio. Tal vez en lugar de *meretriz*, deberia traducirse *vendedora ó mercadera*; pues ambos sentidos tiene la voz hebrea. En efecto, Tyro volvió á su antiguo esplendor despues del imperio de Cyro ; y pudo detener por siete meses el curso de las victorias del grande Alejandro, el cual al fin la destruyó.



16 Toma la citara , da la vuelta por la ciudad , obvil ramera *ya* entregada al olvido ; canta con *envenenada* dulzura , repite tu *seductorã* cantinela , á fin de que piensen en tí.

17 Y despues de los setenta años el Señor visitará á Tyro : y la volverá á su tráfico , y tendrá comercio como antes con todos los reinos del mundo , en toda la extension de la tierra.

18 *Al fin*. Tyro se convertirá , y sus contratos de compra y venta , y sus ganancias serán consagradas al Señor : no se almacenarán , ni se reservarán : porque su negocio será para utilidad de aquellos que asisten en la presencia del Señor , á fin de que tengan alimentos en abundancia , y vestidos que mudarse hasta la vejez '.

## CAPÍTULO XXIV.

*Profecía de los males que enviará Dios á toda la tierra para castigo de los pecados de los hombres : el dia del juicio solamente es terrible para los malos.*

1 Hé aquí que el Señor desolará *despues* , y des-

---

1 El Profeta se trasporta al tiempo de la verdadera felicidad y grandeza de Tyro, que fue cuando abrazó el Evangelio : tiempo del cual habló tambien David en el Salmo XLIV. v. 13. En S. Matheo c. XV. v. 21 se habla de la muger chãnanea , la cual fue como las primicias de Tyro y Sidon. Véase S. Gerónimo.



pojará la tierra, y pondrá afligido el aspecto de ella, y esparcirá sus moradores <sup>1</sup>.

2 Y como el pueblo, así será *tratado* el sacerdote <sup>2</sup>; y como el esclavo, así su señor; como la sierva, así su señora; como el que compra, así el que vende; como el que da prestado, así el que recibe; como el acreedor, así el deudor.

3 Enteramente arruinada quedará la tierra, y totalmente devastada. Por cuanto el Señor así lo ha pronunciado.

4 La tierra se deshace en lágrimas, y se consume, y desfallece: consúmese el mundo, consúmense los magnates del pueblo de la tierra.

5 Inficionada está la tierra por sus habitantes, pues han quebrantado las leyes, han alterado el derecho, rompieron la alianza sempiterna.

6 Por esto la maldicion devorará la tierra <sup>3</sup>; porque sus habitantes son pecadores, y por esto perderán

1 Segun la opinion de muchos Padres y expositores, pasa aquí el Profeta á hablar de los males que inundarán la tierra cerca del fin del mundo: de la ruina final del mundo son como figuras las destrucciones y ruinas particulares de grandes ciudades ó regiones. Así también el Salvador (*Matth. XXIV.*) de la ruina de Jerusalem pasó á hablar de la ruina universal de la tierra.

2 *Oseas IV. v. 9.*

3 La particula *et* que usa la Vulgata, es aquí causal, no conjuntiva; segun se ve en el original





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





el centro de los pueblos; como cuando vareado el olivo quedan unas pocas aceitunás en el árbol, y algunos rebuscos despues de acabada la vendimia <sup>1</sup>.

14 Estos *restos de Israel* levantarán su voz, y entonarán alabanzas: mostrarán su júbilo desde el mar, luego que fuere el Señor glorificado.

15 Por tanto glorificad al Señor con la ilustracion de la doctrina *de la salud: anunciad* el nombre del Señor Dios de Israel en las islas del mar ó *remotas regiones*.

16 Desde las extremidades del mundo hemos oido las alabanzas que se cantaban á la gloria del Justo. Y yo dije: Mi secreto es para mí, mi secreto es para mí: ¡ay de mí! los prevaricadores han prevaricado, y han prevaricado con prevaricacion propia de contumaces.

17 El espanto, la fosa y el lazo <sup>2</sup> están *reservados* para tí, que eres habitador de la tierra.

18 Y sucederá que el que huyere de la espantosa voz, caerá en la hoya, y el que escapáre de la hoya, será pr̄eso en el lazo; porque se abrirán desde lo alto las cataratas, y se bambolearán los cimientos de la tierra.

<sup>1</sup> Parece que alude el Profeta al pequeño número de fieles que permanecerán constantes en la fe; los cuales, vencido el Anti-Christo, al venir el Salvador á juzgar el mundo, levantarán su voz prorumpiendo en alabanzas y acciones de gracias á su divino Redentor.

<sup>2</sup> Esto es, todos los males.



19 Será despedazada con grande estruendo la tierra; henderáse con aberturas grandes; conmovida será con el mayor desconcierto.

20 Estará la tierra ó *el hombre* en una agitación semejante á la de un borracho: y mudará de sitio, como tienda que solo se arma para pasar una noche: se verá agobiada con el peso de su propia iniquidad, y caerá, y nunca jamás se levantará <sup>1</sup>.

21 Y sucederá que en aquel dia residenciará el Señor *públicamente* á la milicia del cielo *allá* en lo alto <sup>2</sup>: y á los reyes del mundo que están *acá* en la tierra.

22 Y serán reunidos todos y hacinados en un solo haz, *y echados* en el lago<sup>3</sup>, y allí serán encerrados en una cárcel; y aun despues de muchos dias *continuarán en padecer, y eternamente* serán visitados ó castigados.

23 Y se pondrá roja ó *de color de sangre* la luna <sup>3</sup>, y el sol se oscurecerá, *y avergonzará*, cuando el Señor

1 Todos los males que sufrirá la tierra al fin del mundo, los considera aquí el Profeta como efectos del grandísimo peso de las iniquidades de los hombres.

2 Véase *I. Cor. VI. v. 3*. Aunque ya están condenados los ángeles malos desde que pecaron, con todo serán públicamente juzgados y condenados por Jesu-Christo al fin del mundo. Así se dice tambien en el *Apocalipsi c. XX. v. 9*.

3 *Joel. II. v. 31.—Matth. XXIV. v. 29.—Act. II. v. 20*. Tal vez se traducirá mejor: *Cuando el Señor Dios de los ejércitos haya ejercido su juicio, como rey supremo, en el monte Sion*.



Dios de los ejércitos habrá tomado posesion del reino en el monte Sion y en Jerusalem, y sido glorificado en presencia de sus Ancianos.

## CAPÍTULO XXV.

*Cántico de accion de gracias al Señor por los beneficiós hechos á su pueblo.*

1 ¡ Oh Señor! tú eres mi Dios : yo te ensalzaré <sup>1</sup>, y bendeciré tu nombre, porque has ejecutado cosas maravillosas, designios antiguos y fieles ó *infalibles*. Amen.

2 *Bendito seas*, porque has convertido en escombros la ciudad : la ciudad poderosa, el alcázar de hombres extranjeros en un monton de ruinas, para que cese de ser ciudad, y nunca jamás sea reedificada.

3 Por esto te tributará alabanzas el pueblo fuerte <sup>2</sup>, te temerá *la nueva Jerusalem*, la ciudad de las gentes valerosas.

4 Porque tú has sido fortaleza para el menesteroso en su tribulacion ; su esperanza en la tormenta ; su

1 Introduce aquí Isaías á los elegidos y glorificados por Dios; los cuales alaban primero la justicia divina por haber humillado y castigado á los impíos, y dan despues gracias al Señor por la misericordia con que á ellos los libró del pecado, y la felicidad que esto les ha acarreado.

2 O escogido : te temerá ó reverenciará la nueva Jerusalem, etc.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



10 Porque reposará la mano del Señor sobre este monte *santo de Sion*: y debajo de él será desmenuzado Moab <sup>1</sup> y demas enemigos nuestros, así como la paja que se trilla debajo de un carro *falcado* <sup>2</sup>.

11 Y extenderá sus brazos debajo del *carro* como los extiende un nadador para *escapar* á nado: pero el Señor abatirá su altivez, rompiéndole los brazos.

12 Y caerán, *oh Moab*, los baluartes de tus altos muros, y serán abatidos y echados á tierra, y reducidos á polvo.

## CAPÍTULO XXVI.

*Cántico de accion de gracias por la exaltacion de los justos y humillacion de los réprobos. De la resurreccion de los muertos.*

1 En aquel dia será cantado este cántico en tierra de Judá <sup>3</sup>: Sion es nuestra ciudad fuerte, el Salvador será para ella muro y antemural.

2 Abrid las puertas <sup>4</sup>, y entre la gente justa, que observá la verdad ó *justicia de mis preceptos*.

3 Ya se ha disipado el antiguo error <sup>5</sup>: tú, *oh*

1 Esto es, todos los réprobos.

2 *Num. XXV.—II. Reg. VIII. v. 2.*

3 O en la Iglesia celestial. Comienza aquí un tierno y hermoso diálogo entre Dios, los santos y los ángeles.

4 Dirá el Señor á sus ángeles.

5 El error en que estaban los impíos acerca de la vida de los justos. *Sap. V. v. 6.* Aquí hablan los santos.



*Señor*, nos conservarás la paz; la paz ó *reunion de todos los bienes*, ya que en tí tenemos puesta nuestra esperanza.

4 Vosotros <sup>1</sup> pusisteis para siempre vuestra esperanza <sup>2</sup> en el Señor, en el Señor Dios, que es nuestra fortaleza eterna.

5 Porque él abatirá á los que se ven sublimados, humillará la ciudad altiva <sup>3</sup>: la humillará hasta el suelo; la humillará hasta *reducirla á polvo* <sup>4</sup>.

6 La hollarán los pies, los pies del pobre; la pisarán los mendigos.

7 La senda del justo es recta <sup>5</sup>: derecha es la vereda por donde el justo camina á *la felicidad*.

8 Y *andando* por la senda de tus juicios ó *leyes*, hemos puesto en tí, oh Señor, nuestra confianza: todo el deseo de nuestra alma se cifra en traer á la memoria tu nombre <sup>6</sup>.

9 Mi alma te deseó en *medio de la noche*; y mientras haya aliento en mis entrañas, me dirigiré á tí desde que amanezca.—Cuando habrás ejecutado tus

1 Hablan los ángeles.

2 La de vuestra felicidad en esta vida.

3 Esto es, los soberbios del mundo.

4 *Cap. XXV. v. 2.*

5 *Prov. IV. v. 11.* El hebreo puede traducirse: *tú, oh Dios, allanarás las sendas del justo.*

6 Hasta aquí son palabras de los ángeles y santos. Encendido con ellas el corazón del Profeta, comienza á hablar éste en el verso 9.



juicios en la tierra <sup>1</sup>, entónces aprenderán la justicia los moradores del mundo.

10 Téngase compasion del impío, y no aprenderá *jamás* <sup>2</sup> la justicia: en la tierra de los santos ha cometido él la maldad, y *así* no verá la gloria del Señor.

11 Levanta, oh Señor, tu mano, y no vean ellos *tu gloria*; pero *al fin* la verán <sup>3</sup> los que envidian á tu pueblo, y quedarán confundidos, y serán devorados del fuego tus enemigos <sup>4</sup>.

12 A nosotros, Señor, nos darás la paz: porque todas nuestras obras tú nos las hiciste <sup>5</sup> (*ó por medio de nosotros*).

13 Oh Señor Dios nuestro, hemos tenido otros amos fuera de tí, que nos han dominado <sup>6</sup>: haz que de tí solo y de tu nombre nos acordemos.

1 Castigando á los impíos.

2 O no dará un paso ácia lo bueno.

3 En el juicio final.

4 Todo esto es una profecía del paradero de los impíos.

5 Tu las hiciste con nosotros, ó por medio de nosotros. San Gerónimo expone del modo siguiente estas palabras: *Pues que se acerca el fin del mundo, y todo cuanto has anunciado por tus Profetas, se ha cumplido efectivamente, y has dado completamente aquello que prometiste; danos á nosotros aquella paz que sobrepuja todo sentido. Otros por opera nostra entienden las obras que hace el justo, las cuales obra Dios en él y con él por medio de la gracia: porque Dios es el que da el querer y el obrar. Véase Gracia.*

6 Tal vez mejor: *Nos dominaron otros amos fuera de tí: haz que solo en tí nos acordemos de tu nombre.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





20 Anda, pueblo mio, entra en tus aposentos : cierra las puertas tras tí, escóndete por un momento , hasta que pase la indignacion ó *castigo de los malos* <sup>1</sup>.

21 Porque hé aquí que saldrá el Señor de su *celes- tial* morada á castigar las maldades que el habitador de la tierra ha cometido contra él ; . y la tierra pondrá de manifiesto la sangre que ha bebido , y no ocultará mas tiempo á los *justos* , que en ella fueron muertos <sup>2</sup>.

## CAPÍTULO XXVII.

*Castigo de Leviathan : correccion paternal del Señor para con sus hijos. Desolacion de la ciudad fuerte. Vuelto los israelitas de su cautiverio adorarán al Señor en Jerusalem.*

1 En aquel dia el Señor con su espada cortante, y grande , y fuerte , tomará residencia á Leviathan, serpiente gruesa <sup>3</sup> ; á Leviathan , serpiente tortuosa ;

---

1 Por estos *aposentos* se entienden los sepulcros , en los que descansan los justos hasta el dia de la resurreccion. Desde los primeros tiempos del mundo se ha mirado como un sueño la muerte del justo ; y vemos que las sepulturas de los primeros cristianos se llamaron ya Κοιμητηρια *ce- menterios* , voz griega que significa *dormitorios* ó *lugar en que se duerme*.

2 *Mich. I. v. 3. — Apoc. XX. v. 5.*

3 Martini : *grosso serpente*. Schultens : *serpiente omi- nosa* , ó de mal agüero. Por *Leviathan* , nombre que en el libro de Job se da á la ballena , ó á un pez monstruoso mayor que ella , aqui (y tal vez tambien allí) se significa e



y matará la ballena , que está en el mar *de este mundo*.

2 En aquel dia la viña del vino rico le cantará alabanzas <sup>1</sup>.

3 Yo el Señor soy quien la guardo ; y yo la regaré continuamente : para que no reciba *ningun* daño , la guardo noche y dia.

4 No hay en mí enojo *contra ella* : ¿quién podrá hacer que sea yo como una espina ó zarza *que la punze?* ¿Saldré yo *quizá* á pelear contra ella ; la entregaré tambien á las llamas?

5 ¿O mas bien , no detendrá ella mi fortaleza <sup>2</sup> ? *Sí* : hará paz conmigo, conmigo hará paz <sup>3</sup>.

6 Los que con fervor vienen á encontrar á Jacob, harán florecer y echar renuevos á Israel, y llenarán toda la tierra de fruto ó *descendencia* suya.

7 ¿Por ventura le maltrató *Dios*, como de él fue maltratado? ¿ó como él mató á los muertos *que eran siervos del Señor*, así tambien ha sido muerto él?

8 Con medida igual á la medida *de sus maldades* ejercerás el juicio contra la viña, cuando fuere ya desechada *por su obstinacion*. El Señor ha tomado con

demonio , el cual en el mar de este mundo devora cuanto encuentra ó se le acerca.

1 *La viña del vino rico* , esto es , *el pueblo de Dios* , la congregacion *de los fieles*, la *Iglesia* , le cantará, etc.

2 O el brazo de mi justicia ?

3 Lo que se dice desde el verso 4 , y esta repeticion , todo denota la propension del Señor á perdonar.



su espíritu de *justo* rigor la resolución para el día del ardor *de su ira*.

9 Y así con esto será perdonada su iniquidad á la casa de Jacob; y ese será todo su fruto, que sea borrado su pecado, despues que *Dios* haya hecho que todas las piedras del altar ó *Templo de Jerusalem* queden como piedras de cal, desmenuzadas <sup>1</sup>; y que sean arrasados los bosquetes y templos profanos.

10 Porque la ciudad fuerte será desolada; *Jerusalem*, la hermosa ciudad, será desamparada, y quedará como un desierto: en ella pacerá el becerro, y allí tendrá su majada <sup>2</sup>, y comerá las puntas de los tallos *de esta viña abandonada*.

11 Sus mieses se echarán á perder de sequedad. Vendrán mugeres, y harán con ella de maestras. Porque no es pueblo sábio, *sino necio y obstinado*: por eso aquel *Señor* que le hizo, no tendrá compasión de él, y no le perdonará el que le formó.

12 Y en aquel día el Señor hará sentir su azote desde el álveo del río *Euphrates* hasta el torrente de *Egypto*, ó *Nilò*: y vosotros, oh hijos de Israel, seréis congregados uno á uno <sup>3</sup>.

13 Y en aquel día resonará una grande trompeta; y vendrán á *la Iglesia* los que estaban desterrados *y cautivos* en la tierra de los asyrios <sup>4</sup>, y los que

1 *Matth. XXIV. v. 2.*

2 Martini traduce: *si sdraierà*. Comerá las yerbas que se criarán en sus plazas y calles.

3 É incorporados á la Iglesia.

4 Con la idea de la vuelta de los judíos cautivos en Ba-





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



5 En aquel dia el Señor de los ejércitos será corona de gloria y guirnalda de regocijo para las reliquias de su pueblo <sup>1</sup> :

6 y será espíritu de justicia para aquel que esté sentado *en el trono*, á fin de administrarla ; y espíritu de fortaleza para aquellos *valientes* que vuelven de pelear en las *puertas mismas de los enemigos*.

7 Mas aun estos perdieron el entendimiento por el demasiado vino, y anduvieron desatentados por causa de su embriaguez. El sacerdote y el profeta perdieron el seso por su embriaguez, el vino los trastornó, la embriaguez los extravió del camino : no quisieron conocer al *verdadero Profeta*, ni saber qué cosa es justicia.

8 Porque todas las mesas atestadas están de vómito <sup>2</sup>, y de inmundicias , sin que quede ningun lugar limpio.

9 ¿A quién comunicará *el Señor* la ciencia? ¿Y á quién dará la inteligencia de lo que dice? A los *niños* acabados de destetar, á los que son arrancados de los pechos *de sus madres*.

1 Esto es, de las tribus de Benjamin y Judá.

2 Frase que denota la voracidad de aquellos, de quienes dice un filósofo gentil, que *se ponen á la mesa para comer, y comen para vomitar*.

3 Son palabras que aquellos impíos decían entre copas de vino. Denota Isaías el escarnio y mofa que hacían los impíos de las palabras de los Profetas de Dios , los cuales solían decir : *El Señor manda etc.* , ó tambien : *Es-*



10 Ya que <sup>3</sup> dicen por escarnio : Manda , vuelve á mandar, oh Profeta ; manda, vuelve á mandar : espera , vuelve á esperar ; espera , vuelve á esperar : un poquito aquí , otro poquito allí.

11 Pero el Señor hablará con otros lábios y otro language extraño á ese pueblo insano ,

12 al cual dijo un dia : Aquí tengo mi reposo ; reparad las fuerzas del que está fatigado, que en eso consiste mi refrigerio; y no han querido escucharme.

13 Y el Señor les dirá algun dia <sup>1</sup> : Manda ; vuelve á mandar ; manda, vuelve á mandar : espera, vuelve

*perad un poco, y vereis etc.* Remedando los impíos este modo de hablar , dirian en medio de sus borracheras y disoluciones : *Manda y remanda, oh Profeta, espera tú y reespera cuanto quieras; que nosotros nada creemos de cuanto predicas.* Aquí se ve cuán antiguo es el combatir la verdad , y la religion y sus ministros con malignos sarcasmos y bufonadas , y con dicterios y burlas : arma única de los que no tienen razones sólidas para impugnar á otro : arma de la cual se han valido los impíos de estos últimos tiempos ; y que aunque es débil para el que tiene su entendimiento sano, y bastante claro para discernir la sutileza de los sofismas , y las falsas suposiciones , citas y datos que descaradamente presentan como ciertos , es , como si dijésemos , la lanza invencible de Achíles para los lectores de poco talento , de una imaginacion acalorada , y de un corazon corrompido. A estos solamente , y no á los cristianos piadosos , causan gravísimo daño tales argumentos ó falacias de los impíos.

1 Responderá á sus lamentos repitiendo las palabras con que ellos se mofaban.



á esperar; espera, vuelve á esperar: un poquito aquí, otro poquito allí : y dejará que vayan y caigan de espaldas , y sean hollados , y presos en los lazos.

14 Por tanto , escuchad la voz del Señor, oh hombres escarnecedores , que dominais al pueblo mio que está en Jerusalem.

15 Pues que vosotros dijísteis : Hemos hecho pacto con la muerte , y un convenio con el infierno : cuando venga el azote , como un torrente , no llegará á nosotros : porque nos hemos apoyado en la mentira ó *intriga* , y esta nos pondrá á cubierto.

16 Por tanto , esto dice el Señor Dios : Hé aqui que yo pondré en los cimientos de *la nueva Sion* una piedra , piedra escogida, angular , preciosa , asentada por *solídisimo* fundamento : el que creyere , no se apresure <sup>1</sup>.

17 Y ejerceré el juicio con peso , y la jústicia con medida : y un pedrisco <sup>2</sup> trastonará la esperanza puesta en la mentira , y vuestra proteccion quedará sumergida en las aguas *de la calamidad*.

18 Y el contrato vuestro con la muerte será cancelado, y no subsistirá vuestro pacto con el infierno : y cuando , como un torrente, vendrá el azote, os arrastrará consigo.

<sup>1</sup> Espere sosegado el cumplimiento de esto. *Cuantos creerán en él, no quedarán confundidos* : así traducen los Sententa, y así citó san Pablo este texto. *Ps. CXVII. v. 22.—Dan XI. v. 34.—Zac. III. v. 9.—Matth. XXI. v. 42.—I. Pet. II. v. 6.—Act. IV. v. 11.—Rom. IX. v. 33.*

<sup>2</sup> O repentino castigo.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





sembrar? ¿está siempre rompiendo ó allanando la tierra?

25 Luego que ha igualado su superficie, ¿no siembra por ventura el gith <sup>1</sup>, esparce el comino, y pone con *cierto* orden, y en sus respectivos lugares, el trigo, la cebada, el mijo, y la veza ó *arveja*?

26 Porque *el Señor* su Dios le da conocimiento en la agricultura, y le amaestra en estas labores.

27 El gith no se trillará por medio de tablas con dientes de hierro ó *pedernal*, ni sobre el comino andará dando vueltas la rueda del carro; sino que el gith será sacudido con una vara, y con unas varillas <sup>2</sup> el comino.

28 El trigo empero será trillado; mas no le estará trillando sin término el que le trilla, ni siempre la rueda del carro le estará oprimiendo, ni hollándole las pezuñas de la bestias <sup>3</sup>.

29 Esto es lo que ha decretado el Señor Dios de los ejércitos, el cual ha hecho admirables sus consejos, y célebre *la sabiduría* de su justicia <sup>4</sup>.

1 Creen muchos que es el anis ó la neguilla.

2 Martini: *con un scudiscio*.

3 Así se conduce Dios al afligir á su pueblo.

4 En la manera con que castiga á su pueblo.



## CAPÍTULO XXIX.

*Vaticina Isaías el sitio y ruina de Jerusalem: la ceguedad de los judíos; y el restablecimiento ó la conversion de las reliquias de Jacob por el Mesías.*

1 ; Ay de Ariel! de Ariel <sup>1</sup>, ciudad que conquistó David! Pasará uno y otro año <sup>2</sup>, y pasarán las solemnidades :

2 y yo circunvalaré á Ariel, y quedará en duelo y afliccion; y será para mí como un Ariel <sup>3</sup>.

3 Yo te cercaré por todas partes, formando como una corona al rededor de ti, y alzaré contra tí trincheras, y construiré baluartes para sitiarte.

4 Tú serás humillada : desde el suelo, en que estarás abatida, abrirás tu boca; y desde el polvo de

1 Habla de la ciudad de Jerusalem. אֲרִיֵּל *Ariel* es voz hebrea que significa *leon de Dios*, esto es, *leon grande y terrible*, ó *ciudad fortísima*. *I. Paral. XI. v. 22.* En el hebreo donde dice la Vulgata: *solemnitates evolutæ sunt*, se lee הַיִּם יִנְקֹפוּ que Ferrara traduce: *corderos serán descervigados.*

2 Pasen unos pocos años.

3 Como el altar donde no se ven mas que víctimas degolladas. *Ariel* se llamaba tambien *el carnero de maldicion*, que se ofrecia por el pecado. Y así se dice que *Jerusalem*, *leon de Dios*, será *ariel*, ó *carnero de maldicion*, etc. *Jerusalem* se llamaba á veces *ciudad de Ariel*, esto es, *ciudad del Altar*, por estar en ella el altar de los holocaustos donde solamente podrán ofrecerse á Dios. *Ezech. XLIII. v. 15.*



*la tierra subirá y se hará oír tu habla : y saldrá tu voz de debajo de la tierra como la de una pythonisa , y saldrá de la tierra con sonido débil y oscuro.*

5 Y la muchedumbre de aquellos que te aventarán <sup>1</sup>, será *disipada* como menudo polvo , y como una pavesa arrebatada del viento la multitud de los que te han sojuzgado.

6 Y será esto cosa repentina , y no esperada. El Señor de los ejércitos la visitará *á esta muchedumbre* en medio de truenos y de terremotos , y estruendo grande de torbellinos y tempestades , y de llamas de un fuego devorador.

7 Y la muchedumbre de todas las gentes que han combatido contra Ariel , y todos los soldados que la han sitiado , y prevalecido contra ella , vendrá á ser como un sueño y vision nocturna.

8 Y así como el hambriento sueña que come , y cuando despierta , se siente con hambre ; y como sueña el sediento que bebe , y cuando despierta , se siente acosado de la sed , y con ansia de beber ; del mismo modo sucederá á todas aquellas gentes ó *naciones* que pelearon contra el monte de Sion.

9 Pasmáos y quedáos atónitos , *oh hijos de Israel* , id fluctuando y bamboleando , como embriagados , y no de vino : tambaleáos , y no por embriaguez ;

1 Sin dejar en tí piedra sobre piedra. Segun el texto hebreo puede traducirse : *y será como un menudo polvo la muchedumbre de los que te aventarán , y como una pavesa , etc.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



¡ Ay de los que hacen sus obras en las tinieblas , y dicen : ¿ Quién nos ve , y quién nos descubre ?

16 ¡ Desvariado pensamiento el vuestro ! como si el barro se levantase contra el alfarero , y dijese la obra á su hacedor : No me has hecho tú ; y la vasija dijese al que la ha hecho : Tú no has sabido.

17 ¡ No es verdad que en breve y dentro de poco tiempo el Líbano <sup>1</sup> se convertirá en un *deliciosísimo* Carmelo ; y el Carmelo se convertirá en un bosque <sup>2</sup> ?

18 Y en aquel día los sordos <sup>3</sup> oirán las palabras del libro *de la Ley*. Y los ojos de los ciegos recibirán la luz , saliendo de las tinieblas y oscuridad.

19 Y los mansos se alegrarán cada día mas en el Señor, y los *antes* pobres <sup>4</sup> se regocijarán en el Santo de Israel :

20 porque el soberbio <sup>5</sup> fue abatido, fue consumido el escarnecedor, y destruidos todos aquellos *falsos doctores* que madrugaban para hacer mal :

21 aquellos que con sus palabras inducían los hombres á peear, y armaban lazos al que en la puerta, ó *juzgado de la ciudad*, los reprendía, y sin causa se alejaron del justo y de la justicia.

1 Bosque frondoso, pero infructífero ; símbolo de las naciones gentílicas.

2 Vease el cumplimiento de esta profecía *Matth. XXI. r. 43.*

3 Los gentiles , hasta entonces sordos á Dios.

4 De bienes espirituales.

5 Martini traduce : *il superchivole.*



22 Por tanto el Señor que rescató á Abraham <sup>1</sup>, habla de esta manera á la casa de Jacob: No será ahora confundido Jacob, ni ahora se cubrirá de vergüenza su cara;

23 sin cuando viere en medio de sí á sus hijos, obra de mis manos, que glorificarán mi *santo* nombre, y alabarán al Santo de Jacob <sup>2</sup>, y ensalzarán al Dios de Israel.

24 Entónces aquellos cuyo espíritu vivía en el error, tendrán la ciencia *de la salud* <sup>3</sup>; y aprenderán la *Ley del Señor* los que se burlaban *de ella*.

## CAPÍTULO XXX.

*Amenazas contra los judíos, porque desconfiando del Señor pedían socorro á los egypcios. Cuán bueno es Dios para los que acuden á él. Cuán terrible es su juicio contra los impíos.*

1 Ay de vosotros, hijos rebeldes y desertores <sup>4</sup>, dice el Señor, que formais designios, sin contar conmigo; y urdis una tela <sup>5</sup>, y no según mi deseo, para añadir así pecados á pecados:

2 que estais en camino para bajar á Egypto, y no

---

1 Sacándole de entre los gentiles.

2 Nombre dado al *Mesías*, que habia de nacer del linage de Jacob, cuyas ovejas habia de recoger, y formar de ellas y de otras un solo rebaño.

3 Al ver el cumplimiento de las profecías.

4 *Jerem. XLII, XLIII.*

5 O emprendeis un proyecto.



habeis consultado mi voluntad, esperando el socorro del valor de Pharaon, y poniendo vuestra confianza en la sombra ó *proteccion* del Egypto.

3 Pero la fortaleza de Pharaon ' será la confusion vuestra, y la confianza en la proteccion de Egypto, vuestra ignominia.

4 Porque cuando tus príncipes hayan ido hasta Tánis<sup>2</sup>, y hayan llegado hasta<sup>3</sup> Hanes tus enviados ;

5 todos *en Israël* quedarán corridos, á causa de un pñeбло que de nada les ha podido servir, y que no les ha auxiliado, ni les ha sido de utilidad alguna, sino de confusion y de oprobio.

6 Anuncio pesado<sup>4</sup> contra las bestias de carga del Mediodía. Van por tierra de tribulacion ; y de angustia, ( de donde salen la leona y el leon, la víbora y la serpiente que vuela) llevando sobre lomos de jumentos sus riquezas, y sus tesoros sobre el dorso de los camellos, á un pueblo que no podrá ayudarlos<sup>5</sup>.

7 Porque inútil y en vano será el auxilio que les preste Egypto : por lo mismo clamé yo sobre eso, *diciedo* : No es mas que soberbia, no te muevas.

8 Anda pues ahora<sup>6</sup> y escríbeles esta *prediccion*

1 *Jerem. XLII. v. 15.*

2 Corte de Pharaon, para refugiarse.

3 Hasta la remota ciudad de Hanes.

4 Duro vaticinio contra los estólidos jndíos. Véase san Gerónimo.

5 Ni servirles de provecho alguno.

6 A donde estén congregados.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





salvos : en la quietud y en la esperanza estará vuestra fortaleza. Mas vosotros no lo quisísteis hacer ;

16 sino que dijísteis : De ninguna manera ; antes bien huirémos <sup>1</sup> á caballo. Pues por eso mismo digo yo , tendréis que huir *de vuestros enemigos*. Montarémos , dijísteis, velocísimos caballos. Por eso mismo serán mas veloces los que os perseguirán.

17 Un solo hombre llenará de terror y hará huir á mil de los vuestros ; y si se presentan cinco , aterrados echaréis á huir todos, hasta que los que queden de vosotros, sean á manera de un árbol *altísimo* <sup>2</sup> como de navío, sobre la cima de un monte , como bandera sobre un collado <sup>3</sup>.

18 Por esto da largas el Señor , para poder usar de misericordia con vosotros , y ensalzar su gloria con perdonaros , porque el Señor es Dios justo : bienaventurados todos los que esperan en él.

19 El pueblo de Sion morará en Jerusalem <sup>4</sup> : enjugarás tus lágrimas, *oh pueblo fiel* : el Señor apladándose de tí usará contigo de misericordia: al momento que oyere la voz de tu clamor, te responderá *benigno*.

1 Jerem. XLIII. v. 2.

2 La palabra hebrea *torén*, á la que corresponde la expresion *malus navis* de que usa la Vulgata, significa en su raiz un árbol alto y delgado ; y de aquí por metáfora el árbol ó mástil del navío. Y parece preferible la primera acepcion, por decirse despues que el árbol estaba en la cima de un monte.

3 Para avisar á todos vuestra total destruccion.

4 A pesar de sus enemigos.



20 Y antes te dará el Señor pan de dolor, y agua de tribulación; pero después hará que jamás se aleje de tí tu maestro, y tus ojos estarán viendo siempre á tu doctor.

21 Escuchen tus oídos sus palabras, cuando yendo tras de tí te grite *diciendo*: Este es el camino, andad por él; y no torzáis ni á la derecha ni á la izquierda.

22 Entonces desecharás como cosas profanas esas láminas de plata que cubren tus ídolos; y los preciosos vestidos de tus estatuas de oro; y los arrojarás lejos de tí como el lienzo mas sucio de una muger inmunda. Fuera de aquí, les dirás <sup>1</sup>:

23 y el Señor enviará lluvia á tus sementeras, en cualquier parte de la tierra en que hayas sembrado: las mieses darán abundante y rico trigo; y al mismo tiempo hallarán tus corderos pingües y dilatados pastos en tus heredades;

24 y tus buéyes y pollinos, que trabajan la tierra, comerán el pienso mezclado con variedad de granos, del modo que vienen aventados de la era, ó limpios de paja.

25 Y de todo monte alto, y de todo collado elevado correrán arroyos de fértiles aguas en el día aquel en que habrá gran mortandad <sup>2</sup>, cuando habrán caído las torres <sup>3</sup>.

26 La luz de la luna será como la luz del sol, y la

1 O dirás con desprecio á tus ídolos.

2 De vuestros enemigos.

3 Que les servian de asilo.



del sol será siete veces mayor que sería la luz *reunida* de siete días; en aquel día en que el Señor habrá vengado la herida de su pueblo, y sanado la abierta llaga <sup>1</sup>.

27 Mira que viene, *se oye ya* allá á lo léjos el nombre ó *magestad* del Señor; está su saña encendida, é insoportable: llenos de indignación sus lábios, y como fuego devorador su lengua <sup>2</sup>.

28 Es su respiracion como un torrente *impetuoso* (cuya agua llega hasta la garganta) para aniquilar las naciones *impías*, y *destrozar* el freno del error, ó *el poder infernal*, que sujetaba las quijadas de los pueblos.

29 Vosotros *empero* entonaréis un cántico <sup>3</sup> como en la noche de la santa solemnidad *de la Pascua*; y la alegría de vuestro corazón será como la del que sube, al son de la flauta, á presentarse sobre el monte del Señor, *al Templo del Dios* fuerte de Israel.

30 Y hará el Señor que se oiga su magestuosa voz, y que se conozca su terrible brazo en medio de su ira amenazadora, y de su fuego devorador; lo arrasará todo con tempestades y pedriscos.

31 Porque á la voz del Señor quedará temblando el asyrio <sup>4</sup>, herido con la vara *de la divina venganza*,

1 Que le hicieron los enemigos.

2 Desde aquí parece que se habla de la venida de Jesu-Christo á juzgar al mundo,

3 *Apoc. XV. v. 3.*

4 El asyrio, segun los santos Padres, figura al diablo ó al impío.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



casa de los malvados , y contra los auxiliadores de los que obran la iniquidad.

3 El *rey de Egypto* es un hombre , y no un Dios ; y carne son sus caballos, y no espíritu. El Señor pues extenderá su mano, y precipitará al auxiliador, y caerá al suelo el auxiliado , y ambos perecerán á un tiempo <sup>1</sup>.

4 Porque hé aquí lo que me ha dicho el Señor <sup>2</sup> : De la manera que ruge el leon ó un leoncillo sobre su presa, y por mas que vaya contra él una cuadrilla de pastores, no se acobarda á sus gritos, ni se aterrará por muchos que sean los que le acometan ; así descenderá el Señor de los ejércitos para combatir sobre el monte Sion y sobre sus collados.

5 Come una ave que revolotea *en torno de su nido* <sup>3</sup>; del mismo modo amparará á Jerusalem el Señor de los ejércitos ; la protegerá, y la librará, pasando de un lado á otro ; y la salvará.

6 Convertíos *pues al Señor*, oh hijos de Israel, acercándoos tanto á él como os habiais alejado.

7 Porque en aquel dia arrojará de sí cada uno sus ídolos de plata, y sus ídolos de oro ; ídolos que os habiais fabricado para idolatrar.

8 Y caerá el asyrio al filo de la espada, pero no de espada de hombre ; pues la espada que le atravesará,

1 *Maldito el hombre que espera solo en el hombre. Jerem. XVII. v. 5.*

2 Para los que en él confían.

3 Guardando sus pollitos.



espada será *de Dios* <sup>1</sup>, no de ningun hombre : él huirá ; pero no porque le persiga la espada *de sus enemigos* : y serán tributarios ó sojuzgados sus jóvenes *guerreros*.

9 Y por el terror vendrán á desfallecer sus fuerzas ; y huirán despavoridos sus príncipes. Lo ha dicho el Señor, el cual tiene su fuego en Sion y su hogar en Jerusalem <sup>2</sup>.

## CAPÍTULO XXXII.

*Bajo la figura del piadoso rey Ezechías se vaticina el reino de Jesu-Christo ó fundacion de la Iglesia. Háblase tambien de la destruccion de Jerusalem.*

1 Sabed que un rey *de Judá* reinará con justicia, y sus magistrados gobernarán con rectitud.

2 Y este varon será como un lugar de refugio para guardarse del viento y guarecerse de las tempestades <sup>3</sup> ; como arroyos de *frescas* aguas en tiempo de

1 De Dios ; el cual por medio de un ángel matará en una noche ciento ochenta mil de sus valientes soldados.

2 Tal vez aquí *fuego y horno* ú *hogar* son una repeticion (figura que es tan comun en la lengua hebrea) para denotar que en Jerusalem es en donde se le ofrecen sacrificios y holocaustos. Tambien puede significar que tiene en Jerusalem su propia Casa.

3 Se habla aquí de Ezechías, pero como figura de *Jesu-Christo* ; y se observa que el Profeta pasa muy á menudo de la figura á la persona figurada ; porque dice algunas cosas que no parecen aplicables sino al *Mesías*.



sequia y como la sombra de una alta peña en medio de un *ardiente* páramo.

3 No se ofuscarán *ya* los ojos de los veyentes ó *profetas*, y escucharán con atencion los oidos de los que oirán á *los profetas*.

4 Entónces el corazon de los necios entenderá la ciencia; y hablará clara y expeditamente la lengua de los balbucientes.

5 El insensato no será mas llamado príncipe, ni tendrá el tramposo el título de magnate:

6 porque el necio hablará necedades; y su corazon maquinará maldades usando de hipocresía, y hablando de Dios con doblez, y consumiendo el alma del hambriento, y quitando el agua al que muere de sed.

7 Las armas de que se vale el impostor, son muy malignas; pues está siempre maquinando tramas para perder con mentirosas palabras á los mansos ó *pobres afligidos*, mientras el pobre habla *y pide* lo que es justo.

8 Pero el Príncipe *que yo os vaticino*, pensará cosas dignas de un príncipe, y velará sobre los caudillos *de su pueblo*.

1 Aluden estas expresiones á lo que hacian los fariseos hipócritas y presumidos, y los escribas avarientos é impostores: los cuales (como despues dijo Jesu-Cbristo) vendian sus doctrinas como de Dios; y con sus falsas interpretaciones de la Ley echaban esta por tierra, privando del pan de la divina palabra á las almas sencillas que tenian hambre de ella.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





sierto se convertirá en un Carmelo <sup>1</sup>, y el Carmelo <sup>2</sup> en un desierto ó carrascal <sup>3</sup>.

16 Y la equidad, ó la virtud, habitará entónces en el desierto, y fijará su morada en el nuevo Carmelo la justicia ó santidad.

17 Y la obra ó fruto de la justicia será la paz, y el efecto de esta justicia el sosiego y seguridad sempiterna.

18 Y reposará mi pueblo en hermosa mansión de paz, y en tabernáculos de perfecta seguridad, y en el descanso de la opulencia <sup>4</sup>.

19 Pero abajo en el desierto caerá el pedrisco, y la ciudad quedará profundamente humillada.

20 Bienaventurados vosotros los que sembráis en tierras que todas abundan en aguas, y metéis en ellas al buey y al asno para cultivarlas <sup>5</sup>.

1 Ó fructífera region. Véase *Carmelo*.

2 Ó jardin de la Judea.

3 *Ezech. XXXVII. v. 9. — Rom. X. v. 25. — Apoc. II. v. 8.*

4 Habla de la nueva y espiritual *Jerusalén*.

5 En tierras de regadío ya no se necesita mucha fuerza en los animales que han de arar. Puede tambien aludir á que los animales tendrán pastos ó yerba en abundancia.



## CAPÍTULO XXXIII.

*Profetiza Isaías la ruina de los asyrios, y el restablecimiento de Judá. Inectiva contra los hipócritas. Habla de la celestial Jerusalem, donde será alabado eternamente el Señor, nuestro rey y legislador.*

1 ¡ Ay de tí Sennachérib que saqueas á los otros! Qué, ¿no serás tú tambien saqueado? Y tú que desprecias, ¿no serás tambien despreciado? Cuando acabarás el saqueo, serás tú saqueado: cuando ya cansado dejarás de menospreciar, serás tú menospreciado.

2 Apiádate, Señor, de nosotros; pues siempre hemos esperado en tí: sé nuestra fortaleza desde la mañana, y la salvacion nuestra en el tiempo de tribulacion.

3 A la voz del ángel, huyeron los pueblos; y al alzar de tu brazo, quedaron disipadas las naciones enemigas.

4 Pueblos orgullosos, vuestros despojos serán recogidos, como se recogen las langostas, cuando hay tanta abundancia que se llenan de ellas los fosos.

5 Engrandecido ha sido el Señor, que habita en lo alto: ha colmado á Sion de rectitud y de justicia.

6 Y reinará la fé en tus tiempos: oh príncipe, la sabiduría y la ciencia son tus riquezas saludables, y el temor del Señor tu verdadero tesoro.

7 Pero hé aquí que desde afuera gritarán los que vean venir á los enemigos: llorarán amargamente los ángeles ó embajadores encargados de la paz.

---

1 Descríbese la consternacion de Jerusalem, rodeada



8 Desiertos están los caminos, ni un pasagero se ve por los sendas : ha roto *el enemigo* la alianza <sup>1</sup>, ha arruinado las ciudades, en nada estima á los hombres.

9 En llanto está todo el pais, y en *lo sumo del abatimiento* : cubierto de oprobio y envilecido el Líbano <sup>2</sup>: el Saron <sup>3</sup> convertido en un páramo : el Basan y el Carmelo <sup>4</sup> talados.

— 10 *Mas* ahora me levantaré yo , dice el Señor <sup>5</sup> : ahora seré ensalzado , ahora seré glorificado.

11 *Naciones orgullosas*, vosotras concebiréis fogosos designios *contra mi pueblo* ; y el resultado será *no mas que paja* : vuestro mismo espíritu cual fuego os devorará :

12 y quedarán estos pueblos como la ceniza despues de un incendio : como haces de espinas serán pábulo de las llamas.

13 Vosotros los que estais léjos , escuchad las cosas que he hecho yo ; y aprended á conocer mi poder los que estais cerca.

14 Aterrados han sido en Sion los pecadores : el temblor se ha apoderado de los hipócritas. ¿Quién de vosotros podrá habitar en un fuego devorador ?

por el ejército de Sennachêrib. Véase *IV. Reg. XVIII. v. 17*. San Gerónimo por estos *ángeles de paz* entiende los ángeles que custodiaban el Templo.

1 La que hizo Sennachêrib. *IV. Reg. XVIII. v. 14, 17*.

2 Véase *cap. XXXVII. v. 24*.

3 Provincia fertilísima.

4 Los sitios mas deliciosos. Véase *Carmelo*.

5 Contra esos enemigos.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



20 Vuelve la vista á Sion , ciudad donde se celebran nuestras solemnidades : tus ojos verán á Jerusalem , mansion opulenta ; un tabernáculo ó pabellon que no podrá ser trasladado á otra parte , pues ni las estacas <sup>1</sup> serán jamás arrancadas , ni se romperá ninguna de sus cuerdas.

21 Porque allí solamente hace nuestro Señor atarde de su magnificencia. Aquel es lugar de rios , de rios anchísimos y caudalosos <sup>2</sup> : no pasará por él barco de remos de ningún enemigo , ni ménos le sulcará galera grande de tres órdenes de remos.

22 Pues el Señor es nuestro juez , el Señor nuestro legislador , el Señor nuestro rey : él es el que nos ha de salvar <sup>3</sup>.

23 Aflojéronse , oh nave orgullosa , tus cables , y ya no servirán : quedará tan mal parado tu mástil , que no podrás desplegar una bandera. Entónces se repartirán los despojos , y el gran botin que habías hecho : hasta los cojos se llevarán parte de él.

24 Ni dirá el vecino : Soy yo débil para llevarle <sup>4</sup> :

1 Que le afianzan en tierra.

2 Segun Martini puede traducirse : *El cauce de sus rios, será un anchísimo y espacioso canal de dones y goces celestiales.* Véase despues c. XLIV. v. 3. — c. XLVIII. v. 18. — c. LXVI. v. 12. — Apoc. c. XXII. v. 1.

3 Literalmente solo de Jesu-Christo se pueden entender muchas de estas expresiones que se dicen aquí de Ezequías y de su reinado , en cuanto figuraban al Rey, Juez , Legislador y Salvador del mundo.

4 Todo será llevado á Jerusalem.



y el pueblo que morará allí , recibirá el perdón de sus pecados <sup>1</sup>.

## CAPÍTULO XXXIV.

*Dios castigará con rigor las naciones , en particular la Idumœã. Profecía del fin del mundo.*

1 Venid acá , oh naciones , y escuchad : pueblos , estad atentos : oiga la tierra y toda su población : el orbe todo , y cuanto en él vive.

2 Porque la indignacion del Señor va á descargar sobre todas las naciones , y su furor sobre todos sus ejércitos : los matará , y hará en ellos una carnicería.

3 Arrojados serán al campo sus muertos , y exhalarán sus cadáveres un hedor *insufrible* : los montes quedarán inficionados con su sangre.

4 Desfallecerá toda la milicia ó *astros* del cielo ; y los cielos se arrollarán como un pergamino <sup>2</sup> ; y como cae la hoja de la parra y de la higuera , así caerá toda su milicia , ó *todos sus astros*.

5 Porque mi espada se ha embriagado *de sangre* en las criaturas del cielo : he aquí que va á desear-

1 Quedará libre de los males que sufría en pena de su iniquidad. Véase *Pecado*.

2 *Matth XXIV. v. 29.—Apoc. VI. v. 12, 14.* Nada se verá de ellos. Como queda cerrado un volumen cuando se arrolla , así quedarán cerrados los cielos para los mortales en aquellos aciagos dias.



gar *ahora* sobre la Idumea , sobre el pueblo en cuya mortandad señalaré yo mi justicia.

6 Bañada está toda en sangre la espada del Señor , chorreando grasa y sangre de corderos , y de machos de cabrío , sangre de gordos carneros <sup>1</sup> : porque las víctimas del Señor están en Bosra <sup>2</sup> : *hará él* una gran mortandad en el país de los idumeos.

7 Y caerán con estos á tierra los unicornios y los toros <sup>3</sup> , con los poderosos : la tierra se embriagará de la sangre de ellos, y de la grosura de los cuerpos sus campiñas :

8 porque ha llegado el día de la venganza del Señor ; el año ó *tiempo* de hacer justicia á Sion <sup>4</sup>.

9 Y convertirse han en pez *encendida las aguas* de sus torrentes , y en azufre el polvo *de Idumea* ; y arderán sus campiñas como si fueran todas de pez.

10 Ni de día ni de noche cesará el incendio : estará eternamente saliendo una *gran humareda* : permanecerá asolada de generacion en generacion , ni transitará alma alguna por ella por los siglos de los siglos :

11 sino que se harán dueños de ella el onocrótalo

---

1 Por los *corderos* se entiende la gente plebeya : por los *machos de cabrío* la gente principal, y por los *carneros gordos* los mas ricos y robustos.

2 Ciudad principal de Idumea ; símbolo de la tierra llena de málvados.

3 Esto es , los hombres fuertes y valerosos. *Ps. XXI. v. 13.*

4 Castigando á sus enemigos.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





15 Allí tendrá su cueva el erizo ó puerco espin, y allí criará sus cachorrillos, y cavando al rededor con el hocico los abrigará á la sombra de ella : allí se juntarán los milanos, y se unirán uno con otro <sup>1</sup>.

16 Examinad atentamente el libro que ahora escribo <sup>2</sup> de parte del Señor, y leed en él : nada de lo que os anuncio, dejará de suceder, ni una sola de estas cosas faltará ; pues lo que sale de mi boca, el Señor me lo ha dictado, y su espíritu mismo ha reunido todo esto.

17 Y él es quien distribuirá <sup>3</sup> á las fieras su porcion en Idumea : su mano les repartirá la tierra con medida : para siempre la poseerán : de generacion en generacion habitarán en ella.

## CAPÍTULO XXXV.

*Profecía de la asombrosa mudanza que la gracia de Jesu-Christo causará en la tierra : alegría de los gentiles convertidos á la fé, figura de la que gozarán despues en el cielo.*

1 Entónces la region desierta é intransitable <sup>4</sup> se

1 Cuando llegáre el tiempo de esto.

2 Cap. XXX. v. 8.

3 Y él es quien distribuirá en Idumea á estos monstruos y animales su porcion etc.

4 Por esta tierra desierta entienden generalmente los Padres las naciones gentiles : desierto que al venir el Mesías se habia de convertir en un pais fértil y delicioso. Léa:



alegrará ; y saltará de gozo la soledad , y florecerá como lirio :

2 fructificará copiosamente , y se regocijará llena de alborozo , y entonará himnos : se le ha dado á ella la gala del Líbano , la hermosura del Carmelo y de Saron : estos ( *sus habitantes* ) verán la gloria del Señor <sup>1</sup> , y la grandeza de nuestro Dios.

3 Esforzad , *oh ministros del Señor* , las manos flojas , y enrobusteced las rodillas débiles :

4 decid á los pusilánimes : *Ea* , buen ánimo , y no temais : mirad á vuestro Dios que viene á ejecutar una justa venganza <sup>2</sup> . Dios mismo en persona vendrá , y os salvará.

5 Entónces se abrirán los ojos de los ciegos , y quedarán expeditas las orejas de los sordos.

6 Entónces el cojo saltará como el ciervo , y se desatará la lengua de los mudos <sup>3</sup> ; porque *tambien* las aguas rebosarán *entónces* en el desierto , y *correrán* arroyos en la soledad.

7 Y la tierra que estaba árida , quedará llena de estanques , <sup>y</sup> de aguas la que ardía en sed. En las cuevas , que eran antes guaridas de dragones , nacerá la verde caña y el junco.

8 Allí habrá una senda y camino *real* <sup>4</sup> , que se lla-

se lo que sucedió cuando Jesus desde Galilea pasó al desierto del Jordan á ser bautizado.

1 *Joann. I. v. 14*

2 De Satanás vuestro tirano.

3 *Matth. XI. v. 5.—Luc. VII. v. 21.*

4 Una senda y camino estrecho , pero recto y seguro ; y



mará, ó será camino santo : no le pisará hombre in-mundo, y este será para vosotros un camino recto ; de tal suerte que aun los mas lergos no se perderán en él.

9 No habrá allí leon, ni bestia alguna feroz transitará por dicho camino, ni allí se hallará : sino que caminarán por aquella senda los que habrán sido libertados *de la esclavitud del pecado*.

10 Y volverán los rescatados por el Señor, y vendrán á Sion cantando alabanzas, coronados de gozo sempiterno : disfrutarán de un celestial placer y contentamiento, y huirá de ellos para siempre el dolor y el llanto.

## CAPÍTULO XXXVI.

*Sennachêrib, rey de los asyrios, despues de haberse apoderado de las plazas de Judea, envió á Rabsaces á Jerusalem, quien pidió con insolencia la rendición de la ciudad.*

1 Y sucedió que en el año décimocuarto del reinado de Ezechías, Sennachêrib, rey de los asyrios, puso sitio á todas las ciudades fortificadas de la Judea <sup>2</sup>, y se apoderó de ellas.

que será muy alegre, ancho y espacioso para los que aman á Dios. Este camino es Christo. *Joann. XIV. v. 6.*

1 Otros traducen : *Con guirnaldas de alegría eterna.*

2 Véase esta historia *IV. Reg. XVIII. v. 13 — II. Paral. XXXII. v. 1.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



8 Ea pues , sujétate á mi señor el rey de los asyrios : yo te daré , *si quieres* , dos mil caballos , y tú no podrás hailar para ellos en todo tu pueblo bastantes ginetes <sup>1</sup>.

9 Pues ¿ cómo podrás hacer frente al gobernador de un lugar, aunque sea de los de ménos graduacion entre los siervos de mi señor? Que si confías tú en el Egypto por sus carros de guerra y por su *fuerte* caballería ,

10 ¿ acaso he venido yo sin órden del Señor á destruir este país? Marcha á esa tierra , me dijo á mí el Señor, y arrásala.

11 Entónces Eliacim , Sobna y Joahe dijeron á Rabsaces : Habla á *estos* tus siervos en lengua syriaca , pues que la entendemos : no nos hables en hebreo, á oidas del pueblo que está sobre la muralla.

12 Contestóles Rabsaces : ¿ Por ventura mi amo me ha enviado á decir todo esto á tu señor y á tí , no mas bien á los ciudadanos que están sobre el muro, expuestos á que , *si no se rinden* , coman sus propios excrementos , y beban con vosotros sus mismos orines <sup>2</sup>?

13 Y púsose en pié Rabsaces , y gritó en alta voz y dijo en lengua judáica : Oid las palabras del gran rey, del rey de los asyrios.

1 El uso de los caballos era muy raro entre los judíos. *Deut. XVII. v. 16.*

2 Véase *Pies*. Es una expresion hiperbólica. Véase *Hebraismos, Figura*.



14 Esto dice el rey : No os engañe Ezechías : pues que no podrá libraros.

15 No os llene Ezechías la cabeza de confianza en el Señor, diciéndoos : Sin falta nos librará el Señor : *no temais*, no será entregada esta ciudad en manos del rey de los asyrios.

16 No escucheis á Ezechías , porque esto dice el rey de los asyrios : Aceptad la paz que os ofrezco, y venid á tratar conmigo *de vuestra rendicion* : y comerá cada uno del fruto de su viña , y cada uno del fruto de su higuera , y beberá cada cual de vosotros el agua de su cisterna ;

17 hasta tanto que yo vaya y os conduzca á una tierra que es como la vuestra , tierra de grano y vino, tierra de panes y de viñas.

18 Ni os conturbe Ezechías diciendo : El Señor nos librará. ¿ Acaso los dioses de las gentes han librado cada uno á su tierra de las manos del rey de los asyrios ?

19 ¿ Dónde está el dios de Emath y de Arphad ? ¿ Dónde está el dios de Sepharvaim ? ¿ *Por ventura* han librado *sus dioses* á Samaria de caer en mi poder ?

20 ¿ Cuál es *el dios* entre todos los dioses de estos paises , el cual haya podido librar su tierra *de la fuerza* de mi brazo , para que *espereis que* el Señor podrá salvar á Jerusalem de *caer en* mis manos ?

21 Callaron *todos* y no le respondieron palabra ; pues así se lo había mandado el rey , diciendo : No le respondais.

22 Y *en seguida* Eliacim hijo de Helcías , mayor-



domo mayor de palacio , y Sobna , doctor de la Ley, y Joahe , hijo de Asaph , canciller, rasgados sus vestidos <sup>1</sup>, volvieron á Ezechías, y refirieronle las palabras de Rabsaces.

## CAPÍTULO XXXVII.

*Ezechías, al oír las amenazas de Rabsaces, consulta á Isaiás; el cual le asegura que el Señor salvaria á Jerusalem. Carta insolente de Sennachérib á Ezechías. Isaiás confirma la promesa; y el ángel del Señor mata ciento ochenta y cinco mil enemigos.*

1 Y cuando lo oyó el rey Ezechías, rasgó sus vestidos, vistióse de saco ó cilicio, y entró en la Casa del Señor;

2 y envió á Eliacim, mayordomo mayor de su palacio, y á Sobna, doctor de la Ley, y á los mas ancianos de entre los sacerdotes, vestidos de cilicio á encontrar al profeta Isaiás, hijo de Amós,

3 á quien le dijeron: Esto dice Ezechías: Día de tribulacion y de castigo, y dia de blasfemia es este: las criaturas están ya á punto de nacer, y falta la fuerza en la madre para parirlas <sup>2</sup>.

4 Interpon pues tu oracion por las reliquias del pueblo; para ver si el Señor Dios tuyo ha reparado en las palabras de Rabsaces, enviado de su amo el rey asyrio á blasfemar el nombre de Dios vivo, y á de-

1 En señal de dolor.

2 Modo proverbial con que denota que si Dios no los auxilia, no podrán defender la ciudad santa.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





12 ¿Acaso los dioses de las naciones libraron á los que arruinaron mis padres, á los de Gozam, y de Haram, y de Reseph, y á los hijos de Eden que moraban en Thalassar?

13 ¿Dó está el rey de Emath, y el rey de Arphad, y el rey de la ciudad de Sepharvaim, y de Ana, y de Ava<sup>1</sup>?

14 En esto tomó Ezechias la carta<sup>2</sup> de mano de los embajadores, leyóla, y subió al Templo del Señor, ante cuya presencia la extendió<sup>3</sup>;

15 é hizole Ezechías al Señor la siguiente oracion:

16 Señor de los ejércitos, Dios de Israel, que tienes tu asiento sobre los querubines: solo tú eres el Dios de todos los reinos del mundo: tú el que hiciste el cielo y la tierra:

17 Señor, inclina tus oídos, y escucha: abre, Señor, tus ojos, y mira, y repara todas las palabras dictadas por Sennachêrib para blasfemar al Dios vivo.

18 Es verdad, Señor, que los reyes de los asyrios asolaron aquellas naciones y sus tierras,

19 y que entregaron á las llamas á los dioses de ellas; porque no eran dioses, sino hechura de mano de hombres, madera y piedra, y por eso los hicieron pedazos.

20 Mas tú ahora, oh Señor Dios nuestro, sálvanos

1 *IV. Reg. XVIII. v. 34.—XIX. v. 13.*

2 La palabra hebrea סֵפֶרִים *sepherim* quiere decir *cartas, libros, ó todo género de escrito.* Véase *Libro.*

3 Como para hacérsela presente, é implorar su socorro.



de las manos de este ; y conozcan los reinos todos de la tierra que solo tú eres el Señor *y Dios verdadero.*

21 En esto Isaías, hijo de Amós , envió á decir á Ezechías : El Señor Dios de Israel dice así : En orden á lo que me has pedido que haga respecto de Sennachêrib, rey de los asyrios ;

22 este es el fallo que contra él ha pronunciado el Señor : Te ha despreciado á tí, y te ha insultado, oh virgen hija de Sion <sup>1</sup> : á espaldas tuyas , oh hija de Jerusalem, ha meneado su cabeza *mofándose de tí.*

23 ¿A quién has ultrajado tú, *oh príncipe soberbio?* ¿De quién has tú blasfemado , y contra quién has osado alzar la voz, y dirigido tus altivos ojos ? Ha sido contra el Santo de Israel.

24 Por medio de tus siervos has ultrajado al Señor, y has dicho : Yo con la muchedumbre de mis carros de guerra he subido á las alturas de los montes, sobre las cordilleras del Líbano ; y cortaré sus mas empinados cedros y sus mas robustos abetos ; y llegaré á su mas alta cima , y entraré en el *soto* ó bosque de su *famoso Carmelo.*

25 Yo he abierto pozos , y bebido sus aguas ; y donde he puesto los pies *con mi ejército* , he secado todas las aguas de sus acequias ó *canales* <sup>2</sup>.

26 Pero qué, ¿ no has oido tú , *dice el Señor*, que

1 *Hebraismo.* Véase *Hija, Virgen.*

2 Esto es , las aguas llovedizas, ó de fuentes , que quedan detenidas entre malecones de tierra, como trincheras ; y se llaman *aguas encerradas.* *IV. Reg. XIX. v. 24.*



yo hace ya tiempo que dispuse todas esas cosas ? Desde los días antiguos ó *ab eterno* yo lo resolví, y ahora lo he efectuado : y se ha hecho de tal manera que han sido destruidos enteramente los peñascos ó *collados* bien defendidos, y las ciudades fortificadas.

27 Los habitantes ó *defensores* de estas, embarazadas sus manos ; temblaron, y quedaron despavoridos ; secáronse como heno de prado, y grama de dehesa, y como la yerba de los tejados, que se seca antes de madurar.

28 Yo tengo bien conocida tu mansión, tus entradas y salidas, y tu locura ó *insensatez* contra mí.

29 Cuando tú te enfurecias contra mí, subió hasta mis oídos aquella insolencia tuya : por eso te pondré yo un anillo en tus narices, y un freno en tus labios, y te haré volver por el *mismo* camino por donde has venido <sup>2</sup>.

30 Pero tú, oh *Ezechías*, tendrás por señal esto que ahora oirás : Por este año come lo que de sí espontáneamente dará la tierra <sup>3</sup> : en el segundo mantente de las frutas ; pero al tercero sembrad y segad, y plantad viñas, y comed sus frutos.

31 Y lo que se salvare de la casa de Judá, los restos que quedaren, echarán profundas raíces, y extenderán en alto sus *ramas cargadas de frutos*,

32 porque de Jerusalem es de donde han de salir

1 Que tú has ejecutado contra las naciones ?

2 Expresiones figuradas para denotar que Dios haria de Sennachérib lo que quisiese.

3 *IV. Reg. XIX. v. 29.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



## CAPÍTULO XXXVIII.

*Ezechías enferma, y es librado de la muerte : milagrosa retrogradacion del sol en el relox de Acház : da á Dios las gracias con un cántico.*

1 En aquellos dias Ezechías enfermó de muerte, y entró á visitarle el profeta Isaías , hijo de Amós, y le dijo : Esto dice el Señor : Dispon de las cosas de tu casa ; porque vas á morir , y estás al fin de tu vida <sup>1</sup> .

2 Y volvió Ezechías su rostro á la pared , y oró al Señor ,

3 diciendo : Acuérdate , te ruego y suplico , oh Señor , de como he caminado en tu presencia con sinceridad y con un corazon perfecto , y que he hecho lo que era agradable á tus ojos. Y prorumpió Ezechías en un deshecho llanto.

4 Y luego habló el Señor á Isaías , diciendo :

5 Anda y dí á Ezechías : Esto dice el Señor Dios de tu padre David : He oido tu oracion y visto tus lágrimas : Hé aquí que te daré quince años mas de vida :

---

1 *IV. Reg. XX. v. 1. — II. Paral. XXXII. v. 24. Segun las causas inferiores, dice san Agustin (De Gen. XVII.) el rey estaba al fin de su vida , ó era mortal su enfermedad ; pero no lo era segun la presciencia de Dios , ó la determinacion de su divina voluntad. Tenia entónces Ezechías 39 años.*



6 . Y te libraré del poder del rey de los asyrios á tí y á esa ciudad, y la protegeré.

7 Y de que el Señor cumplirá lo que ha dicho, se te dará por el *mismo* Señor esta señal :

8 Hé aquí que voy á hacer que la sombra del sol retroceda las diez líneas que ha bajado en el relox de Achâz. Y retrocedió el sol por las diez líneas que habia bajado.

— 9 Cántico que dejó escrito Ezechías, rey de Judá, cuando enfermó, y sanó de su enfermedad.

10 Dije yo : A la mitad de mis dias <sup>1</sup> entraré por las puertas del sepulcro : privado me veo del resto de mis años :

11 *ya* no veré yo al Señor Dios, dije, en la tierra de los que viven. No veré mas á hombre alguno, ni á los que morarán en *dulce* paz <sup>2</sup>.

12 Se me quita el vivir, y se va á plegar ó *doblar* mi vida, como *se hace con* la tienda de un pastor <sup>3</sup>. Cortada ha sido mi vida, como tela por el tejedor; mientras la estaba aun urdiendo, *entónces* él me la ha cortado <sup>4</sup> : de la mañana á la noche acabarás conmigo, *oh Dios mio*.

13 Esperaba *vivir* hasta el amanecer : el Señor como un leon *fuerte*, habia quebrantado <sup>5</sup> todos mis

1 *Ps. LIV. v. 24. — LXXXIX. v. 10. — CI. v. 25.*

2 Libres de los asyrios.

3 *II. Cor. V. v. 4.*

4 Ha cortado Dios la tela de mi vida cuando comenzaba á urdirse; esto es, en la flor de mi juventud.

5 Con las enfermedades y desgracias.



huesos <sup>1</sup>; *pero* por la mañana *decía*: Antes de anochecer acabarás, *oh Señor*, mi vida.

14 Gritaba yo como un pollito de golondrina; gemía como paloma: debilitáronse mis ojos de mirar siempre á lo alto *del cielo*. Mi situación, Señor, es muy violenta: toma á tu cargo mi defensa.

15 ¿Mas qué es lo que digo <sup>2</sup>? ¿Cómo me tomará él bajo su patrocinio, cuando él mismo es el que ha hecho esto <sup>3</sup>? Repasaré, *oh Dios mio*, delante de tí con amargura de mi alma todos los años de mi vida <sup>4</sup>.

16 Oh Señor, si esto es vivir, y en tales apuros se halla la vida de mi alma, castígame, *te ruego*; y castigado, vivifícame <sup>5</sup>.

17 Ved cómo se ha cambiado en paz mi amarguísima aflicción <sup>6</sup>; y tú, *oh Señor*, has librado de la perdición á mi alma: has arrojado tras de tus espaldas todos mis pecados <sup>7</sup>.

18 Porque no han de cantar tus glorias *los que están en el sepulcro* <sup>8</sup>, ni han de entonar tus alabanzas

1 O me habia reducido á una suma flaqueza.

2 Puede traducirse tambien la mitad de este verso: *Mas ¿qué es lo que puedo decirle? ¿ó qué respuesta tengo que esperar, siendo él quien lo hizo? O de otro modo: ¿Cómo tomará él mi defensa, cuando él mismo es quien lo ha hecho?*

3 Esta es una correccion de lo que antes habia dicho. Lo mismo se ve en *Job c. IX. v. 2, 14. — XLII. v. 3.*

4 Todas mis culpas y vanidades.

5 Con tu espíritu.

6 Segun el hebreo: *para la paz es esta amargura.*

7 *Para no pensar mas en ellos.*

8 *Ps. VI. v. 6. — CXIII. v. 17.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





## CAPÍTULO XXXIX.

*Habiendo venido unos embajadores del rey de Babylonia á Ezechías, les muestra este sus tesoros; é Isaías le vaticina que algun dia serian presa de los cháldeos.*

1 Por aquel tiempo Merodach Baladan <sup>1</sup>, hijo de Baladan, rey de Babylonia, envió *embajadores con cartas y presentes á Ezechías*, por haber sabido que habia estado enfermo y que habia conyalecido. ;

2 Y se alegró mucho de esto Ezechías, é hizoles ver el repuesto ó *recámara* de los aromas, y de la plata, y del oro, y de los bálsamos, y de los unguentos preciosos, y todas las estancias de sus muebles, y todo cuanto se hallaba en sus tesoros. No dejó Ezechías cosa alguna de su casa ó en su poder, que no se la mostrará.

3 Mas entró *despues* el profeta Isaías á ver al rey Ezechías, y le preguntó: ¿Qué han dicho esos hombres; y de dónde vienen? Han venido á mí, respondió Ezechías, de lejas tierras; de Babylonia.

4 ¿Y qué han visto en tu palacio, repuso Isaías? Han visto todo cuanto hay en él, dijo Ezechías: nada ha quedado por mostrarles de todas mis preciosidades.

5 Entónces dijo Isaías á Ezechías: Escucha la palabra del Señor de los ejércitos:

6 Hé aquí que vendrá tiempo en que todas las co-

---

1 *IV. Reg. XX v. 12.*



sas que hay en tu palacio, y cuanto atesoraron tus padres hasta el día de hoy, será todo llevado á Babylo-  
nia : no dejarán *ahí* nada, dice el Señor.

7 Y escogerán de entre tus hijos, que descenderán de tí por línea recta, para que sirvan de eunucos en el palacio del rey de Babilonia.

8 Y respondió Ezechias á Isaías : Justa es la sentencia que ha pronunciado el Señor. Me contento, añadió, con que haya paz y se cumplan en mis días las promesas *del Señor*.

## CAPÍTULO XL.

*Jerusalem será consolada y salvada por el Mesías. Predicacion del Bautista su precursor. Necedad de los idólatras. Felicidad de los que esperan en Dios.*

1 Consuélate, oh pueblo mio, consuélate : *porque hé aquí lo que me ha dicho vuestro Dios* <sup>1</sup> :

2 Habladle al corazon á Jerusalem <sup>2</sup>, alentadla <sup>3</sup>,

1 Isaías habia vaticinado la cautividad del pueblo hebreo en Babilonia ; y ahora le consuela con la profecía de su libertad. Mas el principal objeto del Profeta era la redencion con que Jesu-Christo habia de librar á todo el género humano de la esclavitud del demonio ; y así en el verso 3 se ven las palabras que decia el Bautista, como precursor del Mesías. *Matth. III, v. 3. — Luc. III. v. 4.*

2 Oh vosotros, sacerdotes del Señor, alentadla con palabras consoladoras.

3 *Oseas II. v. 14.*



pues se acabó su aflicción <sup>1</sup>: *ya* está perdonada su maldad: ella ha recibido *ya* de la mano del Señor al doble <sup>2</sup> por todos sus pecados.

3 *Ya oigo la voz del que clama en el desierto* <sup>3</sup>: Aparejad el camino del Señor: enderezad en la soledad las sendas de nuestro Dios.

4 Todo valle ha de ser alzado, y todo monte y cerro abatido; y los caminos torcidos se harán rectos, y los ásperos llanos.

5 Entónces se manifestará la gloria <sup>4</sup> del Señor, y verán á una todos los hombres que la boca del Señor Dios es la que ha hablado *por los Profetas*.

6 *Oí una voz que me decia: Clama. Yo respondí: ¿Qué es lo que he de clamar? Clama, dijo, que toda carne es heno, y toda su gloria como la flor del prado* <sup>5</sup>.

7 Se seca el heno y la flor cae, así que se dirige contra él el soplo del Señor. Verdaderamente que es como heno todo hombre.

8 Secóse el heno, y cayó la flor; mas la palabra del Señor nuestro dura eternamente.

9 Súbete sobre un alto monte tú que anunciañ buenas nuevas á Sion: alza esforzadamente tu voz, oh tú

1 *Malitia* tiene aquí el mismo sentido que en san Matheo, c. VI. v. 34. En el hebreo se dice su *milicia*, ó sus *combates*. Los Setenta tradujeron su *humildad* ó abati-  
miento.

2 Esto es, abundante gracia: ó bien, suficiente castigo.

3 *Matth. III. v. 3. —Luc. III. v. 4.*

4 *Joann. I. v. 14.*

5 *Eccli. XIV. v. 18. —Jac. I. v. 10. —I. Pet. I. v. 24.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



15 Hé aquí que las naciones *todas* son *debante de él* como una gota de agua *que se rezuma* de un cántaro, y como un pequeño grano en la balanza <sup>1</sup>: así mismo las islas <sup>2</sup> son como un granito de polvo.

16 Cuantos árboles hay en el Líbano, no bastarian para encender el fuego *de su altar*; ni todos sus animales para ser un holocausto *digno de él*.

17 Todas las naciones *de la tierra* son en presencia suya como si no fueran; y como un noñada, y una cosa que no existe, así son por él consideradas.

18 ¿A qué cosa pues habeis vosotros asemejado á Dios, ó qué diseño trazaréis de él <sup>3</sup>?

19 ¿Por ventura la imágen ó *el idolo* no es obra de un fundidor? ¿no es el platero de oro el que la ha formado de este metal, ó de láminas de plata el platero?

20 El hábil artífice escoge una madera dura é incorruptible: y procura afianzar la estatua, de modo que no caiga <sup>4</sup>.

21 ¿Acaso no sabeis *lo que es Dios*? ¿no habeis oido *hablar de él*? ¿acaso no se os anunció desde el principio *del mundo*? ¿no ha llegado á vuestra noticia *que él hizo* los fundamentos de la tierra?

22 *Sabed* que él es el que está sentado sobre el orbe terrácueo; y los moradores de este son *en su presencia* como *pequeñas* langostas: él es el que extendió

1 *Sap. XI. v. 23.*

2 O grandes regiones de ultramar.

3 *Act. XVII. v. 29.*

4 ¿No es así como se hacen vuestros dioses?



los cielos como un *velo* ó cosa muy leve , y los desplegló como una tienda de campaña en que se ha de habitar.

23 El es quien *confunde y anonada* á los escudriñadores de los arcanos *de la naturaleza* , y reduce á nulidad á los jueces <sup>1</sup> ó gobernadores de la tierra.

24 Estos son para Dios como un tronco , que ni ha sido plantado , ni sembrado , ni tiene arraigo en la tierra : de repente , á un *ligero soplo del Señor* contra ellos , se secaron , y un torbellino los arrebató como hojarasca.

25 ¿ A qué cosa *pues* me habeis asemejado ? ¿ á qué cosa me habeis igualado , dice el Santo *por esencia* ?

26 Alzad ácia lo alto vuestros ojos , y considerad quién crió esos *cuerpos celestes* <sup>2</sup> : quién hace marchar ordenadamente aquel ejército *de estrellas*, y llama á cada una de ellas por su nombre ; sin que ninguna se quede atrás : tal es la grandeza de su poder , de su fortaleza y de su virtud.

27 Pues ¿ por qué dices tú , oh Jacob , por qué osas afirmar tú , oh Israel : No conoce el Señor la *triste* situación en que me hallo , y no se cuida mi Dios de hacerme justicia ?

28 ¿ Por ventura ignoras tú , ó no has oído que Dios es el Señor eterno que crió la extensión de la tierra , sin cansancio ni fatiga ; y que es incomprendible su sabiduría ?

1 *Rom. I. v. 21.*

2 *Ps. XVIII. v. 1. al 6.*



29 El es el que robustece al débil , y el que da mucha fuerza y vigor á los que no son *para nada*.

30 Desfallecerá fatigada de cansancio la edad lozana , y se caerá de flaqueza la juventud.

31 Mas los que tienen puesta en el Señor su esperanza , adquirirán nuevas fuerzas , tomarán alas como de águila , correrán y no se fatigarán , andarán y no desfallecerán.

## CAPÍTULO XLI.

*Poder infinito de Dios y su bondad para con los hombres.*

*Redencion de Israel : ruina de Babylonia , y vanidad de sus ídolos.*

1 Callen ante mí las islas <sup>1</sup> , y tomen nuevas fuerzas las gentes : acérquense , y hablen despues , y entremos juntos en juicio.

2 ¿ Quién sacó del Oriente <sup>2</sup> al justo *Abraham* , y le llamó para que le siguiese ? El Señor sujetó á su vista las naciones <sup>3</sup> , é hizole superior á los reyes , que entregados al *filo de su espada* , y por *blanco de su arco* , quedaron reducidos á polvo , y como paja que arrebatara el viento.

1 O las regiones de la tierra , y escúchenme.

2 De la Châldea , la cual está al Oriente de Judea. Véase *Heb. XI. v. 8*.

3 *Gen. XIV*. Habla tambien de las victorias conseguidas despues por Moysés , Josué y otros descendientes de Abraham.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





te he auxiliado , y la diestra *poderosa* de mi Justo te ha amparado <sup>1</sup>.

11 **Sábete** que quedarán confundidos y avergonzados todos aquellos que te hacen guerra : serán como si no fuesen , y perecerán los que te contradicen.

12 **Buscarás á** esos hombres que se alzan contra tí , y no los hallarás : serán como si no fuesen , y quedarán como un esqueleto cuantos te hacen guerra.

13 **Porque** yo soy el Señor tu Dios , que te tomo por la mano , y te estoy diciendo : No temas , que soy yo el que te socorro.

14 **No temas** , gusanillo ó *débil* Jacob , no tienes que temer ; ni vosotros los *que pareceis unos* muertos de Israel <sup>2</sup>. Yo soy tu auxilio , dice el Señor ; y el Santo de Israel es el redentor tuyo.

15 **Yo haré** que seas como un carro nuevo de trillar las [mieses , armadas *sus ruedas* de dientes de hierro : tú trillarás y desmenuzarás los montes , y reducirás como á polvo los collados.

16 **Los aventarás** , y el viento se los llevará , y los esparcirá el torbellino ; y tú rebosarás de alegría en el Señor , y te regocijarás en el Santo de Israel.

17 **Los pobres y menesterosos** buscan agua , y no

1 Por este Justo no solamente se significa Abraham ; sino que principalmente se refiere todo esto al pueblo cristiano , y al *Justo* por excelencia , Jesu-Christo.

2 Explicase esto de la Iglesia , compuesta al principio de doce pobres pescadores , despreciados , etc. Véase *I. Cor. I. v. 26.*



la hay : secóse de sed su lengua. Yo el Señor los oiré *benigno*. Yo el Dios de Israel no los abandonaré. ¶

18 Yo haré brotar rios en los mas altos cerros , y fuentes en medio de los campos : al desierto le convertiré en estanques de aguas , y en la tierra *árida* é inhabitable haré correr *copiosos* arroyos.

19 Haré nacer en la soledad el cedro , el setim <sup>1</sup> , y el arrayan , y el olivo ; y en el desierto *mismo* produciré á un tiempo el abeto , el olmo y el box :

20 á fin de que todos á una vean , y sepan , y consideren , y comprendan que la mano del Señor es la que ha hecho una tal cosa , y que es el Santo de Israel quien la ha criado.

21 Salid *ahora* <sup>2</sup> á defender vuestra causa , dice el Señor : alegad, si teneis alguna razon fuerte , dice el Rey de Jacob.

22 Vengan *vuestros dioses*, y anúnciennos cuantas cosas están por suceder : declaren las antiguas que ya fueron , y estaremos atentos , y sepamos los sucesos que vendrán despues : anúnciennos lo que ha de suceder.

1 En el hebreo se lee שִׁטָּה *scittah* , cuyo plural es שִׁטִּים *scettim* ó *setim* : 'significa *madera olorosa* ó *inccorruptible* (y en especie, el cedro) : de ella hicieron uso en la construccion del Tabernáculo que mandó hacer Moysés por órden de Dios. *Exod. XXV. v. 10.*

2 Vosotros, adoradores de los ídolos.



23 Vaticinad, *oh ídolos*<sup>1</sup>, lo que ha de acontecer en lo venidero, y *entonces* conoceremos que vosotros sois dioses: haced el bien ó el mal, si es que podeis *hacer algo*; y hablemos y discurremos juntos *sobre vuestro poder*.

24 Pero es claro que vosotros sois hechos de la nada, y de una cosa que nada es, viene vuestro ser: abominable<sup>2</sup> es quien os escogió *para adoraros como dioses*.

25 Yo *empero* llamé al justo Abraham del Norte<sup>3</sup>, para que viniese del Oriente<sup>4</sup>: él invocó mi nombre, y pisó como lodo á los príncipes, y como el alfarero que pisa al barro.

26 ¿Quién otro *mas que yo* ha anunciado estas cosas desde su principio, *decidlo* á fin de que le conozcamos; y desde los tiempos antiguos, para que digamos: *Tienes razon*; á favor tuyo está la justicia? Mas no hay *entre vuestros ídolos* quien profetize, ni quien prediga lo futuro, ni quien oiga *siquiera* las palabras de vuestra boca.

27 El primero<sup>5</sup> dirá á Sion: Hélos ahí<sup>6</sup>, y daré á Jerusalem un portador de alegres nuevas.

28 Y *yo Isaías* estuve observando, y no hubo

1 Es una apóstrofe á los ídolos, llena de ironía.

2 *I. Cor. VIII. v. 4.*

3 O de la Mesopotamia.

4 Esto es, de la Châldea. Véase *v. 2.*

5 El único que lo haga, es nuestro Dios, el cual dirá etc.

6 Ahí tienes los que yo te envío para que te anuncien lo futuro, para que vaticinen en mi nombre.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



3 la caña cascada no la quebrará ; ni apagará el pábilo que aun humea <sup>1</sup> : ejercerá el juicio conforme á la verdad.

4 No será melancólico *su aspecto*, ni turbulento, mientras establecerá en la tierra la justicia : y de él esperarán la *Ley divina* las islas <sup>2</sup>.

5 Estas cosas dice el Señor Dios que crió y extendió los cielos ; el que da el ser á la tierra y á cuanto en ella brota ; el que da respiracion á los pueblos que la habitan, y aliento á los que caminan por ella.

6 Yo el Señor <sup>3</sup> te he llamado por amor ó zelo de la justicia, te he tomado por la mano, y te he preservado : te he puesto para ser el reconciliador del pueblo, y luz de las naciones :

7 para que abras los ojos de los ciegos, y saques de la cárcel á los encadenados, y de la estancia de los presos á los que yacen entre tinieblas.

8 Yo soy el Señor (*Jehovah*) <sup>4</sup>: este es mi nombre: la gloria mia no la cederé á otro, ni el honor mio á los *vanos simulacros de los ídolos*.

9 Las cosas anteriores *que predije*, ya veis que se han cumplido : ahora yo anuncio otras nuevas ; y os las revelo á vosotros antes que sucedan.

10 Cantad al Señor un nuevo cántico, *publicad*

1 Al contrario fortalecerá á los débiles, é iluminará á los ignorantes.

2 O *naciones*, como trasladan los Setenta. Véase *Isas*.

3 Dice Dios á su enviado.

4 *Cap. XLVIII. v. 11.*



sus alabanzas hasta los últimos términos de la tierra ; vosotros que navegais por la vasta extension de los mares , y vosotras , oh islas , y *todos* sus moradores.

11 Levántese *alegre* el Desierto con todas sus ciudades. Cedar <sup>1</sup> habitará en *hermosas* casas : Moradores de Petra <sup>2</sup>, cantad alabanzas *al Señor* , alzad la voz desde la cumbre de los montes.

12 Ellos darán gloria al Señor; y publicarán en las islas , ó *naciones remotas* , sus alabanzas.

13 *Porque* el Señor saldrá fuera como un *invencible* campeón ; como un fuerte guerrero excitará su zelo : dará voces y clamará : prevalecerá contra sus enemigos.

14 *Hasta ahora* , *dirá él* , estuve siempre callado, guardé silencio , fuí sufrido : *mas ya* como voces de muger que está de parto <sup>3</sup>, así serán las mias : desollaré y devoraré de un golpe á *todos mis enemigos*.

15 Yo arrasaré los montes y collados *frondosos* <sup>4</sup>, y agostaré todas sus yerbas , y convertiré en islas los rios , y secaré los estanques.

16 Y guiaré á los ciegos por un camino que no saben , y los haré andar por sendas que no conocen :

1 O el árabe que vivia en tiendas de campaña.

2 Capital de la Arabia.

3 Esto es, muy sentidas.

4 Donde adorais á vuestras falsas divinidades. En las cimas de los montes, y junto á los rios es donde solian estar los *adoratorios* de los idolos : y hasta los mismos montes , rios y fuentes eran adorados como divinidades. *Cic. de nat. Deor. lib. III.*



convertiré delante de sus ojos las tinieblas en luz , y los caminos torcidos en vias rectas : tales cosas haré á su favor , y jamás los desampararé.

17. *Pero* ellos apostatarán : y quedarán cubiertos de confusion los que ponen su confianza en los simulacros *de los ídolos* ; los que dicen á las estátuas que han fundido : Vosotros sois nuestros dioses.

18 Oid , oh sordos , y vosotros ciegos, abrid los ojos para ver.

19 ¿Y quién es el ciego , sino *Israél* siervo mio? ¿Y quién el sordo , sino aquel á quien envié mis mensageros? ¿Quién es el ciego , sino el que se ha vendido *al enemigo* ? ¿Y quién es el ciego sino el siervo del Señor ?

20 Tú que ves tantas cosas *vaticinadas por mis Profetas* , ¿cómo no haces reflexion sobre ellas ? Tú que tienes abiertas las orejas , ¿cómo no escuchas ?

21 *Y eso que* el Señor le tuvo á *Israél* buena voluntad , *escogiéndole* para santificarle , y para dar á conocer la grandeza y excelencia de su *santa Ley*.

22 Mas ese mismo pueblo *mio* es saqueado y devastado : presos han sido todos sus jóvenes , y encerrados en las cárceles : arrebatados han sido , sin que haya quien los libre : robados , y no hay quien diga : Restitúyelos.

23 ¿Quién hay entre vosotros que escuche , y atienda , y piense en lo que ha de venir ?

24 ¿Quién ha abandonado á Jacob é *Israél* , para

1 Y era antes siervo mio muy favorecido ?





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





4 Despues que te hiciste estimable y glorioso á mis ojos , yo te he amado , y entregaré por tí hombres <sup>1</sup> , y *daré* pueblos por tu salvacion.

5 No temas *pues* , porque yo estoy contigo : desde el Oriente conduciré tus hijos , *oh Jerusalem* , y desde el Occidente los congregaré.

6 Dámelos , diré al Septentrion ; y al Mediodía : No los retengas , traedme á mis hijos de esos remotos climas , y á mis hijas del cabo del mundo <sup>2</sup> ;

7 porque á todos aquellos que invocan mi *santo* nombre , los crié , los formé , é hice para gloria mia.

8 Echa *empero* fuera al pueblo aquel que es ciego,

dea, y poner sitio á Jerusalem, hizo Dios que en vez de ir contra la Judea, fuera contra Egypto, la Ethiopia y el pais de los sabeos, y así estos pueblos fueron como el precio con que quedó libertado Israel. Pero en el sentido espiritual puede entenderse de esta manera: Oh Israel, por el precio de la sangre de tu Christo y de tus mártires, he sujetado á la nueva Jerusalem el Egypto, la Ethiopia, el pais de los sabeos, y todas las naciones; las cuales se reunirán contigo en la fé de Jesu-Christo. Nótese que el pueblo de Israel es figura no solo de la Iglesia, sino tambien de su cabeza Jesu-Christo; y que aquello que se dice de la cabeza, se aplica tambien al cuerpo; y al contrario. *S. August. De doctr. Christ. lib. III. cap. 21.*

1 En el original hebreo este plural *homines, hombres*, está en singular אֶתְּן אֶחָדָם תַּחְתֶּיךָ *we elen adam tajlécha: daré un hombre por tí.* ¡ Qué alusion tan hermosa á Jesu-Christo, sacrificado por los descendientes de la fé de Abraham !

2 *Joann. XII. v. 40.*



aunque tiene ojos <sup>1</sup>, y sordo no obstante que tiene orejas.

9 Júntense á una las naciones todas, y reúnanse las tribus: ¿quién de vosotros anunciará esto, y nos hará oír aquello que debe primeramente acontecer? Presenten sus testigos, justifíquense de modo que los oyentes puedan decir: Verdad es.

10 Vosotros, dice el Señor, sois mis testigos, y el siervo mio á quien escogí <sup>2</sup>; á fin de que <sup>3</sup> conozcais, y creais, y comprendais *bien* que yo soy el mismo Dios. No fue formado antes de mí Dios alguno, ni lo será despues de mí.

11 Yo soy, yo soy el Señor, y no hay otro Salvador que yo <sup>4</sup>.

12 Yo lo predije, y yo fui el que os salvé; os lo hice conocer, y no hubo *entónces dios* extraño entre vosotros: vosotros sois mis testigos, dice el Señor, y *vosotros sabeis* que yo soy el Dios *único y verdadero*;

13 y yo soy el mismo desde el principio *ó desde la eternidad*, y no hay nadie que pueda sustraerse de mi mano: yo haré una cosa, ¿y quién me la impedirá?

14 Esto dice el Señor y Redentor vuestro, el Santo de Israel: Por amor de vosotros he enviado

1 Antes *cap. XLII. v. 19.*—*Matth. XIII. v. 14.*

2 Antes *cap. XLII. v. 1.*—*Act. I. v. 22.*—*Apoc. I. v. 5.*  
—*III. v. 14.*

3 Habiendo visto el cumplimiento de mis promesas.

4 *Os. XIII. v. 4.*



gentes á Babylonia <sup>1</sup>, y he echado por tierra todás sus defensas, y á los châldeos que se jactaban de sus naves.

15 Yo el Señor, el Santo vuestro, el Criador de Israel, el Rey vuestro.

16 Esto dice el Señor que abrió camino en el mar <sup>2</sup>, y senda en medio de corrientes impetuosas <sup>3</sup>.

17 El es quien hizo salir *de Egypto* carros armados, y caballos: los escuadrones y todos sus valientes durmieron á una *el sueño de la muerte*, y no despertarán: fueron majados como lino, y perecieron <sup>4</sup>.

18 *Mas* no hagais mencion de las cosas pasadas, ni mireis á las antiguas.

19 Heos aquí que las haré yo nuevas *y mas maravillosas* <sup>5</sup>, y ahora saldrán á luz, y vosotros las presenciareis: Abriré un camino <sup>6</sup> en el desierto <sup>7</sup>, y manantiales de agua en pais yermo.

20 Las bestias fieras, los dragones y avestruces me glorificarán; porque he hecho brotar aguas en el Desierto, y rios en despoblado, para que beba mi pueblo; mi pueblo escogido:

1. O *contra Babylonia*. Esto es, á Cyro y á su ejército.

2 *Exod. XIV. v. 21.*

3 *Jos. III. v. 15.*

4 Y fueron apagados como se apaga con un soplo 'a luz de una pequeña lámpara.

5 *II. Cor. V. v. 17.* -- *Apoc. XXI. v. 5.*

6 Para la vida.

7 De la gentilidad.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



28 Por eso declaré inmundos los príncipes del Santuario <sup>1</sup>, y á Jacob le entregué al exterminio, y á Israel al oprobio.

## CAPÍTULO XLIV.

*Dios consuela á su pueblo, prometiéndole una maravillosa restauracion y acrecentamiento. El Señor es el solo Dios verdadero. Vanidad de los ídolos y de los que los fabrican.*

1 Ahora bien, escucha, oh Jacob, siervo mio, y tú, oh Israel, á quien escogí <sup>2</sup>.

2 Esto dice el Señor, que te ha hecho y te ha formado, tu favorecedor desde el seno de tu madre <sup>3</sup>: No temas, oh Jacob siervo mio, y tú, oh rectísimo <sup>4</sup>, á quien elegí *para que fueses mio*:

3 porque yo derramaré aguas sobre la tierra sedienta, y haré correr *caudalosos* rios por los eriales: derramaré mi espíritu sobre tu linage, y la bendicion mia sobre tus descendientes.

4 Y crecerán como crecen los sauces entre la yerba junto á las corrientes de las aguas.

sus ascendientes y descendientes, todos pecaron. *Omnes peccaverunt*, dice el Apóstol, *Rom. III. v. 23.*—*I. Joann. I. v. 8.*

1 *Lev. X. v. 1.*

2 Para ser mi pueblo amado. *Jer. XXX. v. 10.*—*XLVI. v. 27.*

3 *Gen. XXV. v. 23.*

4 O Israel de la Ley de gracia.



5 Este dirá: Yo soy del Señor: aquel otro se gloriará de llevar el nombre de Jacob: y otro escribirá sobre su mano: Soy del Señor<sup>1</sup>; y se apellidará con un nombre semejante á Israel<sup>2</sup>.

6 Esto es lo que dice el Señor, rey de Israel, y su redentor el Señor de los ejércitos: Yo soy el primero, y yo el último<sup>3</sup>, y fuera de mí no hay otro Dios.

7 ¿Quién hay semejante á mí? Que se declare y se explique; y expóngame la série de las cosas desde que yo fundé la antigua gente *del mundo*: anuncie á los suyos lo porvenir, y las cosas que han de suceder.

8 No temais *pues*, ni os conturbeis: yo he sido, *oh Israel*<sup>4</sup>, el que desde el principio te las hice saber á tí, y te las predije: vosotros me sois testigos. ¿Hay por ventura otro Dios fuera de mí, ú otro hacedor de las cosas á quien yo no conozca?

9 Todos los forjadores de ídolos son un *puro nada*, y de nada les aprovecharán esas cosas que mas aman. Ellos mismos para confusion propia son testigos de que los ídolos ni ven, ni entienden.

10 ¿Quién es, *pues*, tan insensato que pensó formar un dios, y fundió una estatua que para nada sirve?

1 Véase *Señales*.

2 Esto es, tomará el apellido de verdadero israelita, y se llamará *cristiano*.

3 Antes *c. XLI. v. 4*. Despues *c. XLVIII. v. 12*. — *Apoc. I. v. 8, 17. y XXII. v. 13*.

4 Y no los ídolos.



11 Lo cierto es que todos cuantos tienen parte en esto , quedarán avergonzados : porque estos artífices son unos hombres *necios* ; *y si no* júntense todos ellos, y preséntense *delante de mí* , y temblarán todos , y quedarán confundidos.

12 El herrero trabaja el ídolo con la lima : en la fragua y á golpes de martillo le forja , labrándole á fuerza de brazos : y sentirá á veces la hambre , y desfallecerá , y á pesar de su cansancio , no irá á beber agua <sup>1</sup>.

13 El escultor extiende la regla *sobre el madero* , forma el ídolo con el cepillo , le ajusta á la escuadra , le da su contorno con el cómpás , y saca la imágen de un hombre , asemejándola á un hombre bien parecido , que habita en una-casa ó *templo* <sup>2</sup>.

14 Cortó cedros , trajo el roble y la encina criada entre los árboles del bosque : plantó un pino , que mediante la lluvia se hizo grande.

15 Y sírvese de estos árboles el hombre para el hogar : toma parte de ellos , y se calienta , y con su fuego cuece el pan ; pero de lo restante fabrica un dios y le adora ; hace una estatua y se postra delante de ella.

1 La intencion del Profeta al pintar la nécesidad y angustias del herrero es contrastar la impotencia del ídolo para socorrerlas con la grandeza del Señor que hizo llover el maná y brotar el agua de las peñas , etc.

2 El hebreo : *para que habite*. Martini traduce en un templo. -----





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





24 Esto dice el Señor, redentor tuyo, que te formó en el seno de la madre : Yo soy el Señor, hacedor de todas las cosas, que por mí solo extendo los cielos, y fundo la tierra, sin ayuda de nadie :

25 que falsifico los presagios de los adivinos, y á los agoreros les quito el juicio <sup>1</sup> : que dejo córridos á los sábios, y convierto en necesidad su ciencia <sup>2</sup>.

26 Yo soy el que llevo á efecto la palabra de mi siervo, y cumplo los oráculos de mis enviados ó *Profetas* : el que digo á *Jerusalem destruida* : Habitada serás *algún dia* ; y á las ciudades de *Judá* : Seréis reedificadas, y yo poblaré vuestros desiertos.

27 Yo el que digo al abismo <sup>3</sup> : Sécate ; yo dejaré áridos tus rios <sup>4</sup> :

28 el que digo á *Cyro* : Tú serás mi pastor <sup>5</sup> : tú has de cumplir todos mis designios : el que digo á *Jerusalem* : Tú serás reedificada : y al Templo : Tú serás fundado *de nuevo*.

1 Otros traducen : *los vuelvo furiosos*.

2 Esto es, les demuestro que su ciencia es una necesidad.

3 A *Babylonia* fundada entre aguas. *c. XXI. v. 1.*

4 *I. Esdr. I. v. 2.*

5 Tú recogerás y conducirás mis ovejas á *Jerusalem* su propio redil.



## CAPÍTULO XLV.

*Profecía de la victoria de Cyro. En la libertad que por medio de este promete el Señor á los judíos cautivos en Babilonia, hace entrever la de todos los hombres por Jesu-Christo; que es el solo Dios, el Justo, el Salvador nuestro, y la ruina de la idolatría.*

1 Esto dice el Señor á mi ungido Cyro <sup>1</sup>, á quien he tomado de la mano <sup>2</sup> para sujetar á su persona las naciones y hacer volver las espaldas á los reyes, y para abrir delante de él las puertas, sin que ninguna pueda resistirle :

2 Yo iré delante de tí, y humillaré á los Grandes de la tierra : despedazaré las puertas de bronce, y romperé las barras ó cerrojos de hierro.

3 Y te daré á tí los tesoros escondidos, y las riquezas recónditas ; para que sepas que yo soy el Señor, el Dios de Israel, que *ya desde ahora* te llamo por tu *mismo* nombre <sup>3</sup>.

4 Por amor de mi siervo Jacob, y de Israel mi escogido, te llamé por tu nombre, te puse el sobrenombre *de Ungido* <sup>4</sup>, y tú no me conociste.

1 Véase *Christo*. Jesu-Christo es el verdadero *Ungido* ó él *Mesías* del Señor, y el libertador de su pueblo : y al Mesías es á quien principalmente habla Isaias bajo la figura de Cyro, como nos enseñan los santos Padres.

2 El Profeta habla en nombre de Dios.

3 Esto es te elijo y destino para que ejecutes mis designios. *Exod. XXXI. v. 2. y XXXIII. v. 17.*

4 Y de pastor y salvador de mi pueblo.



5 Yo el Señor, y no hay otro que yo : no hay Dios fuera de mí : yo te ceñí la espada, y tú no me has conocido ;

6 *y te armé*, á fin de que sepan *todos* desde Oriente á Poniente, que no hay mas Dios que yo : yo el Señor, y no hay otro :

7 yo que formo la luz, y crio las tinieblas : que hago la paz, y envío los castigos á *los pueblos* : yo el Señor, *yo* que hago todas estas cosas.

8 ¡ Oh cielos ! derramad desde arriba vuestro rocío ; y lluevan las nubes al Justo : ábrase la tierra, y brote al Salvador, y nazca con él la justicia. Yo el Señor le crié <sup>1</sup> .

9 ¡ Desdichado aquel que disputa contra su hacedor, *no siendo mas que una vasija de tierra ó arcilla de Sámos* <sup>2</sup> ! ¿ Acaso dirá el barro al alfarero : Qué haces ? ¿ no ves que tu labor no tiene *la perfección del arte* ?

10 ¡ Ay del que dice á su padre : ¿ Por qué me engendraste ? Y á su madre : ¿ Por qué me concebiste ?

11 *No obstante*, esto dice el Señor, el Santo de Israel, á *los hombres* que él formó : Preguntadme sobre las cosas venideras, demandadme sobre mis hijos, y sobre las obras de mis manos.

12 *Pues* yo hice la tierra, y crié en ella al hombre :

1 Yo formaré su cuerpo en el seno de su madre.

2 *Jerem. XVIII. v. 6.—Rom. IX. v. 20.* En Sámos habia muchos alfareros. *Plin. XXXV. cap. 12.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



es su hacedor , y que no en vano la crió , sino que la hizo para que fuese habitada : Yo el Señor, y no hay otro que yo.

19 No he hablado en oculto , en algun lugar tenebroso de la tierra <sup>1</sup> : no dije al linage de Jacob : Buscadme inútilmente. Yo el Señor que enseñó la justicia y predico la rectitud.

20 Reuníos y venid , y acercáos todos vosotros que habeis salido salvos de entre las naciones : *confesád* que son unos necios los que levantan una estatua de madera , que han entallado ellos mismos , y dirigen sus plegarias á un dios que no *los* puede salvar :

21 *hablad con todos ellos* , y venid , y consultad unos con otros : ¿ Quién anunció desde el principio estas cosas ? ¿ Quién desde entónces las predijo ya ? ¿ Por ventura no soy yo el Señor ? ¿ Acaso hay otro Dios que yo ? Dios justo y que salve , no hay sino yo.

22 Convertíos *pues* á mí , pueblos todos de la tierra , y seréis salvos ; pues que yo soy Dios , y no hay otro *que lo sea*.

23 Jurado he por mí mismo ; ha salido de mi boca una palabra justísima , y no será revocada :

24 *es á saber* : Ante mí se doblará toda rodilla , y por mi *nombre* jurará toda lengua <sup>2</sup>.

1 I Joann. XVIII. v. 20.

2 O confesará á Dios. El juramento significa varias veces en la Escritura el *culto religioso* de Dios, *alabarle*, *glorificarle*, etc. ; y así el Apóstol tradujo *alabaré*, ó *confesaré á Dios*. Rom. XIV. v. 11.—Philip. II. v. 10.



25 Dirán pues (*atestiguándolo* en el Señor; ó *con juramento*) que mia es la justicia y el imperio. Ante el Señor comparecerán y quedarán confundidos todos los que se le oponen.

26 Y entonces será justificada por el Señor, y glorificada ó ensalzada toda la posteridad de Israel.

## CAPÍTULO XLVI.

*Predice Dios la ruina de los ídolos; y exhorta á los israelitas á que se conviertan á él para conseguir la salud por medio de Jesu-Christo.*

1 Bel <sup>1</sup> está hecho pedazos : Nabo <sup>2</sup> queda reducido á polvo : sus simulacros, *hechos trozos*, sirven de carga para las bestias y jumentos <sup>3</sup> ; cargas que con su grave peso os abrumaban á vosotros.

2 Esos dioses han caido en tierra, y todos se han hecho pedazos : no han podido salvar al que los llevaba *en las fiestas de su culto*, antes bien ellos mismos han tenido que ir cautivos.

3 Escuchadme, oh casa de Jacob, y vosotros todos, restos de la casa de Israel, á quienes llevo yo en mi seno y traigo en mis entrañas. .

1 El famoso ídolo Baal, que era el mas venerado en la Châldea. Tal vez seria algun otro ídolo, ú otro nombre de Baal.

2 *Nabo*, como observa S. Gerónimo, significa *oráculo*, ó *divinacion*; la cual se hacia en el templo de *Bel* ó *Baal*.

3 Que conducen el botin. *Baruch. VI. v. 3, 25.*



4 Yo mismo os llevaré *en brazos* hasta la vejez , hasta que encanezcáis : yo os hice , y yo os llevaré , yo os *sostendré siempre* , y os salvaré *de todo peligro*.

5 Mas vosotros ¿ á quién me habeis asemejado ; é igualado , y parangonado , y héchome parecido ?

6 Vosotros que sacais del talego el oro , y pesais la plata con la balanza , y os ajustais con un platero para que haga un dios , ante quien se arrodille la gente y le adore ;

7 al cual llevan *en procesion* sobre los hombros <sup>1</sup> , y le colocan en su nicho , y él allí se está ; ni se moverá de su puesto : y aun cuando clamaren á él , nada oirá , ni los salvará de la tribulacion.

8 Acordáos de esto , y avergonzáos : entrad en vosotros mismos, oh prevaricadores.

9 Renovad la memoria de *mis prodigios* en los siglos antiguos : porque *así veréis que yo soy Dios* , y que no hay otro Dios , ni nadie que á mí sea semejante.

10 Yo soy el que desde el principio *del mundo* anuncio lo que ha de suceder al último , y predigo *mucho* tiempo antes aquello que todavía está por hacer. Yo que hablo y sostengo mi resolucion , y hago que se cumplan todos mis deseos.

11 Yo que llamo al ave desde el Oriente <sup>2</sup> , ó á un varon que ejecuta mi voluntad, *haciéndole volar* desde

1 *Baruch VI. v. 25.*

2 Esto es , á Cyro , figura de Jesu-Christo. Antes *cap. XLI. v. 3.—Malach. IV. v. 2.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





3 Entónces será pública tu ignominia , patente tu oprobio <sup>1</sup>. Yo me vengaré de tí , y no habrá hombre que se me oponga.

4 El redentor nuestro , *oh Israël* , es aquel que tiene por nombre Señor de los ejércitos , el Santo de Israël.

5 Tú , oh hija de los châldeos , *infeliz Babylonia*, guarda *un mudo* silencio, y escóndete en las tinieblas ; porque ya no te llamarán mas la señora de los reinos.

6 *Porque* yò me irrité contra mi pueblo , deseché como profana mi herencia , y los en tregué en tus manos : tú *empero* no tuviste compasion de ellos : agravaste en extremo tu yugo , *aun* sobre los ancianos.

7 Y dijiste : Yo dominaré para siempre : y no pensaste en estas cosas , ni reflexionaste en el paradero que habias de tener.

8 Ahora , pues , escucha estas cosas , *oh Babylonia*, tú que vives entre delicias, y que estás llena de arrogancia ; tú que dices en tu corazon : Yo soy la *dominadora*, y no hay otra mas que yo : no quedaré jamás viuda ó *sin rey*, ni conoceré nunca la esterilidad <sup>2</sup>.

9 Vendrán estos dos males súbitamente sobre tí en un mismo dia : quedarás sin hijos, y quedarás viuda. Todo esto vendrá sobre ti por causa de la muchedumbre de tus maleficios , y por la extremada dureza *tuya*, *hija* de tus encantadores.

10 Tú te has tenido por segura en tu malicia , y di-

1 *Nahum III. v. 5.*

2 O la falta de moradores.



jiste : No hay quien me vea. Ese tu saber y ciencia *vana* te sedujeron , cuando *orgullosa* dijiste en tu corazón : Yo soy *la soberana*, y fuera de mí no hay otra.

11 Caerá sobre tí la desgracia , y no sabrás de donde nace : y se desplomará sobre tí una calamidad , que no podrás alejar con víctimas de expiacion : vendrá repentinamente sobre tí una imprevista miseria.

12 Estáte con tus encantadores, y con la muchedumbre de tus hechicerías en que te has ejercitado *tanto* desde tu juventud , por si acaso puede esto ayudarte algo, ó puedes tú hacerte mas fuerte.

13 ; *Pero ah!* En medio de la multitud de tus consejeros tú te has perdido. Y si no levántense y sálvense los agoreros del cielo, que contemplaban las estrellas , y contaban los meses <sup>1</sup>, para pronosticarte lo que te habia de acontecer.

14 Hé aquí que se han vuelto como paja , el fuego los ha devorado : no librarán su vida de la violencia de las llamas ; estas no dejarán brasas con que se calienten *las gentes* , ni hogar ante el cual se sienten <sup>2</sup> :

15 tal será el paradero de todas aquellas cosas por las cuales tanto te afanaste : los *opulentos* comerciantes , que trataban contigo desde tu juventud , huyeron cada cual por su camino : no hay quien te salve.

1 Formando el horóscopo.

2 Quedará no mas que ceniza y pavesas.



## CAPÍTULO XLVIII.

*Echa en cara el Señor á los judíos su hipocresía é ingrati- tud : solo Dios ha predicho lo futuro y cumplido las pro- mesas. Promete el perdón á Israel, y le hace ver la feli- cidad de los que cumplen su santa Ley.*

1 Oid estas cosas *los de la casa de Jacob*, voso- tros que os apellidais con el nombre de Israel, y ve- nis de la estirpe de Judá : vosotros que jurais <sup>1</sup> en el nombre del Señor, y haceis mencion del Dios de Is- raél ; mas no con verdad ni con justicia ;

2 y que os llamais *ciudadanos* de la ciudad santa, y estais apoyados en el Dios de Israel, el cual tiene por nombre Señor de los ejércitos.

3 Yo anuncié mucho antes las cosas pasadas, y las predije é hice oír de mi propia boca ; de repente <sup>2</sup> las puse en ejecucion, y se efectuaron.

4 Porque sabia yo que tú eres *un pueblo* duro, y que tu cerviz es de nervios de hierro, y tu frente de bronce.

5 Te las predije muy de antemano : antes que su- cedieran te las hice saber, á fin de que nunca dijese : Mis ídolos han hecho estas cosas, y lo han ordenado así mis estátuas de escultura y de fundicion.

6 Mira ejecutado todo lo que oíste : ¿ y acaso no

1 Véase antes *cap. XLV. v. 24* nota.

2 Tal vez se traducirá mejor : *cuando méños pensabais.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



13 Mi mano fue la que fundó la tierra , y mi diestra la que midió los cielos : á una voz que yo les dé, al momento se presentarán todos <sup>1</sup>.

14 Reuníos todos vosotros, *pueblos* , y escuchadme : ¿ Cuál de esos *ídolos* anunció tales cosas <sup>2</sup> ? El Señor amó á este hombre ; y este *Cyro* ejecutará la voluntad del Señor en Babylonia , y será su brazo contra los cháldeos.

15 Yo , yo soy el que le he hablado , y yo el que le he llamado : yo le he guiado , y le he allanado el camino.

16 Acercáos á mí y escuchad esto : Yo desde el principio jamás he hablado á escondidas ; ya tiempo antes que esto sucediese , estaba yo allí ; y ahora me ha enviado el Señor Dios y su Espíritu <sup>3</sup>.

17 Esto dice el Señor tu Redentor, el Santo de Israel : Yo el Señor Dios tuyo que te enseño lo que te importa , y te dirijo por el camino que sigues.

18 ¡Ojalá hubieras atendido á mis mandamientos! hubiera sido tu paz ó *felicidad* como un rio , y tu justicia ó *santidad tan copiosa* como los abismos del mar ;

19 y como sus arenas la descendencia tuya , y como sus granitos ó *pedrecitas* los hijos de tus entrañas : no hubiera perecido , ni quedado borrado su nombre delante de mis ojos.

1 Para escuchar mis órdenes.

2 Que yo os predigo.

3 S. Gerónimo y otros santos Padres hallan aquí indicado el misterio de las santísima Trinidad.



20 Salid *pues ahora* de Babylonia , huid de los cháldeos , anunciad con voces de júbilo <sup>1</sup>, haced saber esta *alegre* nueva , y llevadla hasta las últimas extremidades del mundo: decid *en todas partes* : Redimió el Señor á *los hijos de* su siervo Jacob.

21 Cuando los guió por el Desierto, no padecieron sed : de una roca les hizo salir agua : rompió la peña, y brotaron aguas *en abundancia* <sup>2</sup>.

22 *Pero* para los impíos no hay paz , dice el Señor <sup>3</sup>.

## CAPÍTULO XLIX.

*El Mesías prometido á los judíos, y reconocido por ellos, forma su reino compuesto de todas las naciones. Felicidad de los que creen en él. Consuela á Sion abominada de Dios, pronunciando su futura conversion y su gloria.*

1 Oid , islas <sup>4</sup>, y atended pueblos distantes. El Señor me llamó <sup>5</sup> desde el vientre de mi madre <sup>6</sup>; se acordó ó declaró mi nombre cuando yo estaba *aun* en el seno materno.

2 É hizo mi boca ó *mis palabras* como una aguda

1 Vuestra libertad.

2 *Exod. XVII. v. 6. — Num. XX. v. 12.*

3 Despues *cap. LVII. v. 21.*

4 O regiones remotas.

5 Me dió el nombre de JESUS.

6 *Jerem. I. v. 5. — Matth. I. v. 21. — Galat. I v. 15. — Ephes. VI. v. 17.*



espada <sup>1</sup>: bajo la sombra de su mano me cobijó : é hizo de mí como una saeta bien afilada , y me ha tenido guardado dentro de su aljaba.

3 Y díjome : Siervo mio eres tú <sup>2</sup>, oh Israel , en tí seré yo glorificado.

4 Pero yo dije : En vano me he fatigado *predicando á mi pueblo* ; sin motivo y en balde he consumido mis fuerzas : por tanto *espero que el Señor me hará justicia* , y en mi Dios está depositada la recompensa de mi obra.

5 Por lo que ahora el Señor , que me destinó desde el seno de mi madre para ser siervo suyo , me dice que yo conduzca á Jacob nuevamente á él : mas Israel no querrá reunirse <sup>3</sup>: yo empero seré glorificado á los ojos del Señor , y mi Dios se ha hecho mi fortaleza.

6 Él *me* ha dicho : Poco es el que tú me sirvas para restaurar las tribus de Jacob , y convertir los despreciados restos de Israel. Hé aquí que yo te he destinado para ser luz de las naciones , á fin de que

1 *Heb. IV. v. 12. — Apoc. I. v. 16.*

2 Se da aquí á Christo el nombre de siervo como antes *cap. XIII. v. 1.* , y el nombre de Israel , porque mereció este nombre *לַיְהוָה* que significa *fuerte contra Dios* ; pues venció y desarmó con su pasión y muerte en cruz la justa ira de Dios , haciéndole propicio á los hombres.

3 Predicción clarísima de la voluntaria ceguedad de los judíos. *Matth. X. v. 5.* Aun los Rabinos convienen en que aquí se habla del Mesias.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





misericordia para con ellos , los conducirá , y los llevará á beber en los manantiales de las aguas <sup>1</sup>.

11 Y haré caminos *llanos* para transitar por todos mis montes, y mis sendas se convertirán en calzadas <sup>2</sup>.

12 Mira cómo vienen unos de remotos países , y otros desde el Septentrion, y desde el mar *ú Occidente*, y estos otros de las regiones del Mediodía.

13 Oh cielos, entonad himnos, y tú, oh tierra, regocíjate ; resonad vosotros, oh montes, en alabanzas : porque el Señor ha consolado á su pueblo, y se apiadará de sus pobres <sup>3</sup>.

14 Y *entonces* dijo Sion : El Señor me ha abandonado, y se ha olvidado de mí el Señor <sup>4</sup>.

15 Pues qué, *respondió el Señor*, ¿ puede la muger olvidarse de su niño, sin que tenga compasion del hijo de sus entrañas? pero aun cuando ella pudiese olvidarle, yo *nunca* podré olvidarme de tí <sup>5</sup>.

16 Mira cómo te llevo yo grabado en mis manos : tus muros los tengo siempre delante de mis ojos.

17 Vendrán aquellos que han de reedificarte ; y los que te destruian y asolaban , se alejarán de tí.

18 Levanta, *oh Jerusalem*, tus ojos, y mira al redor de tí : todas estas *gentes* se han congregado para venir á tí. Yo te juro, dice el Señor, que de todas ellas

1 *Apoc. VII. v. 16, 17.*

2 O en caminos reales.

3 U obcecados gentiles.

4 *Rom. IX.*

5 *Jerem. II. v. 32.*



te has de adornar como de *un ropage* de gala, y engalanarte como una esposa.

19 Porque tus desiertos y tus soledades, y la tierra cubierta con tus ruinas, todo será entónces angosto para tus muchos moradores, y serán arrojados léjos de tí los que te devoraban.

20 Aun oirás que los hijos que tendrás despues de tu esterilidad <sup>1</sup>, dirán: Estrecho es para mí este lugar; dame sitio espacioso donde habite.

21 Y tú dirás en tu corazon: ¿Quién me ha dado estos hijos á mí, que era estéril y no paria, expatriada y cautiva? Pues ¿quién crió estos hijos, estando yo sola y desamparada? ¿de dónde han salido ellos?

22 Hé aquí lo que responde el Señor Dios: **Sábeta** que yo extenderé mi mano ácia las naciones, y enarbolaré entre los pueblos mi estandarte <sup>2</sup>. Y á tus hijos te los traerán en brazos, y en hombros llevarán á tus hijas.

23 Y los reyes serán los que te alimenten, y las reynas tus amas de leche. Rostro por tierra te adorarán, y besarán el polvo de tus pies <sup>3</sup>. Y entónces co-

1 Aquí *estéril* significa falta de habitantes. Véase antes *cap. XLVII. v. 29.*

2 El estandarte de la Cruz.

3 Tal vez alude á la suma veneracion que los cristianos han manifestado desde los primeros siglos á los obispos, postrándose á sus pies, como observó S. Agustin *Serm. XVIII. De verbis Apost.* O segun san Gerónimo, al respeto que se tiene á los santos lugares de Jernsalem que



nocerás que yo soy el Señor, y que no quedarán confundidos los que esperan en mí.

24 ¿Por ventura podrá quitársele á un hombre esforzado la presa? ¿ó podrá recobrase aquello que ha arrebatado un varon valiente <sup>1</sup>?

25 *Sí*: porque esto dice el Señor: Ciertamente que le serán quitados al hombre esforzado los prisioneros que ha hecho, y será recobrado lo que arrebató el valiente <sup>2</sup>. A aquellos, *oh Sion*; que te juzgaron á tí, yo los juzgaré; y yo salvaré á tus hijos.

26 Yo haré comer á tus enemigos sus propias carnes; y que se embriaguen con su misma sangre, como si fuera mosto: y sabrán todos los mortales que quien te salva soy yo el Señor, y que el fuerte Dios de Jacob es tu redentor.

## CAPÍTULO L.

*La Synagoga es repudiada por su rebeldía é incredulidad, Jesu-Christo, á quien ella insulta y ultraja, consuela á los fieles; y anuncia á los incrédulos su eterna perdicion.*

1 Esto dice el Señor: ¿Qué libelo de repudio es ese, con el cual he desechado á vuestra madre <sup>3</sup>? ¿O

consagró el Señor de un modo especial con su nacimiento, pasion y muerte.

1 *Matth. XXII. v. 29.*

2 *Ephes. IV. v. 8.*

3 Profecía es esta para significar el abandono y dispersion actual de los judíos, desde que no quisieron recibir al Mesías, antes bien le crucificaron.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



quedado yo confundido : por eso presenté mi cara á los golpes , inmóvil como una piedra durísima , y sé que no quedaré avergonzado.

8 A mi lado está el *Dios y padre mio* , que me justifica <sup>1</sup> , ¿ quién se me opondrá ? presentémonos juntos en juicio : ¿ quién es mi adversario ? lléguese á mí.

9 Sabed que el Señor Dios es mi auxiliador. ¿ Quién es el que me condenará ? Ciertamente que todos *mis contrarios* serán consumidos como un vestido *muy gastado* : la polilla se los comerá.

10 ¿ Quién hay entre vosotros temeroso del Señor, y que escuche la voz de su siervo ? Quien de *entre los tales* anduvo entre tinieblas y no tiene luz , espere en el nombre del Señor , y apóyese en su Dios.

11 Pero hé aquí que vosotros todos <sup>2</sup> estais encendiendo el fuego *de la venganza divina* , y estais *yá* rodeados de llamas. Caminad *pues* á la luz de vuestro fuego , y de las llamas que habeis encendido. Mi mano *vengadora* es la que así os trata : yaceréis entre dolores.

## CAPÍTULO LI.

*Consuela el Señor á los pocos que han quedado de su pueblo, anunciándoles la restauracion de Jerusalem por el Mesías, y la total ruina de sus enemigos.*

1 Escuchadme , vosotros los que seguís la justicia

<sup>1</sup> *Rom. VIII. v. 33.*

<sup>2</sup> Oh incrédulos judíos.



y buscais al Señor : atended á la cantera de donde habeis sido cortados , al manantial de que habeis salido.

2 Poned los ojos en *el anciano* Abraham vuestro padre , y en Sara *estéril* que os parió : porque á él, que era solo , *sin hijos* , le llamé , y le bendije, y le multipliqué.

3 Del mismo modo pues consolará el Señor á Sion, y reparará todas sus ruinas , y convertirá sus desiertos en lugares de delicias, y su soledad en un jardin amenísimo. Allí será el gozo y la alegría; el nacimiento de gracias, y las voces de alabanza á *la gloria del Señor* <sup>1</sup>.

4 Atiende á lo que te digo, oh pueblo mio, y escuchame, nacion mia ; porque de mí ha de salir la *nueva Ley*, y mi justicia se establecerá entre los pueblos á fin de iluminarlos.

5 Está para venir mi Justo.<sup>2</sup> El Salvador que yo envío, está *ya* en camino ; y mi brazo<sup>2</sup> regirá los pueblos : las islas ó *naciones de la tierra* me estarán aguardando, y esperando en *el poder de mi brazo*.

6 Alzad al cielo vuestros ojos, y bajadlos *despues* á mirar la tierra <sup>3</sup> ; porque los cielos como humo se desharán *y mudarán*, y la tierra se consumirá como

1 Por el inestimable beneficio de la redencion. *Ephes. I. v. 3.*

2 El Hijo mio.

3 Todo es nada en comparacion de la salud que yo doy.



un vestido , y perecerán como estas cosas sus morádores <sup>1</sup>. Pero la salud ó *el Salvador* que yo envío, durará para siempre, y nunca faltará mi justicia <sup>2</sup>.

7 Escuchad los que conocéis lo que es justo ; *vosotros del* pueblo mío , en cuyos corazones está *grabada* mi Ley : no temais los oprobios de los hombres, no os arredren sus blasfemias :

8 porque como á un vestido ; así los roerá á ellos el gusano , y como á la lana los devorará la polilla : mas la salvacion que yo envío , durará para siempre, y mi justicia por los siglos de los siglos.

9 Levántate , levántate ; ármate de fortaleza , oh brazo del Señor : levántate como en los dias antiguos y en las pasadas edades. ¿ No fuiste tú el que azotaste al soberbio *Pharaon* , el que heriste al dragon *del Egypto* ?

10 ¿ No eres tú el que secaste el mar , las aguas del tempestuoso abismo : el que abriste camino en el profundo del mar, para que pasáran los que habias libertado <sup>4</sup>.

11 Ahora pues los que han sido redimidos por el Señor, volverán y llegarán á *su amada Sion* cantando alabanzas , coronados de sempiterna alegría : tendrán gozo y alegría constante , y huirá *de ellos* el dolor y la pena.

1 *Matth. XXIV. v. 35. — Rom. VIII. v. 19. — Heb. I. v. 10.*

2 *Psalms. XXXVI. v. 39.*

3 *Ezech. XXIX. v. 3.*

4 De la cautividad de *Egypto. Exod. XIV. v. 21.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





¿quién te compadecerá? *Sobre tí ha venido* la desolacion y el exterminio, la hambre y la espada: ¿quién te consolará?

20 Tus hijos <sup>1</sup> yacen tirados por tierra, *atados* duermen á lo largo de todas las calles, como búfalo <sup>2</sup> enmaromado ó preso, cubiertos de indignacion del Señor, y de la venganza de tu Dios.

21 Por tanto, escucha esto tú, probrecita *Jerusalem*, y embriagada no de vino, *sino de aflicciones*:

22 estas cosas dice tu dominador, el Señor Dios tuyo que peleará por su pueblo: Mira, yo voy á quitar de tu mano ese cáliz soporífero: las heces del cáliz de mi indignacion no las beberás ya otra vez.

23 Yo le pondré en la mano de aquellos que te han humillado, y que te dijeron *en tu angustia*: Póstrate, para que pasemos por encima <sup>3</sup>: y tú pusiste tu cuerpo como tierra *que se pisa*, y como camino que huellan los pasajeros.

## CAPÍTULO LII.

*La redencion del género humano está simbolizada en la libertad que Dios concedió, por medio de Cyro, al pueblo de Israel cautivo en Babylonia. Jesu-Christo será ensalzado y reconocido como Dios por todas las naciones.*

1 Levántate, levántate, oh Sion; ármate de tu for-

1 Transidos de hambre.

2 O buey silvestre.

3 Poniendo el pié sobre tu cuello, como á enemigo vencido. Véase *Josue X. v. 24.*—*Ps. CIX. v. 1.*



taleza ; vístete de tus ropas de gala, oh Jerusalem , ciudad del *Dios* santo <sup>1</sup> : porque ya no volverá en adelante á pasar por medio de tí incircunciso ni in-mundo.

2 Alzate del polvo , levántate : toma asiento , oh Jerusalem : sacude de tu cuello el yugo, oh esclava hija de Sion.

3 Porque esto dice el Señor : De balde fuísteis vendidos, y sin dinero ó *graciosamente* seréis rescatados <sup>2</sup>.

4 Dice mas el Señor Dios : Mi pueblo bajó al principio á Egypto, para morar allí como forastero ; pero Assur <sup>3</sup> le maltrató sin ningun motivo.

5 Y ahora ¿qué debo hacer yo aquí, dice el Señor, después que mi pueblo ha sido llevado esclavo por nada ? Sus amos hacen de tiranos, dice el Señor ; y todo el dia sin cesar está blasfemándose mi nombre <sup>4</sup>.

6 Por esto vendrá dia en que mi pueblo conocerá

---

1 Vuelve el Profeta á hablar á su amada Sion ; y como observó S. Gerónimo , no habla á las ruinas de Jerusalem asolada antes por los châldeos, y despues por los romanos, como quieren explicar los Rabinos, soñando siempre en la restauracion de su Jerusalem terrena ; sino que dirige el Profeta su palabra á la nueva Sion ó Iglesia cristiana que se formó de los mismos hijos de Israel, y se aumentó luego con la conversion de las naciones gentiles ; y le asegura que ya no se verá destruida ó profanada por los infieles.

2 *I. Petr. I. v. 18.*

3 *Ezech. XXXI. v. 3.*

4 *Ezech. XXXVI. v. 20.—Rom. II. v. 24.*



*la grandeza de mi nombre* : porque yo el mismo que *le hablaba* <sup>1</sup>, hé aquí que estoy ya presente <sup>2</sup>.

7 ¡Oh cuán hermosos son los pies de aquel que sobre los montes *de Israel* anuncia y predica la paz ! ¡ de aquel que anuncia la buena nueva, de aquel que pregona la salud, y dice *ya* á Sion : Reinará *luego* el Dios tuyo <sup>3</sup>, *y tú con él* !

8 *Entonces* se oirá la voz de tus centinelas : á un tiempo alzarán el grito, y cantarán cánticos de alabanza, porque verán con sus mismos ojos cómo el Señor hace volver *del cautiverio* á Sion.

9 Regocijáos y á una cantad alabanzas *al Señor*, oh desiertos de Jerusalem : pues ha consolado el Señor á su pueblo, ha rescatado á Jerusalem.

10 Ha revelado el Señor á la vista de todas las naciones *la gloria de* su santo brazo, y todas las regiones del mundo verán al Salvador que envía nuestro Dios <sup>4</sup>.

11 Marchad *luego*, marcháos, salid de ahí, no toquéis cosa inmunda, salid de en medio de ella <sup>5</sup>, purificáos vosotros los que traeis los vasos del Señor <sup>6</sup> :

12 que no partiréis tumultuariamente, ni en precipitada fuga ; pues el Señor irá delante de vosotros, y el Dios de Israel os congregará.

1 Por los Profetas.

2 *Hebr. I. v. 1.*

3 *Nahum I. v. 15.—Rom. X.v. 15.*

4 *Ps. XCVII. v. 3.—Luc. II. v. 30.—III. v. 6.*

5 Esto es, de Babilonia, donde estaban cautivos.

6 *II. Cor. VI. v. 17.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



árida : no es de aspecto bello, ni es esplendoroso. Nosotros le hemos visto , *dicen* , y nada hay que atraiga nuestros ojos, ni llame nuestra atención ácia él.

3 *Vimòsle despues* despreciado , y el desecho de los hombres , váron de dolores , y que sabe lo que es pá-decer ; y su rostro como cubierto de vergüenza y afrentado <sup>1</sup> ; por lo que no hicimos ningun caso de él <sup>2</sup>.

4 Es verdad que él mismo tomó sobre sí nuestras dolencias *y pecados* <sup>3</sup> , y cargó con nuestras penalidades ; pero nosotros le reputámos *entónces* como un leproso , y como un hombre herido *de la mano* de Dios y humillado <sup>4</sup>.

5 Siendo así que por causa de nuestras iniquidades fue él llagado, y despedazado por nuestras maldades : el castigo de que debia nacer nuestra paz *con Dios*, descargó sobre él, y con sus cardenales fuimos nosotros curados <sup>5</sup>.

6 Como ovejas descarriadas hemos sido todos nosotros : cada cual se desvió *de la senda del Señor* para seguir su propio camino, y á él *solo* le ha cargado el Señor sobre las espaldas la iniquidad de todos nosotros <sup>6</sup>.

1 Alude á lo que practicaba el leproso. *Levit. XIII. v. 45.*

2 *Marc. IX. v. 11.*

3 *Matth. VIII. v. 17.—I Petr. II. v. 24.*

4 Segun el hebreo puede traducirse : *Dios herido y humillado.*

5 *I. Cor. XV. v. 3.*

6 *I. Petr. II. v. 25 —Luc. XV. v. 4.*



7 Fue ofrecido *én sacrificio*, porque él mismo lo quiso<sup>1</sup>; y no abrió su boca *para quejarse*: conducido será á la muerte *sin resistencia suya*, como va la oveja al matadero; y guardará silencio sin abrir siquiera su boca *delante de sus verdugos*, como el corderito que está mudo delante del que le esquila<sup>2</sup>.

8 Despues de *sufrida* la opresion *é inicua* condena, fue levantado en alto<sup>3</sup>. *Pero* la generacion suya<sup>4</sup> ¿quién podrá explicarla? Arrancado ha sido de la tierra de los vivientes: para *expiacion de* las maldades de mi pueblo le he yo herido, *dice el Señor*<sup>5</sup>.

9 Y en recompensa de bajar al sepulcro, le concederá *Dios la conversion de* los impíos; tendrá por *precio de* su muerte al hombre rico<sup>6</sup>: porque él no cometió pecado, ni hubo dolo en sus palabras<sup>7</sup>.

10 Y quiso el Señor consumirle con trabajos: mas luego que él ofrezca su vida *como hostia* por el pe-

1 *Joann. X. v. 18.*

2 *Matth. XXVI. v. 63.—Act. VIII. v. 32.*

3 O puesto en una cruz. *Joann. III. v. 14.*

4 Así la eterna, como la temporal. O tambien, la prodigiosa fecundidad de la Iglesia.

5 Y le he entregado á la muerte.

6 O á los poderosos del mundo. Otros expositores lo entienden del sepulcro de Joseph de Arimathea. *Luc. XXIII. v. 53.* Confiará la guardia del sepulcro á los impíos; y al rico Joseph le hará depositario de su cuerpo así que espire.

7 *I. Petr. v. 22.—I. Joann. III. v. 5.*



cada<sup>1</sup>; verá una descendencia larga y duradera, y cumplida será por medio de él la voluntad del Señor.

11 Verá el fruto de los afanes de su alma<sup>2</sup>, y quedará saciado. Este mismo Justo, mi siervo, dice el Señor, justificará á muchos con su doctrina ó predicación; y cargará sobre sí los pecados de ellos.

12 Por tanto le daré como porción; ó en herencia suya, una gran muchedumbre de naciones; y repartirá los despojos de los fuertes: pues que ha entregado su vida á la muerte, y ha sido confundido con los facinerosos, y ha tomado sobre sí los pecados de todos<sup>3</sup>, y ha rogado por los transgresores<sup>4</sup>.

## CAPÍTULO LIV.

*Propagacion admirable de la Iglesia por todo el mundo: Jesu-Christo, su espiritual esposo, la colmará de dones, y vendrá tiempo en que todos sus hijos serán justos, santos, y libres de todas las maquinaciones de sus enemigos.*

1 Regocíjate, pues, oh estéril, tú que no pares; canta himnos de alabanza y de júbilo, tú que no eres fecunda: porque ya son muchos mas los hijos de la que habia sido desechada, que los de aquella que tenia marido, dice el Señor<sup>5</sup>.

I O como víctima de expiacion por el pecado. *II. Cor. V. v. 21.*

2 De lo que padeció para procurar la salud á los hombres?

3 Véase *Muchos* en el Diccionario de notas.

4 *Marc. XV. v. 28.—Luc. XXII. ver. 37. XXIII. v. 34.*

5 *Luc. XXIII. v. 29.—Gal. IV. v. 27.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





cido de tí con eterna misericordia , dice el Señor que te ha redimido.

9 Hago lo que én los dias de Noé <sup>1</sup>, á quien juré que no derramaria mas sobre la tierra las aguas *del diluvio* : así yo juro no enojarme contigo , ni vituperarte mas <sup>2</sup>.

10 Aun cuando los montes sean conmovidos , y se estremezcan los collados , mi misericordia no se apartará de tí , y será firme la alianza de paz que he hecho contigo , dice el Señor compadecido de tí.

11 Pobrecilla , combatida *tanto tiempo* de la tempestad , privada de todo consuelo ; mira , yo *mismo* colocaré por órden las piedras , y te edificaré sobre zafiros <sup>3</sup>,

12 y haré de jaspe tus baluartes , y de piedras de relieve tus puertas , y de piedras preciosas todos tus recintos.

13 Tus hijos todos serán adoctrinados por el *mismo* Señor <sup>4</sup>, y gozarán abundancia de paz , ó *completa prosperidad*.

14 Y tendrás por cimientos la justicia : estarás se-

1 *Gen. IX. v. 15.—I. Petr. III. v. 19.*

2 Tan inmutable como la promesa hecha á Noé será la que ahora hago de no abandonar jamás la Iglesia de Christo. Noé reparador del genero humano fue figura de Christo, así como las aguas del diluvio lo fueron de las del bautismo , y el arca de Noé lo fue de la Iglesia. *I. Petr. III. v. 29. S. Just. cont. Triph.*

3 *Apoc. XXI.*

4 *Joann. VI. v. 45. — Jer. XXXI. v. 34.*



gura de la opresion , y no tendrás que temerla ; y del espanto , el cual no tendrá lugar en tí.

15 Hé aqui que vendrá <sup>1</sup> el forastero que no estaba conmigo <sup>2</sup>: unirse ha contigo aquel que en otro tiempo era para tí extranjero.

16 Sábeta que yo he criado el herrero que soplando *con los fuelles* enciende los carbones para formar un instrumento para la obra suya <sup>3</sup>; y yo crié tambien al matador *que le emplea despues* para matar á los *hombres*.

17 Ningun instrumento preparado contra tí te hará daño : y tú condenarás toda lengua que se presente en juicio contra tí <sup>4</sup>. Esta es la herencia de los siervos del Señor, y esta es la justicia que deben esperar de mí , dice el Señor.

## CAPÍTULO LV.

*Convida Jesu-Christo á todos los hombres á la participacion de su gracia por medio de la viva fé en él; y asegurándoles la inmutable misericordia de Dios, los llama á la penitencia.*

1 Sedientos , venid todos á las aguas <sup>5</sup>: y vosotros

---

1 A morar entre vosotros.

2 O no me conocia.

3 De alguna espada ó cuchillo.

4 La Iglesia tiene potestad para juzgar sin apelacion todo lo concerniente á la fé, y de condenar á los que son rebeldes á sus decisiones , ó á su doctrina.

5 *Joann. VII. v. 37.—Eccli. LI. v. 33.—Apoc. XXII. v. 17.*



que no teneis dinero, apresuráos, comprad y comed: venid, comprad sin dinero, y sin ninguna otra permuta vino y leche.

2 ¿Por qué expendeis vuestro dinero en cosas que no son *buen alimento*<sup>1</sup>, y *empleais* vuestras fatigas en lo que no puede saciaros? Escuchadme con atencion; y alimentáos del buen manjar<sup>2</sup>, y vuestra alma se recreará en lo mas sustancioso *de las viandas*.

3 Prestad oídos á *mis palabras*, y venid á mí: escuchad, y vuestra alma hallará vida, y asentaré con vosotros alianza sempiterna<sup>3</sup>, en cumplimiento de las misericordias prometidas á David<sup>4</sup>.

4 Hé aquí que yo voy á presentarle<sup>5</sup> por testigo *de mi verdad* á los pueblos<sup>6</sup>, y por caudillo, y por maestro ó *legislador* á las naciones.

5 Hé aquí que *entonces*, tú, *oh Jerusalem*, llamarás al pueblo *gentil* que tú no reconocias; y las naciones que no te conocian, correrán á tí por amor del Señor Dios tuyo, y del Santo de Israel que te habrá llenado de gloria.

6 Buscad al Señor, mientras puede ser hallado: invocadle, mientras está cercano<sup>7</sup>.

7 Abandone el impío su camino, y el inicuo sus

1 O alimento sólido. Véase *Pán*.

2 Que yo os presento.

3 *Act. XIII. v. 34.*

4 *Ps. LXXXVIII. v. 4, 5, 21 al 39, 50.*

5 Voy á enviar el Mesías.

6 *Joann. XVIII. v. 37.*

7 *Matth. X. v. 7. — II. Cor. VI. v. 2.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



## CAPÍTULO LVI.

*Exhorta el Señor á todos los hombres al cumplimiento de su Ley, declarando que todos, sin distincion de naciones ni de cualidad de personas, entrarán en su Iglesia, y serán benditos. Amenazas contra los pastores de Jerusalem.*

1 Esto dice el Señor : Observad *las reglas de la equidad*, y practicad la justicia <sup>1</sup> ; porque la salvacion que yo envío, está para llegar, y va á manifestarse mi justicia.

2 Bienaventurado aquel varon que así obra, y el hijo del hombre que á esto se atiene con firmeza : que observa el sábado, y no le profana, y que guarda sus manos de hacer mal ninguno.

3 Y no diga *ya* <sup>2</sup> el hijo del advenedizo , ó *gentil*, que *por la fé* está unido al Señor : El Señor me ha separado de su pueblo con un muro de division. Ni tampoco diga el eunuco : Hé aquí que yo soy <sup>3</sup> un tronco seco <sup>4</sup> y estéril.

4 Porque esto dice el Señor á los eunucos : A los que observaren mis sábados ó *fiestas*, y practicaren lo que yo quiero, y se mantuvieren firmes en mi alianza,

5 les daré un lugar *distinguido* en mi Casa, y dentro de mis muros, y un nombre mas apreciable que

1 *Sap. I. v. 1.*

2 De aquí en adelante.

3 A los ojos del Señor.

4 *Deut. XXIII. v. 1. — Malth. XIX. v. 12. Véase Sap. III. v. 14. en la nota.*



el que les darian los hijos é hijas : daréles yo un nombre sempiterno que jamás se acabará.

6 Y á los hijos del advenedizo que se unen al Señor para honrarle, y amar su *santo* nombre, y para ser *fieles* siervos suyos ; á todos los que observen el sábado , que no le profanen , y que guarden fielmente mi alianza ,

7 yo los conduciré á mi santo monte *de la Iglesia* , y en mi Casa de oracion los llenaré de alegría : me serán agradables los holocaustos y víctimas que ofrecerán sobre mi altar : porque mi Casa será llamada Casa de oracion para todos los pueblos <sup>1</sup>.

8 Dice *tambien* el Señor Dios que congrega á los dispersos de Israel : Yo le agregaré todavia á aquellos que *algun dia* han de reunírsele <sup>2</sup>.

9 Vosotras las bestias todas del campo , todas las fieras del bosque, venid á devorar *la presa* <sup>3</sup>.

10 Ciegos <sup>4</sup> son todos sus atalayas <sup>5</sup>, ignorantes todos : perros mudos impotentes para ladrar , visionarios , dormilones , y aficionados á sueños *vanos*.

11 Y estos perros sin rastro de vergüenza , jamás se ven hartos *de rapiñas*. Los pastores mismos están

1 *Jerem. VII. v. 11. — Matth. XXI. v. 13. — Marc. XI. v. 17. — Luc. XIX. v. 45.*

2 De las demas naciones. *Joann. X. v. 16. — Rom. XI. v. 1.*

3 Venid , oh romanos á destruir á Jerusalem y á toda la Judea.

4 *Matth. XV. v. 14.*

5 Los doctores y maestros de Israel.



faltos de *toda* inteligencia : todos van descarriados por su camino, cada cual á su propio interés <sup>1</sup> desde el mas alto hasta el mas bajo.

12 Venid , *dicen* , bebamos vino ; y embriaguémonos bien , y lo mismo que hoy, harémos tambien mañana , y mucho mas.

## CAPÍTULO LVII,

*Amargas quejas del Señor por la insensibilidad de su pueblo, al cual reprende fuertemente y amenaza. Promete paz y consuelo á los que se conviertan, mientras el corazon de los impíos es un mar borrascoso.*

1 *Entre tanto* el justo perece, y no hay quien reflexione sobre esto en su corazon , y son arrebatados los hombres piadosos , sin que nadie lo sienta <sup>2</sup> ; siendo así que para libertarle de los males , es el justo arrebatado *de este mundo* <sup>3</sup>.

2 ; *Ah!* venga sobre él la paz , descanse en su morada el que ha procedido rectamente.

3 Entre tanto llegáos vosotros , *moradores de Jerusalem* , hijos de una agorera , raza de padre adúltero y de muger prostituta <sup>4</sup>.

4 ; De quién habeis hecho vosotros b<sup>e</sup>fa ? ; Contra

1 *Jerem. VI. v. 13. — VIII v. 10.*

2 Ni haga caso.

3 Por esto sacó Dios de esta vida al piadoso rey Josías. *IV. Reg. XXII. v. 20.*

4 Esto es , idólatras , ó de padres idólatras , ó que se han prostituido al culto de los ídolos. Véase *Fornicacion.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





9 Con perfumes te ataviaste para *ser presentada* al rey , y has multiplicado tus afeites. Enviaste léjos tus embajadores <sup>1</sup>, y te has abatido hasta los infiernos <sup>2</sup>.

10 Has procedido *idolatrando* de muchísimos modos , y te has fatigado , y nunca dijiste : Tomaré descanso : hallaste la vida *y tus delicias en los ídolos*, obra de tus manos , y por eso no has recurrido *á mí*.

11 ¿ Qué es lo que tú temiste , *tan* acongojada , que *así* has faltado á la fé , ni te has acordado de mí , ni has reflexionado en tu corazón ? Porque yo callaba y hacia el desentendido , por eso tú no hiciste caso de mí.

12 *Pero* yo haré conocer cuál estu justicia <sup>3</sup>, y de nada te aprovecharán tus *ídolos*, obras *de tus manos*.

13 . Cuando levantares el grito *quejándote* , *sálvente entónces* aquellos *dioses de las naciones* que tu has recogido : mas á todos ellos se los llevará el viento<sup>4</sup>, un soplo los disipará. Al contrario , quien pone en mí su confianza , tendrá por herencia la tierra , y poseerá mi santo monte *de Sion*.

14 Yo diré *entónces* : Abrid camino , dejad expedito el paso , despejad la senda , apartad los estorbos del camino de mi pueblo <sup>4</sup>.

15 Pues esto dice el excelso y el sublime *Dios*

1 *Ezech. XXIII. v. 16.*

2 Esto es , hasta lo sumo.

3 Haré patente tu infame proceder.

4 Antes *cap. XL. v. 3. y LXII. v. 10.*



que mora en la eternidad , y cuyo nombre es Santo : el que habita en las alturas , y en el Santuario , y en el corazon contrito y humillado , para vivificar el espíritu de los humildes , y dar vida al corazon de los contritos.

16 Que no para siempre he de ejercer la vindicta, ni conservar hasta el fin mi enojo : pues que de mi boca salió el espíritu , y crié yo las almas <sup>1</sup>.

17 Por la malvada avaricia de mi pueblo yo me irrité , y le he azotado : le oculté mi rostro y me indigné , y él se fue vagando tras de los antojos de su corazon.

18 Yo vi sus andanzas , y le dí la salud , y le convertí *al buen camino* , y le dí mis consuelos , así á él como á los suyos que lloraban *arrepentidos*.

19 He criado la paz , fruto de *mis* lábios ó *promesas* ; paz para el que está léjos , y para el que está cerca , dice el Señor <sup>2</sup> : y los he curado *á todos*.

20 Pero los impíos son como un mar alborotado , que no puede estar en calma ; cuyas olas rebosan en lodo y cieno.

21 No hay paz para los impíos , dice el Señor Dios <sup>3</sup>.

1 *Gen. II. v. 7.* Segun el hebreo : *Pues , en tal caso , faltaria por mí el espíritu y las almas que crié.*

2 Esto es , para el gentil y para el judío.

3 Antes *cap. XLVIII. v. 22.*



## CAPÍTULO LVIII.

*Cuál es el ayuno que Dios estima. Bendiciones que enviará el Señor sobre los que le sirven, y santifican sus fiestas.*

1 Clama pues , *oh Isaías* , no ceses : haz resonar tu voz como una trompeta , y declara á mi pueblo sus maldades , y á la casa de Jacob sus pecados ;

2 ya que cada dia me requieren *como en juicio* , y quieren saber mis consejos. Como gente que hubiese vivido justamente , y que no hubiese abandonado la Ley de su Dios ; así me demandan razon de los juicios ó decretos de mi justicia , y quieren acercarse á Dios <sup>1</sup>.

3 ¿ Cómo es que hemos ayunado , *dicen al Señor* , y tú no has hecho caso : hemos humillado nuestras almas , y te haces el desentendido ? Es , *responde Dios* , porque en el dia mismo de vuestro ayuno haceis todo cuanto se os antoja , y apremiais *entonces mismo* á todos vuestros deudores :

4 es porque vosotros ayunais para seguir los pleitos y contiendas , y herir con puñadas á otro sin piedad <sup>2</sup>. No ayuneis como hasta hoy dia , si quereis que se oigan en lo alto vuestros clamores.

5 El ayuno que yo aprecio, ¿ consiste acaso en que

1 Como para disputar con él.

2 Es como si dijera : Ya que en tales dias no podeis ocuparos en cosas de fatigas ó trabajos , os empleais en promover litigios y en satisfacer vuestras pasiones.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



hambriento, y consolares al alma angustiada, *entónces* nacerá para tí la luz en las tinieblas, y tus tinieblas se convertirán en claridad de medio día.

11 Y el Señor te dará un perpetuo reposo, y llenará tu alma de resplandores *de gracia*, y reforzará tus huesos <sup>1</sup>; y serás como huerto bien regado, y como manantial perenne, cuyas aguas jamás faltarán.

12 Los lugares desiertos desde muchísimos tiempos serán por tí poblados: alzarás los cimientos que han de durar de generacion en generacion; y te llamarán el restaurador de los muros, y el que hace seguros los caminos <sup>2</sup>.

13 Si te abstuvieres de caminar en *día de sábado*, y de hacer tu voluntad *ó gusto* en mi santo día, y llamáres al sábado día de reposo, y santo *ó consagrado* á la gloria del Señor, y le solemnizares con no volver á tus andadas <sup>3</sup>, ni hacer tu gusto, ni contentarte solo con palabras;

14 entónces tendrás tus delicias en el Señor, y yo te elevaré sobre toda terrena altura; y para alimentarte te daré la herencia de Jacob tu padre: que todo esto está anunciado por la boca del Señor <sup>4</sup>.

1 O tu cuerpo.

2 Despues *c. LXI. v. 4.*

3 O malos pasos.

4 Cuya promesa es infalible.



## CAPÍTULO LIX.

*Declara Isaías que los pecados del pueblo eran la causa de que Dios hubiese desamparado á Israel; pero que vendrá dia en que, renovando con él su alianza, destruirá á todos sus enemigos, y se ostentará glorioso haciendo felices á sus hijos arrepentidos.*

1 *Porque* mirad que no se ha encogido la mano del Señor <sup>1</sup>, para que ella no pueda salvar; ni se le han entupido sus oídos, para no poder oír *vuestros clamores* <sup>2</sup>:

2 sino que vuestras iniquidades han puesto *un muro de separacion* entre vosotros, y vuestro Dios; y vuestros pecados le han hecho volver su rostro de vosotros para no escucharos.

3 *Porque* manchadas están de sangre vuestras manos, y llenos de iniquidad vuestros dedos; *no pronuncian mas que la mentira* vuestros lábios, y solo habla palabras de iniquidad vuestra lengua.

4 No hay quien clame por la justicia; no hay quien juzgue con verdad: sino que *todos* ponen su confianza en la nada <sup>3</sup>, y tienen en su boca la vanidad. Con- cibieron ó idearon el trabajo ó daño del prójimo <sup>4</sup>, y parieron la iniquidad.

5 Han hecho abrir ó que nacieran los huevos de

1 Ni ha perdido nada de su fuerza.

2 *Num. XI v. 23. Antes cap. L. v. 2.*

3 En una apariencia de justicia.

4 *Job XV. v. 35.—Ps. VII. v. 15.—Mich. II. v. 1.*



áspides <sup>1</sup>, y con sus afanes tejieron telas de araña: quien de dichos huevos comiere, morirá; y un basilisco es lo que saldrá, si hubieren empollado alguno.

6 No serán buenas para vestidos las telas de ellos; ni podrán cubrirse con sus labores: los trabajos que hagan, son trabajos inútiles; pues obra de iniquidad es la que tienen entre manos.

7 Sus pies corren á la maldad <sup>2</sup>, y se apresuran á derramar la sangre inocente: pensamientos nocivos son todos sus pensamientos: por do quiera que pasan, dejan la desolacion y el quebranto.

8 No conocen la senda de la paz, y sus pasos no van enderezados á la justicia: torcidos son sus senderos, y cualquiera que anda por ellos, no sabe qué cosa es paz.

9 Por eso se alejó de nosotros el juicio *recto*, y no nos abrazará en su seno la justicia: esperamos la luz, y hé aqui que nos hallamos con las tinieblas: la claridad del dia, y caminamos á oscuras.

10 Vamos palpando la pared, como ciegos; y andamos á tientas, como si no tuviéramos ojos: en medio del dia tropezamos, como si estuviésemos en medio de la noche: estamos en oscuros lugares como los muertos en los sepulcros.

11 Como osos rugimos todos nosotros <sup>3</sup>; y meditando nuestros pecados, gemimos como palomas. Es-

1 O de basiliscos, en daño propio y de los demas.

2 *Prov. I. v. 16.—Rom. III. v. 15.*

3 Al vernos abandonados de Dios.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





púsose en la cabeza el yelmo de la salud <sup>1</sup>: la venganza es el ropage con que se viste, y el zelo es el manto con que se cubre.

18 Saldrá preparado para vengarse, y para descargar el merecido enojo sobre sus enemigos, y dar el justo pago á sus adversarios: él tratará á las islas ó *naciones* segun su merecido.

19 Con esto temerán el nombre *santo* del Señor los *pueblos* que están al Occidente, y los del Oriente *venerarán* su gloria y *magestad*; cuando venga como un rio impetuoso, impelido del espíritu del Señor,

20 y llegue el Redentor que ha de redimir á Sion, y á aquellos *hijos* de Jacob <sup>2</sup> que se convierten del pecado, dice el Señor.

21 Y este es mi *nuevo* pacto con ellos, dice el Señor: El espíritu mio que está en tí, y las palabras mias que puse yo en tu boca, no se apartarán de tus lábios, dice el Señor, ni de la boca de tus hijos, ni de la boca de tus nietos desde ahora para siempre.

1 *Ephes. VI. v. 17.*—*I. Thes. V. v. 8.* Describe el Profeta las armas con que el Mesías habia de combatir á favor de los hombres contra el demonio.

2 *Rom. XI. v. 26.*



## CAPÍTULO LX.

*Triunfo de la Iglesia, en la cual irán entrando muchas naciones. Desterrada la iniquidad, el Señor será su paz, su santificación, y su felicidad eterna.*

1 Levántate, oh Jerusalem, recibe la luz: porque ha venido tu lumbrera <sup>1</sup>, y ha nacido sobre tí la gloria del Señor <sup>2</sup>.

2 Porque hé aquí que la tierra estará cubierta de tinieblas, y de oscuridad las naciones; mas sobre tí nacerá el Señor, y en tí se dejará ver su gloria.

3 Y á tu luz caminarán las gentes, y los reyes al resplandor de tu nacimiento <sup>3</sup>.

4 Tiende tu vista al rededor tuyo, y mira: todos esos se han congregado para venir á tí: vendrán de léjos tus hijos, y tus hijas acudirán á tí de todas partes.

5 Entónces te verás en la abundancia <sup>4</sup>: se asombrará tu corazon, y se ensanchará, cuando vendrá á unirse contigo la muchedumbre *de naciones* de la otra

<sup>1</sup> O el sol de justicia.

<sup>2</sup> Pueden mirarse estas expresiones del Profeta como el parabien que da á la Iglesia por el gran beneficio de la venida del Mesías; especialmente cuando se manifestó á los gentiles en el dia de la *Epiphania*, en que la Iglesia celebra la adoracion de los Magos.

<sup>3</sup> A la claridad que por tí nace, ó que se efecto de tu nacimiento.

<sup>4</sup> O verás tu multiplicacion prodigiosa.



parte del mar; cuando á tí acudirán poderosos pueblos.

6 Te verás inundada de una muchedumbre de camēllos, de dromedarios de Madian y de Ephra<sup>1</sup>: todos los sabeos vendrán á traerte oro é incienso, y publicarán las alabanzas del Señor.

7 Se recogerán para tí todos los rebaños de Cedar para tu servicio serán los carneros de Nabaioth<sup>2</sup>: sobre mi altar de propiciacion serán ofrecidos, y yo haré gloriosa la Casa de mi magestad.

8 ¿ Quiénes son esos que vuelan como nubes, y como las palomas á sus nidos?

9 *Sé, dice el Señor, que me están esperando con ansia las islas ó naciones, y las naves del mar ya desde el principio, para que traiga de las remotas regiones á tus nuevos hijos, y con ellos su plata y su oro, que consagran al nombre del Señor Dios tuyo, y al Santo de Israel que te ha glorificado.*

10 *Entónces los hijos de los extranjeros edificarán tus muros; y los reyes de ellos serán servidores tuyos: porque si bien estando enojado te afligí, ahora reconciliado uso contigo de misericordia<sup>3</sup>.*

1 *Matth. II. v. 9. Madian* fue hijo de Abraham y de Cetura; y *Ephra* fue hijo de Madian. *Gen. XXV. v. 2. y 4.* Este y sus descendientes habitaron en la Arabia Petrea. Los *dromedarios* son los camellos mas ejercitados en correr, y así mas veloces; y en ellos viajan los pueblos de Oriente.

2 *Cedar* y *Nabaioth* fueron hijos de Ismaél, hija de Abraham. La riqueza de sus descendientes consistia en rebaños. *Gen. XXV. v. 12, 13.*

3 Engrandeciéndote sobremanera.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



17 En vez de cobre te traeré oro , y plata en lugar de hierro ; y en vez de maderas cobre , y en lugar de piedras hierro : y pondré por gobierno tuyo la paz , y por prelados tuyos <sup>1</sup> la justicia.

18 No se oirá ya hablar mas de iniquidad en tu tierra , ni de estragos , ni de plagas dentro de tus confines ; antes bien reinará la salud ó *felicidad* dentro de tus muros , y resonarán en tus puertas cánticos de alabanza.

19 Ya no habrás menester sol que te dé luz durante el dia , ni te alumbrará el esplendor de la luna : sino que el Señor *mismo* será la sempiterna luz tuya , y tu gloria ó *claridad* el *mismo* Dios tuyo <sup>2</sup>.

20 Nunca jamás se pondrá tu sol , ni padecerá menguante tu luna: porque el Señor será para tí sempiterna luz tuya , y se habrán acabado ya los dias de llanto.

21 El pueblo tuyo se compondrá de todos los justos ; ellos poseerán eternamente la tierra , siendo

1 Los Setenta usan aquí de la voz griega ἐπισκόπος, que significa *superintendentes*. S. Gerónimo observa cuán admirable es la providencia del Señor en que los Setenta intérpretes, que eran hebreos, usasen de la voz *obispos* para denotar los prelados de la Iglesia, algunos siglos antes de nacer esta. El gobierno pues de los pastores del rebaño de Jesu-Christo es gobierno *de paz y de caridad*; y ellos deben ser modelo de *justicia* ó *santidad*, al mismo tiempo que de *sabiduría y doctrina*.

2 Apoc. XXI. v. 4, 23. — XXII. v. 5.



unos pimpollos plantados por mí, obra de mis manos, para que yo sea glorificado.

22 El menor de ellos valdrá por mil, y el parvullito por una nacion poderosísima. Yo el Señor haré súbitamente *todo* esto, cuando llegáre su tiempo.

## CAPÍTULO LXI.

*Ministerio ú oficio del Mesías. Redencion del género humano. Conversion de los gentiles por la predicacion de los Apóstoles. Consuelo de los fieles, y gloria de los pastores de la Iglesia.*

1 *A este fin*<sup>1</sup> ha reposado sobre mí el espíritu del Señor; porque el Señor me ha ungido<sup>2</sup>, y me ha enviado para evangelizar á los mansos *y humildes*<sup>3</sup>,

1 Para obrar aquellas maravillas.

2 O hecho su Mesías.

3 *Luc. 4. v. 18. — Joann. I. v. 16. — Act. X. v. 38.* Este pasage de Isaías fue leído por Jesus en la Synagoga de Nazareth, y se le aplicó á sí mismo. Hasta los modernos Rabinos confiesan que Isaías hablaba del Mesías. Los Setenta en su version usaron de la voz griega *εὐαγγελίσασθαι* *evangelizo*, que significa *anunciar una buena nueva*: voz que adoptó tambien S. Lucas. El carácter propio del Mesías fue el instruir con particular afecto á los pobres, y gente del pueblo ínfimo, á los cuales despreciaban y dejaban en sus crasos errores los filósofos y maestros del gentilismo, y lo que tambien hacian con respecto al pueblo de Israel los soberbios doctores de la Synagoga. Por eso Jesus á los discípulos de S. Juan, en prueba de que él era el *Mesías*, alegaba que ya *el Evangelio*, ó la buena nueva, *se anun-*



para curar á los de corazon contrito , y predicar la redencion á los esclavos , y la libertad á los que están encarcelados :

2 para publicar el año de reconciliacion con el Señor, ó su *jubileo*, y el dia de la venganza de nuestro Dios <sup>1</sup> ; para que yo consuele á todos los que lloran <sup>2</sup> :

3 para cuidar de los de Sion que están llorando , y para darles una corona *de gloria* , en lugar de la ceniza *que cubre sus cabezas* ; el óleo propio de los dias solemnes y alegres <sup>3</sup> en vez de luto ; un ropage de gloria en cambio de su espíritu de afliccion : y los que habitarán en ella <sup>4</sup> , serán llamados los valientes en la justicia , plantío del Señor para gloria suya.

4 Los cuales repoblarán los lugares que desde tiempos remotos están desiertos <sup>5</sup> , y alzarán las ruinas antiguas , y restaurarán las ciudades yermas , despobladas desde muchos siglos.

5 Entónces se presentarán los extrangeros , y apacentarán vuestros ganados ; y los hijos de los forasteros serán vuestros labradores y viñadores.

6 Vosotros empero seréis llamados Sacerdotes del

*ciaba á los pobres* : esto es , que se les anunciaban á estos cosas alegres y consoladoras.

1 Contra sus enemigos.

2 *Matth V. v. 5.*

3 Véase *Uncion*.

4 En la nueva Sion.

5 Antes *cap. LVIII. v. 12.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





## CAPÍTULO LXII.

*Isaías prosigue vaticinando la venida de Jesu-Christo , y la conversion de los gentiles. Felicidad y gloria de la Iglesia. ,*

1 Yo no me estaré *pues* callado , *sin cesar rogaré* á favor de Sion, por amor de Jerusalem no he de sosegar hasta tanto que su Justo nazca como la luz del dia , y resplandezca su Salvador cual *brillante antorcha*.

2 Las naciones, *oh Jerusalem*, verán á tu Justo ; y los reyes todos á tu glorioso *Salvador*; y se te impondrá un nombre nuevo , que pronunciará el Señor de su propia boca.

3 Y serás *entónces* una corona de gloria en la mano del Señor , y una real diadema en mano de tu Dios.

4 Ya no serás llamada en adelante la Repudiada : ni tu tierra tendrá el nombre de Desierta ; sino que serás llamada la Querida mia , y tu tierra la Poblada : porque el Señor ha puesto en tí sus delicias , y tu tierra estará llena de habitantes ;

5 pues al modo que vive *en paz y alegría* un mancebo con la doncella *que se escogió para esposa* ; así tus hijos morarán en tí : y como el gozo del esposo y de la esposa , así serás tú el gozo de tu Dios '.

6 Sobre tus muros , oh Jerusalem , he puesto cen-

1 Todo esto conviene admirablemente á la Iglesia, corona de gloria para Christo.



tinelas : todo el dia y toda la noche *estarán alerta*, no callarán jamás <sup>1</sup>. Vosotros *pues* que haceis memoria del Señor , no os esteis callados ,

7 y ño esteis en silencio *delante de él* : *rogadle* , hasta tanto que restablezca á Jerusalem , y la ponga por objeto de alabanza en la tierra.

8 El Señor ha jurado por su diestra y por su brazo fuerte , *diciendo* : No daré mas tu trigo para sustento de tus enemigos ; ni beberán en adelante los extranjeros el vino tuyo, fruto de tu trabajo :

9 sino que aquellos que recogen el trigo, le comerán , y bendecirán al Señor ; y aquellos que acarrean el vino, le beberán en los átrios de mi santo Templo.

10 Salid *pues*, salid fuera de las puertas *de Jerusalem*, preparad el camino al pueblo <sup>2</sup>, allanadle la senda , apartad de ella las piedras , y alzad el estandarte *ó señal* para los pueblos.

11 Hé aquí que el Señor ha mandado echar este pregon hasta las extremidades de la tierra , y decir á la hija de Sion : Mira que *ya* viene el Salvador tuyo<sup>3</sup> ;

1 Aquí habla el Profeta en nombre de Dios. Parece que las últimas expresiones se dirigen directamente á todos los ministros de la Religion , y especialmente á aquellos que están consagrados á la oracion pública, y son como la boca de la Iglesia para alabar á Dios , darle gracias , exponerle sus necesidades , y pedirle la conversion de los infieles y pecadores, la perseverancia de los justos, etc.

2 Antes *cap. LVII. v. 14.*

3 *Cap. XL. v. 10.—Zach. IX. v. 9.—Matth. XXI. v. 5.—Apoc. XXII. v. 12.*



mira cómo trae consigo su galardón , y tiene delante de sí la recompensa *para sus siervos*.

12 Entónces *tus hijos* serán llamados : Pueblo santo , Redimidos del Señor. Y á tí te llamarán : Ciudad apetecida de todos , y no la Desemparada.

## CAPÍTULO LXIII.

*El Profeta representa á Jesu-Christo con la ropa teñida en sangre , despues de vencidos nuestros enemigos. Israel es abandonado de Dios por su ingratitud ; pero Isaías implora á favor de él la divina clemencia.*

1 ¿ Quién es ese que viene de Edom ó Idumea y de Bosra <sup>1</sup> con las vestiduras teñidas *de sangre* <sup>2</sup> ? ¿ Ese tan gallardo en su vestir , y en cuyo magestuoso andar se descubre la mucha fortaleza suya ? Yo soy , responderá , el que predico la justicia , y soy el protector que da la salud á los hombres.

2 Pues ¿ por qué está rojo tu vestido , y está tu ropa como la de aquellos que pisan la vendimia en el lagar ?

3 El lagar le he pisado yo solo , sin que nadie de entre las gentes haya estado conmigo <sup>3</sup>. Pisélos á los

1 Su capital. El Profeta representa aquí á Christo triunfante, rodeado de una inmensa turba de gentiles que ha conquistado á la fé, y á los cuales introduce en la nueva Sion. Otros lo entienden de la Ascension de Jesu-Christo á los cielos. Véase *Ps. XXIII. v. 9*.

2 *Bosra* significa *vendimia*; y puede aludir á la sangre que Jesu-Christo habia derramado. *Jerem. Thren. I. v. 15*. — *Apoc. XIX. v. 13*.

3 Para ayudarme.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



el espíritu de su Santo <sup>1</sup> ; y el Señor se les convirtió en enemigo, y él mismo los derrotó.

11 Pero *luego* se acordó de los tiempos antiguos ; de Moisés , y de su pueblo. ¿ Dónde está , *dijo* , ahora aquel que los sacó del Mar *bermejo* <sup>2</sup> á ellos y á los que eran pastores de su grey ? ¿ Dónde está aquel que puso en medio de ellos el espíritu de su Santo ?

12 ¿ Dónde el que puesto á la derecha de Moisés los sacó *de Egipto* con su magestuoso brazo <sup>3</sup> : el que delante de ellos dividió las aguas *del mar*, con lo cual se adquirió un renombre sempiterno :

13 el que los guió por medio de los abismos , como se hace con un *vigoroso* caballo por una llanura *desierta* , sin ningun tropiezo ?

14 Como se lleva á un jumento por una ladera al campo , *con el mayor sosiego* ; así los condujo el espíritu del Señor : así, *oh Dios*, fuiste tú el conductor de tu pueblo, á fin de adquirirte un nombre glorioso.

15 Atiende desde el 'cielo , *oh Señor*, y echa una mirada *ácia nosotros* desde el lugar santo donde moras tú , y *reside* la gloria tuya. ¿ Dónde está *ahora* tu zelo , y tu fortaleza , la ternura de tus entrañas y la gran misericordia tuya <sup>4</sup> ? ¿ *Por qué* no la usas conmigo ?

1 O de su fiel siervo Moisés.

2 *Exod. XIV. v. 29. — Ps. CV. v. 16, 32.*

3 Segun Martini puede traducirse : *El que estando al lado de Moisés, le condujo con el brazo de su magestad.*

4 *Deut. XXVI. v. 15. — Baruch. II. v. 16.*



16 Tú no obstante eres nuestro *verdadero* padre<sup>1</sup>; porque Abraham no nos conoció, é Israel no supo nada de nosotros. *Sí*, tú, oh Señor, eres nuestro padre, nuestro redentor: este es tu nombre desde la eternidad.

17 ¿Y por qué, Señor, nos dejaste desviar de tu camino? ¿por qué *permitiste* que se endureciese nuestro corazón, de modo que perdiésemos tu *santo* temor<sup>2</sup>? Vuélvete á nosotros por amor de tus siervos<sup>3</sup>, y de las tribus que forman la herencia tuya.

18 Como si tu pueblo santo nada fuese á tu vista, se han enseñoreado de él nuestros enemigos, han pisoteado tu Santuario.

19 Hemos vuelto á ser como al principio, antes que tú te hubieses posesionado de nosotros, ni llevásemos el nombre de pueblo tuyo.

## CAPÍTULO LXIV.

*El pueblo de Israel clama al Señor para que se digne librarle: confiesa y llora sus pecados, y le pide que le saque de su lastimosa ruina.*

1 ; Oh si rasgáras los cielos, y descendieras! A tu presencia se derretirian como cera los montes<sup>4</sup>:

1 *Matth. XXIII. v. 9.*

2 *Rom. IX. Véase Gracia, Causa.*

3 Abraham, Isaac y Jacob.

4 *Exod. XIX. v. 18.*



2 consumiríanse como en un horno de fuego ; las aguas *mismas* arderían como llamas , para que se hiciese manifiesto tu nombre á tus enemigos , y temblasen delante de tí las naciones.

3 Cuando tú habrás hecho *estas* maravillas , no podremos soportarlas <sup>1</sup> : has descendido *del cielo* , y al vértè los montes , se han derretido.

4 Desde que el mundo es mundo, *jamás* nadie ha entendido, ni ninguna oreja ha oído, ni ha visto ojo alguno, sino solo tú, oh Dios, las cosas que tienes preparadas para aquellos que te están aguardando <sup>2</sup>.

5 Tú saliste al encuentro de aquellos que se regocijan *en tí*, y practican la justicia : de aquellos que caminando *con alegría* por tus caminos se acuerdan de tí. Mas tú ahora estás enojado *contra nosotros*, porque hemos pecado : en pecados estuvimos siempre *enredados* ; y con todo, *por tu misericordia* seremos salvos.

6 Todos nosotros venimos á ser como un inmundo *leproso*, y como un sucio y hediondo trapo todas nuestras obras de justificación : como la hoja *de los árboles* hemos caído todos, y nuestras maldades como un viento *impetuoso* nos han arrebatado *y esparcido*.

7 No hay ninguno que invoque tu nombre : no hay quien se levante *para mediar*, y te detenga : nos has escondido tu rostro, y nos has estrellado contra nuestra *misma* maldad.

1 Nos daremos por vencidos.

2 *I. Cor. II. v. 9.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





2 Extendí todo el día mis brazos ácia un pueblo incrédulo *y rebelde*, que no anda por el buen camino, *sino* en pos de sus antojos :

3 pueblo que cara á cara me está provocando continuamente á enojo : hombres que inmolan víctimas en los huertos, y ofrecen sacrificios sobre *áltares fabricados de ladrillos* <sup>1</sup> :

4 que se meten en los sepulcros <sup>2</sup>, que duermen en los templos de los ídolos *ó falsos oráculos* : que comen la carne del cerdo <sup>3</sup>, y echan en sus tazas un caldo profano *ó prohibido* :

5 que dicen á otros <sup>4</sup> : Apártate de mí, no me toques, porque tú eres inmundo : *todos* estos se convertirán en humareda en el día de mi furor, en fuego que arderá siempre.

6 Sabed que lo dicho lo tengo escrito delante de mí. Por lo que no callaré, dice el Señor, sino que *les* retornaré *el cambio*, y les pondré en su seno la paga ;

7 *la paga ó castigo* juntamente de sus iniquidades,

1 *Exod. XX. v. 24. — XXVII. v. 8.*

2 Para augurar con vanos sueños. Algunos creen que el Profeta habla de la supersticiosa costumbre de visitar los sepulcros para hacer en ellos, ó en sus cadáveres, ciertas ceremonias de la nigromancia ; y de la otra práctica de dormir en ellos para tener sueños de cosas futuras. En todo eso se mezclaba la mas torpe lubricidad.

3 *Lev. XI. v. 7.*

4 Esto es, á los gentiles.



y de las iniquidades de sus padres <sup>1</sup> ; los cuales ofrecieron sacrificios sobre los montes, y me deshonraron sobre los collados. Yo derramaré en el seno de los hijos la paga debida á las antiguas obras de los padres.

8 *Sin embargo*, esto dice el Señor : Como cuando se halla un grano *bueno* en un racimo *podrido*, y se dice : No le desperdicies, pues es una bendicion, ó *donde Dios*, eso mismo haré yo por amor de mis siervos : no exterminaré á *Israel* del todo :

9 antes bien entresacaré de Jacob un linage , y de Judá quien domine sobre mis montes. Y esta *tierra de Sion* será la herencia de mis escogidos , en ella habitarán mis *fieles* siervos ;

10 y las campiñas serán rediles de rebaños , y en el *fértil* valle de Achôr <sup>2</sup> se albergarán los ganados mayores de mi pueblo, de aquellos que han ido en pos de mí.

11 Pero á vosotros que abandonásteis al Señor , que os olvidásteis de *Sion* mi santo monte, que aparejásteis una mesa <sup>3</sup> ó *altar al ídolo* de la Fortuna , y derramais sobre él libaciones ;

12 yo os iré entregando uno á uno al filo de mi espada , y todos pereceréis en esta mortandad : puesto que yo os llamé, y no respondísteis , os hablé, y

1 *Matth. XXIII. v. 32.*

2 *Josue VII. v. 26.*

3 Véase la costumbre de ofrecer manjares y licores á los ídolos. *Judic. IX. v. 27.—Dan. XIV. v. 2.*



no hicisteis caso <sup>1</sup> : antes bien cometiais la maldad delante de mis ojos, y habeis escogido las cosas que yo aborrecia.

13 Por tanto, esto dice el Señor Dios: Sabed que mis siervos comerán, y vosotros padeceréis hambre: mis siervos beberán, y vosotros padeceréis sed:

14 mis siervos se regocijarán, y vosotros estaréis avergonzados: y sabed, *en fin*, que mis siervos, á impulsos del júbilo de su corazón, entonarán himnos de alabanza, y vosotros, por el dolor de *vuestro* corazón, alzaréis el grito, y os hará dar aullidos la aflicción de ánimo.

15 Y dejaréis cubierto de execración vuestro nombre á mis escogidos. El Señor Dios acabará contigo, *oh* *Israel*, y á sus siervos los llamará con otro nombre:

16 en el cual *nombre* quien fuere bendito sobre la tierra, bendito será del Dios verdadero <sup>2</sup>; y el que jurare sobre la tierra, *por este nombre* del Dios verdadero jurará: porque las precedentes angustias ó *tribulaciones* se han echado en olvido, y desáparecieron de mis ojos.

17 Porque hé aquí que yo voy á criar nuevos cielos y nueva tierra <sup>3</sup>, y de las cosas ó *tribulaciones* primeras no se hará mas memoria, ni recuerdo alguno:

18 sino que os alegraréis, y regocijaréis eternamen-

1 *Prov. I v. 12—Jer. VI. v. 13.*—Despues *LXVI. v. 4.*

2 O Dios de verdad. *II. Cor. I. v. 20.*

3 *Apoc. XXI. v. 1.* Véase c. *XXXIV* y *LXVI. v. 22.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



mo los días del árbol *de la vida*<sup>1</sup>, y permanecerán largo tiempo<sup>2</sup> las obras de sus manos :

23 no se fatigarán en vano mis escogidos, ni tendrán hijos que los conturben ; porque estirpe de benditos del Señor son así ellos, como sus nietos.

24 Y antes que clamen, yo los oiré : cuando estén aun con la palabra en la boca, otorgaré su petición<sup>3</sup>.

25 El lobo y el cordero pacerán juntos : el leon, como el buey, comerá heno<sup>4</sup> : el alimento de la serpiente será el polvo<sup>5</sup> : no habrá quien haga daño, ni cause muerte en todo mi santo monte , dice el Señor.

## CAPÍTULO LXVI.

*El espíritu contrito y humillado es el templo que el Señor desea para sí ; y sin ese espíritu desecha los sacrificios legales. Castigo de la obstinacion de la Synagoga , y fecundidad de la nueva Iglesia. Los israelitas segun el espíritu, son una nueva estirpe que subsistirá eternamente.*

1 Esto dice el Señor : El cielo es mi solio , y la tierra peana de mis pies : ¿qué casa pues es esa que vos-

1 *Apoc. II. v. 7.*

2 Esto es , para siempre.

3 *Ps. XXXI. v. 5.*

4 Metáfora para denotar que hombres de costumbres y climas diferentes , mudados por la gracia del Evangelio , vivirán como hermanos. Véase antes *cap. XI. v. 6.*

5 *Gen. III. v. 14.*



otros edificareis para mí, y cuál es aquel lugar donde he de fijar mi asiento <sup>1</sup> ?

2 Estas cosas todas las hizo mi mano, y todas ellas son obra mia, dice el Señor. ¿Y en quién pondré yo mis ojos, sino en el pobrecito y contrito de corazón, y que oye con *respetuoso* temor mis palabras ?

3 Aquel que *me* inmola un buey <sup>2</sup>, es como el que degollase un hombre : el que sacrifica un cordero, es como quien descabezase un perro : el que hace una ofrenda, es como quien me presentase la sangre de cerdo : el que se acuerda de *ofrecerme* incienso es como quien bendijese ú honrase á un ídolo. *En efecto* todas estas cosas *prohibidas en mi Ley* han elegido ellos, segun sus antojos ; y su alma ha puesto sus delicias en estas abominaciones.

4 Por lo que yo me complaceré tambien en burlarme de ellos, y haré que les acontezcan las cosas *desastrosas* que temian : ya que llamé, y no hubo

1 *Act. VII. v. 49. — XVII. v. 24.* Tenian los judíos una excesiva confianza en su Templo ; y hacian poco caso de cumplir los preceptos de Dios. Véase *Jerem. VII. v. 4.* Y así les dice que no es el templo material el que él ama, sino el templo espiritual, ó el corazón humilde y contrito del hombre temeroso de Dios, y que le ama y obedece. *Joann. XIV. v. 23.*

2 Sin apartarse de sus crímenes. Aquel que sin espíritu de piedad y religion me ofrece el sacrificio de un buey, es como el que degollase, etc. Las ceremonias de la antigua Ley no eran gratas á Dios, cuando se hacian con solos los actos externos, y estando el corazón apegado á los vicios. No tenian en sí mismas virtud como las de la Ley nueva.



quien respondiese ; hablé , y no me escucharon <sup>1</sup> , y obraron la maldad ante mis ojos : y han querido lo que ya reprobaba.

5 Oid la palabra del Señor vosotros que la escuchais con *respetuoso* temor : Vuestros hermanos que os aborrecen , y os desechan por razon de mi nombre , dijeron : *Ea* , que muestre el Señor *en vosotros* su gloria , y la reconocerémos al ver la alegría de vuestro rostro. Mas *no temais* : ellos quedarán confundidos.

6 *Ya oigo* la voz *lastimera* del pueblo de la ciudad *de Jerusalem* <sup>2</sup> , la voz del Templo, la voz del Señor que da el pago á sus enemigos.

7 Antes del tiempo del parto ha parido *la nueva Sion* : antes que le viniesen los dolores , ha parido un hijo varon <sup>3</sup>.

8 ¿ Quién jamás oyó cosa tal , ni quién vió nada

1 *Prov. I. v. 24. — Jerem. VII. v. 13.*

2 Véase Josepho, *lib. VII. de Bello Jud. cap. 12*, donde cuenta la terrible prediccion de un tal Jesus, hijo de Hana-ni, que cuatro años antes de ser sitiada Jerusalem por Tito, cuando los judíos aun estaban en plena paz , comenzó á gritar : *Voz del Oriente , voz del Occidente , voz contra Jerusalem , y contra el Templo....; Ay , ay , ay de Jerusalem!*

3 La Synagoga desde Abraham á Moysés creció lentamente : mas la Iglesia súbitamente y sin fatiga ni trabajo ha parido los Apóstoles , y por medio de estos á infinitos cristianos que han entrado en la Iglesia desde el judaismo y gentilismo. Se dice que ha parido *varon*, para denotar la robustez de la fé y la perfeccion de la virtud, aun en los recien convertidos , y en tiernas y delicadas doncellas.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





14 Vosotros lo veréis, y se regocijará vuestro corazón, y vuestros huesos reverdecerán como la yerba: y será visible la mano del Señor á favor de sus siervos: al paso que hará experimentar su indignación á sus enemigos.

15 Porque hé aquí que el Señor vendrá en medio de fuego, y su carroza será como un *impetuoso* torbellino para derramar con la indignacion suya su furor, y su venganza con llamas de fuego <sup>1</sup>:

16 pues el Señor rodeado de fuego, y armado de su espada juzgará á todos los mortales; y será grande el número de aquellos á quienés el Señor quitará la vida.

17 Aquellos que creían santificarse, y quedar puros <sup>2</sup> en los huertos, *y lavándose* detrás de la puerta <sup>3</sup> de sus casas, en lo interior de ellas; que comian carne de cerdo <sup>4</sup>, y cosas abominables, y ratones; serán consumidos á una todos, dice el Señor.

1 Es una pintura del juicio final.

2 Sacrificando á los ídolos.

3 Donde la vulgata traduce *post januam*, se lee en muchos códices antiguos de la misma, *post unam*; y así traduce san Gerónimo. Y entónceš quiere decir: *siguiendo ó adorando la luna*: porque *Acat* ó *Eca* (de donde el *Hecate* de los poetas), significa no solo *una*, sino tambien *luna*. Tambien podia traducirse: *en los huertos, lavándose uno despues de otro detrás de la puerta de ellos: que comian, etc.* Aun ahora se ven estos lavatorios ó baños detrás de la puerta en los huertos de varios paises cálidos.

4 *Lev. XI. v. 29.*



18 Mas yo vendré á recoger sus obras , y sus pensamientos, y para reunirlos con todas las naciones de cualquiera pais y lengua <sup>1</sup>, y comparecerán *delante de mí*, y verán mi gloria.

19 Y levantaré en medio de ellos una señal *de salud* ; y de los que se salvaren , yo enviaré á las naciones *de la otra parte* del mar , á la Africa , á la Lidia (*que son pueblos flecheros*) , á la Italia , á la Grecia , á las islas *mas* remotas , á gentes que jamás han oido hablar de mí , ni han visto mi gloria. Y estos *enviados* anunciarán á las naciones la gloria mia;

20 y traerán á todos vuestros hermanos de todas las naciones <sup>2</sup>, y los ofrecerán como un presente al Señor, *conduciéndolos* en caballos, y en carrozas, y en literas, y en mulas , y carruages á mi monte santo de Jerusalem , dice el Señor, como cuando los hijos de Israel llevan en un vaso puro la ofrenda á la Casa del Señor.

21 Y de entre estos escogeré yo para hacerlos sacerdotes y levitas <sup>3</sup>, dice el Señor.

22 Porque como los cielos nuevos , y la nueva tierra que yo haré permanecer *siempre* delante de mí <sup>4</sup>, así, *oh Jerusalem*, permanecerá tu descendencia y tu renombre, dice el Señor.

1 A fin de darles su merecido.

2 En medio de las cuales habitaban como forasteros.

3 Ya no serán solo de la tribu de Levi. *Y trasladado el sacerdocio, era necesario que se mudase tambien la Ley. Heb. VII. v. 12.*

4 *Apoc. XXI. v. 1.*



23 Y de mes en mes y de sábado en sábado<sup>1</sup> vendrá todo hombre á postrarse delante de mí, y me adorará, dice el Señor.

24 Y<sup>2</sup> saldrán á ver los cadáveres de los que prevaricaron contra mí; cuyo gusano no muere *nunca*<sup>3</sup>, y cuyo fuego jamás se apagará; y el verlos causará náusea á todo hombre.

1 En todas las fiestas. *Heb. IV. v. I. 9. Vease Fiesta.*

2 Los habitantes de Jerusalem, esto es, de la *Sion celestial*, tendrán siempre presente el castigo de los impíos, para ensalzar mas la misericordia de Dios, que los ha librado de ellos.

3 *Marc. c. IX. v. 43.*

**FIN DE LA PROFECÍA DE ISAÍAS.**





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



**Imprenta de J. Smith, calle de Montmorency, n. 16.**



# ADVERTENCIA

## SOBRE LA PROFECÍA DE JEREMÍAS.



*JEREMÍAS, el segundo de los Profetas llamados mayores, fue de estirpe sacerdotal, hijo del sacerdote Helcías, natural de Anatoth, cerca de Jerusalem. Comenzó á profetizar desde que tenia unos veinte años, y continuó por espacio de cuarenta y cinco; desde el año 13 del reinado de Josías, hasta el quinto despues de la ruina de Jerusalem, esto es, desde el 3375 del mundo y 629 antes de Jesu-Christo, segun la chronica de Userio. Sus profecías se dirigieron no solamente contra los judíos, sino tambien contra el Egipto, la Idumea, los philisteos, los ammonitas, los moabitas, babilonios, etc.; pero su objeto principal fue exhortar á su pueblo á la penitencia, anunciándole los castigos que le enviaria el Señor. Despues del breve reinado de*



*Jechônias*, trasportada cautiva à *Babylonia* la mayor parte del pueblo con su rey, no cesó *JEREMÍAS*, reinando *Sedecias* el último rey, de exhortar à penitencia à los restos del pueblo judáico que habian quedado en el país, intimándoles la destrucción de la ciudad, y asimismo del Templo, en el cual fundaban sus necias y vanas esperanzas los juicios carnales. Tomada finalmente la ciudad por *Nabuchodonosor*, fue puesto *JEREMÍAS* en libertad; pero quiso quedarse en *Jerusalem* para consolar à los pocos judios que quedaban allí. A poco tiempo *Ismael*, príncipe de la sangre real, hizo matar à *Godolias*, à quien los chaldeos habian dejado por gobernador de la *Judea*. Entonces los judios, temerosos de la venganza de los chaldeos, quisieron ir à buscar un asilo en *Egypto*, no obstante que *JEREMÍAS* les disuadía de ello, prometiéndoles en nombre de Dios la seguridad y la paz, si se quedaban en *Judea*. A pesar de eso, obstinados, se huyeron à *Egypto*, llevándose consigo à *JEREMÍAS* y à su fiel discípulo *Buruch*. Allí no cesó *JEREMÍAS* de vaticinar las terribles ca-





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





*nos : por cuya razon se le dió el hermoso renombre de Amante de sus hermanos y del pueblo de Isráel '.*

*El libro de las Lamentaciones , que llamamos tambien Threnos como los griegos , es un insigne poema sagrado , lleno de los mas tiernos afectos con que llora el Profeta la destruccion de la santa ciudad , la ruina del Templo del verdadero Dios, Templo que era la maravilla del mundo ; y lamenta la extrema miseria del pueblo del Señor y su esclavitud. Siempre que leo estas Lamentaciones, decia S. Gregorio Nazianzeno, se me añuda la lengua, se me saltan las lágrimas, y se me representa delante de los ojos aquella ruina ; y al llanto del Profeta , lloro yo tambien. Los dolores y gemidos de JEREMÍAS figuraban los de nuestro Señor Jesu-Christo ; el cual, en medio de sus acerbisimos dolores é ignominias , exhortaba al pueblo de Jerusalem á llorar la última ruina de la ciudad y del Templo. Pueden tambien en otro sentido con-*



*siderarse los Threnos como el gemido de la paloma, esto es, de la Iglesia esposa de JESU-CHRISTO, oprimida no tanto de los enemigos externos, como de las depravadas costumbres y escándalos de sus propios hijos; y así es que el autor del libro De Planctu Ecclesiæ, se vale de los Threnos para llorar los pecados de los fieles, y del clero secular y regular. Escribió JEREMÍAS en hebreo estas Lamentaciones; y de tal modo que comenzó el primer verso con una palabra, cuya primera letra es la primera del alfabeto; el segundo verso con la segunda letra, y así los siguientes, hasta concluir el abecedario hebreo: pero en el cap III. comienza los tres primeros versos con la primera letra, y sigue así el número ternario hasta concluir las letras. De aquí provino el haber comenzado alguno á poner en las Biblias latinas, al principio de cada verso, todo el nombre de la letra hebrea con que comienza el verso en el original hebreo.*

*Uno de los incrédulos del siglo pasado hace burla de JEREMÍAS porque se puso encima un yugo, y se ató á sí mismo con cadenas, para*



*expresar á los judios el cautiverio á que serian llevados en castigo de sus pecados <sup>1</sup>. Si esta manera de expresar con viveza los conceptos es una señal de locura, es menester que aquel necio y delirante incrédulo condene como insensatas á todas las naciones orientales, las cuales siempre han acostumbrado pintar con acciones aquellos objetos con que quieren mover fuertemente la imaginacion de sus oyentes.*

*Asimismo, si en JEREMÍAS se hallan repetidas unas mismas cosas, repetición que ofende la delicadeza de algunos inconsiderados lectores; sepan estos que proviene de la dureza inflexible del pueblo hebreo, y del admirable zelo y paciencia del Profeta.*

---

<sup>1</sup> Jerem. XXVII. v. 2.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



conoci<sup>1</sup> ; y antes que tú nacieras, te santifiqué ó *segregué*<sup>2</sup>, y te destiné para Profeta entre las naciones.

6 A lo que dije yo : ¡ Ah ! ¡ ah ! Señor Dios ! ¡ Ah ! bien veis vos que yo *casi* no sé hablar, porque soy *todavía* un jovencito.

7 Y me replicó el Señor : No digas, soy un jovencito , porque *con mi auxilio* tú ejecutarás todas las cosas para las cuales te comisione, y todo cuanto yo te encomiende que digas, lo dirás.

8 No temas la presencia de aquellos á quienes te *enviáre* : porque contigo estoy yo para sacarte de cualquier embarazo, dice el Señor.

9 Despues alargó el Señor su mano , y tocó mis lábios ; y añadióme el Señor : Mira, yo pongo mis palabras en tu boca :

10 hé aqui que hoy te doy autoridad sobre las naciones y sobre los reinos para *intimarles que los voy á desarraigar, y destruir, y arrasar, y disipar, y á edificar y plantar otros*.

11 Luego me habló el Señor, y dijo : ¿ Qué es eso que ves tú, Jeremias ? Yo estoy viendo, respondi, la vara de uno que está vigilante<sup>3</sup>.

1 Véase *Conocer*.

2 Véase *Santo, Santificar*. San Agustin y otros Padres creen que Jeremias fue purificado del pecado original antes de nacer, como despues lo fue el Bautista. *Lib. IV. Op. imp. contra Julian. cap. XXXIV.*

3 El hebreo dice *מקל שקד* *Una vara de almendro* (sin hojas, ni flores), esto es, un eminente castigo.



12 Y díjome el Señor : Así es como tú has visto <sup>1</sup> : pues yo seré vigilante en cumplir mi palabra.

13 Y hablóme de nuevo el Señor, diciendo : ¿Qué es eso que tú ves? Veo, respondi, una olla ó caldera <sup>2</sup> hirviendo, y viene de la parte del Norte.

14 Entónces me dijo el Señor : *Eso te indica que del Norte* <sup>3</sup> se difundirán los males sobre todos los habitantes de la tierra esta.

15 Porque hé aquí que yo convocaré todos los pueblos de los reinos del Norte, dice el Señor ; y vendrán, y cada uno de ellos pondrá su pabellon á la entrada de las puertas de Jerusalem, y al rededor de todos sus muros, y en todas las ciudades de Judá.

16 Y yo trataré con ellos de castigar toda la malicia de aquellos que me abandonaron á mí, y ofrecieron libaciones á dioses extranjeros, y adoraron á los ídolos obra de sus manos <sup>4</sup>.

1 Esa vara es la de mi justicia.

2 *Ezech. XI. v. 3.* Metáfora tomada de las calderas en que los judíos veían cocerse en el átrio del Templo las carnes de las víctimas ofrecidas á Dios : carnes que servían despues para los sacerdotes y para los convites religiosos que celebraban los judíos ante el Templo en la presencia del Señor.

3 Esto es, de la Châldea. Despues *cap. IV. v. 6.* — *Deut. XII. v. 14.*

4 *Cap. XXXIX. v. 3.* Por medio de los châldeos castigaré á mi pueblo, que me ha abandonado. Segun refiere Josepho (*Lib. X. c. 10. Antiquit.*) despues que Nabuchôdonosor tomó á Jerusalem, dijo á su rey Sedecías estas pa-



17. Ahora, pues, ponte haldas en cinta,<sup>1</sup> y anda luego, y predicales todas las cosas que yo te mando: no te detengas por temor de ellos; porque yo haré que no temas su presencia.

18. Puesto que en este día te constituyo como una ciudad fuerte, y como una columna de hierro, y un muro de bronce contra toda la tierra *esta*; contra los reyes de Judá, y sus principes, y sacerdotes, y la gente del país<sup>2</sup>:

19. los cuales te harán guerra; mas no prevalecerán: pues contigo estoy yo, dice el Señor, para librarte.

## CAPÍTULO II.

*Quéjase el Señor amargamente de los judíos, y especialmente de los pastores y profetas falsos: y por Jeremías les intima su próxima ruina en castigo de sus maldades.*

1. Y hablóme el Señor, y me dijo:

2. Anda y predica á toda Jerusalem, diciendo: *Estó dice el Señor: Compadecido de tu mocedad me he acordado de tí, y del amor que te tuve, cuando<sup>3</sup> me desposé contigo, y cuando despues me seguiste en el Desierto, en aquella tierra que no se siembra.*

labras: *El gran Dios, al cual hollaba tu malicia, te ha sujetado á mi imperio.*

1 Véase *Vestido*.

2 *Cap. V. I. v. 27.*

3 Separándote del resto de las naciones. *Ez. XVI. v. 8.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





8 Los sacerdotes <sup>1</sup> no dijeron *tampoco*: ¿ En dónde está el Señor? Los depositarios de la Ley me desconocieron, y prevaricaron contra mis *preceptos* los *mis-*  
*mos* pastores ó *cabezas de mi pueblo*; y los profetas profetizaron invocando el nombre de Baal <sup>2</sup>, y se fueron en pos de los ídolos.

9 Por tanto yo entraré en juicio contra vosotros, dice el Señor, y sostendré *la justicia de mi causa* contra vuestros hijos.

10 Navegad á las islas de Cethim <sup>3</sup>, é informáos: envid á Cedar <sup>4</sup> y examinad con toda atencion *lo que allí pasa*, y notad si ha sucedido cosa semejante.

11 *Ved* si alguna de aquellas naciones cambió sus dioses: aunque verdaderamente ellos nó son dioses <sup>5</sup>: pero mi pueblo ha trocado la gloria *suya* <sup>6</sup> por un ídolo *infame*.

12 Pasmáos, cielos, á vista de esto; y vosotras, oh puertas celestiales, horrorizáos en extremo sobre este hecho, dice el Señor.

13 Porque dos maldades ha cometido mi pueblo: me han abandonado á mí, que soy fuente de agua viva,

1 Olvidándose de su ministerio, callaron.

2 Tenia el ídolo Baal gran número de falsos profetas. Véase *Baal. III. Reg. XVIII. v. 22.—IV. Reg. XXI. v. 3.*

3 O regiones de ultramar.

4 O países de Oriente.

5 Esto es, los simulacros que adoran.

6 Que era el Señor. Véase *Ezech. c. V. v. 7.—Rom. c. II. v. 11, 14.*



y han ido á fabricarse aljibes, aljibes rotos que no pueden retener las aguas.

14 ¿ Es acaso Israel algún esclavo, ó hijo de esclava? ¿ Pues por qué ha sido entregado en presa *de los enemigos*?

15 Rugieron contra él los leones, y dieron bramidos: su pais le redujeron á un páramo: quemadas han sido sus ciudades, y no hay una *solá* persona que habite en ellas.

16 Los hijos de Mémphis y de Táphnis te han cubierto de oprobio é infamia hasta la coronilla de tu cabeza.

17 ¿ Y por ventura no te ha acaecido *todo* esto, porque abandonaste al Señor Dios tuyo, al tiempo que te guiaba en tu peregrinacion?

18 Y ahora ¿ qué es lo que pretendes tú con andar ácia Egypto, y con ir á beber el agua turbia *del Nilo*? ¿ O qué tienes tú que ver con el camino de Asyria, ni para qué ir á beber el agua de su rio *Euphrates*?

19 Tu malicia, *oh pueblo ingrato*, te condenará, y gritará contra tí tu apostasia. Reconoce *pues* y advierte *ahora* cuán mala y amarga cosa es el haber tú

---

1 Muchas veces los hebreos, cuando permitia Dios que fuesen afligidos por los egypcios, en lugar de pedir perdon á Dios, imploraban el auxilio de los asyrios; y cuando estos eran sus opresores, acudían á pedir socorro á los egypcios: de lo cual se quejaba Dios muy frecuentemente por los Profetas. *Is. XXX. v. 2.*



abandonado al Señor Dios tuyo, y ei no haberme temido á mí, dice el Señor Dios de los ejércitos.

20 Ya desde tiempo antiguo quebraste mi yugo, rompiste mis coyundas., y dijiste: No quiero servir al Señor. En efecto, en todo collado alto, y debajo de todo árbol frondoso te has prostituído cual muger disoluta <sup>1</sup>.

21 Yo en verdad te planté cual viña escogida, de sarmientos de buena calidad <sup>2</sup>, ¿pues cómo has degenerado, convirtiéndote en viña bastarda?

22 Por mas que te laves con nitro, y hagas continuo uso de la yerba borith <sup>3</sup>, á mis ojos quedarás siempre sórdida por causa de tu iniquidad, dice el Señor Dios.

23 ¿Y con qué cara dices tú: Yo no estoy contaminada; no he ido en pos de los Baales ó ídolos? Mira tu conducta allá en aquel valle <sup>4</sup>; reconoce lo que has hecho, dromedaria desatinada <sup>5</sup>, que vas girando por los caminos:

24 cual asna silvestre, acostumbrada al desierto,

<sup>1</sup> Adorando á los dioses de las naciones. Despues -cap. III. v. 6.

<sup>2</sup> Is. V. v. 1. — Matth. XXI. v. 33.

<sup>3</sup> Yerba jabonera, que no solamente servia para limpiar las manchas de la ropa, sino que la usaban las mugeres de aquel pais para lavarse y dar lustre á la piel. <sup>4</sup> Algunos creen que es la sosa ó barrilla.

<sup>4</sup> De Ennon, donde está el ídolo Moloéh.

<sup>5</sup> Compara la nacion judáica, prostituida al culto de los ídolos y llena de vicios, á los animales cuando están como furiosos.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



*à fin de excusaros?* Todos vosotros me habeis abandonado, dice el Señor.

30 En vano castigué á vuestros hijos <sup>1</sup>; ellos no hicieron caso de la correccion; *antes bien* vuestra espada acabó con vuestros Profetas: como leon destructor,

31 así es vuestra raza *perversa*. Mirad lo que dice el Señor: ¿Por ventura he sido yo para Israel algun desierto, ó tierra *sombria* que tarda en fructificar? ¿Pues por qué motivo *me* ha dicho mi pueblo: Nosotros nos retiramos <sup>2</sup>; no volverémos jamás á tí?

32 ¿Podrá acaso una doncella olvidarse de sus atavíos, ó una novia de la faja que adorna su pecho? Pues ello es que el pueblo mío se ha olvidado de mí innumerables dias.

33 ¿Cómo intentas tú demostrar <sup>3</sup> ser recto tu proceder para ganarte mi amistad, cuando aun has enseñado á otros tus malos pasos,

34 y en las faldas de tu vestido <sup>4</sup> se ha hallado *todavía* la sangre de los probrecitos é inocentes <sup>5</sup>? No los hallé *muertos* dentro de escondrijos, sino en todos los lugares <sup>y</sup> parages que acabo de decir.

35 Sin embargo dijiste *con descaro*: Sin culpa estoy yo é inocente: y por tanto aléjese de mí tu

1 O de vuestro pueblo.

2 Abandonados ya de tí.

3 O tambien: *Cómo te empeñas en hacer ver que, etc.*

4 En tus mismas manos. Así traducen los Setenta.

5 Que has sacrificado?



indignacion. Pues mira, yo he de entrar contigo en juicio, porque has dicho : No he pecado.

36 ¡ Oh, y cómo te has envilecido hasta lo sumo volviendo á tus malos pasos ! Tú serás burlada del Egipto <sup>1</sup>, como lo fuiste ya de Ássur.

37 Sí, volverás tambien de Egipto *avergonzada*, con tus manos sobre la cabeza <sup>2</sup>; por cuanto el Señor ha frustrado enteramente la confianza tuya, y no tendrás allá prosperidad ninguna <sup>3</sup>.

## CAPÍTULO III.

*El Señor con suma bondad llama otra vez á sí á su pueblo.*

*Gloria de Jerusalem con la reunion de los dos reinos de Judá y de Israél, y la agregacion de todas las naciones.*

1 Comunmente se dice : Si un marido repudia á su muger, y ella separada de este toma otro marido, ¿ acaso volverá jamás á recibirla <sup>4</sup>? ¿ No quedará la tal muger inmunda y contaminada? Tú, es cierto, que has pecado con muchos amantes : esto no obstante vuélvete á mí, dice el Señor, que yo te recibiré.

2 Alza tus ojos á los collados, y mira si hay lugar donde no te hayas prostituído : te sentabas en medio de los caminos, aguardando á los pasajeros *para*

1 Cuyo auxilio imploras. Te sucederá lo mismo que cuando imploraste el auxilio de los asyrios. *IV. Reg. XVI. v. 7. — II. Par. XXVIII. v. 16.*

2 *IV. Reg. XXIII v. 29.*

3 Nada te saldrá allí prósperamente.

4 *Deut. XXIV. v. 4.*



*entregarte á ellos, como para robar se pone el ladrón en sitio solitario : y contaminaste la tierra con tus fornicaciones y tus maldades.*

3 Por cuya causa cesaron las lluvias abundantes, y faltó la lluvia de primavera <sup>1</sup>. Tú empero, *en vez de arrepentirte*, presentas el semblante <sup>2</sup> de una mujer prostituta, ó *descarada*: no has querido tener rubor ninguno.

4 Pues á lo ménos desde ahora *arrepíentete* y dime: Tú eres mi padre, tú el que velabas sobre mi virginidad <sup>3</sup>:

5 ¿acaso has de estar siempre enojado, ó mantendrás hasta el fin tu indignacion? Pero <sup>4</sup> hé aqui que tú has hablado así, y has ejecutado toda suerte de crímenes, hasta no poder mas.

—6 Díjome tambien el Señor en tiempo del rey Josias: ¿No has visto tú las cosas que ha hecho la rebelde Israel <sup>5</sup>? Fuése á *adorar* sobre todo monte alto, y debajo de todo árbol frondoso, y alli se ha prostituído.

7 Y despues que hizo ella todas estas cosas, le dije yo: Vuélvete á mí, y no quiso volverse. Y su hermana Judá la prevaricadora vió

1 La del otoño suele llamarse en latin *temporanea*, en castellano *temprana*.

2 La *facha* ó el *descaro*.

3 *Guia* ó *custodio* de la virginidad, es una *pérífrasis*, que equivale á *esposo*. *Prov. II. v. 17.*

4 Mas á pesar de decir esto.

5 O el reino de las diez tribus?





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





Señor : porque yo soy vuestro esposo , y escogeré de vosotrós uno de cada ciudad, y dos de cada familia <sup>1</sup>, y os introduciré en Sion.

15 Y os daré pastores segun mi corazon, que os apacentarán con la ciencia y con la doctrina <sup>2</sup>.

16 Y cuando os habréis multiplicado y crecido sobre la tierra, en aquellos dias, dice el Señor, no se hablará ya de la Arca del Testamento del Señor ; ni se pensará en ella , ni habrá de ella memoria , ni será visitada , ni se hará ya nada de esto <sup>3</sup>.

17 En aquel tiempo Jerusalem será llamada Trono del Señor : y se agregarán á ella las naciones todas , en el nombre del Señor , en Jerusalem , y no seguirán la perversidad de su pésimo corazon.

18 En aquel tiempo la familia ó reino de Judá se reunirá con la familia de Israel , y vendrán juntas de la tierra del Septentrion <sup>4</sup> á la tierra que dí á vuestros padres.

1 Esto es, á algunos, no á todos los del pueblo de Israel. Puede aludir á los judíos que abrazaron luego el Evangelio.

2 No solamente deben ser virtuosos los ministros de la Religion , sino tambien sábios ó instruidos en la palabra divina , como dice el Apóstol , *ad Tit. cap. I. v. 9.*

3 Porque el nuevo pueblo tendrá á Jesu-Christo , que residirá personalmente en medio de su Iglesia ; y cesarán las figuras y ceremonias de la antigua Ley, que le representaban.

4 El *Norte* ó *Septentrion* , como region mas apartada de la luz , suele significar en la Escritura una cosa mala , ú origen de males ; al contrario del *Oriente*. Véase S. Gerónimo.



19 Entónces dije 'yo: ¡Oh cuántos hijos te daré á tí! Yo te daré la tierra deliciosa; una herencia esclarecida de ejércitos de gentes. Y añadí: 'Tú me llamarás padre, y no cesarás de caminar en pos de mí.'

20 Pero como una muger que desprecia al que la ama, así me ha desdeñado á mí la familia de Israel, dice el Señor.

21 Clamores se han oido en los caminos, llantos, alaridos de los hijos de Israel, por haber procedido infielmente, olvidados del Señor su Dios.

22 Convertíos á mí, hijos rebeldes, que yo os perdonaré vuestras apostasias. Hé aquí, *oh Señor*, que ya volvemos á tí: porque tú eres el Señor Dios nuestro.

23 Verdaderamente no eran mas que embuste *todos los ídolos de los collados y de tantos montes*: verdaderamente que en el Señor Dios nuestro está la salud de Israel.

24 Aquel *culto* afrentoso consumió desde nuestra mocedad los sudores de nuestros padres, sus rebaños, y sus vacadas, sus hijos y sus hijas.

25 Morirémos en nuestra afrenta, y quedarémos cubiertos de nuestra ignominia: porque contra nuestro Dios hemos pecado nosotros y nuestros padres, desde nuestra mocedad hasta el dia de hoy: y no hemos escuchado la voz del Señor Dios nuestro.



## CAPÍTULO IV.

*Exhorta Dios por Jeremías á los judíos á la verdadera penitencia; y les anuncia, si no la hacen, la irrupcion de los cháldeos.*

1 Oh Israel, si te has de convertir *de tus extravíos*, conviértete á mí *de corazon*, dice el Señor <sup>1</sup>. Si quitas tus escándalos ó *ídolos* de mi presencia, no serás removido de tu tierra.

2 Y sea tu juramento (hecho con verdad, en juicio, y con justicia): Viva el Señor <sup>2</sup>: y bendecirán y alabarán al Señor las naciones *todas*.

3 Porque esto dice el Señor á los varones de Judá y de Jérusalem: reparad vuestro barbecho <sup>3</sup>. y no sembréis sobre espinas <sup>4</sup>.

4 Circuncidáos por amor del Señor, y separad de vuestro corazon las inmúndicias <sup>5</sup>, oh vosotros varones de Judá, y moradores de Jerusalem: no sea que se manifieste cual fuego *abrasador* mi enojo,

1 Puede traducirse: Oh Israel, si te convirtieres de tus *extravíos*, volverás á mi gracia.

2 Es pues lícito el juramento, cuando se hace con las condiciones necesarias. Otros traducen: con juicio, ó con discrecion. Véase *Juramento* en el *Indice alfabético*.

3 *Oseæ X. v. 12.*

4 No hagais que vuestra religion ó culto sea solo aparente é inútil.

5 *Rom. II. v. 28.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



hija de mi pueblò <sup>1</sup>, y no es viento para aventar y limpiar *et grano* <sup>2</sup>.

12 Un viento mas impetuoso me vendrá de aquel lado <sup>3</sup>, y entónces yo les haré conocer *la severidad de mis juicios*.

13 Hé aquí que *el ejército enemigo* vendrá como una *espesa* nube, y sus carros de guerra como un torbellino : mas veloces que águilas son sus caballos. ¡ Ay desdichados de nosotros ! *dirán entónces* : somos perdidos.

14 Lava pues, oh Jerusalem, tu corazon de toda malicia, si quieres salvarte. ¡ Hasta cuándo tendrán acogida en tí los pensamientos nocivos, ó perversos ?

15 *Mira* que ya se oye la voz de uno que llega de Dan, y anuncia y hace saber que el idolo <sup>4</sup> está viniendo por el monte de Ephraim.

16 Decid *pues* á las gentes : Sabed que se ha oido en Jerusalem que vienen las milicias ó tropas enemigas de lejanas tierras, y han alzado ya el grito contra las ciudades de Judá.

17 Se estarán *dia y noche* al rededor de ella, co-

1 O á Jerusalem.

2 Sino para abrasar y consumir las plantas.

3 Para ser instrumento de mi justicia : *y entónces*, etc. Aquí el *nunc* de la Vulgata equivale á *tunc*; porque se considera el castigo ya presente, y realmente lo era para el que hablaba, que es Dios. Pero para quitar toda ambigüedad, he traducido *entónces*, como hace Martini y otros.

4 El ídolo del Fuego, á quien llevaban al frente de sus escuadrones los châldeos; ó bien el estandarte de Baal,



mo los guardas, en las heredades; porque me ha provocado á ira, dice el Señor.

18 Tus procederés y tus pensamientos te han ocasionado, *oh Jerusalem*, estas cosas: esa malicia tuya es la causa de la amargura que ha traspasado tu corazón.

19 ¡*Ah!* mis entrañas, las entrañas mías se han conmovido de dolor y congoja: todos los interiores afectos de mi corazón están en desorden: no puedo callar, cuando ha oído ya mi alma el sonido de la trompeta, el grito de la batalla.

20 Ha venido desastre sobre desastre, y ha quedado asolada toda la tierra: de repente, en un momento fueron derribadas mis tiendas y pabellones.

21 ¿Hasta cuándo he de ver fugitivos á los de mi pueblo, y he de oír el sonido de la trompeta enemiga?

22 El necio pueblo mio, dice el Señor, no me conoció: hijos insensatos son y mentecatos: para hacer el mal son sábios; mas el bien no saben hacerle.

23 Eché una mirada á la tierra, y la ví vacía y sin nada; y á los cielos, y no habia luz en ellos:

24 miré los montes, y reparé que temblaban, y que todos los collados se estremecían.

25 Estuve observando *la Judea*, y no se veía un hombre siquiera: y se habian retirado del país todas las aves del cielo.

26 Miré y ví convertidas en un desierto sus férti-



les campiñas : todas sus ciudades han quedado destruidas á la presencia del Señor , á la presencia de su tremenda indignacion.

27 Pero hé aqui lo que dice el Señor : Toda la tierra *de Judá* quedará desierta : mas no acabaré de arruinarla del todo.

28 Llorará la tierra, y se enlutarán arriba los cielos , por razon de lo que decreté ; resolvílo y no me arrepentí, ni ahora mudo de parecer.

29 Al ruido de la caballería y de los flecheros echó á huir toda la ciudad : corrieron á esconderse entre los riscos, subéronse á los peñascos : fueron desamparadas todas las ciudades, sin que quedase en ellas un solo habitante.

30 ¿ Y qué harás ahora, oh desolada *hija de Sion*? ¿ qué harás? Por mas que te vistas de grana, aunque te adornes con joyeles de oro, y pintes con antimonio tus ojos <sup>1</sup>, en vano te engalanarás : tus amantes te han desdeñado, quieren acabar contigo.

31 Porque he oido gritos como de muger que está de parto, *ánrias y congojas* como de primeriza <sup>2</sup>; la voz de la hija de Sion moribunda que extiende sus manos, y dice : ' ¡ Ay de mí ! que me abandona mi alma al ver la mortandad *de mis hijos*.

1 *IV. Reg. IX. v. 30.* En lugar de *tus ojos* puede entenderse *tu rostro*, suponiendo aquí la figura sinécdoque en que se toma la parte por el todo.

2 La voz hebrea מַבְּקִירָה *mabquira*, y la griega παρατοχούσης significa la muger que pare por primera vez, cuyo parto es mas difícil y doloroso.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





6 Pero el leon del bosque <sup>1</sup> los ha desgarrado : el lobo al anochecer los ha exterminado : el leopardo está acechando en torno de sus ciudades : todos cuantos salgan de ellas <sup>2</sup>, caerán en sus garras : porque se han multiplicado sus prevaricaciones, y se han obstinado en sus apostasias.

7 ¿Por qué título <sup>2</sup> podré yo inclinarme á serte propicio á tí, *oh pueblo rebelde* <sup>3</sup> Tus hijos me han abandonado, y juran por el nombre de aquellos que no son dioses : yo los colmé de bienes, y ellos se han entregado al adulterio, y han desahogado su lujuria en casa de la muger prostituta.

8 Han llegado á ser como caballos padres desenfrenados, y en estado de calor : con tanto ardor persigue cada cual la muger de su prójimo <sup>3</sup>.

9 Pues qué, ¿no he de castigar yo estas cosas, dice el Señor, y no se vengará mi alma de una tal gente ?

10 Escalad, *oh pueblos de Clá'dea*, sus muros, y derribadlos : mas no acabeis del todo con ella : quitadle los sarmientos <sup>4</sup>, porque no son del Señor :

11 - puesto que la casa de Israel y la casa de Judá han pecado enormemente contra mí, dice el Señor.

1 Nabuchôdonosor es llamado *leon* por su poder, *lobo* por su voracidad y avaricia, y *leopardo* por la celeridad en sus empresas.

2 O con qué motivo.

3 *Ezech. XXII. v. 11.*

4 Lleváos cautivos sus hijos.



12 Ellās rēnēgārōñ del Señor, y dijērōñ: No es él *el Dios verdadero*: no nos sobrēvēndrá ñingūñ de-sástrē: ño vērēmōs la espādā ni la hāmbrē<sup>1</sup>.

13 Sus profētas hāblabāñ al airē; y no tuvieron *jāmás* rēspuesta de Dios. Taleš cosaš pues á ellos les sōbrēvēndrán, ño á nosotros.

14 Esto *me* dice el Señor Dios de loš ejércitōs: Porque habeis proferido vošotrōs taleš palabras, hé aquí, *oh Jeremiás*, que yo desde ahora pongo en tu boca mis palabras cual fuego *devorador*, y le doy esē puēblo pōr leñā, pára que sea de él consumido.

15 Yo vōy á tráer sobre vosotros, oh familia de Iśrāél, dice el Señor, una nacion lejanā, nacion robuštā, nacion antigua<sup>2</sup>, nacion cuya lengua tú no šābrás, ni entenderás lo que habla.

16 Su aljaba es como un sepulcro abierto<sup>3</sup>; todos ellōs son valerosōs *soldados*.

17 Esta nacion *conquistadora* se comerá tus cosechās y tu pān: se trāgará tus hijos y tus hijas<sup>4</sup>: comērā tus rēbaños y tus vacadas; acabará con tus viñas y tus higuerales: y asolará con la espada tus fuer-tēs ciudādes, en que tú tienes puesta la confianza.

1 Como han vaticinado los Profetas.

2 Los *cháldeos* traian su origen de *Nemrod*, fundador del imperio de Babilonia. *Gen. X. v. 10.*—*Deut. XXVIII. v. 49.*—*Baruch IV. v. 16.*

3 Cuantas saetas salen de ella, otras tantas muertes causan.

4 En castellano suele decirse para ponderar el terror que causa alguno: *se come viva la gente.*



18 Con todo eso, en aquellos dias no acabaré del todo con vosotros, dice el Señor.

19 Que si dijéreis : ¿ Por qué ha hecho el Señor Dios nuestro contra nosotros todas estas cosas. <sup>1</sup> ? tú les responderás : Así como vosotros me habeis abandonado á mí, *dice el Señor*, y habeis servido á los dioses extraños en vuestra tierra, así les serviréis *ahora* en tierra extranjera.

20 Anunciad esto á la casa de Jacob, y pregonadlo en Judá, diciendo :

21 Escucha, oh pueblo insensato, y sin cordura; vosotros que teniendo ojos no veis, y teniendo orejas no oís.

22 ¿ Conque á mí no me temeréis, dice el Señor, ni os arrepentiréis delante de mí ? Yo soy el que al mar le puse por término la arena, ley perdurable que no quebrantará : levantarse han sus olas, y no traspasarán sus límites; y se encresparán, pero no pasarán mas adelante.

23 Pero este pueblo se ha formado un corazón incrédulo y rebelde : se han retirado de mí, y se han ido *en pos de los ídolos* ;

24 en vez de decir en su corazón : Temamos al Señor Dios nuestro, <sup>2</sup> que nos da á su tiempo la lluvia temprana y la tardía, y que nos da todos los años una abundante cosecha.

25 Vuestras maldades han hecho desaparecer estas cosas ; y vuestros pecados han retraído de vosotros el bien *estar* :





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



Y alzad una bandera sobre Bethacarem : porque ácia el Septentrion se dejá ver un azoté y una calamidad grande.

2 Yo he comparado la hija de Sion á una hermosa y delicada doncella.

3 A ella (á sitiárla) acudirán los pastores, ó capitanes, con sus rebaños : plantarán al rededor sus pabellones : cada uno cuidará de los que están bajo sus órdenes.

4 Declaradle solemnemente la guerra. Vámos y escálemosla en medio del día. Mas ; ay de nosotros! el dia vá ya declinandó ; se han extendido mucho las sombras de la tarde.

5 Eá pues, asálemosla de noche, y arruinemos sus casas.

6 Pues esto dice el Señor de los ejércitos : Cortad sus árboles, abrid trincheras en torno de Jerusalem. Esta es la ciudad que voy á castigar : en ella se abriga toda especie de calumnia é injusticia.

7 Como la cisterna conserva fresca su agua, así

1 El hebreo : **מִשֵּׁת** *muset*, una hoguera. **בֵּת־הַכֶּרֶם** *Bethacarem* era un pueblo entre Jerusalem y Thecua. En hebreo significa *casa de la viña*, por la abundancia y excelencia de los viñedos que allí habiá.

2 Así se mostrará pusilámene, asustada y poseída de miedo, como si fuera una doncella delicada y criada con mucho regalo.

3 O tambien, *Preparáos á hacerle una guerra santa. Martini : dedicáos á hacerle guerra. Véase Santo.*

4 Demos el asalto sin perder momento.



conserva Jerusaleml fresca y reciente la malicia suya. No se oye hablar en ella sino de desafueros y robos: yo veo siempre gente afligida y maltratada.

8 Enmiéndate, oh Jerusaleml; á fin de que no se aleje de tí mi alma: no sea que te reduzca á un desierto inhabitable.

9 Esto dice el Señor de los ejércitos: Los restos del pueblo de Israel serán cogidos como un pequeño racimo en una viña ya vendimiada: vuelve, oh chadeo, tú mano, como el vendimiador para meter en el cubano el rebusco.

10 Mas ¿á quién dirigire yo la palabra? ¿Y á quién conjuraré para que me escuche? despues que tienen tapadas sus orejas, y no pueden oír. Lo peor es que la palabra del Señor les sirve de escarnio, y no la recibirán.

11 Por lo cual estoy lleno del furor del Señor: canséme de sufrir<sup>3</sup>. Derrámale fuera<sup>4</sup>, me dijo á mí mismo, sobre los niños, y tambien en las reuniones de los jóvenes: porque preso será el marido con la muger, el añciaño con el decrepito.

12 Y sus casas pasarán á ser de otros, y tambien las heredades y las mugeres: porque yo extenderé mi mano contra los moradores del pais, dice el Señor.

1 Nabuchodonosor sitió varias veces á Jerusaleml. *IV. Rég. XXIV. v. 1. — II. v. 11. — XXV. v. 1.*

2 Véase *Circuncision. Lev. XXVI. v. 41. — Act. VII. v. 51.*

3 No puedo contener mi ira.

4 Esto es, intimá la cólera del Señor, etc.



13 Ya que desde el mas pequeño hasta el mas grande se han dado todos á la avaricia, y todos urden engaños desde el profeta ó *cantor* al sacerdote <sup>1</sup>.

14 Y curan las llagas de la hija de mi pueblo, con burlarse de ella, diciendo : Paz, paz; y tal paz no existe.

15 ¿Se han avergonzado acaso por las cosas abominables que han hecho <sup>2</sup>? antes bien no han tenido ni pizca de confusion, ni sabido *siquiera* qué cosa es tener vergüenza. Por cuyo motivo caerán entre los que perecen y serán precipitados, dice el Señor, cuando llegue el tiempo de tomarles residencia.

16 Esto decia *tambien* el Señor : Paráos en los caminos, ved y preguntad cuáles son las sendas antiguas; cuál es el buen camino, y seguidle <sup>3</sup> : y halla-

1 *Is. LVI. v. 11. Despues cap. VIII. v. 10.*

2 S. Gerónimo y otros Padres tradujeron estas palabras con interrogacion. †

3 *Matth. XI. v. 29.* Preguntad el camino que siguieron los Patriarcas, y seguid sus pasos. Admirable documento para que le mediten los cristianos de cualquier grado ó condicion. Para arreglar su conducta, estudien, ó pregunten lo que hacían los Apóstoles y primeros cristianos; los cuales miraban cerca de sí la norma de nuestra fé y costumbres, que es Jesu-Christo: y téngase siempre presente que Jesu-Christo y su Evangelio no se mudaron con la sucesion de los siglos. Ayer y hoy, y para siempre serán lo mismo, como dice el Apóstol. Y no son las opiniones de los hombres las que nos han de salvar, sino la *verdad*, como ya dijo el Redentor. Todas las heregías y males de la Iglesia han venido de apartarse algunos de los





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





ballos, dispuestos á combatir, como valientes contra tí, oh hija de Sion.

24 ¡Oído hemos su fama, dicen, los judíos, y se nos han caído los brazos : nos ha sorprendido la tribulación, y dolores como de muger que está de parto.

25 ¡ Ah ! no salgais por los campos, ni andeis por los caminos : pues la espada del enemigo, y su terror, os cercan por todos lados.

26 Oh *Jerusalém* hija del pueblo mio, vístete de cilicio, cúbrete de ceniza ; llora con amargo llanto, como se llora en la muerte de un hijo único ; porque el exterminador caerá súbitamente sobre nosotros.

27 A tí, *Jeremías*, te he constituido cual robusto ensayador en medio de mi pueblo ; y tú, examinarás, y harás prueba de sus procederés <sup>1</sup>.

28 Todos esos magnates *del pueblo* andan descarriados, proceden fraudulentamente ; no son mas que cobre y hierro ; toda es gente corrompida.

29 Faltó el fuelle <sup>2</sup>, el plomo se ha consumido, en el fuego, inútilmente derritió los metales en el crisol el fundidor : pues que no han sido separadas ó consumidas las maldades de aquellos.

30 Llamadlos plata espúrea ; porque el Señor ya los ha reprobado.

<sup>1</sup> Se dice varias veces que los Profetas hacen aquello que predicen que hará Dios, ó que debe suceder. Véase *Hebraismos*.

<sup>2</sup> Acabóse la predicacion de Jeremías.



## CAPÍTULO VII.

*Sermon que Jeremías hace , por orden del Señor, al pueblo incorregible y obstinado.*

1 Palabras que habló el Señor á Jeremías, diciendo :

2 Pònte á la puerta del Templo del Señor, y predica allí este sermon, hablando en los términos siguientes : Oid la palabra del Señor todos vosotros, oh hijos de Judá, que entraís por estas puertas para adorar al Señor.

3 Esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : Enmendad vuestra conducta, y vuestras aficiones , y yo habitaré con vosotros en este lugar <sup>1</sup>;

4 No pongais vuestra confianza en aquellas *vanas y falaces* expresiones, diciendo : Este es el Templo del Señor, el Templo del Señor, el Templo del Señor <sup>2</sup>;

5 Porque si enderezáreis al bien vuestras acciones, y vuestros deseos, si administráreis justicia entre hombre y hombre,

1 *Cap. XXVI. v. 13.* Véase aquí denotado el *libre albedrío* del hombre.

2 Es y será siempre nuestra salvaguardia. No escogió Dios al pueblo por el Templo, sino al Templo por amor del pueblo. *II. Mach. V. v. 19.* Hechas las oraciones sin devocion, nada sirve que se hagan aquí ó acullá. Pero al contrario son mas eficaces hechas en la Casa del Señor, cuando se puede acudir á orar en ella, sin faltar á la obligacion. Véase *III Reg. VIII. — II. Paral. VI.*



6 si no hiciéreis agravio al forastero, y al huérfano, y á la viuda, ni derramáreis la sangre inocente en este lugar, y no anduviéreis en pos de dioses agenos para vuestra misma ruina ;

7 yo habitaré con vosotros en este lugar, en esta tierra que di á vuestros padres, por siglos y siglos.

8 Pero vosotros estais *muy* confiados en palabras mentirosas ó *vanas*, que de nada os aprovecharán :

9 vosotros hurtais, matais, cometéis adulterios : vosotros jurais en falso, haceis libaciones á Baal , y os vais en pos de dioses agenos que no conocíais.

10 Y *despues de esto* venis aun, <sup>Y</sup> os presentais delante de mí en este Templo en que es invocado mi nombre <sup>1</sup>, y decís *vanamente confiados* : Ya estamos á cubierto *de todos los males*, aunque hayamos cometido todas esas abominaciones.

11 Pues qué ¿ este Templo mio en que se invoca mi nombre, ha venido á ser para vosotros una guarida de ladrones <sup>2</sup>? Yo, yo soy, yo *mismo soy* el que he visto *vuestras abominaciones*, dice el Señor.

12 Y *sino* id á Silo <sup>3</sup>, lugar de mi morada, donde al principio estuvo *la gloria de mi nombre* <sup>4</sup>, y considerad lo que hice con él, por causa de la malicia de mi pueblo de Israel.

1 Despues *c. XLIV. v. 18.* — *I. Mach. I. v. 12.*

2 *Matth. XXI. v. 13.* — *Marc. XI. v. 17.* — *Luc. XIX. v. 46.*

3 *I. Reg. II. v. 22.* — *Ps. LXXVII. v. 60.* Véase *Arca.*

4 O establecí el Tabernáculo.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



los padres, y las mugeres amasan la pasta con manteca, para hacer tortas, *y presentarlas á la que adoran por reina del cielo*<sup>1</sup>, y ofrecer libaciones á los dioses agenos, y provocarme á ira.

19 ¿Pero es acaso á mí, dice el Señor á quien irritan ellos, *y perjudican?* No es mas bien á sí mismos á quien hacen daño, cubriéndose así de ignominia?

20 Por tanto, esto dice el Señor Dios : Ya mi furor y mi indignacion está para descargar contra ese lugar *que han profanado*, contra los hombres y las bestias, contra los árboles de la campiña, y contra los frutos de la tierra, y todo arderá, y no se apagará.

21 Esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : Añadid *cuanto querais* vuestros holocaustos á vuestras victimas, y comed sus carnes<sup>2</sup>:

22 puesto que cuando yo saqué de la tierra de Egypto á vuestros padres, no les hablé ni mandé cosa alguna en materia de holocaustos y de victimas<sup>3</sup>.

1 A la luna, ó sea Astarte, ó Diana, ó Vénus. Véase *Astros*, y despues *cap. XLIV. v. 18, 25.*

2 Creyendo santificaros : comed aun la parte que segun la Ley debe quemarse toda en honor mio : de nada os servirá eso.

3 Lo que hice, fue darles el Decálogo. Y si despues les ordené sacrificios, fue para apartarlos luego de la perversa inclinacion que mostraron á la idolatría cuando adoraron al becerro, y de imitar los sacrificios que ofrecían los egypcios. Véase *Sacrificio, Leyes ceremoniales, etc. Is. I. v. 13. — Amos V.*



23 Ved aquí el mandamiento que *entónces* les di : Escuchad mi voz les dije, y yo seré vuestro Dios, y vosotros seréis el pueblo mio ; y seguid constantemente el camino que os he señalado , á fin de que seais felices.

24 Empero ellos no me escucharon, ni hicieron caso de eso ; sino que se abandonaron á sus apetitos, y á la depravacion de su maleado corazon ; y en lugar de ir ácia adelante, fueron ácia atrás,

25 desde el dia *mismo* en que salieron sus padres de la tierra de Egipto, hasta el dia de hoy. Y yo os envié á vosotros todos mis siervos los Profetas : cada dia me daba prisa á enviarlos :

26 mas *los hijos de mi pueblo* no me escucharon, sino que se hicieron sordos y endurecieron su cerviz, y se portarøn peor que sus padres <sup>1</sup>.

27 Tú , pues , les dirás todas estas palabras , mas no te escucharán : los llamarás, mas no te responderán.

28 Y así les dirás : Esta es aquella nacion que no ha escuchado la voz del Señor Dios suyo, ni ha admitido sus instrucciones. Muerta está su fé, ó *fidelidad* ; desterrada está de su boca.

29 Corta tu cabello <sup>2</sup> , y arrójale, y ponte á plañir en alta voz : porque el Señor ha desechado y abandonado esta generacion, digna de su cólera.

<sup>1</sup> *Cap. XVI. v. 12.*

<sup>2</sup> En señal de luto. *Lev. XIX. v. 27. — Is. VII. v. 21 — Jer. XVI. v. 6. — Deut. XIV. v. 1.*



30 Pues los hijos de Judá han obrado el mal ante mis ojos, dice el Señor : pusieron sus escándalos <sup>1</sup> ó *ídolos* en el Templo en que se invoca mi nombre, á fin de contaminarle ;

31 y edificaron *altares* ó lugares altos en Topheth <sup>2</sup>, situada en el valle del hijo de Ennom , para consumir en el fuego á sus hijos é hijas : cosa que yo no mandé, ni me pasó por el pensamiento.

32 Por tanto, ya viene el tiempo, dice el Señor, y no se llamará mas Topheth, ni Valle del hijo de Ennom , sino el Valle de la mortandad : y enterrarán en Topheth, por falta de otro sitio.

33 Y los cadáveres de este pueblo serán pasto de las aves del cielo, y de las bestias de la tierra ; ni habrá nadie que las ahuyente.

34 Y haré que no se oiga en las ciudades de Judá, ni en las plazas de Jerusalem voz de regocijo <sup>3</sup>, y de alegría, voz de esposo y de esposa : porque *toda* la tierra quedará desolada.

## CAPÍTULO VIII.

*Extrema desolacion de Jerusalem; en la cual serán todos castigados, reyes, sacerdotes, profetas, y el pueblo todo, porque todos se han obstinado en sus maldades.*

1 En aquel tiempo, dice el Señor, arrojarán los

---

1 *Ezech. XXI. v. 3.*

2 *Deut. XVIII. v. 10.—IV. Reg. XXIII. v. 10. Véase Infierno, Allar.*

3 Despues *c. XVI. v. 9.—Ezech. XXVI. v. 13.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





carrera *de sus vicios*, como caballo que á rienda-suelta corre á la batalla.

7 El milano conoce por la *variacion de la atmósfera* su tiempo <sup>1</sup> : la tórtola , y la golondrina , y la cigüeña saben discernir constantemente la estacion ó *tiempo* de su trasmigracion : pero mi pueblo no ha conocido el *tiempo del juicio* del Señor.

8 ¿Cómo decis : Nosotros somos sábios , y somos los depositarios de la Ley del Señor ? *Os engañais* : la pluma <sup>2</sup> de los doctores de la Ley <sup>3</sup> , verdaderamente es pluma de error, y no ha escrito sino mentiras.

9 Confundidos están *vuestros* sábios, aterrados y presos : porque desecharon la palabra del Señor, y ni rastro hay *ya* en ellos de sabiduria.

10 Por cuyo motivo yo entregaré sus mugeres á los extraños , sus tierras á *otros* herederos ; porque desde el mas pequeño hasta el más grande todos se dejan llevar de la avaricia, desde el profeta ó *cantor* hasta el sacerdote, todos se ocupan en la mentira <sup>4</sup>.

11 Y curan las llagas de la hija del pueblo mio

1 O el de mudar de region.

2 Antiguamente se llamaba *stylus*, *estilo* : era entónces la pluma de escribir un hierrecito , á manera de punzon , con el cual formaban los caractéres en tablas enceradas.

3 Que existen en ese pueblo , y os prometen la paz y felicidad solo con que observeis las ceremonias exteriores de la Ley ; no haciendo caso de la santidad de ella , ni de la pureza de corazon que exige.

4 Antes c. *VI*, v. 13. — *Is.* *LVI*. v. 11.



con burlarse de ella , diciendo : Paz , paz ; siendo así que no hay tal paz.

12 ¿ Y están acaso corridos de haber hecho cosas abominables ? Ni aun ligeramente han llegado á avergonzarse , ni saben qué cosa es tener vergüenza : por tanto serán envueltos en la ruina de los demas , y precipitados en el tiempo de la venganza , dice el Señor.

13 *Pues* yo los reuniré todos juntos *para perderlos*, dice el Señor : las viñas están sin uvas , y sin higos las higueras , hasta las hojas han caido ; y las cosas que yo les diera , se les han escapado de las manos.

14 ¿ Por qué nos estamos aquí quietos ? *dirán ellos*<sup>1</sup> : juntémonos , y entremos en la ciudad fuerte , y estémonos allí callando<sup>2</sup> ; puesto que el Señor Dios nuestro nos ha condenado al silencio , y nos ha dado á beber agua de hiel<sup>3</sup> por haber pecado contra el Señor.

15 Aguardando estamos la paz , y este bien no viene : que llegue el tiempo de nuestro remedio<sup>4</sup> , y solo vemos terror *y espanto*<sup>5</sup>.

16 Desde Dan se ha oido el relinchar de los ca-

---

1 Dirán los judíos de los pueblos.

2 Esto es , *muramos*. Este sentido tiene el *callar* , segun se lee tambien en el c. *XXV. v. 37.*—*XLIX. v. 26* , etc. S. Gerónimo lo entiende como una expresion de ánimo ya desesperado del auxilio de Dios.

3 Despues *cap. IX. v. 15.*

4 Vaticinado ó prometido por los Profetas.

5 Despues *c. XIV. v. 19.*



hallos del *enemigo* ; y al estrepitoso ruido de sus combatientes se ha conmovido toda la tierra : han llegado y han consumido el pais, y todas sus riquezas ; las ciudades y sus moradores.

17 Porque hé aquí que yo enviaré contra vosotros á los *chá!deos* , como serpientes y basiliscos , contra los cuales no sirve ningun encantamiento <sup>1</sup> ; y os morderán, dice el Señor.

18 Mi dolor <sup>2</sup> es sobre todo dolor : lleno de angustias está mi corazon.

19 Oigo la voz de *Jerusalem* ; de la hija de mi pueblo que clama desde tierras remotas <sup>3</sup> : ¿ Pues qué no está ya el Señor en Sion ? ¿ ó no está dentro de ella su rey ? Mas , ¿ y por qué sus *moradores* , responde el Señor , me provocaron á ira con sus simulacros y con sus vanas deidades extranjeras ?

20 Pasóse la siega, dicen ellos : el verano se acabó ; y nosotros no somos libertados.

21 Traspasado estoy de dolor y lleno de tristeza por la afliccion de la hija de mi pueblo : el espanto se ha apoderado de mí.

22 ¿ Por ventura no hay resina ó *bálsamo* en *Galaad*<sup>4</sup> ? ¿ ó no hay allí ningun médico ? ¿ Por qué pues no se ha cerrado la herida de la hija del pueblo mio ?

1 Véase *Psalm. LVII, v. 5.* en la nota.

2 Aquí habla el Profeta.

3 Puede tambien tener este sentido : Me parece que ya oigo los lamentos de mi pueblo que , al ver venir los éjercitos enemigos , exclama , etc.

4 La resina de Galaad era famosa desde los mas anti-





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



5 Y cada *cual* se burlará de su propio hermano ; ni hablarán jamás verdad, porque tienen avezada su lengua á la mentira : se afanaron en hacer mal.

6 Tú, *oh Jeremías*, vives rodeado de engañadores: porque aman el dolo, rehusan el conocerme á mí, dice el Señor.

7 Por tanto, esto dice el Señor de los ejércitos : Sábete que yo los fundiré, y ensayaré al fuego. Porque, ¿qué otra cosa puedo hacer para *convertir á los de* la hija de mi pueblo ?

8 Su lengua es como uná penetrante flecha : hablan *siempre* para engañar : con los lábios anuncian la paz á su amigo, y en secreto le arman asechanzas <sup>1</sup>.

9 Pues qué, ¿no he de tomarles yo residencia sobre estas cosas, dice el Señor ? ¿O dejaré de tomar venganza de un pueblo como ese ?

10 *La tomará el Señor*; y yo me pondré á llorar y á lamentar á vista de los montes <sup>2</sup>, y gemiré al ver hechas un páramo las amenas campiñas : porque todo ha sido abrasado , de manera que no transita por allí nadie, ni se oye ya la voz de sus dueños <sup>3</sup> : desde las aves del cielo hasta las bestias todo se ha ido de allí, y se ha retirado.

11 En fin, yo reduciré á Jerusalem, *dice el Señor*, á un monton de escombros, y á ser guarida de dra-

1 *Psalm. XXVII. v. 3.*

2 Antes tan frondosos.

3 El hebreo : מִקְנֵה *micneh* , del ganado.



gones, y á las ciudades de Judá las convertiré en despoblados, sin que en ellas quede un solo morador.

12 ¿Cuál es el varon sábio que entienda esto, y á quien el Señor comunique de su boca la palabra, á fin de que declare á los otros el por qué ha sido asolada esta tierra, y está *seca y quemada* como un *árido* desierto, sin haber persona que transite por ella ?

13 La causa es, dice el Señor, porque abandonaron mi Ley que yo les habia dado, y no han escuchado mi voz, ni la han seguido ;

14 sino que se han dejado llevar de su depravado corazon, y han ido en pos de los ídolos , como lo aprendieron de sus padres <sup>1</sup>.

15 Por tanto, esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel: Hé aquí que yo á este pueblo le daré para comida ajenjos <sup>2</sup>, y para bebida agua de hiel.

16 Y los desparramaré por entre naciones, que no conocieron ellos ni sus padres ; y enviaré tras de ellos la espada, hasta tanto que sean consumidos.

17 Esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : Id en busca de plañideras <sup>3</sup>, y llamadlas que

1 De donde se infiere que nada vale la autoridad de los padres ó mayores, para que hayamos de abrazar un error, ó para apoyarle. La tradicion de los Padres de la Iglesia nunca es contra el dogma ó doctrina ; sino que es siempre conforme á las santas Escrituras, y por eso la veneramos tanto los católicos. *Eph. IV. v. 11, 14.*

2 *Cap. XXIII. v. 15.*

3 Véase *Sepulcro.*



vengan *luego*, y envidad á buscar á las que son mas diestras *en hacer el duelo, y decidles* que se den prisa,

18 y comiencen luego los lamentos sobre nosotros: derramen lágrimas nuestros ojos , y desháganse en agua nuestros párpados ;

19 porque ya se oye una voz lamentable desde Sion, *que dice : ¡Oh!* ¡y á qué desolacion hemos sido reducidos ! ¡y en qué extrema confusion nos vemos ! Abandonamos nuestra tierra *nativa*, porque nuestras habitaciones han sido arruinadas.

20 Escuchad pues, oh mugeres *de mi pais*, la palabra del Señor, y perciban bien vuestros oidos lo que os anuncian sus lábios ; y enseñad á vuestras hijas, y cada cual á su vecina *endeças*, y canciones lúgubres:

21 pues la muerte ha subido por nuestras ventanas <sup>1</sup>, se ha entrado en nuestras casas, y ha hecho tal estrago , que ya no se verán niños ni jóvenes por las calles y plazas.

22 Dile pues tú, *Jeremías* : Así habla el Señor : los cadáveres humanos quedarán tendidos por el suelo , como el estiércol sobre un campo, y como el heno que tira detras de sí el segador, sin que haya quien le recoja.

1 Alude á los châldeos cuando escalaron los muros, y despues las casas de Jerusalem, saqueando y llevándolo todo á sangre y fuego. En sentido moral se entiende la muerte del alma, que entra por los sentidos, etc. *Orig. serm. III. in Cantica.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





## CAPÍTULO X.

*Vanidad del culto de los astros y de los ídolos. Solo Dios es criador y gobernador del universo : él castigará los pecadores ; por estos ruega á Dios el Profeta.*

1 Oid los de la casa de Israel las palabras que ha hablado el Señor acerca de vosotros.

2 Esto dice el Señor : No imiteis las *malas* costumbres de las naciones ; ni temais <sup>1</sup> las señales del cielo, que temen los gentiles :

3 porque las leyes de los pueblos vanas son *y erróneas* ; visto que un escultor corta con la segur un árbol del bosque, y le labra con su mano :

4 le adorna con plata y oro : le *acopla y afianza* con clavos, á golpe de martillo, para que no se desuna :

5 esta *estátua* ha salido recta *é inmoble*, como el tronco de una palmera ; pero no habla : y la toman y la llevan *donde quieren*; porque ella de por sí no puede moverse. No temais pues tales cosas ó *ídolos*, pues que no pueden hacer ni mal ni bien.

6 ; Oh Señor, no hay nadie semejante á tí ! Grande eres tú , y grande es el poder de tu nombre <sup>2</sup>.

1 No temais, etc. O también : *no adoreis*. Véase *Adorar*. Se condenan aquí tácitamente los errores y delirios de los genethliacos, y otros, que por los astros quieren pronosticar si las acciones humanas serán buenas ó malas, etc. *Sap. XIII. v. 11. — XIV. v. 8. — Is. XLI. v. 7, 24.*

2 *Mich. VII. v. 18.*



7 ¿Quién no te temerá á tí, oh rey de las naciones? porque tuya es la gloria : entre todos los sábios de las naciones, y en todos los reinos no hay ninguno semejante á tí <sup>1</sup>.

8 De necios é insensatos quedarán convencidos todos ellos : el leño, *que adoran*, es la prueba de su vanidad ó *insensatez*.

9 Tráese de Thársis la plata en planchas arrolladas, y el oro de Ophaz <sup>2</sup> : le trabaja la mano del artífice y del platero : es vestida *luego la estátua* de jacinto y de púrpura : obra de artífice es todo eso.

10 Mas el Señor es el Dios verdadero : él es el Dios vivo y el rey sempiterno. A su indignacion se estremecerá la tierra, y no podrán las naciones sopor-  
tar su ceño.

11 Así, pues <sup>3</sup>, les hablaréis : Los dioses que no han hecho los cielos y la tierra, perezcan de sobre la faz de la tierra, y del número de las cosas que están debajo del cielo.

12 El Señor es el que con su poder hizo la tierra ; con su sabiduría ordenó el mundo, y extendió los cielos con su inteligencia <sup>4</sup>.

1 *Apoc. XV. v. 4.*

2 Esto es, de *Ophir*. Segun Calmet y otros expositores es el mismo oro del rio *Thison*. *Gen. II. v. 11.—II. Par. VIII v. 18.—IX. v. 21.*

3 Esto diréis á los châldeos, que os inciten á adorar sus ídolos.

4 *Cap. LI. v. 15.*



13 Con una *sola* voz reúne en el cielo una gran copia de aguas , y levanta de la extremidad de la tierra las nubes <sup>1</sup> ; resuelve en lluvia los *rayos y relámpagos* , y saca el viento de los repuestos suyos <sup>2</sup> .

14 Necio se hizo <sup>3</sup> todo hombre con su ciencia *de los ídolos* ; la misma estatua *del ídolo* es la confusión de todo artífice , pues no es mas que falsedad lo que ha formado , un cuerpo sin alma :

15 cosas ilusorias son , y obras dignas de risa : todas ellas perecerán al tiempo de la visita <sup>4</sup> .

16 *No*, no es como estas *estatuas* aquel *Señor*, que es la suerte que cupo á Jacob ; pues él es el autor de todo lo criado , y es Israel la porcion de su herencia : su nombre es Señor de los ejércitos.

17 Oh tú, *Jerusalem*, que te hallarás *luego* sitiada, bien puedes ya reunir de toda la tierra *tus ídolos*, el oprobio <sup>5</sup> tuyo :

18 pues mira lo que dice el Señor : *Sábet* que yo esta vez arrojaré léjos los moradores de esta tierra , y los atribularé de tal manera que nadie escapará.

19 *Entón*ces *exclamarás* : ¡ Ay de mí infeliz en mi quebranto ! atrocísima es la llaga ó *calamidad* mia.

1 *Cap. v. 16. — Ps. CXXXIV. v. 7.*

2 *Job. XXXVIII. v. 22.*

3 Segun el hebreo : *dió muestras de ser un-bruto* ó irracional.

4 O castigo que hará Dios en Babylonia.

5 *Oprobio, confusion, ignominia, abominacion*, son todos sinónimos de *ídolo*. Véase *Abominacion*.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



encarnizado contra Jacob , y le han devorado , y han acabado con él , y disipado toda su gloria .

## CAPÍTULO XI.

*Recuerda Jeremías al pueblo la alianza con el Señor, y las maldiciones contra sus trasgresores; á quienes intima, vista su dureza, los irrevocables castigos de Dios. Jeremías, perseguido de muerte, es imágen de Jesu-Christo.*

1 Palabras que dirigió el Señor á Jeremías <sup>1</sup>, diciendo :

2 Oid las palabras de este pacto <sup>2</sup>, y referidlas á los varones de Judá y á los habitantes de Jerusalem ;

3 y tú , *oh Jeremías* , les dirás : Esto dice el Señor Dios de Israel : Maldito será el hombre que no escucháre <sup>3</sup> las palabras de este pacto ;

4 pacto que yo establecí con vuestros padres, cuando los saqué de la tierra de Egipto , de aquel horno de hierro *encendido* <sup>4</sup>, y les dije : Escuchad mi voz y haced todo lo que os mando , y *asi* vosotros seréis el pueblo mio , y yo seré vuestro Dios ;

1 Y demas Profetas , entre los cuales seria Jeremías por su virtud como el principal , y el que llevaría la palabra.

2 Que hice con vuestro pueblo , el cual le ha violado y roto con haber adorado á los ídolos , y que ahora quiero renovar, compadecido de sus miserias.

3 Que no obedeciere. Véase *Escuchar*.

4 Esto es , de aquella durísima esclavitud.



5 á fin de renovar *y cumplir* el juramento que hice á vuestros padres de darles una tierra que manase leche y miel, como se ve *cumplido* hoy dia. A lo cual respondí yo *Jeremías*, y dije: ¡Así sea, oh Señor<sup>1</sup>!

6 Entónces me dijo el Señor: Predica en alta voz todas estas palabras en las ciudades de Judá y en las plazas de Jerusalem, diciendo: Oid las palabras de este pacto, y observadlas<sup>2</sup>;

7 porque yo he estado conjurando fuertemente á vuestros padres desde el dia en que los saqué de Egipto hasta el presente<sup>3</sup>, amonestándolos y diciéndoles continuamente: Escuchad mi voz.

8 Pero no la escucharon, ni prestaron oidos á mi palabra: sino que cada uno siguió los depravados apetitos de su maligno corazon: y descargué sobre ellos todo el castigo que estaba escrito en aquel pacto que les mandé guardar<sup>4</sup>, y no guardaron.

9 Díjome en seguida el Señor: En los varones de Judá y en los habitantes de Jerusalem se ha descubierto una conjuracion<sup>5</sup>.

10 Ellos han vuelto á las antiguas maldades de sus

1 La palabra hebrea *אמן* tiene tambien este sentido: *Así se lo diré, ó así lo ejecutaré, oh Señor.*

2 Mejor que vuestros padres.

3 *Deut. IV. v. 26.—XXXII. v. 1.—Josue VIII. v. 32.*

4 *Deut. XXVIII.*

5 Esto es, un abandono de la Ley del Señor, premeditado; no efecto de fragilidad, sino de aversion voluntaria de Dios.



padres ; los cuales no quisieron obedecer mis palabras : tambien estos han ido como aquellos en pos de los dioses agenos para adorarlos ; y la casa de Israel y la casa de Judá quebrantaron mi alianza, la *alianza* que contraje yo con sus padres.

11 Por lo cual esto dice el Señor : Hé aqui que yo descargaré sobre ellos calamidades, de que no podrán librarse ; y clamarán á mí, mas yo no los escucharé.

12 Con eso las ciudades de Judá y los habitantes de Jerusalem irán y clamarán *entónces* á los dioses á quienes ofrecen libaciones, y estos no los salvarán en el tiempo de la afliccion.

13 Porque *sabido es que* tus dioses, oh Judá, eran tantos como tus ciudades <sup>1</sup>, y que tú, oh Jerusalem, erigiste en todas tus calles altares de ignominia <sup>2</sup>, altares para ofrecer sacrificios á los ídolos.

14 Ahora pues no tienes tú que rogar por este pueblo, ni te empeñes en dirigirme oraciones y súplicas á favor de ellos : porque yo no he de escucharlos cuando clamen á mí en el trance de su afliccion <sup>3</sup>.

15 ¿Cómo es que ese *pueblo*, que era mi pueblo querido, ha cometido tantas maldades ó *sacrilegios* en mi *misma Casa* ? ¿Acaso las carnes sacrificadas *de las víctimas*, oh pueblo *insensato*, te han de purificar de tus maldades, de las cuales has hecho alarde ?

1 Antes *cap. II. v. 28.*

2 Antes *cap. III. v. 24. cap. X. v. 17.*

3 Antes *cap. VII. v. 16. — XIV. v. 11.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





tierra de los vivientes ; y no quede ya mas memoria de su nombre.

20 Pero tú , oh Señor de los ejércitos, que juzgas con justicia, y escudriñas los corazones y los afectos, *tú* harás que yo te vea tomar venganza de ellos ; puesto que en tus manos puse mi causa.

21 Por tanto así habla el Señor á los habitantes de Anathoth, que atentan contra tu vida, y te dicen : No profetizes en el nombre del Señor, si no quieres morir á nuestras manos.

22 Hé aquí, pues, lo que dice el Señor de los ejércitos : Sábete que yo los castigaré : al filo de la espada morirán sus jóvenes, y sus hijos é hijas perecerán de hambre ;

23 sin que quede reliquia alguna de ellos : porque yo descargaré desdichas sobre los habitantes de Anathoth, cuando llegue el tiempo de que sean residenciados.

## CAPÍTULO XII.

*Se lamenta Jeremías, viendo que prosperaban los impíos y los hipócritas : le manifiesta el Señor el desgraciado fin que tendrán, como tambien las aflicciones que le esperan á él y á Jerusalem : el restablecimiento de esta ciudad, y la ruina total de otros pueblos.*

1 Verdaderamente , Señor, *conozco* que tú eres

*el leño de la corrupcion, ó de la muerte ; ó el leño que corrompe, ó mata. Los Setenta al traducir ἐμβάλωμεν (millamus), leyeron quizá, naschicha.*



justo, aunque yo *ose* pedirte la razon de algunas cosas <sup>1</sup>. A pesar de eso yo te diré una queja mia *al parecer* justa <sup>2</sup>. ¿ Por qué motivo á los impíos todo les sale prósperamente, y lo pasan bien todos los que prevarican y obran mal?

2 Tú los plantaste *en el mundo*, y ellos echaron *hondas* raices : van medrando y fructifican. Te tienen mucho en sus lábios, pero muy léjos de su corazon <sup>3</sup>.

3 En cuanto á mí, oh Señor, tú me *conoces* bien, me has visto, y has experimentado qué tal es mi corazon para contigo. Reúnelos como rebaño para el sacrificio, y destínalos á parte para el dia de la mortandad.

4 ¿ Hasta cuándo ha de llorar la tierra, y secarse la yerba en toda la region por la malicia de sus habitantes <sup>4</sup>? Han perecido *para ellos* las bestias y las aves <sup>5</sup>, porque dijeron : No verá el Señor nuestro fin.

5 Si tú, *responde el Señor*, corriendo con gente de á pié, te fatigaste, ¿ cómo podrás apostarlas con los que van á caballo? Y si no has estado sin miedo

1 O proponerte mis dificultades.

2 Semejante modo de pedir á Dios la inteligencia de algunas cosas, se ve en David y en otros Profetas. *Ps. LXXII. v. 3.—Job XXI. v. 7.—Habac. I. v. 13.*

3 *Matth. XV. v. 8.*

4 De esta esterilidad y hambre se habla en el *cap. VIII. r. 13. y XIV. v. 4.*

5 Alimento de los hombres.



en una tierra de paz, ¿ qué harás en medio de la soberbia *de los moradores* del Jordan ' ?

6 Y pues tus mismos hermanos, y la casa de tu padre te han hecho guerra, y gritado altamente contra tí, no te fies de ellos, *aun* cuando te hablen con amor.

7 *Para castigarlos, dice el Señor*, he desamparado mi Casa ó Templo, he abandonado mi heredad : he entregado la que era las delicias de mi alma, en manos de sus enemigos.

8 Mi heredad, *mi pueblo escogido*, se ha vuelto para mí como un leon entre breñas : ha levantado la voz *blasfemando* contra mí : por eso la he aborrecido.

9 ¿ Es acaso para mí la heredad mia *alguna cosa exquisita* como ave de varios colores ? ¿ es ella como el ave toda matizada de colores <sup>2</sup> ? *Ea*, venid, bestias todas de la tierra, corred á devorarla.

1 Frases para denotar que el que no puede hacer lo ménos, no puede lo mas. No da el Señor respuesta á las razones que habia alegado Jeremías ; sino que, considerándolas por de ninguna importancia, viene á decirle : “ Si ya no puedes “ sobrellèvar los agravios é insultos de tus conciudadanos “ de Anatoth, ¿ cómo harás frente á los reyes y príncipes “ de Jerusalem, que se levantarán contra tí por causa de “ tus profecías ? ” Tal es el sentido que dan á este texto casi todos los expositores.

2 Quizá alude al pavo real, ú á otras aves hermosas, que entre varias cosas preciosas habian traído de Ophir ó Thársis á Judea las naves enviadas por Salomon. *II. Par. IX. v. 11.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



16 Y si ellos, escarmentados, aprendieren la Ley del pueblo mio, de manera que sus juramentos los hagan en mi nombre, diciendo : Vive el Señor ; así como enseñaron ellos á mi pueblo á jurar por Baal : *entonces* yo los estableceré en medio de mi pueblo.

17 Pero si fueren indóciles , arrancaré de raiz aquella gente, y la exterminaré, dice el Señor.

## CAPÍTULO XIII.

*El cíngulo ó faja de Jeremías es una figura con que el Señor representa á Jerusalem abandonada de Dios : la exhorta á la penitencia , y la amenaza con la total ruina.*

1 El Señor me habló de esta manera : Vé y comprate una faja de lino , y cíñete con ella, y no dejes que toque el agua <sup>1</sup>.

2 Compré pues la faja , segun la órden del Señor, y me la ceñí al cuerpo por la cintura.

3 Y hablóme de nuevo el Señor, diciendo :

4 Quítate la faja que compraste y tienes ceñida so-

1 Propiamente no era faja ó ceñidor, siuo como una especie de faldetas ó faldillas : que por eso dice S, Gerónimo (*In Oseæ proëm.*) que era vestido mugeril, el cual se ceñia en la cintura. En esta ropa de poco precio figuró el Profeta al pueblo de Israel. Véase *Profeta*. Los Setenta traducen *περίζωμα*. El lienzo habia de ser sin blanquear ó lavar, esto es crudo, rústico y grosero ; como figurá del pueblo de Israel, cuando el Señor le escogió para pueblo predilecto.



bre los lomos, y marcha, y ve al Euphrates, y escóndela allí en el agujero de una peña.

5 Marché pues, y la escondi junto al Euphrates, como el Señor me lo habia ordenado.

6 Pasados muchos dias, díjome el Señor : Anda y vé al Euphrates, y toma la faja que yo te mandé que escondieras allí.

7 Fuí pues al Euphrates, y abrí el agujero, y saqué la faja del lugar en que la habia escondido, y hallé que estaba ya podrida, de suerte que no era útil para uso alguno.

8 Entónces me habló el Señor, diciendo :

9 Esto dice el Señor : Así haré yo que se pudra la soberbia de Judá, y el grande orgullo de Jerusalem.

10 Esta pésima gente, que no quiere oír mis palabras, y prosigue con su depravado corazon, y se ha ido en pos de los dioses agenos para servirles y adorarlos, vendrá á ser como esa faja, que para nada es buena.

11 Y eso que al modo que una faja se aprieta á la cintura del hombre, así habia yo unido estrechamente conmigo, dice el Señor, á toda la casa de Israel y á toda la casa de Judá, para que fuesen el pueblo mio, y para ser yo alli conocido, y alabado, y glorificado; y ellos, *á pesar de eso*, no quisieron escucharme.

12 Por tanto les dirás estas palabras : Esto dice el Señor Dios de Israel : Todas las vasijas serán llenadas de vino. Y ellos te responderán : ¿ Acaso no sabemos que en años abundantes se llenan de vino todos los vasos ?



13 Y tú *entonces* les dirás : Así habla el Señor : Pues mirad, yo llenaré de embriaguez <sup>1</sup> á todos los habitantes de esta tierra, y á los reyes de la estirpe de David, que están sentados sobre su solio, y á los sacerdotes y profetas, y á todos los moradores de Jerusalem ;

14 y los desparramaré *entre las naciones*, dice el Señor, separando el hermano de su hermano, y los padres de sus hijos : no perdonaré ni me aplacaré, ni me moveré á compasion para dejar de destruirlos.

15 Oid, *pues*, y escuchad con atencion : no queráis ensoberbeceros *confiando en vuestras fuerzas*, porque el Señor *es quien* ha hablado.

16 *Al contrario* dad gloria al Señor Dios vuestro, *arrepentíos* antes que vengan las tinieblas *de la tribulacion*, y antes que tropiezen vuestros pies en montes cubiertos de espesas nieblas <sup>2</sup>; *entonces* esperaréis la luz, y la trocará el Señor en sombra de muerte, y en oscuridad.

17 Que si no obedeciéreis en esto, llorará mi alma en secreto, al ver vuestra soberbia : llorará amargamente, y mis ojos derramarán arroyos de lágrimas, por haber sido cautivada la grey del Señor <sup>3</sup>.

18 Dí al rey y á la reina <sup>4</sup> : Humilláos, sentáos en

1 Con el vino de mi cólera. *Is. XIX. v. 14.* Véase *Embriagar*.

2 En los montes nebulosos y sombríos de la Châldea.

3 *Thren. I. v. 2.*

*IV. Reg. XXIV. v. 8, 15.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





24 Y por eso, dice el Señor: Yo los desparramaré <sup>1</sup>, como paja menuda que el viento arrebatara al Desierto.

25 Tal es la suerte que te espera, oh Jerusalem, y la porcion ó paga que de mí recibirás, dice el Señor, por haberte olvidado de mí, y apoyádotte en la mentira :

26 por lo cual yo mismo manifesté tus deshonestidades delante de tu cara <sup>2</sup>; y se hizo patente tu ignominia,

27 tus adulterios, y tu furiosa concupiscencia, en fin, la impía fornicacion ó idolatría tuya. En el campo y sobre las colinas, ví yo tus abominaciones <sup>3</sup>.  
 ¡ Desdichada Jerusalem ! ¿ Y aun no querrás purificarte siguiéndome á mí *invariablemente* ? ¿ Hasta cuándo aguardas á hacerlo ?

*inclinacion la costumbre, y de la costumbre, no reprimida, viene la necesidad. S. August. Confes. VIII. cap. 5. Véase lo que dijo Jesu-Christo Matth. XIX. v. 26.*

1 Esto es, á los de mi pueblo.

2 Dejándote desnuda, cual vil esclava. Téngase presente que los repetidos pecados de idolatría en que caía el pueblo, se significan en la Escritura con los nombres de *fornicacion, adulterio, estupro, amor torpe, etc. Ezech. XVI, etc. Véase Fornicacion.*

3 O altares de los ídolos.



## CAPÍTULO XIV.

*Jeremías predice al pueblo una gran sequedad y carestía : no escucha el Señor los ruegos del Profeta, ni los sacrificios del pueblo. Con todo eso, Jeremías no cesa de implorar la divina misericordia.*

1 Palabras que habló el Señor á Jeremías sobre el suceso de la sequedad <sup>1</sup>.

2 La Judea está cubierta de luto ; y sus puertas destruidas y derribadas por el suelo <sup>2</sup>, y Jerusalem alza el grito *hasta el cielo*.

3 Los amos envían á sus criados por agua : van estos á sacarla, y no la encuentran, y se vuelven con sus vasijas vacías, cònfusos y afligidos, y cubiertas sus cabezas *en señal de dolor*.

4 A causa de la esterilidad de la tierra por haberle faltado la lluvia, los labradores , abatidos, cubren sus cabezas :

5 pues hasta la cierva, despues de haber parido en el campo <sup>3</sup>, abandona la cria por falta de yerba ,

6 y los asnos bravios se ponen encima de los riscos,

1 Creen algunos que esta sequía sucedió en tiempo de Sedecías : otros opinan que fue en tiempo del sitio de Jerusalem.

2 Esto es, los tribunales ó asambleas. Segun el hebreo : *se despoblaron*. Los Setenta tradujeron : *ἐκενώθησαν*, *quedaron vacías*.

3 A pesar del mucho amor á-sus hijos.



atraen á sí *la frescura del aire* <sup>1</sup>, como *hacen* los dragones : y ha desfallecido la luz de sus ojos <sup>2</sup>, por no haber yerba *con que alimentarse*.

7 Aunque nuestras maldades dan testimonio contra nosotros, tú, oh Señor, míranos con piedad por amor de tu *santo* nombre : pues nuestras rebeldias son muchas, y hemos pecado *gravísimamente* contra tí

8 Oh esperanza de Israel, <sup>3</sup> y Salvador suyo en tiempo de tribulacion, ¿ por qué has de estar en esta tierra *tuya* como un extranjero, y como un caminante que solo se detiene para pasar la noche ?

9 ¿ Por qué has de ser *para tu pueblo* como un hombre que va divagando, ó como un campeón sin fuerzas para salvar ? Ello es, oh Señor, que tú habitas entre nosotros <sup>4</sup>, y nosotros llevamos el nombre *de pueblo* tuyo : no nos abandones *pues*.

10 Esto dice el Señor á ese pueblo que *tanto* gusta tener *siempre* en movimiento los pies <sup>4</sup>, y no sosiega, y ha desagradado á Dios : Ahora se acordará el Señor de sus maldades, y tomará residencia de sus pecados.

1 Abriendo y ensanchando sus narices, para templar la sed.

2 Efecto de la hambre y de la sed. *I. Reg. XIV. v. 27.* El asno montés tiene la vista muy vigorosa.

3 Palabras son estas que la Iglesia aplica con mucha propiedad á la presencia de Jesu-Christo en nuestros templos.

4 Para ir de un ídolo á otro.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



16 Y los *moradores de los pueblos*, á los cuales estos profetizaban, serán arrojados por las calles de Jerusalem, muertos de hambre, y al filo de la espada ellos y sus mugeres, y sus hijos é hijas, sin que haya nadie que les dé sepultura: y sobre ellos derramaré *el castigo de su maldad*.

17 Y tú les dirás *entretanto* estas palabras: Derramen mis ojos sin cesar lágrimas noche y dia<sup>1</sup>: porque *Jerusalem*, la virgen hija del pueblo mio, se halla quebrantada de una extrema afliccion, con una llaga sumamente maligna.

18 Si salgo al campo, yo no veo sino cadáveres de gente pasada á cuchillo: si entro en la ciudad, hé aqui la poblacion transida de hambre. Hasta los profetas y los sacerdotes son conducidos *cautivos* á un pais desconocido.

19 ¿Por ventura, *Señor*, has desechado del todo á Judá? ¿O es Sion abominada de tu alma? ¿Por qué pues nos has azotado con tanto rigor, que no nos queda parte sana? Esperamos la paz ó *felicidad*, y no tenemos ningun bien; y el tiempo de restablecernos, y hé aqui que estamos todos llenos de confusion<sup>2</sup>.

20 Oh Señor, reconocemos nuestras impiedades, y las maldades de nuestros padres: pecado hemos contra tí.

21 Nô nos dejes caer en el oprobio, *oh Señor*,

1 *Thren. I. v. 16.—II. v. 18.*

2 *Cap. VIII. v. 15.*



por amor de tu nombre : ni nos castigues con ver ultrajado *el Templo*, solio de tu gloria : acuérdate de mantener tu *antigua* alianza con nosotros.

22 Pues qué ¿hay por ventura entre los simulacros ó *idolos* de las gentes quien dé la lluvia? ¿O pueden ellos desde los cielos enviarnos agua? ¿No eres tú el que la envias, Señor Dios nuestro, en quien nosotros esperamos? *Sí*: porque tú eres el que has hecho todas estas cosas.

## CAPÍTULO XV.

*Confirma el Señor la sentencia dada contra su pueblo, en vista de su obstinacion. Jeremías representa al Señor los disgustos y contradicciones que sufre en su ministerio, y es confortado por Dios.*

1 Entónces me dijo el Señor : Aun cuando Moysés y Samuel se me pusiesen delante, no se doblaría mi alma á favor de este pueblo : arrójalos de mi presencia, y vayan fuera <sup>1</sup>.

2 Que si te dicen : ¿A dónde irémos? les responderás : Esto dice el Señor : El que *está destinado* á morir *de peste*, vaya á morir <sup>2</sup>; el que á *perecer* al filo de la espada, á la espada; el que de hambre, *muerá* de hambre; el que *está destinado*, á ser esclavo, *vaya* al cautiverio.

1 Expresiones que denotan la gravedad de los pecados de los israelitas, obstinados é impenitentes.

2 *Zach. XI. v. 9.*



3 Y emplearé contra ellos cuatro especies de castigo <sup>1</sup>, dice el Señor: el cuchillo que los mate, los perros que los despedazen, y las aves del cielo, y las bestias de la tierra que los devoren y consuman.

4 Y haré que sean *cruelmente* perseguidos <sup>2</sup> en todos los reinos de la tierra; por causa de Manassés, hijo de Ezechías, rey de Judá, por todas las cosas que hizo en Jerusalem <sup>3</sup>.

5 Porque ¿quién se apiadará de tí, oh Jerusalem? ¿O quién se contristará por tu amor? ¿O quién irá á rogar por tu paz ó *felicidad*?

6 Tú me abandonaste, dice el Señor, y me volviste las espaldas: y yo extenderé mi mano sobre tí y te exterminaré: cansado estoy de rogarte <sup>4</sup>.

7 Y así á tus hijos, oh Jerusalem, yo los desparramaré <sup>5</sup> con el bieldo hasta las puertas ó *extremidades* de la tierra: hice muertes y estragos en mi pueblo; y ni aun con todo eso han retrocedido de sus *malos* caminos.

8 Yo he hecho mas viudas entre ellos que arenas

1 *Ezech. XIV. v. 21.*

2 La palabra hebrea זענוהו *zauenjah*, que la Vulgata traduce *fervorem*, significa *conmoción, terror, enardecimiento de terror, conmoción de susto, de espanto, etc.*

3 *IV. Reg. XXI. v. 7, 12.*

4 Segun el original hebreo נלחתי הגחם *nilhelli hinajem*, puede traducirse: *cansado estoy de arrepentirme, ó de dar largas al castigo, esperando que te conviertas.*

5 Como á las pajas, ó tamo de la era.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





los pecados que has hecho, y de todos *los ídolos que tienes en tus términos* <sup>1</sup>.

14 Y traeré tus enemigos de una tierra que te es desconocida; porque se ha encendido el fuego de mi indignacion, que os abrasará con sus llamas.

—15 Tú, oh Señor, *que sabes mi inocencia*, acuérdate de mí, y ampárame, y defiéndeme de los que me persiguen; no difieras el socorrerme, por *razon de tu paciencia con los enemigos*: bien sabes que por amor tuyo he sufrido mil oprobios.

16 Yo hallé tu *divina* palabra, y alimentéme con ella; y en tu palabra hallé el gozo mio, y la alegría de mi corazon: porque yo llevo el nombre *de Profeta* tuyo, oh Señor Dios de los ejércitos.

17 No me he sentado en los conciliábulos de los escarnecedores ó *impíos*; ni me engreí de lo que obró *el poder de tu mano*: solo me estaba, *y retirado* <sup>2</sup>, pues tú me llenaste de *vaticinios* ó palabras amenazadoras <sup>3</sup>.

18 ¿Por qué se ha hecho continuo mi dolor, y no admite remedio mi llaga desahuciada? Ella se ha hecho para mí como unas aguas engañosas, en *cuyo vado* no hay que fiarse.

19 Por esto, así habla el Señor: Si te vuelves á mí <sup>4</sup>, yo te mudaré; y estarás *firme y animoso* ante

1 *Cap. XI. v. 13.*

2 *Ps. I. v. 1. — XXV. v. 4.*

3 De amenazas contra mi pueblo.

4 Si te conviertes á mí, y dejas esa desconfianza en que estás.



mi presencia ; y si sabes separar lo precioso de lo vil <sup>1</sup>, tú serás *entonces* como *otra boca mia* <sup>2</sup>. *Entonces* ellos se volverán ácia tí *con ruegos* , y tú no te volverás ácia ellos <sup>3</sup>.

20 Antes bien haré yo que seas con respecto á ese pueblo un muro de bronce inexpugnable : ellos combatirán contra tí , y no podrán prevalecer ; porque yo estoy contigo para salvarte y librarte , dice el Señor.

21 Yo te libraré pues de las manos de los malvados , y te salvaré del poder de los fuertes.

## CAPÍTULO XVI.

*Calamidades que enviará Dios sobre el pueblo de Israel : despues de las cuales le enviará predicadores que le conviertan al buen camino , y hará brillar en él su infinita misericordia.*

1 Háblome despues el Señor diciéndome :

2 No tomarás muger, y no tendrás hijos ni hijas en este lugar ó *pais de Judea* <sup>4</sup>.

3 Porque esto dice el Señor acerca de los hijos é hijas que nacerán en este lugar, y acerca de las madres

1 Esto es, mis promesas de las amenazas y desprecios de los hombres.

2 Por la firmeza con que hablarás.

3 Para condescender con sus antojos.

4 S. Gerónimo no duda que Jeremías se conservó virgen hasta la muerte. S. Hier. cap. XXIII. Véase la *Advertencia*.



que los parirán , y acerca de los padres que los engendrarán en este país :

4 Morirán de varias enfermedades, y no serán plañidos ni enterrados , yacerán como estiércol sobre la superficie de la tierra , y serán consumidos con la espada y la hambre, y sus cadáveres serán pasto de las aves del cielo y de las bestias de la tierra.

5 Porque esto dice el Señor : no entrarás tú en la casa del convite *mortuario*, ni vayas á dar el pésame, ni á consolar ; porque yo, dice el Señor, he desterrado de este pueblo mi paz, *mi* misericordia y *mis* piedades.

6 Y morirán los grandes y los chicos en este país , y no serán enterrados ni plañidos : ni habrá quien *en señal' de luto* se haga sajaduras en su cuerpo <sup>1</sup>, ni se corte á raiz el cabello:

7 ni entre ellos habrá nadie que parta el pan, para consolar al que está llorando por su difunto <sup>2</sup> ; ni á los que lloran la pérdida de su padre y de su madre, les darán alguna bebida para su consuelo.

8 Tampoco entrarás en casa en que hay banquete <sup>3</sup>, para sentarte con ellos á comer y beber ;

9 porque esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : Sábete que yo á vuestros ojos, y en vuestros dias, desterraré de este lugar la voz del gozo y la

1 *Lev. XIX. v. 27, 28. — Deut. XIV. v. 1.*

2 Y animarle á comer.

3 Con motivo de boda, etc.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



15 sino : Vive el Señor, que sacó á los hijos de Israel de la tierra del Septentrion, y de todos los paises por donde los habia esparcido. Y yo los volveré á traer á *esta* su tierra, que di á sus padres.

16 Hé aqui que yo enviaré á muchos pescadores, dice el Señor <sup>1</sup>, los cuales los pescarán ; y enviaré despues muchos cazadores que los cazarán por todos los montes, y por todos los collados, y por las cuevas de los peñascos.

17 Porque mis ojos están observando todos sus pasos : no se oculta ninguno á mis miradas ; como no hubo maldad suya oculta á mi vista.

18 Pero primeramente les pagaré al doble lo que merecen sus iniquidades y pecados ; porque han contaminado mi tierra con las carnes mortecinas sacrificadas á sus ídolos, y llenado mi heredad de sus abominaciones <sup>2</sup>.

19 O Señor, fortaleza mia, y el sosten mio, y mi refugio en el tiempo de la tribulacion : á tí vendrán las gentes desde las extremidades de la tierra <sup>3</sup>, y dirán : Verdaderamente que nuestros padres <sup>4</sup> poseyeron

1 Metafóricamente llama *pescadores* á Zorobabel, Esdras, Nehemías, etc. Hermosa alusion á los doce Apóstoles. Véase lo que decia Jesu Christo á san Pedro y san Andres : *Yo haré que vengais á ser pescadores de hombres.* Marc. I. v. 17.

2 Despues de eso los volveré á esta su tierra.

3 El Profeta vaticina, lleno de gozo, la conversion de las naciones á la Iglesia.

4 Venerando por dioses á los astros.



la mentira y la vanidad, la cual para nada les aprovechó.

20 ¿Acaso un hombre podrá hacerse sus dioses? No : esos no son dioses.

21 Por lo cual hé aquí que yo de esta vez los he de convencer : les mostraré mi poder y mi fortaleza, y conocerán que mi nombre es EL SEÑOR <sup>1</sup>.

## CAPÍTULO XVII.

*Obstinacion de los judíos, causa de su castigo. Debemos poner la confianza en Dios, no en los hombres. Jeremías ruega á Dios que le dé fuerzas para resistir á sus enemigos. Santificacion del sábado.*

El pecado de Judá está escrito con punzon de hierro, y grabado con punta de diamante sobre la tabla de su corazón, y en los lados de sus sacrilegos altares <sup>2</sup>.

2 Ya que sus hijos se han acordado de sus altares dedicados á los ídolos, y de sus bosques, y de los árboles frondosos que hay en los altos montes,

3 y ofrecen sacrificios en los campos; yo entregaré al saqueo tu hacienda, y todos tus tesoros y tus lugares excelsos en que adoras á los ídolos, por causa de

1 O que yo soy *Jehovah*, ó *El que es*. Véase *Jehovah*.

2 Es grande su obstinacion. Véase *Act. XVIII. v. 12*. En los lados ó cornijales del altar solian grabar los gentiles algun símbolo ó la imágen del ídolo á quien ofrecían sacrificios.



los pecados cometidos por tí, *oh Judá*, en todas tus tierras.

4 Y quedarás despojada de la herencia que te habia yo dado; y te haré esclava de tus enemigos en una tierra desconocida de tí: porque tú has encendido el fuego de mi indignacion, que arderá eternamente.

5 Esto dice el Señor: Maldito sea el hombre que confía en *otro* hombre, y no en Dios, y se apoya en un brazo de carne *miserable*, y aparta del Señor su corazón<sup>1</sup>.

6 Porque será semejante á los tamariscos ó *relama* del *árido* desierto<sup>2</sup>; y no se aprovechará del bien<sup>3</sup>, cuando venga, sino que permanecerá en la sequedad del desierto, en un terreno salobre é inhabitable.

7 *Al contrario* bienaventurado el varon que tiene puesta en el Señor su confianza, y cuya esperanza es el Señor.

8 Porque será como el árbol trasplantado junto á las corrientes de las aguas<sup>4</sup>, el cual extiende ácia

1 Aluden estas palabras al rey Sedecías y á los príncipes de los judíos, que imploraban el auxilio de los egypcios en vez de acudir al de Dios. Ya Isaías les decia: *El Egipto es hombre, y no Dios*. Despues *cap. XLVIII. v. 7.* — *Is. XXX. v. 2.* — *XXXI. v. 1, 3.*

2 Siempre infructuosos. Se habla de una planta que nace en tierra arenisca; y así sus raices no sienten el beneficio de las lluvias; y por eso vive poco, y no produce ningun fruto.

3 O de los beneficios que Dios concederá á sus siervos.

4 *Ps. I. v. 3.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





porque han abandonado al Señor, vená de aguas vivas.

14 Sáname, Señor, y quedaré sano; sálvame y seré salvo; pues que *toda* mi gloria eres tú.

15 Hé aqui que ellos me están diciendo: ¿Dónde está la palabra del Señor? Que se cumpla<sup>1</sup>.

16 Mas yo no *por eso* me he turbado siguiendo tus huellas, oh pastor *mío*; pues nunca apetecí dia ó favor de hombre alguno: tú lo sabes. Lo que anuncié<sup>2</sup> con mis lábios, fue *siempre* recto en tu presencia.

17 No seas *pues* para mí motivo de temor, tú, oh Señor, esperanza mia en el tiempo de afliccion.

18 Confundidos queden los que me persiguen, no quede confundido yo: teman ellos, y no tema yo: en-  
vía sobre ellos el dia de la afliccion, y castígalos con doble azote.

— 19 Esto me dice el Señor: Vé, y ponte á la puerta *mas concurrida* de los hijos del pueblo, por la cual entran y salen los reyes de Judá<sup>3</sup>; y en todas las puertas de Jerusalem,

20 y les dirás *á todos*: Oid la palabra del Señor, oh reyes de Judá; y tú pueblo todo de Judá, y todos vosotros ciudadanos de Jerusalem que entraís por estas puertas,

21 mirad lo que dice el Señor: Cuidad de vuestras

1 Nada la tememos.

2 El hebreo: *presente tienes cuanto pronunciaron*, etc.

3 Puede entenderse la puerta occidental del Templo, por la cual entraban en él desde palacio el rey y toda su comitiva.



almas ; y no lleveis cargas en dia de sábado, ni las hagais entrar por las puertas de Jerusalem.

22 Ni hagais en dia de sábado sacar cargas de vuestras casas, ni hagais labor alguna ; santificad dicho dia, como lo mandé á vuestros padres.

23 Mas ellos no quisieron escuchar ni prestar oídos *á mis palabras* : al contrario endurecieron su cerviz por no oírme, ni recibir mis documentos.

24 Con todo, si vosotros me escucháreis, dice el Señor, de suerte que no introduzcáis cargas por las puertas de esta ciudad en dia de sábado, y santificáreis el dia de sábado, no haciendo en él labor ninguna :

25 seguirán entrando por las puertas de esta ciudad los reyes y príncipes, sentándose en el trono de David, y montando en carrozas y caballos, así ellos como sus principes *ó cortesanos*, los varones de Judá y los ciudadanos de Jerusalem, y estará esta ciudad para siempre poblada.

26 Y vendrán de las otras ciudades de Judá, y de la comarca de Jerusalem, y de tierra de Benjamin, y de las campiñas, y de las montañas, y de ácia el Mediodia á traer holocaustos, y víctimas, y sacrificios, é incienso, y lo ofrecerán en el Templo del Señor.

27 Pero si no me obedeciéreis en santificar el dia del sábado, y en no acarrear cargas, ni meterlas por las puertas de Jerusalem en dia de sábado, yo pegaré fuego á estas puertas <sup>1</sup>, fuego que devorará las casas de Jerusalem, y que nadie apagará.

---

1 Valiéndome de los châldecs.



## CAPÍTULO XVIII.

*Con la semejanza del barro y del alfarero demuestra el Señor que está en su mano el hacer beneficios, ó enviar castigos al pueblo de Israél. Manda al Profeta que le exhorte á penitencia. Conjuracion del pueblo contra Jeremías: figura de la que formaron despues contra Jesus.*

1 Orden dada á Jeremias por el Señor, diciendo :

2 Anda y baja á casa de un alfarero, y allí oirás mis palabras.

3 Bajé, pues, á casa de un alfarero, y hallé que estaba trabajando sobre la rueda.

4 Y la vasija de barro que estaba haciendo, se deshizo entre sus manos ; al instante volvió á formar del mismo barro otra vasija de la forma que le plugo.

5 Entónces me habló el Señor, y dijo :

6 ¿ Por ventura no podré hacer yo con vosotros, oh casa de Israél, como ha hecho este alfarero con su barro, dice el Señor ? Sabed que lo que es barro en manos del alfarero, eso sois vosotros en mi mano, oh casa de Israél.

7 Yo pronunciaré de repente mi sentencia contra una nacion, y contra un reino, para arrancarle, destruirle y aniquilarle.

8 Pero si la tal nacion hiciere penitencia de sus

1 Jeremías no habla aquí de la bondad ó malicia de las acciones humanas, sino de que Dios envía á los hombres bienes ó males, segun su infinita sabiduría. *Is. XLV. v. 9.*  
— *Rom. IX. v. 20.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



horrendas cosas, como las que no se hartaba de hacer la virgen de Israel <sup>1</sup> ?

14 ¿ Acaso puede faltar nieve en los peñascos de las espaciosas sierras del Líbano ? ¿ O pueden agotarse los manantiales , cuyas frescas aguas corren *sobre la tierra* ?

15 Pues *hé aquí* que mi pueblo se ha olvidado de mí , ofreciendo sacrificios á la vanidad *de los ídolos*, y tropezando *de continuo* en sus caminos, en los antiguos caminos <sup>2</sup>, por seguir un carril no trillado <sup>3</sup>:

16 reduciendo así su tierra á desolacion <sup>4</sup>, y á ser para siempre objeto de mofa y de asombro para todo pasajero, que al verla, *admirándose* <sup>5</sup> meneará su cabeza.

17 *Porque* como viento abrasador los dispersaré delante de sus enemigos : les volveré las espaldas, y no mi *benigno* rostro, en el dia de su perdicion.

18 Mas ellos dijeron *entónces* : Venid y tratemos seriamente de obrar contra Jeremías : porque *á pesar de lo que él predice*, no nos faltará *la explicacion de la Ley de boca del sacerdote*, ni el consejo del sábio, ni la palabra del profeta. Venid *pues*, atrave-

1 Al pueblo judáico, á quien llamó en el ver. 6. *casa de Israel*, aquí le llama *virgen de Iraél*. Véase *Hebraismos*. Quizá indica la gravedad de los pecados de la nacion, que de virgen esposa de Dios, se habia hecho una prostituta con el culto de los ídolos.

2 En los de sus idólatras y rebeldes padres.

3 Por mis fieles servidores.

4 *Cap. L. v. 13.*

5 O *mofándose*. Véase *Cabeza*.



sémosle con *los dardos de nuestra lengua* <sup>1</sup>, y no hagamos caso de ninguna de sus palabras.

19 Oh Señor, mira por mí, y pára tu atención en lo que dicen mis adversarios.

20 ¿Conque así se vuelve mal por bien? ¿y así ellos *que tanto me deben*, han cavado una hoya para hacerme perder la vida? Acuérdate, *oh Señor*, de cuando me presentaba yo en tu acatamiento, para hablarte á su favor, y para desviar de ellos tu enojo.

21 Por tanto <sup>2</sup>, abandona sus hijos á la hambre, y entrégalos al filo de la espada : viudas y sin hijos queden sus mugeres, y mueran de una muerte infeliz sus maridos, y véanse en el combate sus jóvenes atravesados con la espada.

22 Oiganse alaridos en sus casas. Porque tú has de conducir contra ellos súbitamente al salteador <sup>3</sup>, contra ellos que cavaron la hoya para cogermé, y tendieron lazos ocultos para mis pies.

23 Mas tú, oh Señor, conoces bien todos sus designios de muerte contra mí. No les perdones su maldad; ni se borre de tu presencia su pecado : derribados sean delante de tí : acaba <sup>4</sup> con ellos en el tiempo de tu furor <sup>5</sup>.

1 Esto es, con la calumnia.

2 Ya que tu justicia lo exige. Véase *Profeta*.

3 ANabuchôdonosor, ladron que se apodera de la naciones.

4 Esta es la significacion de la voz *abutere*, que usa la Vulgata, en cuyo sentido la usan varios autores latinos. *Abuti* es lo mismo que *consumere*, *consumir*. Así se ve en Caton, Plauto, Terencio y otros, que cita *Alapide*.

5 Hágase así Señor, ya que así lo tiene decretado tu



## CAPÍTULO XIX.

*Jeremías, quebrando delante de todos una vasija de barro, anuncia de orden de Dios, con esta figura, la total ruina de Jerusalem.*

1 Me dijo tambien el Señor : Anda y lleva contigo una vasija de barro , obra de alfarero , y algunos de los Ancianos <sup>1</sup> del pueblo y de los Ancianos de los sacerdotes ;

2 y véte al valle del hijo de Ennom <sup>2</sup>, que está *al Oriente* cerca de la entrada de la alfarería ; y allí publicarás las palabras que voy á decirte.

3 Escuchad , les dirás , la palabra del Señor, oh reyes de Judá, y ciudadanos de Jerusalem : esto dice el Señor de los ejércitos , el Dios de Israel : Sabed que yo descargaré sobre este lugar tales castigos , que á cualquiera que los oyere contar, le retiñirán las orejas.

4 Y por cuanto ellos me han abandonado , y han profanado este lugar, y sacrificado en él á dioses ajenos , que ni ellos conocen , ni han conocido sus pa-

justicia en vista de la obstinacion de ese pueblo ingrato. Véase *Profeta, Hebraismos*. Parece que se habla del deicidio cometido por los juidíos en la muerte de Jesus.

1 Este es el sentido de las expresiones hebreas : ומזקני ומהנהנים que la Vulgata traduce *et á senioribus*. Véase v. 10. y sigg.

2 *Cap. VII. v. 31. Véase Infierno.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





hijos , y al amigo la carne de su amigo , durante el asedio y apuros á que los reducirán sus enemigos , que quieren acabar con ellos.

10 *Y despues* <sup>1</sup> romperás la vasija á vista de los varones que te habrán acompañado.

11 *Y les dirás entónces* : Esto dice el Señor de los ejércitos : Así haré yo pedazos á este pueblo y á esta ciudad , como se hace añicos una vasija de barro cocido , la cual ya no puede restaurarse : y serán sepultados en *el inmundo valle de Topheth* , porque no habrá otro sitio para enterrarlos <sup>2</sup>.

12 De esta manera trataré yo á esta poblacion y á sus habitantes , dice el Señor , y haré que esta ciudad sea *un lugar de abominacion* , así como Topheth.

13 Y las casas de Jerusalem y las casas de los reyes de Judá quedarán inmundas como el sitio de Topheth. Todas estas casas , *digo* , en cuyos terrados se ofrecían sacrificios á toda la milicia ó *estrellas* del cielo , y libaciones á los dioses agenos.

— 14 En seguida volvió Jeremías de Topheth , á donde le habia enviado el Señor á profetizar <sup>3</sup> , y paróse en el átrio del Templo del Señor , y dijo á todo el pueblo :

15 Esto dice el Señor de los ejércitos , el Dios de Israel : Mirad , yo voy á traer sobre esta ciudad y sobre todas las ciudades que dependen de ella , todos los

1 De decirles todo esto.

2 Tan grande será el número de los muertos.

3 Delante de los principales de Judá.



males con que yo la he amenazado ; ya que han endurecido su cerviz para no atender á mis palabras.

## CAPÍTULO XX.

*Jeremías, maltratado y encarcelado por Phassur, profetiza contra este y contra toda la Judea. Se lamenta á Dios de que permita que padezca por anunciar su palabra. Y pone en él su confianza. .*

1 Y Phassur, hijo ó descendiente del sacerdote Emmer <sup>1</sup>, y que era uno de los prefectos de la Casa del Señor, oyó á Jeremías que profetizaba tales cosas.

2 É irritado Phassur hirió al profeta Jeremías, y le puso en el cepo <sup>2</sup>, que estaba en la puerta superior de Benjamin <sup>3</sup>, en la Casa del Señor.

3 Al amanecer del siguiente dia, sacó Phassur del cepo á Jeremías ; el cual le dijo : El Señor no te llama ya Phassur <sup>4</sup>, sino el Espantado por todas partes <sup>5</sup>.

4 Porque esto dice el Señor : Sábeta que yo te llenaré de espanto á tí y á todos tus amigos : los cuales perecerán al filo de la espada de sus enemigos, y es co-

1 *Cap. XXI. v. 1.—I. Paral. IX. v. 12 —XXIV. v. 14. Véase c. XXIX. v. 25.*

2 O calabozo. Así la traducción de Ferrara.

3 Puerta de la ciudad contigua al Templo. *Cap. XXXVII. v. 12.*

4 Esto es פֶּשְׁחוֹר *el que espanta con su vista.*

5 Te llama מַגוּר מִסְבִּיב *Magur-missabíb; que S. Gerónimo traduce : El que está lleno de un espanto universal.*



sa que la verás con tus ojos ; y entregaré á todo Judá en poder del rey de Babilonia, quien trasladará sus habitantes á Babilonia, y á muchos los pasará á cuchillo.

5 Y todas las riquezas de esta ciudad, y todas sus labores, y cuanto haya de precioso, y los tesoros todos de los reyes de Judá los entregaré en manos de sus enemigos ; los cuales los robarán, y cargarán con ellos, y los conducirán á Babilonia.

6 Mas tú, oh Phassar, y todos los moradores de tu casa iréis cautivos ; y tú irás á Babilonia, y allí morirás, y allí serás enterrado tú y todos tus amigos, á quienes profetizaste mentiras.

7 ; Oh Señor <sup>1</sup> ! tú me deslumbraste, *al encargarme este penoso ministerio* ; y yo quedé deslumbrado : *yo ya me resistía ; pero tú fuiste mas fuerte que yo, y te saliste con la tuya : yo soy todo el dia objeto de irrisión, todos hacen mofa de mí ;*

8 porque ya tiempo hace que estoy clamando contra la iniquidad, y anunciando á voz en grito la devastacion : y la palabra del Señor no me acarrea mas que continuos oprobios y escarnios <sup>2</sup>.

1 Así exclamó Jeremías á impulsos de la debilidad de su naturaleza. *Job. X.—II. Cor. I. v. 8.* Dios habia prometido á Jeremías que sus enemigos no le vencerían, *cap. I. v 19*, ó que no le harian desistir de su ministerio ó predicacion ; pero no le prometió que no tendria que sufrir de ellos.

2 Para los que aman á Dios , es gran pena tener que ver





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



venganza <sup>1</sup>; porque á tí tengo encomendada mi causa.

13 Cantad himnos al Señor, alabad al Señor: porque él *es el que* ha librado el alma del pobre de las garras de los malvados; *del pobre, que, como fuera de sí decía:*

14 Maldito el dia en que nací <sup>2</sup>: no sea bendito el dia en que mi madre me parió.

15 Maldito aquel hombre que dió la nueva á mi padre, diciéndole: Te ha nacido un hijo varon; como quien pensó colmarle de gozo.

16 Sea el tal hombre como están las ciudades que asoló el Señor sin tener de ellas compasion: oiga gritos por la mañana y aullidos al medio dia.

17 ; Que no me hiciera morir *Dios* en el seno materno <sup>3</sup>, de modo que la madre mia fuese mi sepulcro, y fuese eterna su preñez!

18 ¿ Para qué salí del seno materno á padecer trabajos y dolores, y á que se consumiesen mis dias en *continua* afrenta?

1 Antes *cap. XI. v. 20.—XVII. v. 10. Véase Profeta.*

2 *Job III. v. 3.*

3 El *qui* de la Vulgata está en lugar de *quia*, y así traducen los Setenta. Véase *Job X. v. 18* Todo este discurso del Profeta es una hipérbole para expresar la grandeza de su dolor.



## CAPÍTULO XXI.

*Respuesta de Jeremías á la pregunta de Sedecías sobre la suerte de Jerusalem sitiada. Solamente se salvarán aquellos que se sujeten á los enemigos.*

1 Hé aqui lo que respondió el Señor á Jeremias cuando el rey Sedecias <sup>1</sup> le envió á decir por Phassur hijo de Melchías, y por el sacerdote Sophonias, hijo de Maasías, *lo siguiente* :

2 Consulta por nosotros al Señor <sup>2</sup>; pues Nabuchôdonosor rey de Babylonia nos ataca con su ejército : *y sepas* si el Señor por ventura está en obrar á favor nuestro alguno de sus muchos prodigios, que obligue á aquel á retirarse de nosotros.

3 Y Jeremias <sup>3</sup> les respondió : Así diréis á Sedecias :

4 Esto dice el Señor, el Dios de Israel : Sabed que yo haré volver *en daño vuestro* las armas que teneis en vuestras manos, y con que peleais contra el rey de Babylonia y los châldeos que os tienen sitiados rodeando

1 Al juntar en un volúmen estas profecías, no parece que se siguió siempre el órden chronológico. Lo que se refiere en este capítulo, pertenece al segundo año del sitio de Jerusalem, reinando Sedecías; y así su propio lugar es despues del capítulo XXXVII. Sophonías tenia el segundo lugar entre los sacerdotes despues del pontífice. *IV. Reg. XXV. v. 18.*

2 Antes *cap. XV. v. 19.* En este lance se vió cumplido lo que el Señor habia prometido á Jeremías, esto es, que la necesidad les obligaría á pedir é implorar su favor.

3 Despues de haber consultado al Señor.



vuestros muros, y las amontonaré *todas* en medio de la ciudad.

5 Y yo mismo pelearé contra vosotros y os derrotaré extendiendo mi mano, y el fuerte brazo mio, con furor é indignacion y enojo grande <sup>1</sup>.

6 Porque descargaré el azote sobre los vecinos de esta ciudad : hombres y bestias morirán de horrible pestilencia.

7 Y tras esto, dice él Señor, yo entregaré á Sede-cias, rey de Judá, y á sus servidores, y á su pueblo, y á los que habrán quedado en la ciudad salvos de la peste, y de la espada, y de la hambre, los entregaré, digo, en poder del rey de Babylonia Nabuchôdonosor, y en poder de sus enemigos, y en poder de los que buscan cómo matarlos, y serán pasados á cuchillo ; y no se aplacará, ni perdonará, ni tendrá compasion.

8 Tambien dirás á ese pueblo : Esto dice el Señor : Hé aqui que yo os pongo delante el camino de la vida, y el camino de la muerte.

9 El que se quede en esta ciudad, perecerá al filo

1 No es resistir á la voluntad divina, el usar de todos los medios lícitos para precavernos de las calamidades que Dios envía, y con las cuales, al paso que purifica mas á los justos, castiga nuestros pecados. Pero si nos constase ser voluntad de Dios, y decreto suyo el que nos entregáramos en manos de los enemigos, como aquí lo declaró Jeremías al rey, seria temeridad el resistir. Así nuestro divino maestro Jesu-Christo se entregó en manos de los suyos, sabiendo que esta era la voluntad de su eterno Padre. *S. Atanasio en la Apología de su huida.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





garé fuego á sus *profanos* bosques <sup>1</sup>, el cual devorará todos sus alrededores.

## CAPÍTULO XXII.

*Terrible profecía de Jeremías contra el rey de Judá y su familia.*

1 Esto dice el Señor : Anda , ve á la casa del rey de Judá , y le hablarás allí en estos términos :

2 y dirás : Escucha , oh rey de Judá , la palabra del Señor , tú que te sientas sobre el trono de David , tú y los de tu servidumbre , y tu pueblo que entráis por estas puertas.

3 Esto dice el Señor : Juzgad con rectitud y justicia <sup>2</sup>, y librad de las manos del calumniador á los oprimidos por la violencia , y no aflijais ni oprimais inicuamente al forastero , ni al huérfano , ni á la viuda , y no derrameis sangre inocente en este lugar.

4 Porque si realmente os portáreis así como os digo , seguirán ocupando el solio de David los reyes sus descendientes , y montados en carrozas y caballos , entrarán *y saldrán* por las puertas de esta casa con sus servidores ó *cortesanos* , y su pueblo.

5 Pero si vosotros desobedeciéreis estas palabras , juro por mí mismo , dice el Señor , que esta casa ó *palacio* quedará reducido á una soledad.

1 Tal vez alude á las casas de Jerusalem , muchas de las cuales eran de madera del Líbano.

2 Antes *cap. XXXI. v. 12.*



6 Porque hé aquí lo que dice el Señor contra la casa del rey de Judá : *Oh casa ilustre y rica , como Galaad* <sup>1</sup> , tú que eres para mí *como* la cumbre del Líbano <sup>2</sup> , júrote que te reduciré á una soledad , como las ciudades inhabitables *de Pentápolis* ;

7 y destinaré <sup>3</sup> contra tí al matador de hombres <sup>4</sup> , y á sus armas ó tropas : y cortarán tus cedros escogidos, y los arrojarán al fuego.

8 Y atravesará mucha gente por esta ciudad, y dirá cada uno á su compañero <sup>5</sup> : ¿ Por qué motivo trató así el Señor á esta gran ciudad ?

9 Y se le responderá : Porque abandonaron la alianza del Señor Dios suyo, y adoraron y sirvieron á los dioses agenos.

10 ; *Ah!* no lloreis al difunto *rey Josías*, ni hagáis por él duelo : llorad sí por el que se va , *por Joacház*;

1 Segun S. Gerónimo, quiere decir: Oh casa real de Judá, que por tu grandeza y situacion elevada eres la cabeza de Jerusalem, como Galaad es lo mas delicioso y grande del monte Líbano. El pais de Galaad era muy abundante y fértil, y el *Líbano* á veces se pone para significar por antonomasia un pais delicioso y fértil. *Gen. XXXVII. v. 25.—Ps. LXXI. v. 16.—Cantic. IV. v. 14.*

2 O la que descuella sobre todo.

3 Esta es la significacion de *santificar* aquí y en otros parages de la Escritura. Véase *Santo. Nabuchôdonosor y su ejército se llaman santos, porque ejecutan la sentencia de Dios*, dice san Gerónimo.

4 Esto es, á Nabuchôdonosor.

5 *Deut. XXIX. v. 24.—III. Reg. IX. v. 8.*



que no volverá ya *del cautiverio*, ni verá mas la tierra de su nacimiento <sup>1</sup> :

11 por lo cual esto dice el Señor acerca de Sellum (ó *Joacház*) hijo de Josias, rey de Judá, que sucedió en el reino á su padre Josias, y salió de este lugar : No hà de volver mas acá ,

12 sino que morirá en el lugar á donde le trasladé, ni verá ya mas esta tierra.

13 ; Ay de aquel que fabrica su casa sobre la injusticia , y sus salones sobre la iniquidad , forzando á su prójimo á que trabaje de balde <sup>2</sup>, y no le paga su jornal !

14 Aquel que va diciendo : Yo me edificaré un suntuoso palacio, y espaciosos salones : que ensancha sus ventanas y hace artesonados de cedro, pintándolos de bermellón.

15 ; Piensas tú, *oh rey Joakim*, que reinarás mucho tiempo, pues que te comparas con el cedro ? ¿ Por ventura tu padre, *el piadoso Josias*, no comió y bebió , y fue feliz gobernando con rectitud y justicia ?

16 Defendia la causa del pobre y del desvalido , y así trabajaba para su propio bien , ¿ y la razon de esto no fue porque siempre me reconoció á mí , dice el Señor ?

17 Pero tus ojos y tu corazon no buscan sino la avaricia y el derramar sangre inocente , y el calumniar y correr tras de la maldad.

1 *IV. Reg. XXIII. v. 33, 34. -- I. Paral. III. v. 16.*

2 *Lev. XIX. v. 13.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



23 Oh tú que <sup>1</sup> pones tu asiento sobre el Líbano, y anidas en sus *altos* cedros: ¡cuáles serán tus ayes cuando te acometan dolores semejantes á los de muger que está de parto!

24 Juro yo, dice el Señor, que aunque Jechônias, hijo de Joakim, rey de Judá, fuese *tan interesante* para mí como el *sello ó anillo* de mi mano derecha, me le arrancaria del dedo <sup>2</sup>.

25 Yo te entregaré, *oh príncipe impío*, en poder de los que buscan cómo matarte, y de aquellos cuyo rostro te hace temblar; en poder de Nabuchôdonosor rey de Babylonia, y en poder de los châldeos.

26 Y á tí y á tu madre que te parió <sup>3</sup>, os enviaré á un pais extraño, en que no nacisteis, y allí moriréis.

27 Y á *la Judea*, esta tierra á la cual su alma anhela volver, no volverán jamás.

28 ¡Oh Señor! ¿es quizá ese hombre Jechônias alguna vasija de barro quebrada? ¿Es algun mueble *inútil* que nadie lo quiere? ¿Por qué motivo han sido abatidos él y su linage, y arrojados á un pais desconocido de ellos <sup>4</sup>?

29 ¡Tierra, tierra! oye, oh tierra, la palabra del Señor, *y escarmienta*.

30 Hé aquí lo que *me dice* el Señor: Escribe que

1 Cual águila que se remonta.

2 Por causa de su impiedad. Véase *Anillo*..

3 Llamábase *Nohesta*. *IV. Reg. XXIV. v. 8, 15.*

4 ¡Ah! su impiedad ha sido la causa de su ruina.



ese hombre <sup>1</sup> será estéril *en sus cosas* <sup>2</sup>; que nada le saldrá bien de lo que emprenda durante su vida: pues que no quedará de su linage varon alguno que se sienta sobre el trono de David, y que tenga jamás en adelante poder *ninguno* en Judá.

## CAPÍTULO XXIII.

*Predice Jeremías que en lugar de los malos pastores del pueblo de Israel, enviará el Señor al BUEN PASTOR, quien con sus mayores formará un nuevo y dichoso rebaño; y anuncia la ignominia eterna con que serán castigados los falsos profetas.*

1 ¡ Ay de los pastores que arruinan y despedazan el rebaño de mi dehesa! dice el Señor.

2 Por tanto hé aquí lo que dice el Señor Dios de Israel á los pastores que apacientan mi pueblo <sup>3</sup>: Vos-

1 Ese impío Jechônías.

2 Jechônías tuvo varios hijos; y de él descendia Salathiel, padre de Zorobabel. *I. Paral. III. v. 17. — Matth. I. v. 12.*; pero ninguno fue rey, ó se sentó en el trono de David. Los Setenta en lugar de *estéril*, dicen *que no creció*: y Teodocion, que fue un hombre *desechado* de Dios.

3 Parece que habla aquí el Profeta de los sacerdotes. Destruyen el rebaño de Christo los pastores que le enseñan el error y el vicio: le despedazan los que siembran en él la division ó el cisma: le ahuyentan los que injustamente le separan de la Iglesia; y no le visitan los que, por atender á los negocios del siglo, se descuidan de apacentarle con la doctrina y el buen ejemplo. *Chrysóstomo.*



otros habeis desparramado mi grey, y la habeis arrojado fuera, y no la habeis visitado: pues hé aquí que yo vendré á castigaros á vosotros por causa de la malignidad de vuestras inclinaciones, dice el Señor.

3 Y yo reuniré las ovejas, que quedaron de mi rebaño, de todas las tierras á donde las hubiere echado, y las volveré á sus propias tierras; y crecerán, y se multiplicarán.

4 Y é crearé para ellas unos pastores que las apacentarán con pastos saludables: no tendrán ya miedo ni pavor alguno, y no faltará ninguna de ellas en el redil, dice el Señor.

5 Mirad que viene el tiempo, dice el Señor, en que yo haré nacer de David un vástago, un descendiente justo, el cual reinará como rey<sup>2</sup>, y será sábio, y gobernará la tierra con rectitud y justicia.

6 En aquellos dias suyos Judá será salvo, é Israel vivirá tranquilamente; y el nombre con que será llamado aquel rey, es el de Justo Señor ó Dios nuestro<sup>3</sup>.

7 Por eso vendrá tiempo, dice el Señor, en que ya

1 Hermosa profecía de Jesu-Christo, supremo pastor de las almas, y de los Apóstoles y sus sucesores. Véase *Joann. XVIII. v. 9.*

2 Despues *cap. XXXIII. v. 15.*—*Is. IV. v. 2.*—*XL. v. 11.*—*XLV. v. 8.*—*Ezech. XXXIV. v. 23.*—*Dan. XXIV. v. 24.*—*Joann. I. v. 45.*

3 O tambien: *El Señor es nuestro Justo*, ó justificador. Israel vivirá en suma paz bajo el dominio de este rey que se llamará el *Príncipe de la paz.* *Is. IX. v. 6.* Las palabras *Dominus justus noster*, que Martini y otros traducen *justo*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





dos, y caerán; pues yo descargaré desastres sobre ellos en el tiempo en que sean residenciados, dice el Señor.

13 Así como en los profetas de Samaria vi la insensatez *de que* profetizaban en nombre de Baal, y embaucaban á mi pueblo de Israel;

14 así á los profetas de Jerusalem los ví imitar á los adúlteros <sup>1</sup>, é ir en pos de la mentira, y que infundian orgullo á la turba de los malvados, para que cada uno de ellos dejase de convertirse de su maldad: todos han venido á ser *abominables* á mis ojos como Sodoma; como los de Gomorrha, tales *son* sus habitantes.

15 Por tanto esto dice el Señor de los ejércitos á los profetas: Hé aquí que yo les daré á comer ajenjos, y hiel para beber <sup>2</sup>: ya que de los profetas de Jerusalem se ha difundido la corrupcion é *hipocresía* por toda la tierra.

16 *Moradores de Jerusalem*, hé aqui lo que os dice el Señor de los ejércitos: No queráis escuchar las palabras de los profetas que os profetizan *cosas lisonjeras*, y os embaucan <sup>3</sup>: ellos os cuentan las visiones ó *sueños* de su corazon, no lo que ha dicho el Señor.

17 Dicen á aquellos que blasfeman de mí: El Señor lo ha dicho: Tendréis paz. Y á todos los que

1 O idólatras de Samaria.

2 *Cap. IX. v. 15.*

3 Anunciándoos felicidades en medio de vuestros vicios.  
*Cap. XXVII. v. 9.—XXIX. v. 8.*



siguen la perversidad de su corazón, les han dicho : No vendrá sobre vosotros ningún desastre.

18 Pero ¿quién *de ellos* asistió al consejo del Señor, y vió y oyó lo que dijo ó decretó? ¿quién penetró su resolución y la comprendió?

19 Hé aquí que se levantará el torbellino de la indignación divina, y la tempestad, rompiendo la nube, descargará sobre la cabeza de los impíos.

20 No cesará la saña del Señor, hasta tanto que se haya ejecutado y cumplido el decreto de su voluntad : en los últimos días es cuando conoceréis su designio *sobre vosotros*.

21 Yo no enviaba esos profetas *falsos*; ellos de suyo corrían *por todas partes*: no hablaba yo con ellos; sino que ellos profetizaban *lo que querían*.

22 Si hubiesen asistido á mi consejo, y anunciado mis palabras al pueblo mio, yo ciertamente los hubiera desviado de su mala vida, y de sus pésimas inclinaciones.

23 ¿Acaso piensas tú, dice el Señor, que yo soy Dios *solo* de cerca, y no soy Dios desde léjos<sup>1</sup>?

24 ¿Si se ocultará acaso un hombre en algún escondrijo sin que yo le vea, dice el Señor? ¿Por ventura no lleno yo, dice el Señor, el cielo y la tierra?

25 He oído lo que andan diciendo aquellos pro-

1 ( ) *que solo cuido de las cosas que están cerca de mí, ó en el cielo; y no de las que están léjos, ú os parecen tales á vosotros?* Otros traducen: *¿Piensas que de poco tiempo acá soy Dios, y no lo soy mucho há, ó ab eterno?*



fetas que en mi nombre profetizan la mentira: He soñado, dicen, he tenido un sueño *profético*.

26 ¿Y hasta cuándo ha de durar esta *imaginación* en el corazón de los profetas que vaticinan la falsedad, y anuncian las ilusiones de su corazón?

27 Los cuales quieren hacer que el pueblo mio se olvide de mi nombre, por los sueños que cada uno cuenta á su vecino, al modo que de mi nombre se olvidaron sus padres por amor de Baal.

28 Que cuente su sueño aquel profeta que *así* sueña; y predique mi palabra con *toda* verdad aquel que recibe mi palabra, *y se verá la diferencia*. ¿Qué tiene que ver la paja con el trigo, dice el Señor?

29 ¿No es así que mis palabras son como fuego, dice el Señor, y como martillo que quebranta las peñas?

30 Por tanto, vedme aquí dice el Señor, contra aquellos profetas que roban mis palabras, cada cual á su mas cercano *profeta*.

31 Vedme aquí, dice el Señor, contra aquellos profetas, que toman en sus lenguas estas palabras: Dice él Señor <sup>1</sup>.

32 Vedme aquí contra aquellos profetas *ó visionarios* que sueñan mentiras, dice el Señor, y las cuentan, y traen embaucado á mi pueblo con sus falsedades y prestigios <sup>2</sup>, siendo así que yo no los he

1 No habiéndoles el Señor hablado nada.

2 Nótanse tres especies de falsos profetas: 1º. aquellos que tomando en boca algunas palabras ó sentencias de un verdadero Profeta, las adulteran, mezclándolas con sus falsas interpretaciones: 2º. los que de suyo forjan palabras





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



Señor; siendo así que yo os envié á decir: No pronuncieis mas *por mofa* esa expresion, La carga del Señor:

39 por tanto, tened entendido que yo os tomaré, y os trasportaré y os abandonaré <sup>1</sup>, *desechándoos* de mi presencia á vosotros, y á la ciudad que os di á vosotros y á vuestros padres.

40 Y haré de vosotros un padron de oprobio sem-piterno, y de ignominia perdurable, cuya memoria jamás se borrará.

## CAPÍTULO XXIV.

*Con la figura de dos canastillos de higos declara el Señor la piedad con que tratará á los judíos que se convirtieren en Babylonia, y el rigor con que tratará á los que se quedaren en el país.*

1 Mostróme el Señor una vision, y ví dos canastillos llenos de higos puestos *en el átrio* delante del Templo del Señor <sup>2</sup>; despues que Nabuchôdonosor rey de Babylonia habia trasportado de Jerusalem á Babylonia á Jechônías, hijo de Joakim, rey de Judá, y á sus cortesanos, y á los artífices, y á los joyeros <sup>3</sup>.

1 Como una carga pesada.

2 En el átrio se vendían varias cosas para hacer ofrendas al Señor.

3 Tal es en este verso la significacion de la voz *inclusionem*, segun S. Gerónimo. Otros traducen la palabra חַמְסָגָר *halmasagar*, maquinista, ingeniero, cerrajero, etc. : tal es su significacion.



2 El un canastillo tenia higos muy buenos, como suelen ser los higos de la primera estacion; y el otro canastillo tenia higos muy malos, que no se podian comer de puro malos.

3 Y díjome el Señor: ¿Qué es lo que ves, Jeremias? Yo respondi: higos, higos buenos, y tan buenos que no pueden ser mejores; y otros malos, muy malos que no se pueden comer de puro malos.

4 Entónces hablóme el Señor diciendo:

5 Esto dice el Señor Dios de Israel: Así como esos higos son buenos, así haré yo bien á los desterrados de Judá, que yo he echado de este lugar á la region de los châldeos;

6 y yo volveré ácia ellos mis ojos propicios, y los restituiré á esta tierra, y léjos de exterminarlos, los estableceré sólidamente, y los plantaré, y no los extirparé.

7 Y les daré un corazon *dócil*, para que reconozcan que yo soy el Señor *su Dios*<sup>1</sup>, y ellos serán mi pueblo, y yo seré *su Dios*<sup>2</sup>; pues que se convertirán á mí de todo corazon.

1 *Cap. VII. v. 23.*

2 ¿Cómo se concilia esta profecía con el estado actual del pueblo judáico? Las palabras que siguen, lo dan á entender; pues el Profeta anuncia que los judíos se *convertirán á Dios de todo corazon*: lo que en parte se verificó en la nueva Iglesia de Jerusalem; y acabará de cumplirse en la conversion de todos los judíos á la fé de Christo. Pero aun estando al rigoroso sentido literal, puede entenderse de cuando los judíos, volviendō de la cautividad de Babylonia á Jerusalem, no volvieron mas á dejar de vivir en dicha ciudad hasta que fue destruida.



8 Y así como los *otros* higos *son* tan malos que no se pueden comer de puro malos; así yo, dice el Señor, trataré á Sedecias rey de Judá, y á sus Grandes, y á todos los demas que quedaren en esta ciudad de Jerusalem, y á los que habitan en tierra de Egypto.

9 Y haré que sean vejados y maltratados en todos los reinos de la tierra, y vendrán á ser el oprobio, la fábula, el escarmiento, y la execracion de todos los pueblos á donde los habré arrojado.

10 Y los perseguiré con la espada, con la hambre, y con la peste; hasta que sean exterminados de la tierra que yo les di á ellos, y á sus padres.

## CAPÍTULO XXV.

*Mostrándose los judíos rebeldes á las amonestaciones de Jeremías y demas Profetas, les intima este la destruccion de Jerusalem por los cháldeos, y que serán llevados cautivos; hasta que pasados setenta años beban sus enemigos el cáliz de la indignacion del Señor.*

1 Profecia que se reveló á Jeremías <sup>1</sup>, acerca de todo el pueblo de Judá, en el año cuarto de Joakim, hijo de Josias, rey de Judá; que es el año primero de Nabuchôdonosor, rey de Babylonia <sup>2</sup>:

1 Año DEL MUNDO 3398.

2 Este año primero de Nabuchôdonosor es aquel en que este rey fue asociado al imperio de su padre Nabopolassar, que era el año cuarto de Joakim, rey de Judá. En este año tomó Nabuchôdonosor á Jerusalem, y se llevó gran número de cautivos, entre ellos muchos de las princi-





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





7 Pero vosotros, dice el Señor, no me habeis escuchado; antes me habeis irritado con vuestras fechorias para vuestro propio daño.

8 Por lo cual esto dice el Señor de los ejércitos: Por cuanto no habeis atendido á mis palabras,

9 sabed que yo reuniré, y enviaré, dice el Señor, todas las familias ó *pueblos* del Norte con Nabuchôdonosor, rey de Babylonia, ministro ó *instrumento* mio, y los conduciré contra esta tierra y contra sus habitantes, y contra todas las naciones circunvecinas, y daré cabo de ellos, y los reduciré á ser el pasmo y el escarnio de todos, y á una soledad perdurable *todas sus ciudades*.

10 Y desterraré de entre ellos las voces de gozo, y las voces de alegría, la voz ó *cantares* del esposo y de la esposa <sup>1</sup>, el ruido de la tahona <sup>2</sup>, y las luces que alumbran *las casas*.

11 Y toda esta tierra quedará hecha una soledad espantosa; y todas estas gentes servirán al rey de Babylonia por espacio de setenta años.

12 Y cumplidos que sean los setenta años, yo to-

1 Antes *cap. VII. v. 34. — XVI. v. 9.*

2 De suerte que faltará el pan, ó la harina. Martini traduce: *le canzoni intorno alle macine*. Véase *Matth. XXIV. v. 41*. Se hacia la harina con molinos que movían los esclavos, y especialmente era la ocupacion de las esclavas que solian distraer su afliccion, cantando como hacen los jornaleros, los presos, etc. En esto se funda esta última version; pero me parece mas natural la primera por lo que despues se sigue.



maré residencia al rey de Babylonia y á aquella nacion, dice el Señor, *castigando* sus iniquidades, y á *todo* el pais de los châldeos, reduciéndole á un eterno páramo.

13 Yo verificaré sobre aquella tierra todas las palabras, que he pronunciado contra ella; todo lo que está escrito en este libro, todas cuantas cosas ha profetizado Jeremias contra todas las naciones <sup>1</sup>:

14 pues que á ellos <sup>2</sup> sirvieron, sin embargo de ser naciones numerosas, y reyes poderosos: y yo les daré el pago merecido, y segun las fechorías que han cometido.

15 Porque esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel: Toma de mi mano esa copa del vino de mi furor <sup>3</sup>, y darás á beber de él á todas las gentes á quienes yo te envío;

16 y beberán de él, y se turbarán y perderán el juicio, á vista de la espada que yo desenvainaré contra ellas.

17 Tomé pues la copa de la mano del Señor, y <sup>4</sup> di á beber de ella á todas las naciones, á que el Señor me envió:

18 á Jerusalem, y á las ciudades de Judá, y á sus reyes, y á sus príncipes, para convertir su tierra en una espantosa soledad, y en objeto de escarnio y de execracion, como ya lo estamos viendo <sup>5</sup>:

1 Coligadas con los châldeos.

2 *A los châldeos.*

3 Véase *Cáliz.*

4 Continuando la misma vision.

5 *IV. Reg. XXIV. v. 1.—II Paral. XXXVI. v. 6.*



19 á Pharaon rey de Egypto <sup>1</sup>, y á sus ministros, y á sus Grandes y á todo su pueblo ;

20 y generalmente á todos <sup>2</sup>; á todos los reyes de la tierra de Hus, y á todos los reyes del pais de los philistheos, y á Ascalon, y á Gaza, y á Accaron, y á los pocos que han quedado en Azoto <sup>3</sup>,

21 y á la Idumea, y á Moab, y á los hijos de Ammon,

22 y á todos los reyes de Tyro, y á todos los reyes de Sidon : y á los reyes de las islas que están al otro lado del mar *Mediterráneo*,

23 y á las provincias de Dedan y de Thema y de Buz, y á todos aquellos <sup>4</sup> que llevan cortado el cabello á modo de corona <sup>5</sup>;

24 y á todos los reyes de la Arabia, y á todos los reyes del Occidente, que habitan en el Desierto ;

25 y á todos los reyes de Zambri, y á todos los reyes de Elam, y á todos los reyes de los medos ;

26 y asimismo á todos los reyes del Norte, los de cerca y los de léjos. A cada uno de estos pueblos *le di á beber del cáliz de la ira para irritarle* contra su

1 *Ezech. XXIX. v. 12.* \*

2 Estas palabras pueden mirarse como unidas al verso anterior, y denotar que las amenazas se dirigen tambien á los hebreos que, contra la voluntad de Dios, fueron á refugiarse en Egypto. *Cap. XXIV. v. 8.*

3 *Is XX. v. 1.—IV. Reg. XXIII. v. 29.*

4 De lejanos paises.

5 Antes *c. IX. v. 26. — Lev. XIX. v. 27.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



los moradores de la tierra, dice el Señor de los ejércitos.

30 Todas estas cosas les profetizarás, y les dirás : El Señor rugirá *como leon* desde lo alto, y desde su santa morada hará resonar su voz <sup>1</sup> : rugirá fuertemente contra *Jerusalem* lugar de su gloria : se oirá *un grito* de triunfo contra todos los habitantes de *esta* tierra, una algazara semejante á la de aquellos que pisan la vendimia <sup>2</sup>.

31 Hasta el cabo del mundo llegó el estrépito *de las armas de los cháldeos* : porque el Señor entra en juicio con las naciones, y disputa su causa contra todos los mortales <sup>3</sup>. Yo he entregado los impíos, dice el Señor, al filo de la espada.

32. Esto dice *tambien* el Señor de los ejércitos : Sabed que la tribulacion pasará de un pueblo á otro pueblo, y de la extremidad de la tierra se alzará una espantosa tempestad.

33 Y aquellos á quienes el Señor habrá entregado

---

1 *Joel III. v. 16* — *Amos I. v. 2*.

2 Es frecuente en la Escritura el hablar de la venganza ó castigos de Dios con la metáfora de la vendimia. *Ps. LXXIX. v. 13.*—*Apoc. XIV. v. 18*. El grito ó algazara de los cháldeos cuando recogen el botin, se compara al canto de los que pisan la vendimia, alegres por tener ya en casa el vino de la cosecha. El canto llamado *Celeuma*, en griego *Κέλευσμα*, es propiamente aquel con que los marineros se esfuerzan á remar. Véase *Vendimiar*.

3 *Is. I. v. 18* — *XLIII. v. 26*. Véase *Dios*.



á la muerte en este dia, quedarán tendidos por el suelo desde un cabo de la tierra hasta el otro : no serán plañidos, nadie los recogerá, ni les dará sepultura : yacerán sobre la tierra como estiércol.

34 Prorumpid en alaridos vosotros, oh pastores, y alzad el grito, y cubrios de ceniza, oh mayores de la grey <sup>1</sup>, porque se han acabado vuestros dias, y vais á ser despedazados, y siendo vasos preciosos caeréis por tierra y os haréis pedazos.

35 Y no podrán escapar los pastores, ni ponerse en salvo los mayores de la grey.

36 Oiránse las voces y la gritería de los pastores, y los alaridos de los mayores de la grey : porque el Señor ha talado sus pastos,

37 y en las amenas campiñas reinará un triste silencio <sup>2</sup>, á la vista de la tremenda ira del Señor.

38 *El cual*, como leon <sup>3</sup>, ha abandonado el lugar santo donde moraba, y luego ha quedado reducida toda la tierra de ellos á un páramo por la ira de la Paloma <sup>4</sup>, y por la terrible indignacion del Señor.

1 Habla á los príncipes y sacerdotes, y á todos los que tenían mando, y les anuncia su fin.

2 Las campiñas de Jerusalem, antes tan pobladas de cultivadores, quedarán hechas un páramo.

3 Que defendia su guarida.

4 Cree S. Gerónimo que por *Paloma* se entiende aquí el mismo Nabuchôdonosor; ya sea porque fuese la insignia militar de sus ejércitos, como lo era el águila entre los persas y romanos; ó ya sea por otra razon. La voz hebrea *חַיָּנָה* *Hionach*, que la Vulgata traduce *columba*, significa tambien *oppresio, depopulatio*.



## CAPÍTULO XXVI.

*Jeremías preso y en peligro de perder la vida, por haber predicado lo que Dios le mandaba.*

1 En el principio del reinado de Joakim, hijo de Josias, rey de Judá, me habló el Señor en estos términos :

2 Esto dice el Señor : Ponte en el átrio de la Casa del Señor ; y á todas las ciudades de Judá, cuyos moradores vienen á adorar en el Templo del Señor, les anunciarás todo aquello que te he mandado decirles : no omitas ni una sola palabra :

3 á ver si acaso *te* escuchan, y se convierten de su mala vida ; por lo cual me arrepienta yo ó *desista* del castigo que medito enviarles por la malicia de sus proceder<sup>1</sup>.

4 Tú pues les dirás : Esto dice el Señor : Si vosotros no me escucháreis, si no siguiéreis la Ley mia que yo os di,

5 y no creyéreis en las palabras de mis siervos los Profetas que yo con tanta solicitud os envié, y dirigí á vosotros, y á quienes no habeis dado crédito :

6 yo haré con esta Casa ó *Templo*, lo que hice con Silo, y á esta ciudad la haré la execración de todas las naciones de la tierra <sup>2</sup>.

1 Habla Dios á la manera de los hombres. Véase *Dios. Dios muda las obras ; no muda sus designios*, dice S. Agustín.

2 *I. Reg. IV. v. 2., 10. Antes cap. VII. v. 12.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





13 Ahora pues enmendad vuestra vida, y *purificad* vuestras inclinaciones, y escuchad la voz del Señor Dios vuestro, y *no dudeis que* el Señor se arrepentirá ó *desistirá* del castigo con que os ha amenazado <sup>1</sup>.

14 En cuanto á mí, en vuestras manos estoy: haced de mí - lo que mejor os parezca y sea de vuestro agrado.

15 Sabed no obstante y tened por cierto, que si me quitais la vida, derramaréis la sangre inocente, y la haréis recaer sobre vosotros mismos, sobre esta ciudad y sobre sus habitantes, porque verdaderamente es el Señor el que me ha enviado á intimar á vuestros oídos todas las dichas palabras.

16 Entónces los príncipes y todo el pueblo dijeron á los sacerdotes y á los profetas: No es este hombre reo de muerte; puesto que él nos ha predicado en nombre del Señor Dios nuestro.

17 Levantáronse luego algunos de los Ancianos del pais, y hablaron al pueblo de esta manera:

18 Michêas, *natural* de Morasthi, fue profeta en tiempo de Ezechías, rey de Judá, y predicó á todo el pueblo, diciendo: Esto dice el Señor de los ejércitos: Sion será arada como un barbecho, y Jerusalem parará en un monton de piedras, y el monte *Moria*, en que está situado el Templo, será un espeso bosque <sup>2</sup>.

<sup>1</sup> *Cap. VII. v. 3.* Casi del mismo modo hablaron los Apóstoles cuando fueron llevados al synedrio ó tribunal. *Act. IV. Véase Dios.*

<sup>2</sup> *Mich. III. v. 12.*



19 ¿Fue por ventuara *Michéas* condenado á muerte por Ezechías rey de Judá, y todo su pueblo? *Al contrario* ¿no temieron ellos al Señor é imploraron su clemencia, y el Señor se arrepintió ó *desistió* de enviarles el castigo con que les habia amenazado? Luego nosotros cometeríamos un gran pecado en daño de nuestras almas.

20 Hubo tambien un varon llamado Urias, hijo de Semei, *natural* de Cariathiarim, que profetizaba en el nombre del Señor, y profetizó contra esta ciudad y contra este pais todo lo que ha dicho Jeremías <sup>1</sup>.

21 Y habiendo oido el rey Joakim, y todos sus magnates y cortesanos lo que profetizaba, intentó el rey quitarle la vida. Súpolo Urías, y temió, y se escapó, y refugióse en Egypto.

22 Y el rey Joakim envió á Egypto, *para prenderle*, á Elnathan hijo de Achôber, acompañado de otros hombres,

23 quienes sacaron á Urias de Egypto, y le condujeron al rey Joakim: el cual le mandó degollar, y arrojarse el cadáver en la sepultura de la ínfima plebe <sup>2</sup>.

24 El auxilio pues de Abicam <sup>3</sup>, hijo de Saphan <sup>4</sup>,

1 Parece que esto que sigue, lo refiere el que reunió en un volúmen sus profecías, como un ejemplo que alegaban los enemigos de Jeremías.

2 Pero vosotros sabeis las calamidades que sobrevinieron.

3 Despues XXXIX. v. 14. — XL. v. 6. — IV. Reg. XXV. v. 22.

4 Que arengó del modo dicho al pueblo.



protegió á Jeremias para que no fuese entregado en manos del pueblo y le matasen.

## CAPÍTULO XXVII.

*Manda el Señor á Jeremias que con cierta señal declare la próxima sujecion de la Judea y provincias vecinas á los cháldeos : exhorta á todos á que se sometan espontáneamente , sin hacer caso de los vanos pronósticos de los falsos profetas.*

1 Al principio del reinado de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá, el Señor habló á Jeremias de esta manera :

2 Esto me dice el Señor : Hazte unas ataduras á modo de coyundas , y unas cadenas como colleras , y pónelas al cuello.

3 Y las enviarás <sup>1</sup> al rey de Edom , y al rey de

1 Cuando yo te lo diré. Al principio del reinado de Joakim mandó Dios á Jeremias que se proveyese de unas ataduras y cadenas ; de las cuales usase para llamar mas la atencion del pueblo. Véase *Profeta*. Pero la orden de enviarlas á los reyes vecinos de Edom , Moab , etc. , se la dió despues reinando Sedecías , cuando se hallaban en Jerusalem los embajadores de aquellos reyes para tratar de la defensa contra el comun enemigo Nabuchôdonosor. Las *ataduras* son las cuerdas con que se ataba el yugo á la cerviz de los bueyes : las *cadenas* que servian como de argollas y esposas , eran de la hechura de un *korcajo* ú *horcate* , ó de la figura de una  $\Lambda$  consonante , vuelta al reves , cuya base se cerraba con una cuerda ó cadena , ó con un palo , de suerte que formaba un triángulo : le metían en el





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



9 Vosotros, pues, no escuchéis á vuestros profetas, y adivinos <sup>1</sup>, ni á los intérpretes de sueños, ni á los agoreros, ni á los hechiceros, los cuales os dicen : No seréis vosotros sojuzgados por el rey de Babilonia.

10 Porque lo que os profetizan, son mentiras, para *acarrearos el que seais arrojados por los cháldeos* léjos de vuestra tierra, y desterrados, y destruidos.

11 Al contrario, la nacion que dobláre su cerviz al yugo del rey de Babilonia y le sirviere, yo la dejaré en su tierra, dice el Señor, y seguirá cultivándola, y habitando en ella.

12 Tambien le anuncié á Sedecias, rey de Judá, todas estas mismas cosas, diciendo : Doblad vuestra cerviz al yugo del rey de Babilonia, y servidle á él y á su pueblo, y *así* salvaréis la vida.

13 ¿ Para qué quereis morir tú y el pueblo tuyo á cuchillo, y de hambre, y de peste, como tiene Dios predicho á la nacion que no quisiere someterse al rey de Babilonia?

14 No deis oidos á las palabras de aquellos profetas que os dicen : No seréis vosotros siervos del rey de Babilonia. Porque los tales os hablan mentira :

15 pues no son ellos enviados míos, dice el Señor, sino que profetizan falsamente en mi nombre, para *acarrearos el que seais desterrados y perezcais* <sup>2</sup>, tanto vosotros como los profetas que *falsamente* os anuncian lo futuro.

1 *Cap. XXIII. v. 16. — XXIX. v. 8,*

2 *Cap. XIV. v. 14. — XXIII. v. 21. — XXIX. v. 9.*



16 Y á los sacerdotes y á este pueblo les dije asimismo lo siguiente : Esto dice el Señor : No hagais caso de las palabras de vuestros profetas, que os anuncian lo futuro, diciendo : Sabed que los vasos *sagrados del Templo* del Señor serán muy luego restituidos acá desde *Babylonia* <sup>1</sup> ; pues lo que os profetizan es una mentira.

17 No querais pues escucharlos ; antes bien sujetáos al rey de *Babylonia*, si quereis salvar vuestra vida. ¿ Por qué se ha de ver esta ciudad reducida *por culpa vuestra* á un desierto ?

18 Que si los tales son verdaderamente profetas, y está en ellos la palabra del Señor, intercedan con el Señor de los ejércitos para que los vasos que han quedado en el Templo del Señor, y en el palacio del rey de Judá y en Jerusalem, no vayan tambien á *Babylonia*.

19 Porque esto dice el Señor de los ejércitos acerca de las columnas, y del mar ó *concha de bronce*, y de las basas, y de los otros vasos ó *muebles* que han quedado en esta ciudad <sup>2</sup> ;

20 los cuales no se llevó Nabuchòdonosor rey de *Babylonia*, cuando trasportó á esta ciudad desde la de Jerusalem á Jechônías hijo de Joakim, rey de Judá, y á todos los magnates de Judá y de Jerusalem.

21 Dice pues asi el Señor de los ejércitos, el Dios

1 A donde fueron trasportados con el rey Joakim. *IV. Reg. XXIV. v. 13.*

2 *IV. Reg. XXV. v. 13.*



de Israel, acerca de los vasos que quedaron en el Templo del Señor, y en el palacio del rey de Judá y en Jerusalem :

22 A Babilonia serán trasladados , y allí estarán hasta el dia en que *esta* será visitada ó castigada por mí , dice el Señor ; que yo *entónces* los haré traer y restituir á este lugar <sup>1</sup>.

## CAPÍTULO XXVIII.

*Hananías profeta falso es redargüido por Jeremías ; quien confirma nuevamente lo que habia profetizado , y vaticina la próxima muerte de Hananías.* †

1 En aquel mismo año , al principio del reinado de Sedecias rey de Judá , en el quinto mes del año cuarto <sup>2</sup>, Hananías , hijo de Azur , profeta *falso* de Gaboon , me dijo en el Templo del Señor en presencia de los sacerdotes y de todo el pueblo :

2 Esto dice el Señor de los ejércitos , el Dios de Israel : Yo he roto el yugo del rey de Babilonia <sup>3</sup>.

3 Dentro de dos años cumplidos yo haré restituir á este lugar todos los vasos del Templo del Señor , que quitó de acá Nabuchôdonosor , rey de Babilonia , á cuya ciudad los trasportó.

1 Sirviéndose de Cyró y de Darío. *I. Esd. VI. v. 5.* †

2 De haber pasado el año sabático , año que coincide con el primero del reinado de Sedecias. Véase *Año, Sábado.*

3 He decretado vuestra libertad.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





pueblo : Esto dice el Señor : Así romperé yo de aquí á dos años el yugo que Nabuchôdonosor , rey de Babylo-  
nia , ha echado sobre la cerviz de todas las naciones.

12 Y fuése Jeremias Profetã por su camino. Y el Señor, despues que Hananías profeta hubo roto la *atadura* ó cadena , que llevaba al cuello el Profeta Jeremias , habló á este diciendo :

13 Vé y dí á Hananías : Esto dice el Señor : Tú quebraste las ataduras ó *coyundas* de madera ; y yo digo á Jeremias : Tú en lugar de ellas hazte otras de hierro.

14 Porque esto dice el Señor de los ejércitos , el Dios de Israel : Yo voy á poner un yugo de hierro sobre el cuello de todas estas naciones , para que sirvan á Nabuchôdonosór , rey de Babylonia , y en efecto á él estarán sujetas : hasta las bestias de la tierra he puesto á su disposicion.

15 Y añadió Jeremias Profeta al *falso* profeta Hananías : Oyes tú , Hananías : A tí el Señor no te ha enviado , y *sin embargo, tomando su nombre* , has hecho que este pueblo confiase en la mentira.

16 Por tanto esto dice el Señor : Sábeta que yo te arrancaré de este mundo : tú morirás en este *mismo* año , ya que has hablado contra el Señor.

17 En efecto, murió el *falso* profeta Hananías aquel año , en el séptimo mes <sup>1</sup>.

1 O á los dos meses de esta prediccion. Es una señal de ser falso profeta el halagar las pasiones y deseos del pueblo, ó el seguir su corriente, pronosticándole felices su-



## CAPÍTULO XXIX.

*Carta de Jeremías á los cautivos de Babylonia, exhortándolos á la paciencia. Les anuncia la libertad para despues de los setenta años prefijados por el Señor : confirma la total ruina de los que quedarán en la Judea, y amenaza á los falsos profetas Acháb y Sedecías, y á Semeías.*

1 Estas son las palabras de la carta que el Profeta Jeremías envió desde Jerusalem á los Ancianos que quedaban entre los cautivos trasportados á *Babylonia*, y á los sacerdotes, y á los profetas <sup>1</sup>, y á todo el pueblo trasportado por Nabuchôdonosor desde Jerusalem á *Babylonia*.

2 Despues que salieron de Jerusalem el rey Jechônías y la reina *madre*, y los eunuchôs ó *cortesanos* <sup>2</sup> y los principes de Judá y de Jerusalem, y los artífices y los joyeros ;

3 *Jeremías envió esta carta por mano de Elasa hijo de Saphan, y de Gamarias hijo de Elcías, despachados á Babylonia por Sedecias, rey de Judá, á Nabuchôdonosor, rey de Babylonia. El contenido de la carta era :*

cesos, en lugar de llamarle á la penitencia, reprender sus vicios, etc. Algunas veces permite el Señor que se verifique alguno de los sucesos felices que anuncian los hypócritas, ó falsos profetas, para probar si su pueblo le ama de veras. *Deut. XIII. v. 3.*

1 Daniel, Ezechiel y otros que habian sido llevados á *Babylonia*.

2 Véase *Eunuchô*.



4 Esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel, á todos los que yo he enviado cautivos desde Jerusalem á Babylonia :

5 Edificad casas, y habitadlas, y plantad huertos, y comed de sus frutos <sup>1</sup>.

6 Contraed matrimonios, y procread hijos é hijas, casad á vuestros hijos, y dad maridos á vuestras hijas, con lo cual nazcan hijos é hijas; y multiplicáos ahí, y no quedeis reducidos á corto número.

7 Y procurad la paz de la ciudad á donde os trasladé; y rogad por ella al Señor: porque en la paz de ella tendréis vosotros paz <sup>2</sup>.

8 Porque esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel: No os engañen vuestros falsos profetas que están en medio de vosotros, ni vuestros adivinos; y no hagais caso de vuestros sueños;

9 porque falsamente os profetizan aquellos en mi nombre <sup>3</sup>; y yo no les envié, dice el Señor.

10 Lo que dice el Señor, es esto: Cuando estén para cumplirse los setenta años *de vuestra estancia* en Babylonia, yo os visitaré, y daré cumplimiento á mi agradable promesa de restituiros á este lugar <sup>4</sup>.

11 Porque yo sé los designios que tengo sobre vosotros, dice el Señor, designios de paz, y no de aflic-

1 Pues habeis de estar ahí muchos años.

2 O está comprendida vuestra paz.

3 Antes *XIV. v. 14 — XXIII. v. 16. — XXVII. v. 15.*

4 *Cap. XXV. v. 12. — II. Paral. XXXVI. v. 21. — I. Esd. I. v. 1. — Dan. IX. v. 2*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



de la tierra : y serán la maldicion , el pasmo , la mo-  
fa , y el oprobio de todas las naciones á donde los hu-  
biere arrojado :

19 por quanto , dice el Señor , no quisieron dar  
oidos á mis palabras , que les he hecho anunciar por  
la boca de mis siervos los Profetas , enviándoselos  
oportunamente , y con anticipacion. Mas vosotros no  
quisisteis obedecer , dice el Señor.

20 Entretanto , vosotros todos , á quienes hice yo  
pasar desde Jerusalem á Babylonia , oid la palabra  
del Señor.

21 Esto es lo que dice el Señor de los ejércitos , el  
Dios de Israel , acerca de Achâb hijo de Colías , y de  
Sedecias hijo de Maasías , que falsamente os profeti-  
zan en mi nombre : Sabed que yo los entregaré en  
manos de Nabuchôdonosor , rey de Babylonia , que  
los hará morir delante de vuestros ojos.

22 De suerte que todos los que han sido trasladados  
de Judá á Babylonia los tomarán por frase de maldi-  
cion , diciendo : Póngate el Señor como á Sedeías y  
á Achâb : á quienes asó ó *frió* á fuego *lento*<sup>1</sup> el rey  
de Babylonia :

23 por haber hecho ellos necedades *abominables* en  
Israel , y cometido adulterios con las mugerés de sus  
amigos , y hablado mentirosamente en nombre mio ,

1 Este suplicio consistia en meter poco á poco el cuerpo  
del paciente en una caldera de aceite hirviendo. Tal fue el  
martirio de los santos hermanos Machâbeos , y despues el  
de san Juan Evangelista', etc.



sin haberles yo dado ninguna comision : yo mismo soy el juez y el testigo *de todo eso*, dice el Señor.

24 Asimismo dirás á Semeias, nehelamita, ó *soñador*<sup>1</sup> :

25 Esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : Por cuanto enviaste cartas en tu nombre<sup>2</sup> á todo el pueblo que se halla en Jerusalem, y á Sophonías hijo de Maasías, sacerdote, y á todos los sacerdotes, diciendo á *Sophonías* :

26 el Señor te ha constituido *Sumo* sacerdote en lugar del sacerdote Joiada, á fin de que tú tengas autoridad en la Casa del Señor, para reprimir á todo fanático que se finge profeta, y meterle en el cepo y en la cárcel :

27 ¿ cómo es pues que no has castigado á Jeremías *natural* de Anathoth que hace del profeta entre vosotros ?

28 siendo así que ademas de eso nos ha enviado á decir acá en Babilonia : No volveréis en mucho tiempo : edificáos casas y morad en ellas ; haced plantíos en las huertas y comed sus frutos.

29 Leyó pues el sacerdote Sophonias esta carta *de Semeias* delante del Profeta Jeremías.

30 Y el Señor habló entónces á Jeremías en estos términos :

1 *Nehelam* en hebreo נְהֵלָם significa *soñador* : viene de la raiz הָלַם *halam*.

2 O por tu propio capricho. El sentido de esto se ve en el verso 32. Véase *Libro*.



31 Envía á decir lo siguiente á todos los que han sido trasladados cautivos á *Babylonia*: Esto dice el Señor acerca de Semeias, nehelamita: Por cuanto Semeias se ha metido á profetizaros *lo futuro*, sin tener ninguna mision mia, y os ha hecho confiar en la mentira;

32 por tanto, esto dice el Señor: Hé aqui que yo castigaré á Semeias, nehelamita, y á su raza; no tendrá jamás un descendiente que se siente ó *viva* en medio de este pueblo; ni verá el bien ó *la libertad* que yo he de conceder al pueblo mio, dice el Señor: porque ha hablado como prevaricador contra *los oráculos* del Señor.

## CAPÍTULO XXX.

*Predice Jeremías el fin de la cautividad de Babylonia; y que en seguida las dos casas de Judá é Israel servirán al Señor reunidas bajo un rey del linaje de Dauid.*

1 Habló el Señor á Jeremías, diciendo:

2 Esto manda el Señor Dios de Israel: Escribe en un libro todas las palabras que yo te he hablado<sup>1</sup>.

3 Porque hé aqui que llegará tiempo, dice el Señor, en que yo haré volver los cautivos de mi pueblo de Israel y de Judá, y harélos regresar, dice el Señor, á la tierra que di á sus padres, y la poseerán.<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Esto es, *Publica y haz que todos sepan la siguiente profecía; porque es de grande importancia. Créese que fue hecha reinando Sedecias.*

<sup>2</sup> Pero antes castigaré sus delitos. El Profeta parece





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





Dios, y á *el hijo de David* su rey, que yo suscitaré para ellos <sup>1</sup>.

10 No temas pues tú, oh siervo mio Jacob, dice el Señor, ni tengas miedo, oh Israel: que yo te sacaré de *ese pais remoto en que estás*, y á tus descendientes de la region en que se hallan cautivos: y Jacob volverá <sup>2</sup>, y vivirá en reposo, y en abundancia de bienes, sin que tenga que temer á nadie:

11 pues que estoy yo contigo, dice el Señor, para salvarte. Porque yo exterminaré todas las naciones, entre las cuales te dispersé: á tí empero no te destruiré *del todo* sino que te castigaré segun mis juicios, á fin de que no te tengas por inocente <sup>3</sup>.

12 Así pues esto dice el Señor: Incurable es tu fractura; es muy maligna tu llaga.

13 No hay quien forme un *cabál* juicio de tu mal para curarle: no hay remedios que te aprovechen <sup>4</sup>.

1 *Is. XLIII. v. 1.—XLIV. v. 2.—Luc. I. v. 70.*—Aquí el *Mesías* es llamado *David*, como tambien en *Ezech. cap. XXXVII. v. 25.*; por ser descendiente de David, segun la carne. Así lo entendieron tambien los antiguos Rabinos, y aun muchos de los modernos, y lo denotà el texto châldeo. Al convertirse toda la nacion judáica á la fé, entónces se verificará la reunion de todas las tribus en el reino de Jesu-Christo. Véanse las *Reglas para la inteligencia de la Escritura.*

2 A la tierra que yo le di.

3 Y sirvas de testimonio á mis palabras.

4 Esto es, la ceguedad y dureza del pueblo judáico en no querer reconocer al *Mesías*, es de suyo incurable: se



14 Olvidado se han de tí todos tus amadores , y no se curarán ya de tí *para ser amigos tuyos* : en vista de que te he hecho una llaga como de mano hostil , y con un terrible azote <sup>1</sup> ; *porque* estás endurecida en tus pecados , á causa de la abundancia de tu iniquidad.

15 ¿ Por qué alzas el grito en tus penas ? Tu dolor es incurable : por la muchedumbre de tus maldades , y por la obstinacion en tus pecados hice contigo esas cosas.

16 Mas todos aquellos que te muerden , serán devorados , y todos tus enemigos serán llevados cautivos , y aquellos que te asuelan serán asolados , y entregados al saqueo tus saqueadores.

17 Porque yo cicatrizaré tu llaga , y curaré tus heridas , dice el Señor. Ellos , oh Sion , te han llamado la Repudiada : Esta es , *dicen* , la que no tiene quien la busque ó pretenda.

18 Pero esto dice el Señor : Yo haré que vuelvan los *cautivos* que habitan en las tiendas ó *tabernáculos* de Jacob <sup>2</sup> , y tendré piedad de sus casas , y será reedificada la ciudad en su altura , y fundado el Templo segun su *anterior* estado.

19 Y saldrán de sus lábios alabanzas y voces de júbilo : y yo los multiplicaré , y no se disminuirá su

necesita un milagro de la gracia , el cual obrará Dios á su tiempo. *Rom. II.*

1 *Cap. XXIII. v. 19.*

2 Aquellos que están en la Châldea.



número : los llenaré de gloria , y no volverán á ser envilecidos.

20 Y serán sus hijos *fiēles* como al principio , y su congregacion permanecerá estable en mi presencia : y castigaré á todos los que la atribulan.

21 Y de él , *esto es , de Jacob* , nacerá su caudillo ó *Mesías* , y de en medio de él saldrá á luz el príncipe : al cual me le allegaré á mí , y él se estrechará conmigo <sup>1</sup>. Porque ¿ quién es <sup>2</sup> aquel que *de tal modo* se acerca á mí con su corazon , dice el Señor ?

22 Vosotros seréis entónces mi pueblo *fiel* , y yo seré vuestro Dios *siempre benigno*.

23 *Pero* hé aqui que el torbellino del Señor , el furor que está respirando <sup>3</sup> , la inminente tempestad , todo descargará sobre la cabeza de los impíos.

24 No apaciguará el Señor el furor de su indignacion , hasta tanto que haya ejecutado y cumplido los designios de su corazon : al fin de los tiempos entenderéis estas cosas.

1 Todos los expositores antiguos y modernos ven aquí una clara profecía de Christo. *Is. XLVI. v. 11.*

2 *Ese que se me arrime sin arrimarme yo?* Tal parece á varios intérpretes el sentido de la Vulgata *applicabo eum* en la segunda parte de la antítesis. La expresion de la primera parte de la antítesis se entiende del pueblo de Jacob , no del príncipe.

3 Scio : *El furor impetuoso.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



Ephraim : Vamos *todos*, y subamos á Sion , al *Templo del Señor* dios nuestro <sup>1</sup>.

7 Porque esto dice el Señor : Regocijáos y haced fiestas por amor de Jacob , y prorumpid en gritos de júbilo al frente de las naciones : resuenen vuestros cánticos , y decid : Salve , Señor , al pueblo tuyo, *salva* las reliquias de Israel.

8 Sabed , *dice el Señor*, que yo los conduciré á *todos* de las tierras del Norte , y los recogeré de los extremos de la tierra : entre ellos vendrán juntamente el ciego y el cojo, la preñada y la parida, grande será la muchedumbre de los que volverán acá.

9 Vendrán llorando *de gozo*, y yo compadecido *de ellos* los conduciré á la vuelta por en medio de arroyos de *frescas* aguas , via recta y sin ningun tropiezo <sup>2</sup> : porque padre soy yo de Israel , y Ephraim es mi primogénito <sup>3</sup>.

10 Escuchad , oh naciones , la palabra del Señor, y anunciadla á las islas *mas* remotas , y decid : Aquel *mismo* que dispersó á Israel , le reunirá , y le guardará como guarda el pastor á su rebaño.

11 Pues el Señor ha redimido á Jacob , y le ha librado de las manos del prepotente,

12 Y *así* vendrán , y cantarán himnos á Dios en el monte Sion, y correrán en tropa á gozar de los bie-

1 *Is. II. v. 3. — Mich. IV. v. 2.*

2 *Is. XXXV. v. 7. — XLI. v. 18. — XLIX. v. 10.*

3 Alude á la preferencia que le dió Jacob. *Gen. XLVIII. v. 13. y sig.* Ephraim denota las diez tribus.



nes del Señor , del trigo , del vino , del aceite , y de las crias de ovejas y de vacas ; y estará su alma cual *hermoso* jardin abundante de aguas , y no padecerán *ya* mas necesidades.

13 Entónces se regocijarán las vírgenes <sup>1</sup> al sonido de músicos instrumentos , y *tambien* los jóvenes á una con los ancianos. Yo cambiaré su llanto en gozo , y los consolaré , y los llenaré de alegría en cambio de su pasado dolor.

14 Y saciaré el alma de los sacerdotes con *otras* pingüísimas carnes <sup>2</sup>, y el pueblo mio será colmado de mis bienes, dice el Señor <sup>3</sup>.

15 *Porque* esto dice el Señor : Se han oido allá en lo alto <sup>4</sup> voces de lamentos, de luto y de gemidos, y son de Rachêl, que llora sus hijos, ni quiere admitir consuelo en órden á la muerte de ellos, visto que ya no existen <sup>5</sup>.

16 El Señor dice así : Cesen tus lábios de prorumpir en voces de llanto, y tus ojos de derramar lágrimas ; pues por tu pena recibirás galardón, dice el Señor : y ellos volverán de la tierra enemiga <sup>6</sup>.

17 Y para tus últimos dias te queda la *segura* esperanza, dice el Señor, de que tus hijos volverán á sus hogares.

1 *Apoc. XIV. v. 4.*

2 De víctimas mas preciosas. *Act. II. v 13.*

3 Pero antes sufrirá la pena de sus delitos.

4 En Ramá , pequeña ciudad de la tierra de Benjamin

5 *Matth. II. v. 18.*

6 En que están cautivos.



18 He escuchado con atencion á Ephraim <sup>1</sup> *que en su cautiverio dice*: Tú me has castigado, *oh Señor*; yo cual indómito novillo he sido corregido. Conviérteme á tí <sup>2</sup>, y yo me convertiré; pues que tú, oh Señor, eres mi Dios.

19 Porque *estoy viendo ahora que* despues que tú me convertiste, yo he hecho penitencia: despues que me iluminaste, he herido mi muslo <sup>3</sup>; y he quedado confuso y avergonzado, porque he sufrido el oprobio de mi mocedad.

20 ¿No es Ephraim para mí el hijo querido, el niño que yo he criado con ternura? Desde que yo le he hablado <sup>4</sup>, le traigo siempre en la memoria: por eso se han conmovido por amor suyo mis entrañas. Y tendré para con él entrañas de misericordia, dice el Señor.

21 Seas pues, *oh Ephraim*, á manera de un centinela <sup>5</sup>: entrégate á las amarguras *de la penitencia*: convierte tu corazon ácia el recto camino, por donde anduviste: vuelve, oh virgen de Israel, *vuelve, oh pueblo mio*, vuelve á tus ciudades.

22 ¿Hasta cuándo estarás estragándote en medio

---

1 O al pueblo mio.

2 Esto es, aumenta en mí siempre mas y mas el conocimiento y el dolor de mis pecados, á fin de que sea mas grande tambien y mas fervorosa y sólida mi conversion, que ha principiado á obrar la luz de tu gracia. Véase *Gracia*.

3 En señal de mi dolor.

4 Desde que he movido su corazon, y se ha convertido á mí.

5 Vela sobre tí.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





Los padrés comieron uvas agraces, y los hijos padecieron la dentera <sup>1</sup> :

30 sino que cada uno morirá por su propio pecado : el hombre que comiere la uva agraz, ese sufrirá la dentera.

31 Hé aquí que viene el tiempo, dice el Señor, en que yo haré una nueva alianza con la casa de Israel, y con la casa de Judá <sup>2</sup> :

32 alianza, no como aquella que contraje con sus padres el dia que los cogi por la mano para sacarlos de la tierra de Egypto ; alianza que ellos invalidaron <sup>3</sup>, y por tanto exercí sobre ellos mi soberano dominio, dice el Señor.

33 Mas esta será la *nueva* alianza que yo haré, dice el Señor, con la casa de Israel, despues que llegue aquel tiempo : imprimiré mi Ley en sus entrañas, y la grabaré en sus corazones ; y yo seré su Dios, y ellos serán el pueblo mio <sup>4</sup>.

34 Y no tendrá ya el hombre que hacer de maestro de su prójimo, ni el hermano de su hermano, diciendo:

1 *Ezech. XVIII. v. 2.* Los judíos solian siempre atribuir á los pecados de sus padres, mas que á los suyos, los castigos que el Señor les enviaba. Pero mas humildes los nuevos fieles ó servidores del Señor no lo dirán así, sino que pedirán perdon á Dios.

2 *Hebr. VIII. v. 8.*

3 Con sus rebeldías.

4 *Hebr. X. v. 16* En la Ley de gracia los preceptos de Dios quedan íntimamente grabados en el corazon del hombre por la caridad que el Espíritu santo derrama en él.



Conoce al Señor <sup>1</sup>. Pues todos me conocerán, desde el mas pequeño hasta el mas grande, dice el Señor : porque yo perdonaré su iniquidad, y no me acordaré mas de su pecado <sup>2</sup>.

35 Esto dice el Señor, *aquel Señor* que envía el sol para dar luz al dia, y ordena el curso de la luna y de los astros para esclarecer la noche ; el que alborota el mar, y *al instante* braman sus olas ; el que se llama Señor de los ejércitos.

36 Cuando estas leyes, dice el Señor, establecidas por mi providencia vinieren á faltar, entónces podrá faltar tambien el linage de Israel, y dejar de ser nacion perdurable á mi presencia.

37 Esto dice *todavía* el Señor : Cuando alguno pudiere medir allá arriba los cielos, y escudriñar allá bajo los cimientos de la tierra, entónces podré yo reprobar á todo el linage de Israel por sus fechorías, dice el Señor.

38 Sabed que llega el tiempo, añade el Señor, en que será edificada por el Señor la ciudad desde la torre de Hananeel hasta la puerta *llamada* del Rincon.

39 Y la linea de la demarcacion se tirará mas adelante en frente de esa *puerta* sobre el collado de Gareb, y seguirá dando vuelta por el de Goatha <sup>3</sup>,

**I** Abusan de este lugar los que creen que cada uno puede por medio de su *espíritu privado* entender la sagrada Escritura : error que S. Pedro condenó expresamente. **II.** *Pet. I. v. 20.*

**2** *Act. X. v. 43.*

**3** O Gólgotha.



40 y por todo el Valle de los cadáveres y de la ceniza <sup>1</sup>, y por todo el sitio de los ajusticiados, hasta el torrente de Cedron, y hasta la esquina de la puerta de los Caballos, que está al Oriente. El Santuario del Señor <sup>2</sup> nunca jamás será arrancado, ni destruido.

## CAPÍTULO XXXII.

*Jeremías, durante el sitio de Jerusalem por Nabuchodonosor, compra por orden del Señor un campo, y hace escritura de compra, no obstante que aquel país iba á ser assolado, y cautivado el pueblo, para manifestar con esa señal que los judíos volverían libres á su antiguo país, donde el Señor haría con ellos una nueva alianza. }*

1 Palabras que el Señor habló á Jeremías el año décimo de Sedecias rey de Judá, que corresponde al año décimo octavo de Nabuchodonosor.

2 (A la sazón el ejército del rey de Babylonia tenía sitiada á Jerusalem <sup>3</sup>; y el Profeta Jeremías estaba preso en el patio de la cárcel que habia en el palacio del rey de Judá.

3 Porque Sedecias, rey de Judá, le habia hecho poner preso, diciendo: ¿Cómo es que andas vaticinando y diciendo: Esto dice el Señor: Sabed que yo entregaré esta ciudad en poder del rey de Babylonia, el cual se apoderará de ella;

1 El valle de *Ennon*. Véase *Infierno*.

2 Despues de la nueva Ley ó alianza.

3 *IV. Reg. XXV. v. 1.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



aquel campo situado en Anathoth , y le pesé la cantidad de dinero de diez y siete siclos de plata <sup>1</sup> :

10 é hice una escritura de contrato , y la sellé ó firmé en presencia de testigos , y pesé la plata en la balanza.

11 Y tomé la escritura de compra firmada con sus estipulaciones y ratificaciones , y con los sellos por fuera.

12 Y di esta escritura de compra á Baruch , hijo de Neri , hijo de Maasías , en presencia de Hanameel mi primo hermano , delante de los testigos citados en la escritura de compra , y á vista de todos los judíos que estaban en el patio de la cárcel.

13 Y en presencia de ellos di orden á Baruch , y le dije :

14 Esto dice el Señor de los ejércitos , el Dios de Israel : Toma estas escrituras , esta escritura de compra sellada , y esta otra escritura abierta <sup>2</sup> , y méte-las en una vasija de barro para que puedan conservarse mucho tiempo.

15 Porque esto dice el Señor de los ejércitos , el Dios de Israel : Todavía se han de poseer en esta tierra casas , y campos , y viñas.

16 Así que hube entregado á Baruch , hijo de Neri , la escritura de venta , púseme luego en oracion , y dije :

1 Véase *Siclo*. Es estilo hebreo anteponer el número pequeño.

2 O simple traslado.



17 ¡ Ah ! ¡ ah Señor Dios *mio* , ¡ ah ! bien veo que tú criaste el cielo y la tierra con tu gran poder , y con tu brazo fuerte : ninguna cosa será *jamás* difícil para tí :

18 tú eres el que usas de misericordia en *la série de* mil generaciones, y la iniquidad de los padres la castigas despues de ellos en sus hijos <sup>1</sup> : tú eres el fortísimo, el grande , el poderoso : Señor de los ejércitos es tu nombre.

19 Grandioso eres en tus consejos , é incompre-  
hensible en tus designios : contemplando están tus ojos todas las acciones de los hijos de Adan , para re-  
tribuir á cada uno segun sus obras y segun el mérito de su conducta.

20 Tú obraste milagros y prodigios *celebrados* hasta hoy dia en la tierra de Egypto, y en Israel , y entre todos los hombres , é hiciste tan grande tu nombre, como se ve que es en el dia de hoy :

21 tú sacaste á tu pueblo de Israel de la tierra de Egypto por medio de milagros y portentos , con mano poderosa , y brazo fuerte, y grande espanto :

22 y les diste esta tierra, conforme lo habias prometido con juramento á sus padres , tierra que mana leche y miel.

23 Entraron en efecto en ella , y la han poseído : mas no obedecieron tu voz, ni siguieron tu *santa Ley*, nada hicieron de cuanto les mandaste , y por eso les han sobrevenido todos estos desastres.

1 *Exod. XX. v. 5. — Deut. V. v. 9. 10.*



24 Hé aquí ya levantadas las máquinas de guerra contra la ciudad para batirla; y comó está para caer en poder de los châldeos, que la combaten á fuerza de armas, y de la hambre, y de la peste; y cuantas cosas hablaste, *oh Dios mio*, todas se han cumplido, como tú mismo lo estás viendo.

25 ¡Y tú, oh Señor Dios, *no obstante* me dices á mí: Compra un campo á dinero contante, en presencia de testigos; siendo así que la ciudad va á ser entregada en poder de los châldeos!

26 Entónces respondió el Señor á Jeremias, diciendo:

27 Mira, yo soy el Señor Dios de todos los mortales: ¿habrá por ventura cosa ninguna difícil para mí?

28 Por tanto, esto dice el Señor: **Sábete** que yo voy á entregar esta ciudad en manos de los châldeos, y en poder del rey de Babilonia, y la rendirán:

29 y entrarán los châldeos con espada en mano en esta ciudad, y la pegarán fuego, y la quemarán junto con las casas en cuyos terrados se ofrecían sacrificios á Baal, y libaciones á dioses agenos para irritarme:

30 porque ya desde su mocedad los hijos de Israel, y los hijos de Judá están continuamente obrando mal delante de mis ojos; los hijos de Israel, *digo*, que hasta el presente no hacen sino exasperarme con las obras de sus manos, dice el Señor.

31 De suerte que esta ciudad se ha hecho para mí objeto de furor, y de la indignacion mia, desde el dia





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





nacion, y los restituiré á este lugar, donde los haré morar tranquilamente.

38 Y ellos serán mi pueblo, y yo seré su Dios.

39 Y les daré un *mismo* corazon y un solo culto; para que me teman todos los dias *de su vida*, y sean felices ellos, y despues de ellos sus hijos.

40 Y sentaré con ellos una eterna alianza, ni cesaré *jamás* de hacerles bien; é infundiré mi temor en su corazon, para que no se aparten de mí.

41 Y mi gozo será el hacerles beneficios, y los estableceré en esta tierra, de veras, y con todo mi corazon, y con toda mi alma.

42 Porque esto dice el Señor: Así como he descargado yo sobre este pueblo todos estos grandes males; del mismo modo los colmaré á ellos de todos los bienes que les prometo.

43 Y de nuevo serán poseídos *por sus dueños* los campos en esta tierra; de la cual decís vosotros que está desierta, por no haber quedado en ella ni hombre ni bestia; porque fue abandonada al poder de los chaldeos.

44 Compraránse por *su* dinero los campos, formaránse escrituras de contrata, se imprimirá en ellas el sello, y asistirán los testigos, en la tierra de Benjamin, y en el territorio de Jerusalem, y en las ciudades de Judá, y en las ciudades de las montañas, y en las ciudades de las llanuras, y en las ciudades que están al Mediodía; puesto que yo pondré fin á su cautiverio, dice el Señor.



## CAPÍTULO XXXIII.

*El Señor promete nuevamente el feliz restablecimiento de Jerusalem: anuncia otra vez la venida del Mesías y su reino eterno. Incredulidad de los judíos.*

1 Segunda vez el Señor habló á Jeremías, estando este todavía preso en el patio de la cárcel, y le dijo:

2 Esto dice el Señor, el cual hará y efectuará y dispondrá *de antemano* aquello que dice: aquel cuyo nombre es *Jehoiáh* ó EL SEÑOR.

3 Invócame, y yo te oiré benigno, y te declararé cosas grandes y ciertas que tu ignoras.

4 Porque esto dice el Señor, el Dios de Israel, acerca de las casas de esta ciudad, y acerca de las del rey de Judá, que han sido destruidas <sup>1</sup>, y en orden á las fortificaciones, y á las espadas

5 dé aquellos que van á pelear contra los châldeos, y que llenarán sus casas de cadáveres de hombres <sup>2</sup>, á los cuales yo herí en mi furor é indignacion, habiendo apartado mi rostro de esa ciudad por causa de todas sus maldades.

6 Hé aquí, que yo cerraré sus llagas, y les volveré la salud, y remediaré sus males, y les haré gozar de la paz, y de la verdad *de mis promesas*, conforme ellos han pedido.

1 Para hacer varias obras de defensa.

2 De nada aprovecharán los preparativos de defensa.  
*Cap. XXVII.*



7 Y haré que vuelvan los cautivos de Judá y los cautivos de Jerusalem, y los restituiré á su primitivo estado.

8 Y los purificaré de todas las iniquidades con que pecaron contra mí; y les perdonaré todos los pecados con que me ofendieron y despreciaron.

9 Lo cual hará que las naciones todas de la tierra, á cuya noticia lleguen todos los beneficios que les habré hecho, celebrarán con gozo mi *santo* nombre, y me alabarán con voces de júbilo: y quedarán llenas de asombro, y de *un saludable* temor, á vista de tantos bienes y de la suma paz que yo les concederé.

10 Esto dice el Señor: En este lugar (que vosotros llamais un desierto, porque no hay en él hombre ni bestia) en las ciudades de Judá, y en los contornos de Jerusalem, que están assolados y sin hombre alguno, sin habitantes, ni ganados, se han de oír todavía

11 voces de gozo y de alegría, voces ó *cantares* de esposo y de esposa, voces de gentes que dirán: Tributad alabanzas al Señor de los ejércitos, por ser tan bueno el Señor, porque hace brillar eternamente su misericordia; y voces *tambien* de aquellos que vendrán á presentar sus ofrendas en la Casa del Señor. Porque yo he de restituir á su primer estado, dice el Señor, á los que fueron llevados de esta tierra cautivos á *Babylonia*.

12 Dice *asímismo* el Señor de los ejércitos: En este lugar despoblado, donde no se ve hombre ni bes-





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



el fuego para el sacrificio, é inmole víctimas en todos tiempos.

— 19 Habló el Señor todavía á Jeremías, diciendo :

20 Esto dice el Señor : Si puede faltar el orden que tengo establecido para el día, y el orden que tengo establecido para la noche, de modo que no venga el día ni la noche á su debido tiempo ;

21 podrá tambien ser nula la alianza mia con David, mi siervo, de suerte que no nazca de él un hijo que reine en su trono, y no haya levitas y sacerdotes ministros míos.

22 Así como no pueden contarse las estrellas del cielo, ni numerarse las arenas del mar ; así yo multiplicaré sin cuento los descendientes de mi siervo David, y los levitas mis ministros.

23 Habló el Señor *aun* á Jeremías, diciendo :

24 ¿ No has tú hecho alto en lo que habla este pueblo, que dice : Las dos familias que el Señor habia escogido, están desechadas ? De tal manera desprecian ellos á mi pueblo, que á sus ojos ya no es nacion.

25 Esto dice el Señor : Si yo no establecí ese orden *invariable* entre el día y la noche, ni di leyes al cielo y á la tierra ;

26 podrá en tal caso suceder que yo deseche el linage de Jacob y de David, siervo mio, de modo que

1 Así se quejaban los judíos incrédulos cuando veían que iba á ser desolada la Judea y destruida Jerusalem. La familia de Judá pierde la corona, la de Levi el Templo. Otros ponen dichas palabras en boca de los châldeos.



yo deje de elegir de su descendencia príncipes de la estirpe de Abraham, de Isaac, y de Jacob. Mas yo haré volver los que fueron llevados cautivos, y tendré de ellos misericordia.

## CAPÍTULO XXXIV.

*El Señor entregará al rey Sedecías y á Jerusalem en poder del rey de Babylonia. Reprende á los judíos por no haber cumplido la promesa de dar libertad á los esclavos hebreos.*

1 Palabra dichas por el Señor á Jeremias, cuando Nabuchodonosor rey de Babylonia, y todo su ejército, y todos los reinos de la tierra y pueblos que estaban bajo su dominio, hacian guerra contra Jerusalem y contra todas sus ciudades.

2 Esto dice el Señor, el Dios de Israel: Vé y habla á Sedecias rey de Judá, y le dirás: Estas cosas dice el Señor: Mira que yo entregaré esta ciudad en poder del rey de Babylonia, el cual la abrasará.

3 Y tú no escaparás de sus manos, sino que infaliblemente serás cogido y entregado en ellas, y tus ojos verán los ojos del rey de Babylonia, y hablarás con él cara á cara, y entrarás en Babylonia.

4 Esto no obstante, escucha lo que dice el Señor, oh Sedecias rey de Judá: Esto dice el Señor: Tú no morirás á cuchillo,

5 sino que morirás de muerte natural; y al modo

1 Yo cumpliré sin falta mis promesas.



que fueron quemados *los restos de* tus padres los reyes pasados, tus predecesores <sup>1</sup>, así quemarán tu cadáver, y te plañirán, exclamando: ¡Ay Señor! ¡ay! Porque así lo he decretado yo, dice el Señor.

6 Todas estas cosas dijo el Profeta Jeremías en Jerusalem á Sedecias rey de Judá.

7 Entretanto el ejército del rey de Babylonia estrechaba á Jerusalem, y á todas las ciudades de Judá, que habian quedado *por conquistar*, á Láchís, y á Azechâ; pues que de las ciudades fortificadas de Judá estas dos solas no se habian aun rendido.

— 8 Palabras que dijo el Señor á Jeremias, despues que el rey Sedecias hizo un pacto con todo el pueblo en Jerusalem, publicando

9 que todos debian dar libertad á sus esclavos hebreos y á sus esclavas hebreas, y que nadie tuviese dominio sobre ellos, siendo como eran judíos y hermanos suyos.

10 Con efecto, todos los príncipes, y el pueblo todo que habian hecho el pacto de dar libertad cada uno á su esclavo, y á su esclava, y de no tratarlos mas como á esclavos, obedecieron, y los dieron por libres.

11 Pero arrepintiéronse despues, y se llevaron por fuerza los esclavos y esclavas que habian dejado en libertad, los sujetaron *otra vez* al yugo de la servidumbre.

12 Entónces habló el Señor á Jeremias, diciendo:

13 Esto dice el Señor, el Dios de Israel: Yo hice

---

1 *I. Reg. XXXI, v. 12.*—*II. Paral. XVI, v. 14.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





18 Y entregaré á los que han violado mi alianza, y no han guardado las palabras del pacto que acordaron en mi presencia, degollando y dividiendo en dos partes el becerro, y pasando despues por medio de ellas <sup>1</sup>

19 los príncipes de Judá, y de Jerusalem, y los eunuchôs, ó *palaciegos* <sup>2</sup>, y los sacerdotes, y todo el pueblo del pais, los cuales pasaron por en medio de los trozos del becerro :

20 los entregaré, *digo*, en poder de sus enemigos, y en manos de los que ansian quitarles la vida; y sus cadáveres servirán de pasto á las aves del cielo, y á las bestias de la tierra.

21 Y á Sedecias rey de Judá, y á sus principes ó *cortesanos* los pondré en manos de sus enemigos, en manos de los que maquinan su muerte, y en manos de los ejércitos del rey de Babylonia que se han retirado de vosotros <sup>3</sup>.

22 Pues hé aquí que yo voy á dar mis órdenes, dice el Señor, y los volveré á traer contra esta ciudad, y la batirán, y se apoderarán de ella, y la incendiarán : y á las ciudades de Judá convertirlas he en un desierto, de tal suerte que no quede en ellas ningun habitante.

1 *Gen. XV. v. 10.—Exod. XXIV. v. 6.* Véase *Alianza*.

2 Véase *Eunuchô. IV. Reg. XXV. v. 19.*

3 Por un poco de tiempo. Véase el c. *XXXVII. v. 4.*



## CAPÍTULO XXXV.

*Obediencia de los rechâbitas á las reglas de sus mayores, y desobediencia de los judíos: intima á estos el castigo, y promete la bendicion á aquellos.*

1 Palabras que el Señor dirigió á Jeremías en tiempo de Joakim, hijo de Josias rey de Judá, diciéndole :

2 Anda, vé á la familia de los rechâbitas <sup>1</sup>, y habla con ellos, y condúcelos á la Casa ó Templo del Señor, á uno de los aposentos de los tesoros ó repuestos <sup>2</sup>, y preséntales vino para que bebán.

3 Llevé pues conmigo á Jezonias, hijo de Jeremías, hijo de Habsanías y á sus hermanos, y á todos sus hijos, y á la familia toda de los rechâbitas ;

4 y los introduje en la Casa del Señor, en el aposento llamado de los tesoros, donde estaban los hijos de Hanan, hijo de Jegedelías, varon de Dios; aposento que estaba junto al tesoro de los príncipes, sobre la tesorería de Maasías, hijo de Sellum, el cual era el guarda del átrio del Templo.

5 Y presenté á los hijos de la casa de los rechâbitas tazas y copas llenas de vino, y díjeles : Bebed vino.

6 Mas ellos respondieron : No le beberémos ; porque nuestro padre Jonadab, hijo de Rechâh, nos dejó

1 *I. Paral. II. v. 55*

2 *II. Esd. XIII. v. 5.* La voz hebrea **לִישֵׁבֵרָה** *licsef* significa *apoyento, cámara, almacén, tesoro, etc.*



este precepto : Nunca jamás beberéis vino, ni vosotros, ni vuestros hijos.

7 No edificaréis casa, ni sembraréis granos, ni plantaréis viñas, ni las poseeréis : sino que habitaréis en tiendas todos los dias de vuestra vida, á fin de que vivais mucho tiempo sobre la tierra *de Israél*, en la cual sois vosotros peregrinos <sup>1</sup>.

8 Hemos pues obedecido á la voz de nuestro padre Jonadab, hijo de Rechâb, en todo cuanto nos dejó mandado, y por eso no bebemos vino en toda nuestra vida nosotros, ni nuestras mugeres, ni los hijos, ni las hijas ;

9 ni fabricamos casas para nuestra habitacion, ni tenemos viñas, ni campos, ni sementeras ;

10 sino que habitamos en tiendas de campaña, y hemos sido obedientes á todos los preceptos que nos dejó Jonadah nuestro padre.

11 Pero habiendo entrado Nabuchôdonosor rey de Babylonia en nuestra tierra <sup>2</sup>, hemos dicho : Vámonos y retirémonos á Jerusalem, para huir del ejército

1 Admirable documento de perfeccion evangélica, y de la viva persuasion en que estaban de que, á imitacion de los santos Patriarcas, debian vivir como peregrinos en el mundo. *Heb. XI. v. 9.* Rechâb fue un varon célebre, del linage de Jethro, suegro de Moysés *Exod. XVIII.* Los *rechâbitas* ó *cineos* fueron muy estimados entre los judíos por su piedad y austeridad de vida. *I. Judic. I. v. 16.* — *I. Paral. II. v. 55.*

2 O en el distrito en que vivimos.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



les he hablado, y no han querido escucharme, los he llamado, y no han querido responderme.

18 Pero á la familia de los rechâbitas díjole Jeremías : Esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : Por cuanto vosotros habeis obedecido el mandamiento de vuestro padre Jonadab, y habeis observado todas sus órdenes, y cumplido todo cuanto os prescribió ;

19 por tanto, esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : No faltará varon de la estirpe de Jonadab, hijo de Rechâb, que asista en mi presencia todos los dias <sup>1</sup>.

## CAPÍTULO XXXVI.

*Jeremías hace leer á todo el pueblo por medio de Baruch el volúmen de sus profecías, ó amenazas de Dios; pero el rey Joakim quema el libro, y da órden de prender á Jeremías y á Baruch : el Señor los salva, y manda á Jeremías que dicte otro volúmen á Baruch, é intime á Joakim su ruina y la de Jerusalem.*

1 Corriendo el año cuarto de Joakim, hijo de Josías, rey de Judá, el Señor habló á Jeremías, y le dijo :

2 Toma un cuaderno <sup>2</sup>, y escribirás en él todas las palabras que yo te he hablado contra Israel y contra

1 Véase *I. Paral. II. v. 55.* y la nota.

2 O un rollo de pergamino. Véase *Libro.*



Judá, y contra todos los pueblos, desde el tiempo del reinado de Josias, en que yo te hablé, hasta el día de hoy :

3 por si tal vez *los hijos de* la casa de Judá, oyendo todos los males que yo pienso enviarles, se convierte cada uno de su pésimo proceder, de suerte que pueda yo perdonarles sus maldades y pecados.

4 Llamó pues Jeremías á Baruch hijo de Nerias, y dictándole Jeremías, escribió Baruch en aquel volumen todas las palabras que el Señor le dijo :

5 y dióle Jeremías á Baruch esta orden, diciendo : Yo estoy encerrado, y no puedo ir á la Casa del Señor.

6 Vé pues tú, y lee las palabras del Señor que yo te he dictado, y tú has escrito en ese libro, de modo que las oiga el pueblo, en la Casa del Señor, el día del ayuno <sup>1</sup>; y asimismo las leerás de manera que las oigan todos los de Judá que vienen de sus ciudades :

7 por si tal vez se humillan orando en el acatamiento del Señor, y se convierte cada uno de su perverso proceder. Porque es *muy* grande el furor y la indignacion que ha manifestado el Señor contra este pueblo.

8 Ejecutó Baruch, hijo de Nerías, puntualmente todo cuanto le ordenó Jeremías Profeta, y puesto en la Casa del Señor leyó en el libro las palabras del Señor.

9 Pues *es de saber que* el año quinto del reinado de Joakim, hijo de Josias, rey de Judá, en el nono

---

1 El día del ayuno univeral. Despues v. 9.



mes, fue intimado un ayuno en la presencia del Señor á todo el pueblo de Jerusalem, y á todo el gentío que habia concurrido á Jerusalem de las ciudades de Judá.

10 Y entónces leyó Baruch por el libro las palabras de Jeremías en la Casa del Señor, desde el gazophylacio, que está á cargo de Gamarias hijo de Saphan, doctor de la Ley, sobre el átrio de arriba, á la entrada de la puerta nueva del Templo del Señor, oyéndolo todo el pueblo.

11 Y Michêas, hijo de Gamarias, hijo de Saphan, oido que hubo todas las palabras del Señor, leídas en el *dicho* libro,

12 pasó al palacio del rey, al despacho del secretario, donde se hallaban sentados todos los príncipes ó *magnates*, á saber: Elisama, secretario, y Dalaiás hijo de Semeias, y Elnathan hijo de Achôbor, y Gamarias hijo de Saphan, y Sedecias hijo de Hananías, y en suma todos los príncipes é *gefes*.

13 Y les refirió Michêas todo aquello que habia oido leer á Baruch en el libro, y que habia escuchado el pueblo.

14 Con esto todos aquellos señores enviaron á decir á Baruch, por medio de Judi hijo de Nathanías, hijo de Selemías, hijo de Chûsi: Toma en tu mano ese libro que tú has leído delante del pueblo, y vente acá. Tomó pues Baruch, hijo de Nerías, en su mano el libro, y fue á donde ellos estaban.

15 Los cuales le dijeron: Siéntate y léenos esas cosas para que las oigamos. Y leyólas Baruch en su presencia.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





25 Si bien Elnathan , y Dalafas , y Gamarías , no aprobaron la voluntad del rey en quemar el libro : más el rey no hizo caso de ellos.

26 Antes bien mandó, á Jeremiel hijo de Amelech, y á Saraías hijo de Ezriel, y á Selemías hijo de Abdeel, que prendiesen á Baruch , el amanuense ó *secretario*, y al Profeta Jeremías : pero el Señor los ocultó.

27 Despues que el rey quemó el libro , y las palabras que dictando Jeremías habia escrito Baruch, habló el Señor á Jeremías Profeta , diciéndole :

28 Toma de nuevo otro cuaderno , y escribe en él todas las palabras que habia ya en el primer volumen , quemado por Joakim , rey de Judá.

29 Y le dirás á Joakim rey de Judá : Esto dice el Señor : Tú has quemado aquel cuaderno , diciendo á *Jeremías* : ¿ Por qué has puesto tú por escrito en él ese vaticinio , amenazando con decir que vendrá con presteza el rey de Babylonia , y asolará esta tierra sin dejar en ella hombre ni bestia ?

30 Por tanto , esto dice el Señor contra Joakim , rey de Judá : No se verá ningun descendiente suyo que se sienta en el sôlio de David , y su cadáver será arrojado, y expuesto al calor del dia, y al hielo de la noche <sup>1</sup>.

31 Y vendré á tomar residencia de sus maldades , y de las de su linage , y de las de sus servidores ; y descargaré sobre ellos , y sobre los habitantes de Jeru-

<sup>1</sup> Véase c. *XXII. v. 19.* — *IV. Reg. XXIV. v. 8.* Je-chônías , hijo de Joakim , solo tuvo por tres meses una sombra de trono.



salem , y sobre el pueblo de Judá todos los males que les tengo anunciados , ya que no han querido escucharme.

32 Tomó, pues , Jeremías otro cuaderno, y diósele á Baruch , hijo de Nerias , su secretario ; el cual , dictándole Jeremías, escribió en él todas las palabras del libro quemado por Joakim, rey de Judá, y aun fueron añadidas muchas mas cosas sobre las que antes habia.

## CAPÍTULO XXXVII.

*El nuevo rey Sedecias se encomienda á las oraciones del Profeta. Retírase Nabuchôdonosor, y Jeremías predice que volverá, y que la ciudad será entregada á las llamas. Preso Jeremías , vaticina á Sedecias su cautiverio ; y no obstante manda el rey que le trasladen al patio de la cárcel, y que le den de comer.*

1 Entró á reinar Sedecias hijo de Josias en lugar de Jechônias hijo de Joakim <sup>1</sup>, habiendo sido establecido rey de Judá por Nabuchôdonosor, rey de Babylonia.

2 Y ni él , ni sus servidores , ni la gente de la tierra obedecieron á las palabras que el Señor dijo por boca del Profeta Jeremías.

3 Y envió el rey Sedecias á Juchâl hijo de Selémias, y á Sophonias hijo de Maasías sacerdote, á decir al Profeta Jeremías : Ruega por nosotros al Señor Dios nuestro.

---

<sup>1</sup> Cap LII. v. 1 — IV. Reg. XXIV. v. 17. — II. Paral. XXXVI. v. 10



4 Andaba entónces Jeremías libremente por entre el pueblo , pues no le habian aun puesto en la cárcel. Entre tanto el ejército de Pharaon salió de Egypto : oido lo cual por los châldeos , que tenian cercada á Jèrusalem , levantaron el sitio.

5 Entónces el Señor habló al Profeta Jeremías del modo siguiente :

6 Esto dice el Señor Dios de Israel : Diréis al rey de Judá , que os ha enviado á consultarme : Mira que el ejército de Pharaon que venia á socorreros , se volverá á su tierra , á Egypto <sup>1</sup> ;

7 y volverán los châldeos , y combatirán contra esta ciudad , y se apoderarán de ella , y la entregarán á las llamas.

8 Esto dice el Señor : No querais engañaros á vosotros mismos , diciendo : Iránse los châldeos para no volver , y nos dejarán en paz : porque *entended* que no se irán.

9 Pero aun cuando vosotros derrotáreis todo el ejército de los châldeos , que os hace la guerra , y solamente quedaren de él algunos pocos heridos , saldrían estos solos de sus tiendas , y entregarían esta ciudad á las llamas.

10 Habiéndose pues retirado de Jerusalem el ejército de los châldeos por causa del ejército de Pharaon ,

11 partió Jeremías de Jerusalem para irse á la tierra de Benjamin , y para repartir allí cierta posesion en presencia de aquellos ciudadanos.

<sup>1</sup> *Cap. XLVI. v. 15. — Ezech. XVII. v. 15. — XXX. v. 21.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



profetizaban , y decian : No vendrá contra vosotros , ni contra esta tierra , el rey de Babylonia ?

19 Ahora , pues , escúchame , te ruego , oh rey mi Señor : recibe favorablemente la súplica que te hago , y no me vuelvas *otra vez* á la casa ó *cárcel* de Jonathan , secretario , para que no me muera yo allí .

20 Mandó pues el rey Sedecias que pusiesen á Jeremias en el patio de la cárcel , y que cada dia le diesen una torta de pan , ademas de la vianda , mientras hubiese pan en la ciudad : con eso se mantuvo Jeremias en el patio de la cárcel .

## CAPÍTULO XXXVIII.

*Jeremias es entregado por el rey en manos de los príncipes , quienes le encierran en un calabozo lleno de cieno : de allí le saca Abdemelech por orden del rey , al cual exhorta el Profeta á que se rinda á los cháldeos . El rey manda á Jeremias que no diga á nadie lo que ha hablado con él .*

1 Pero Saphatías hijo de Mathan , y Gedelías hijo de Phassur , y Juchâl hijo de Selemías , y Phassur hijo de Melchías , habian oido las palabras que Jeremias predicaba á todo el pueblo , diciendo :

2 Así habla el Señor <sup>1</sup> : Cualquiera que se quedáre en esta ciudad , morirá á cuchillo , ó de hambre , ó

---

<sup>1</sup> *Cap. XXI. v. 9.* Jeremias en el patio de la cárcel continuaba anunciando con santa libertad á los que iban á verle las mismas cosas que antes predicaba por orden de Dios .



de peste; pero el que se refugiáre á los châldeos, vivirá, y pondrá en salvo su vida.

3 Esto dice el Señor : Sin falta será entregada esta ciudad en poder del ejército del rey de Babylonia, el cual se apoderará de ella.

4 Entónces dijeron los príncipes al rey : Pedímoste que sea condenado á muerte ese hombre : porque él procura de intento que desmayen los brazos de los valientes, y el esfuerzo de los guerreros que han quedado en esta ciudad, y de todo el pueblo, con aquellas palabras que dice. Pues está visto que ese hombre no procura el bien sino el mal de este pueblo.

5 A lo que contestó el rey Sedecias : Ahí le teneis á vuestra disposicion; que no es posible que el rey os niegue cosa alguna.

6 Cogieron pues á Jeremias, y le metieron en la cisterna de Melchías hijo de Amelech, situada en el átrio de la cárcel; y por medio de sogas descolgaron á Jeremías en la cisterna, donde no habia agua, sino lodo : así pues Jeremías quedó hundido en el cieno.

7 Y Abdemelech, eunuchô <sup>1</sup>, ethiope, que estaba en el palacio del rey, supo que habian echado á Jeremias en la cisterna. Hallábase el rey á la sazón sentado en la puerta de Benjamin.

8 Salió pues Abdemelech de palacio, y fue á hablar al rey, diciendo :

9 Oh rey y Señor mio, muy mal han obrado estos

---

1 Véase *Eunuchó*.



hombres en todo lo que han atentado contra el Profeta Jeremías, echándole en la cisterna para que allí muera de hambre <sup>1</sup>, pues ya no hay pan en la ciudad <sup>2</sup>.

10 Entónces el rey le dió esta órden á Abdemelech, ethiope: Llévate de aquí contigo treinta hombres, y saca de la cisterna al Profeta Jeremías antes que muera.

11 Tomando pues consigo Abdemelech los hombres, entró en el palacio del rey en una pieza *subterránea* que estaba debajo de la tesorería, y cogió de allí unas ropas viejas y trozos de paño medio consumidos, y los echó á Jeremías en la cisterna por medio de cordeles.

12 Y dijo el ethiope Abdemelech á Jeremías: Pon esos trapos viejos y retazos medio consumidos debajo de tus sobacos, y sobre ó *al rededor* de las cuerdas. Hízolo así Jeremías;

13 y <sup>3</sup> tiraron de él con las cuerdas, y sacáronle de la cisterna; y quedó Jeremías en el átrio de la cárcel <sup>4</sup>.

14 Envió despues el rey Sedecias á buscar al Profeta Jeremías, y se le hizo traer á la tercera puerta del Templo del Señor; y dijo el rey á Jeremías: Una cosa te voy á preguntar: no me ocultes nada.

1 Como sucederá infaliblemente.

2 Segun el hebreo puede traducirse: *Igual hubiera sido matarle de hambre.*

3 Preparado de esta manera para que no se lastimase con los cordeles.

4 Pero con cadenas en las manos. *Cap. XL. v. 4.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





los príncipes del rey de Babilonia ; y estas mismas te dirán *entonces* : ¡ Oh , cómo te han engañado , y prevalecido para daño tuyo los que te lisonjaban con la paz ! dirigieron tus pasos á un resbaladero , y te han metido en un atolladero , y én seguida te han abandonado .

23 Y todas tus mugeres y tus hijos serán llevados á los châldeos , y tú no escaparás de sus manos , sino que caerás prisionero del rey de Babilonia , el cual incendiará esta ciudad .

24 Sedecias dijo entonces á Jeremías : Nadie sepa estas cosas , y de este modo tú no morirás .

25 Y si los príncipes supieren que yo he hablado contigo , y fueren á tí , y te dijeren : Manifiéstanos lo que has dicho al rey , y qué es lo que el rey ha hablado contigo , no nos lo encubras , y no te mataremos ;

26 les has de responder : Postrado á los pies del rey , le supliqué que no me hiciese conducir otra vez á la casa ó cárcel de Jonathan , para no morirme yo allí .

27 En efecto vinieron luego todos los príncipes á Jeremías , y se lo preguntaron , y él les respondió palabra por palabra todo lo que le habia prevenido el rey ; y no le molestaron mas , pues nada se habia traslucido .

28 Y Jeremias permaneció en el zaguan de la cárcel hasta el dia en que fue tomada Jerusalem : porque al fin Jerusalem fue rendida .



## CAPÍTULO XXXIX.

*Conquista de Jerusalem : Sedecias es hecho prisionero : matan á sus hijos delante de él, y despues le sacan los ojos. Incendio de la ciudad y del Templo. El resto del pueblo es llevado cautivo á Babylonia junto con Sedecias. Jeremias es puesto en libertad.*

1 En el año nono de Sedecias, rey de Judá, en el décimo mes, vino Nabuchôdonosor, rey de Babylonia, con todo su ejército á Jerusalem, y le puso sitio <sup>1</sup>.

2 Y el año undécimo de Sedecias, en el dia cinco <sup>2</sup> del cuarto mes, fue asaltada por la brecha la ciudad.

3 Y entraron todos los príncipes del rey de Babylonia, é hicieron alto en la puerta del medio <sup>3</sup>: Neregel, Sereser, Semegarnabu, Sarsachim, Rabsares, Neregel, Sereser, Rebmag <sup>4</sup>, y todos los demas príncipes ó capitanes, del rey de Babylonia.

1 *Cap. LII. v. 4.—IV. Reg. XXV. v. 1.*

2 En el hebreo y en los Setenta se lee el dia nueve; y *novem* tienen varios códices manuscritos de la Vulgata aquí y despues *c. LII. v. 6.* y en el *c. XXV. v. 3.* del *lib. IV.* de los Reyes. Algunos opinan que, sin necesidad de suponer aquí errata de número, puede ser que el dia 5 se abrió la brecha, y el 9 se tomó la ciudad.

3 O en la segunda puerta. *Soph. I. v. 10.*

4 Algunos opinan que *Rebmag* y *Sereser* son nombres de oficio ó empleo. No se sabe por qué están puestos dos veces. *Neregel* era nombre de un dios de los asyrios. *IV. Reg. XVII. v. 30.* Las voces *rab* y *ser* significan *cabeza* ó *gefe*, etc.



4 Asi que los vieron Sedecias, rey de Judá, y todos sus guerreros, echaron á huir; y salieron de noche de la ciudad, por el camino del jardin del rey, y por la puerta que está entre las dos murallas, y tomaron el camino del Desierto <sup>1</sup>.

5 Pero fueles á los alcances el ejército de los cháldeos, y prendieron á Sedecias en el campo desierto de Jerichô, y le llevaron preso á Nabuchôdonosor, rey de Babylonia, que estaba en Reblatha, situada en el territorio de Emath, donde le juzgó.

6 E hizo matar el rey de Babylonia, en Reblatha, á los hijos de Sedecias, delante de los ojos de este: á todos los nobles de Judá los hizo morir el rey de Babylonia.

7 Ademas hizo sacar los ojos á Sedecias <sup>2</sup>, y le aprisionó con grillos, para que fuese conducido á Babylonia.

8 Entretanto los cháldeos, *que estaban en Jerusalem*, abrasaron el palacio del rey, y la casa ó las habitaciones del pueblo, y derribaron las murallas de Jerusalem.

9 Y á los restos del vecindario que habian quedado en la ciudad, y á los desertores que se habian refugiado á él, y á lo restante de la plebe, los condujo á Babylonia Nabuzardan, general del ejército.

10 Mas á la turba de los pobres, que no tenian

<sup>1</sup> *IV. Reg. XXV. v. 4.*

<sup>2</sup> *Ezech. XII. v. 13.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



rás entregado en poder de los hombres, de quienes tiemblas *tanto*,

18 sino que te libraré de todo trance; ni morirás á cuchillo, antes bien conservarás segura tu vida, porque tuviste confianza en mí, dice el Señor.

## CAPÍTULO XL.

*Jeremías, puesto en plena libertad, va á verse con Godolías prefecto de Judea. No cree este á Johanan que le avisa una traicion que se urdia.*

1 Palabra ó profecía que el Señor manifestó á Jeremías, despues que Nabuzardan general del ejercito le envió libre desde Rama, cuando le llevaba atado á la cadena, *confundido* en medio de los demas que transmigraban de Jerusalem y de Judá, y eran conducidos cautivos á Babilonia.

2 *Es de advertir que* el general del ejército, tomando á Jeremías, *luego que le conoció*, le dijo: El Señor Dios tuyo habia predicho estas calamidades sobre este pais;

3 y el Señor las ha puesto en ejecucion, y ha cumplido lo que habia dicho: porque vosotros pecásteis contra el Señor, y no escuchásteis su voz; por lo cual os ha sucedido eso.

4 Ahora bien, yo te he quitado hoy las cadenas

1 Esto que sigue es como un paréntesis para referir la manera con que Jeremías fue puesto en libertad.



que tenias en tus manos : si te place venir conmigo á Babylonia, vente ; que yo miraré por tí : mas si no quieres venirme conmigo á Babylonia, quédate aqui ; ahí tienes á tu vista todo el pais ; á donde escogieres , y mas te agradáre , alli puedes irte.

5 No veñgas pues conmigo , *si no quieres* : quédate en compañía de Godolias , hijo de Ahicam , hijo de Saphan , á quien el rey de Babylonia ha puesto por gobernador de las ciudades de Judá : habita pues con él en medio de tu pueblo , ó véte donde mejor te parezca. Dióle tambien el general del ejército comestibles y *algunos* regalitos , y le despidió.

6 En consecuencia Jeremías se fue á casa de Godolias , hijo de Ahicam en Masphath , y habitó con él en medio del pueblo que habia quedado en el pais.

7 Y habiendo sabido todos los capitanes del ejército *de los judíos* (desparramados por varias partes ellos , y sus camaradas) que el rey de Babylonia habia nombrado gobernador del pais á Godolias , hijo de Ahicam , y que le habia recomendado los hombres y las mugeres , y los niños , y los pobres del pais , que no habian sido trasportados á Babylonia ;

8 fueron á encontrar á Godolias en Masphath , es á saber : Ismahel , hijo de Nathanías , y Johanan y Jonathan , hijos de Carée , y Saréas , hijo de Thanethumeth , y los hijos de Ophi , naturales de Netophati , y Jezonías hijo de Maachâthi , ellos y sus gentes.

9 Y Godolias , hijo de Ahicam , hijo de Saphan , les aseguró con juramento á ellos y á sus compañeros , diciendo : No temais obedecer á los châldeos : habitad



en el pais, y servid al rey de Babylonia, y lo pasaréis bien <sup>1</sup>.

10 Ya veis, yo habito en Masphath para ejecutar las órdenes que nos vienen de los châldeos. Y así vosotros recoged la vendimia, las mieses y el aceite, y metedle en vuestras tinajas, y permaneced en las ciudades vuestras que habeis ocupado.

11 Asimismo todos los judíos que estában en Moab, y entre los hijos de Ammon, y en la Idumea, y en los demás paises, que oyeron que el rey de Babylonia habia dejado alguna parte del pueblo en la Judea, y nombrado gobernador del pais á Godolias, hijo de Ahicam, hijo de Saphan;

12 todos aquellos judíos, digo, regresaron de los paises donde se habian refugiado, y vinieron á la tierra de Judá á encontrar á Godolias en Masphath, y recogieron la vendimia, y una cosecha grandísima de otros frutos.

13 Por este tiempo Johanan, hijo de Carée, y todos los capitanes del ejército que habian estado esparcidos en varias tierras, fueron á encontrar á Godolias en Masphath,

14 y le dijeron: Has de saber que Baalis, rey de los ammonitas, ha despachado á Ismahel, hijo de Nathanías, para que te quite la vida. Mas Godolias, hijo de Ahicam, no les dió crédito.

15 Entónces Johanan, hijo de Carée, hablando á





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





estaban en Masphath con Godolias, y á los cháldeos que allí se hallaban, y á todos los guerreros.

4 Y al dia siguiente despues que mató á Godolias, y antes de saberse el suceso,

5 llegaron de Sichêm, y de Sílo, y de Samaria, ochenta hombres, raida la barba, y rasgados los vestidos, y desaliñados, *ó desfigurados*, trayendo consigo incienso y dones para ofrecerlos en la Casa del Señor <sup>1</sup>.

6 Ismahel, pues, hijo de Nathanías, saliendo de Masphath al encuentro de esta gente, caminaba despacio y llorando <sup>2</sup>; y así que los encontró, les dijo: Venid á Godolias, hijo de Ahicam.

7 Pero así que llegaron al medio de la ciudad, Ismahel, hijo de Nathanías, los mató *á todos* con la ayuda de aquellos hombres que tenia consigo, y los echó en medio de la cisterna *ó foso*.

8 Mas entre los dichos se hallaron diez hombres que dijeron á Ismahel: No nos mates; porque tenemos en el campo repuestos *ó silos* de trigos, y de cebada, de aceite y de miel. Contúvose con esto, y no les quitó la vida como á los otros compañeros suyos.

9 La cisterna *ó foso* en que Ismahel arrojó todos los cadáveres de aquella gente que asesinó por causa *ó envidia* de Godolias, es aquella misma que hizo el rey

<sup>1</sup> *I. Reg. VII. v. 5, 6.—X. v. 17.—Judic. XX. v. 1.—I. Mach. III. v. 46.*

<sup>2</sup> Lamentando, como toda la gente, la calamidad de la patria.



Asá con motivo de Baasa , rey de Israel ; la cual llenó Ismahel , hijo de Nathanías , de los cuerpos de aquellos que habia muerto <sup>1</sup>.

10 Y se llevó Ismahel cautivos todos los restos del pueblo que habia en Masphath , con las hijas del rey, y todos cuantos se hallaron en Masphath , los cuales Nabuzardan , general del ejército , habia dejado encargados á Godolias hijo de Ahicam. Y cogiéndolos Ismahel , hijo de Nathanías , se fue para pasarse á los ammonitas.

11 Entre tanto Johanan hijo de Carée , y todos los gefes de la milicia que estaban con él , recibieron aviso de todo el estrago hecho por Ismahel hijo de Nathanías.

12 Y reunida toda su gente , partieron para combatir contra Ismahel , hijo de Nathanías , y alcanzáronle cerca de la grande piscina ó estanque de Gahaon <sup>2</sup>.

13 Y cuando todo el pueblo , que iba con Ismahel , vió á Johanan , hijo de Carée , y á todos los capitanes del ejército que le acompañaban , se llenó de alegría.

14 Con esto toda aquella gente que Ismahel habia hecho prisionera , regresó á Masphath , y se fue con Johanan hijo de Carée.

15 Ismahel , empero , hijo de Nathanías , huyó de Johanan con ocho hombres , y se pasó á los ammonitas.

---

1 *III. Reg. XV. v. 20.*

2 *II. Reg. II. v. 13.*



16 Jóhanan , pues , hijo de Carée , con todos los oficiales de guerra que tenia consigo , se encargó en Masphath de todos los resíduos de la plebe que habia el recobrado de Ismahel , hijo de Nathanías , despues que este asesinó á Godolias , hijo de Ahicam : y cogió todos los hombres aptos para la guerra , y las mugeres , y los niños , y los eunuchôs , que habia hecho volver de Gabaon ;

17 y fuéronse , y estuvieron como peregrinos en Châmaam , quē está cerca de Bethlehem , para pasar despues adelante y entrar en Egypto ,

18 huyendo de los châldeos : porque los temian á causa de haber Ismahel , hijo de Nathanías , muerto á Godolias hijo de Ahicam , al cual el rey de Babylonia habia dejado por gobernador de la tierra de Judá.

## CAPÍTULO XLII.

*Jeremías , despues de haber rogado y consultado al Señor , responde que los judíos vivirán seguros si se quedan en Judea ; pero que si pasan á Egypto , perecerán al filo de la espada , de hambre y de peste.*

1 Y vinieron todos los oficiales de la milicia , y Jóhanan , hijo de Carée , y Jezionías , hijo de Osaías , y el resto del pueblo , chicos y grandes ,

2 y dijeron al Profeta Jeremias : Condesciende á nuestra súplica , y haz oracion al Señor tu Dios por nosotros , y por todos estos restos *del pueblo* , pues pocos hemos quedado de muchos que éramos , conforme estás viendo tú con tus ojos ,





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



12 Y usaré con vosotros de misericordia, y me apiadaré de vosotros, y haré que habiteis en vuestra tierra.

13 Mas si vosotros dijereis : No queremos permanecer en esta tierra, ni escuchar lo que dice el Señor Dios nuestro ;

14 y continuais diciendo : No, no ; sino que nos vamos á la tierra de Egipto, en donde no veremos guerra, ni oiremos sonido de trompetas, ni padece-  
remos hambre : y allí permaneceremos :

15 en este caso oid ahora, oh restos de Judá, lo que dice el Señor : Esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : Si vosotros os obstináis en querer ir á Egipto, y fuéreis á habitar allí,

16 allí en la tierra de Egipto os alcanzará la espada que vosotros temeis ; y la hambre de que recelais vosotros, allí en Egipto se os echará encima, y allí hallaréis la muerte.

17 Y todos cuantos se habrán obstinado en querer ir á Egipto para habitar allí, perecerán al filo de la espada, y de hambre, y de peste : no quedará ninguno de ellos con vida, ni escapará del castigo que yo descargaré sobre ellos.

18 Porque esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : Al modo que se encendió mi furor y mi indignacion contra los moradores de Jerusalem ; del mismo modo se encenderá contra vosotros la indignacion mia, cuando habréis entrado en Egipto : y seréis objeto de execracion, y de pasmo, y de maldi-



cion, y de oprobio, y nunca jamás volveréis á ver este lugar.

19 Oh restos de Judá, el Señor es el que os dice : No vayais á Egypto : tened bien presente que yo os he protestado en este dia

20 que os habeis engañado á vosotrós mismos, pues me habeis enviado á hablar al Señor Dios nuestro, diciendo : Ruega por nosotros al Señor Dios nuestro ; y todo aquello que te dirá el Señor Dios nuestro, anúncianoslo del mismo modo, y lo practicaremos.

21 Y hoy os lo he referido, y vosotros no habeis querido obedecer lo que dice el Señor Dios vuestro, acerca de todas aquellas cosas sobre las cuales me ha mandado hablaros.

22 Ahora bien, tened entendido de cierto que moriréis al filo de la espada, y de hambre, y de peste, alli donde habeis querido ir á habitar.

## CAPÍTULO XLIII.

*Azarías, Johanan, y el resto de los judíos inobedientes al precepto del Señor se van á Egypto, llevándose consigo á Jeremías y á Baruch. Allí predice Jeremías la ruina de Egypto y de sus ídolos por Nabuchôdonosor.*

1 Y así que Jeremías hubo concluido de hablar al pueblo todas las palabras del Señor Dios de ellos, palabras todas que el Señor Dios suyo le habia enviado á decirles,

2 respondieron Azarias hijo de Osaías, y Johanan hijo de Carée, y todos aquellos hombres soberbios, y



dijeron á Jeremías : Mientes en lo que dices. No te ha enviado el Señor Dios nuestro á decirnos : No vayais á habitar en Egypto.

3 Sino que Baruch hijo de Nerias te instiga contra nosotros, para entregarnos en manos de los châldeos, y hacernos morir, y llevarnos á *los demas* á Babylo-  
nia.

4 No obedecieron pues Johanan hijo de Carée, y todos los oficiales de guerra, y todo el pueblo, á la voz del Señor de permanecer en la tierra de Judá;

5 sino que Johanan, hijo de Carée, y todos los oficiales de guerra, cogieron todos los restos de Judá que habian vuelto á habitar en la tierra de Judá, de todas las regiones por las cuales habian antes sido dispersos;

6 á hombres, mugeres, y niños, á las hijas del rey, y á todas las personas que habia dejado Nabuzardan general del ejército con Godolias hijo de Ahicam, hijo de Saphan, y al Profeta Jeremias, y á Baruch hijo de Nerias,

7 y entraron en tierra de Egypto; pues no obedecieron á la voz del Señor: y llegaron hasta Táphnis *su capital*.

8 Y habló el Señor á Jeremías en Táphnis, diciendo:

9 Toma en tu mano unas piedras grandes, y es-cóndelas en la bóveda que hay debajo de la pared de ladrillos á la puerta del palacio de Pharaon, en Táphnis, á presencia de algunos judíos.

10 Y les dirás á estos: Así habla el Señor de los





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





he enviado sobre Jerusalem, y sobre todas las ciudades de Judá; y hé aqui que ellas están en el dia de hoy desiertas y despobladas,

3 por causa de la maldad que ellos cometieron para provocar mi indignacion, yéndose á ofrecer sacrificios y á adorar á dioses agenos, desconocidos de ellos, de vosotros, y de vuestros padres.

4 Yo muy solícito os envié mis siervos los Profetas; los envié para deciros: No hagais cosas tan abominables, y que tanto aborrece mi alma.

5 Mas no quisieron escuchar, ni dar oidos á eso para convertirse de sus maldades, y abstenerse de ofrecer sacrificios a los dioses extraños.

6 Y encendióse mi indignacion, y el furor mio, y estalló en las ciudades de Judá, y en las plazas de Jerusalem, y quedaron convertidas en un desierto, y desolacion, como se ve hoy dia.

7 Ahora, pues, esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel: ¿Por qué motivo haceis tan grande mal contra vosotros mismos, acarreando la muerte á hombres, y á mugeres, y á los párvulos, y á los niños de pecho que hay en Judá, de tal suerte que no quede nadie de vosotros;

8 provocándome con los *ídolos*, obra de vuestras manos, sacrificando á los dioses agenos en tierra de Egypto, á donde habeis venido á habitar, para perecer infelizmente, y ser la maldicion, y el oprobio de todas las gentes en la tierra <sup>1</sup>?

<sup>1</sup> De nada hace ya caso el impío, (dice Salomou) cuando



9 ¿ Acaso os habeis ya olvidado de los pecados de vuestros padres, y de los pecados de los reyes de Judá, y de los pecados de sus mugeres, y de los pecados vuestros, y de los de vuestras mugeres, cometidos en tierra de Judá, y en los barrios de Jerusalem ?

10 Hasta ahora nose han limpiado todavía de ellos, ni han tenido respeto ninguno, ni han observado la Ley del Señor, ni los mandamientos que os intimé á vosotros y á vuestros padres.

11 Por tanto esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel: Hé aqui que os miraré con rostro airado, y destruiré á toda Judá.

12 Y me dirigiré *despues* contra los restos de Judá, que se obstinaron en meterse en tierra de Egipto para morar allí; y alli en tierra de Egipto serán consumidos, pereciendo al filo de la espada, y de hambre: y desde el mas chico hasta el mas grande serán consumidos, muriendo pasados á cuchillo, ó de hambre, y serán objeto de execracion, de terror, de maldicion y de oprobio.

13 Y castigaré á los *judíos* que habitan en Egipto, como he castigado á los de Jerusalem, con la espada, con la hambre, y con la peste:

14 no habrá nadie que se escape: y del resto de los judíos que viven peregrinando en la tierra de Egipto, no habrá ninguno que vuelva á la tierra de Judá,

---

*ha caido en el abismo de los pecados; pero se cubre de ignominia y oprobio. Prov. XVIII. v. 3.*



á la cual tanto suspiran ellos volver para habitarla : no volverán á ella sino aquellos que huirán *de Egypto*.

15 Entónces respondieron á Jeremias todos los hombres (los cuales sabian que sus mugeres ofrecían sacrificios á los dioses extraños), y todas las mugeres, de que habia allí gran muchedumbre, y todo el pueblo *de Israel* que habitaba en tierra de *Egypto* en *Phatures*, y le dijeron :

16 Acerca de lo que tú nos has hablado en nombre del Señor, no queremos obedecerte ;

17 sino que absolutamente harémos todo cuanto nos pareciere bien ; y ofrecerémos sacrificios y libaciones á *Diana* la reina del cielo , conforme lo hemos practicado nosotros, y nuestros padres, y nuestros reyes, y nuestros príncipes en las ciudades de *Judá*, y en las plazas de *Jerusalem* : con lo cual tuvimos abundancia de pan , y fuimos felices, y no vimos ninguna afliccion.

18 Desde aquel tiempo , empero , en que dejamos de ofrecer sacrificios y libaciones á la reina del cielo , estamos faltos de todo, y nos vemos consumidos por la espada y por la hambre.

19 Que si nosotras <sup>1</sup> ofrecemós sacrificios y libaciones á la reina del cielo, ¿por ventura le hemos hecho ofrenda de las tortas <sup>2</sup>, para tributarla culto, y ofre-

1 Aquí hablan las mugeres.

2 De la voz hebrea se deduce que estas *tortas* tenian impresa la figura de la *Luna*. Véase c. *VII*. v. 18. Véase *Astros*.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



la reina del cielo. En efecto, vosotros cumplisteis vuestros votos, y los pusisteis por obra.

26 Por tanto, oid la palabra del Señor todos los de Judá que vivís en tierra de Egipto: Hé aquí que yo he jurado por mi grande nombre, dice el Señor, que de ningun modo será pronunciado más en toda la tierra de Egipto el nombre mio, por la boca de judío alguno, diciendo: Vive el Señor Dios <sup>1</sup>.

27 Mirad: yo estaré velando sobre ellos para su daño, y no para su bien; y todos cuantos hombres de Judá se hallan en Egipto, perecerán al filo de la espada, y de hambre, hasta que del todo sean exterminados.

28 Mas aquellos pocos que se librarán de la espada saliendo de Egipto, estos volverán á la tierra de Judá; y todos los residuos del pueblo de Judá que han entrado en Egipto para vivir allí, conocerán si se verificará mi palabra ó la de ellos.

29 Y ved aquí una señal, dice el Señor, de que yo he de castigaros en este lugar; para que conozcais que verdaderamente se cumplirán mis palabras contra vosotros para vuestro castigo.

30 Esto dice el Señor: Hé aquí que yo entregaré á Pharaón Ephree, ó *Vaphres* <sup>2</sup>, rey de Egipto, en po-

<sup>1</sup> Pues acabaré con todos ellos. Se ve que estos impíos judíos querían continuar en reconocer al Señor por su Dios, y seguir adorando al mismo tiempo los ídolos.

<sup>2</sup> *Vaphres* le llamaron los Setenta. Fue el último de los Pharaones.



der de sus enemigos , en manos de aquellos que buscan su perdicion ; así como entregué á Sedecias , rey de Judá , en manos de Nabuchôdonosor , rey de Baby-lonia , enemigo suyo , que buscaba cómo perderle <sup>1</sup>.

## CAPÍTULO XLV.

*Dios por medio de Jeremías reprende á Baruch , el cual se lamentaba de no tener reposo alguno ; y despues le consuela.*

1 Palabras que dijo el Profeta Jeremías á Baruch , hijo de Nerías , cuando este escribió en el libro aquellas cosas que le dictó Jeremías , en el año cuarto de Joakim hijo de Josias rey de Judá <sup>2</sup>. Dijo *Jeremías* :

2 Esto te dice á tí , oh Baruch , el Señor , el Dios de Israél :

3 Tú has exclamado : ¡ Ay infeliz de mí ! porque el Señor ha añadido dolor á mi dolor : cansado estoy de gemir , y no he hallado reposo alguno.

1 Esta guerra la describe Ezechiel muy patéticamente *cap. XXIX , XXX , XXXI y XXXII*. Véase Josepho , *lib. I. contr. App. y Antiq. X. cap. 11*.

2 Véase *cap. XXXVI*. Despues que vió Baruch cómo el rey Joakim habia rasgado y quemado el primer escrito ó profecía de Jeremías , se llenó de temor y receló que le matarian ó encarcelarian por causa de haber escrito esta otra profecía de Jeremías , aun mas fuerte y dura contra los ju-díos que la anterior.



4 Esto dice el Señor : Tú le dirás : Hé aqui que yo destruyo aquellos que habia ensalzado, y arranco los que habia plantado, y á toda esta tierra *ó nacion entera*;

5 ¿ y tú pides para tí *portentos ó cosas grandes*? No tienes que pedir las; porque hé aqui que yo enviaré desastres sobre todos los hombres, dice el Señor; pero á tí te salvaré la vida en cualquier lugar á donde vayas.

## CAPÍTULO XLVI.

*Jeremías profetiza la derrota de Pharaon Necháo, y la desolacion de Egypto por Nabuchôdonosor: vaticina á los judíos su libertad, y su vuelta á Jerusalem.*

1 Palabra que dijo el Señor á Jeremías Profeta, contra las naciones <sup>1</sup>.

2 Contra el Egypto, contra el ejército de Pharaon Necháo, rey de Egypto, que estaba junto al rio Euphrates, en Chârcámis, y que fue desbaratado por Nabuchôdonosor, rey de Babylonia, el año cuarto de Joakim, hijo de Josias, rey de Judá, *dijo* :

3 Preparad *en hora buena* los escudos y las rodelas, y salid al combate.

4 Uncid los caballos á los carros *de guerra*: soldados de á caballo, montad, ponéos los morriones, acicalad las lanzas, revestíos de las corazas.

---

1 En este y los cinco capítulos siguientes profetiza Jeremías contra las naciones extranjeras. Véase *cap. I. v. 5*,





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





de Egypto : en vano multiplicas tú las medicinas ; no hay *ya* remedio para tí.

12 Divulgado se ha entre las gentes tu afrenta , y llena está la tierra de tus alaridos : porque el valiente chocó con el valiente , y juntos cayeron en tierra.

— 13 Palabra que habló el Señor á Jeremias Profeta, sobre el futuro arribo de Nabuchôdonosor , rey de Babilonia , á devastar la tierra de Egypto.

14 Llevad esta nueva á Egypto, anunciadla en Magdalo, y haced que resuene en Mémphis y en Táphnis, y decid : Ponte en pié y prevenete : porque la espada devorará todo cuanto hay en tus comarcas.

15 ¿Cómo *ha caído y se pudre* en el suelo tu campeón ? No se ha mantenido firme , porque el Señor le ha derribado.

16 Derribado ha un grande número de ellos : han caído unos sobre otros , y han dicho : Levantémonos, volvámonos á nuestro pueblo , y al país donde nacimos , sustrayéndonos á la espada de la Paloma <sup>2</sup>,

17 A Pharaon rey de Egypto ponedle este nombre : Tumulto ; *pues él ha hecho venir el tiempo del trastorno.*

1 Los Setenta tradujeron : ¿Cómo *ha huido de tí Apis*, y no se ha mantenido firme tu escogido becerro? Adoraban los egypcios un becerro vivo con el nombre de *Apis*, y cuando moria, escogían otro con grande esmero, y mucha solemnidad. Y así Jeremías dice con ironía al Egypto : ¿A dónde ha ido aquel Dios tuyo tan fuerte?

2 Insignia de los babilonios. *Cap. XXV. v. 38 Véase*



18 Juro yo por vida mia , dice aquel Rey que tiene por nombre Señor de los ejércitos , que así como el Thabor descuella entre los montes , y el Carmelo sobre el mar , así vendrá él.

19 Prepárate lo necesario para trasmigrar á otro pais, oh tú hija y moradora del Egipto : porque Mémphis será convertida en una soledad , será desamparada , sin que quede un habitante.

20 Becerra lozana y hermosa es el Egipto : del Norte vendrá quien la dome.

21 Tambien sus soldados mercenarios , que vivian en medio de ella como becerros cebados , volvieron las espaldas y echaron á huir : y no pudieron hacer frente *al enemigo* , porque llegó para ellos el dia de su ruina, el dia de su castigo.

22 Resonarán como bronce sus clamores : porque *los cháldeos* avanzarán rápidamente con el ejército, y vendrán *contra Egipto* armados de segures , como quien va á cortar leña.

23 Talarán , dice el Señor , sus bosques ó *poblacion* , cuyos árboles son sin cuento : multiplicáronse mas que langostas : son innumerables.

24 Abatida está la hija de Egipto , y entregada en poder del pueblo del Norte.

25 El Señor de los ejércitos , el Dios de Israel ha dicho : Hé aqui que yo castigaré la multitud tumultuosa de Alejandría <sup>1</sup>, y á Pharaon , y al Egipto , y á

---

<sup>1</sup> La voz hebrea אַמּוֹן מְנוּ ammon-No, que significa la turba, el pueblo, ó la *muchedumbre de No*, la traduce



sus dioses , y á sus reyes , á Pharaon , y á los que en él confían.

26 Y los entregaré en manos de los que buscan cómo exterminarlos , esto es , en poder de Nabuchô-donosor rey de Babylonia , y de sus siervos ; y despues de todo esto volverá *el Egipto* á ser poblado como en lo antiguo , dice el Señor <sup>1</sup>.

27 Mas tú , siervo mio Jacob , no temas , no te asustes , oh Israel ; porque yo te libraré en aquellos remotos paises , y sacaré tus descendientes de la tierra donde están cautivos , y se volverá Jacob , y descansarás , y será feliz , sin que haya nadie que le atemorize.

28 No temas , pues , oh Jacob siervo mio , dice el Señor , porque contigo estoy ; pues yo consumiré todas las gentes entre las cuales te he dispersado : mas á tí no te consumiré , sino que te castigaré con medida ; pero no te dejaré impune , porque no te creas inocente.

S. Gerónimo , *tumultum Alexandriæ*, para dar la idea de una region muy poblada ; y porque , segun él cree , fue despues fundada en el sitio de *Amnon-No* la populosa ciudad de Alejandría , que antes seria una pequeña poblacion. Comunmente se cree que la ciudad de *amnon-No* era la que los griegos llamaba *Διόσπολις* Dióspolis , ó *ciudad de Júpiter*, sobre cuyas ruinas edificó Alejandro la ciudad á que dió su nombre.

¶ Véase *Ezech. XXIX. v. 14.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



atreve á desplegar sus lábios, y lo mismo el resto de sus valles. ¿Hasta cuándo te sajarás ó rasgarás tus carnes<sup>1</sup>?

6 Oh espada del Señor, ¿no descansarás tú nunca? Éntrate otra vez en tu vaina, mitiga ese ardor, y estáte quedado.

7 Mas ¿cómo estará ella quieta, cuando el Señor le ha dado sus órdenes contra Ascalon, y contra sus regiones marítimas, y le ha mandado que obre contra ellos?

## CAPÍTULO XLVIII.

*Profetiza Jeremías la ruina del reino y nacion de los moabitas por su soberbia, por haber perseguido al pueblo de Dios, y por sus idolatrías; pero despues les promete que finalmente saldrán del cautiverio.*

1 Esto dice contra Moab el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel: ¡desdichada Nabo! devastada ha sido y abatida. Tomada ha sido Cariathaim: la ciudad fuerte avergonzada está y temblando.

2 No hay ya alegría en Moab: han formado malignos proyectos contra Hesebon: venid, exterminémosla de en medio de la nacion. Y tú, oh Madmen, ciudad silenciosa, no chistarás; y la espada te irá siguiendo<sup>2</sup>.

1 *Cap. XLI. v. 5. — Lev. XIX. v. 28. — Deut. XIV. v. 1. — III. Reg. XVIII. v. 28.*

2 En el texto châldeo y en varias traducciones mo-



3 Estruendo y gritos de Oronaim : devastacion , y estrago grande.

4 Moab ha sido abatida : anunciad á sus parvulitos que tendrán *mucho* que clamar.

5 Ella subirá el collado de Luith llorando sin cesar : ya han oido los enemigos los alaridós de los miserables en la bajada de Oronaim :

6 Huid , salvad vuestras vidas ; sed como tamariscos en el Desierto.

7 Porque por haber puesto tú , *oh Moab* , la confianza en tus fortalezas, y en tus tesoros, por lo mismo serás tú tambien presa ; é irán cautivos á otro pais *el dios Châmos*<sup>1</sup> , y sus sacerdotes y príncipes juntamente.

8 Y el ladron *Nabuchódonosor* se echará sobre todas las ciudades *de Moab* , sin que ninguna se libre ; y serán asolados los valles , y taladas las campiñas : porque el Señor lo ha dicho.

9 Coronad de flores á Moab ; pero *aunque* coronada , saldrá *para el cautiverio* , y quedarán desiertas é inhabitables sus ciudades.

dernas se toma como nombre de ciudad la palabra hebrea מַדְמֵן *madmen*, que en la Vulgata se traduce *silens*. Casi con las mismas palabras profetizó Isaías la ruina de Moab en los capítulos *XV* y *XVI*; ruina que tambien anunciaron Ezechiel en el *cap. XXV. v. 8.*, y Sophonías *cap. II. v. 8.*

1 *Num. XXI. v. 9. — Judic. XI. v. 24. — IV. Reg. XI. v. 7.*



10 Maldito aquel que ejecuta de mala fé y con negligencia la obra que el Señor le manda; y maldito el que por lo mismo veda á su espada el verter sangre <sup>1</sup>.

11 Fértil viña fue Moab desde su mocedad; y como un vino que permaneció en sus heces, ni fue trasegado de una tinaja á otra, ni mudado á otro pais; por eso ha conservado el mismo sabor suyo, ni se ha mudado ó mejorado su olor.

12 Pero hé aquí que llega el tiempo, dice el Señor, en que yo le enviaré hombres prácticos en disponer las tinajas y en trasegar el vino, y harán el trasiego; y vaciarán despues las tinajas, y las harán pedazos <sup>2</sup>.

13 Y Moab se verá avergonzada por causa de Châmos; al modo que fue afrentada la casa de Israel por causa de los ídolos de Bethel, en que tenia puesta su confianza.

14 ¿Cómo decis vosotros: Esforzados somos y robustos para pelear?

15 Devastado ha sido el pais de Moab, y taladas sus ciudades, ha sido degollada toda su escogida juventud, dice aquel Rey, cuyo nombre es Señor de los ejércitos.

16 La ruina de Moab es inminente; y van á comenzar muy presto sus desastres.

1 Cuando el Señor Dios la manda verter.

2 Así el pueblo de Moab será trasportado á la Châldea, y todos sus pueblos y ciudades figurados por las cubas ó tinajas. Véase *III. Reg. XII. v. 29.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





25 Aniquilado ha sido el poderío de Moab , y quebrantado su brazo , dice el Señor.

26 Embriagadla con el cáliz *de la ira de Dios, oh cháldeos* ; pues que se levantó contra el Señor : y vomite ella, y bata sus manos *como desesperada*, y sea tambien objeto de mofa. -

27 Porque tú, *oh Moab*, insultaste á Israel , como si le hubieses sorprendido en compañía de ladrones : por las palabras pues que contra él has dicho, serás llevada cautiva.

28 Desamparad las ciudades, oh habitantes de Moab, idos á vivir entre las breñas, é imitad á la paloma que hace su nido en la hendidura mas alta de la peña.

29 Hemos oido hablar de la soberbia de Moab, soberbia que es muy grande ; de su orgullo, y de su arrogancia , y de su hinchazon , y de la altivez de su corazon <sup>1</sup>.

30 Yo conozco, dice el Señor, su jactancia, á la cual no corresponde su valor, y que sus tentativas no tenían proporcion con sus fuerzas.

31 Por tanto, yo prorumpiré en endechas sobre Moab, y á toda Moab haré sentir mis voces, á los hombres *de la ciudad* del Muro de ladrillos <sup>2</sup>, los cuales están lamentándose.

1 *Is. XVI. v. 6.*

2 La ciudad de *Ar*. Véase *IV. Reg. III. v. 25* — *Is. XVI. v. 7*. Llámase. קִיר־חֶרֶשׁ *Kír-Jéresh* por tener sus muros de ladrillo, y estar situada en pais de mucha



32 Del modo que lloré por Jazer, así lloraré por tí, óh viña de Sabama : tus sarmientos pasaron á la otra parte del mar, llegaron hasta el mar de Jazer : el ladrón, *el exterminador*, se arrojó sobre tu mies, y sobre tu vendimia.

33 Al *pais fértil y delicioso como el Carmelo*, y á la tierra de Moab se les ha quitado la alegría y el regocijo : se acabó el vino para sus lagares, no cantará sus canciones acostumbradas el pisador de la uva.

34 Desde Hesebon hasta Eleale y Jasa se oirán los clamores *de los moabitas* : desde Segor, que es como una novilla de tres años, hasta Oronaim <sup>1</sup> : aun las aguas mismas de Nemrim serán malísimas <sup>2</sup>.

35 Y yo exterminaré de Moab, dice el Señor, al que presenta ofrendas en las alturas, y sacrifica á los dioses de ellas.

36 Por *todo* esto, mi corazon se desahogará por amor de Moab en voces tristes, como de flauta *en los entierros* ; é imitando el triste sonido de flauta, se esplayará por amor de aquellos que habitan en *la ciudad de* el Muro de ladrillos : los cuales perecieron por haber emprendido mas de lo que podian.

pedra. Los Setenta conservaron el nombre de *Keiraras*, como propio de la ciudad. El autor de la Vulgata tradujo la significacion material de la voz. Véase *Vulgata*.

1 *Is. XV. v. 4, 5.*

2 Porque arruinada la poblacion, ya no habrá cisternas, y habrán de beber de las aguas que tienen comunicacion con el Mar muerto.



37 Porque toda cabeza quedará rapada, y raida será toda barba *en señal de tristeza*, atadas ó sañadas se verán todas las manos <sup>1</sup>, y toda espalda se cubrirá de saco ó cilicio.

38 En todos los terrados y plazas de Moab se oirán plañidos: porque yo hice pedazos de Moab como de un vaso inútil, dice el Señor.

39 ¡Cómo ha sido ella derrotada, y ha levantado el grito! ¡Cómo ha bajado Moab su *altiva* cerviz, y ha quedado avergonzada! De escarnio servirá Moab, y de escarmiento á todos los de su comarca.

40 Esto dice el Señor: Hé aqui que *el cháldeo* como águila extenderá sus alas para venir volando sobre Moab.

41 Carioth ha sido tomada, y ganadas sus fortificaciones; y el corazon de los valientes de Moab será en aquella ocasion como corazon de muger que está de parto.

42 Y Moab dejará de ser una nacion, por haberse ensoberbecido contra el Señor.

43 El espanto, la fosa, y el lazo se emplearán contra tí, oh habitador de Moab, dice el Señor.

44 El que huyere del espanto, caerá en la fosa, y quien saliere de la fosa, quedará preso en el lazo porque yo haré que llegue sobre Moab el tiempo de su castigo, dice el Señor.

45 A la sombra de Hesebon hicieron alto aquellos

<sup>1</sup> Véase *Cabello, Cabeza, Cilicio*.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



Ammon el estruendo de la guerra; y quedará reducida á un monton de ruinas, y sus hijas, ó *pueblos*, serán abrasadas, é Israel se hará Señor de aquellos que lo habian sido de él.

3 Oh Hesebon, prorumpe en alaridos, al ver que ha sido assolada Hai *tu vecina*: alzad el grito, oh hijos de Rabbath, ceñíos de cilicios, plañid, y dad vueltas por los vallados: porque Melchôm será llevado *cautivo* á otro pais, y juntamente con él sus sacerdotes y sus principes.

4 ¿Por qué te glorias de tus *amenos* valles, oh hija criada entre delicias, que, confiada en tus tesoros, decias: ¿Quién vendrá contra mí?

5 Hé aquí que yo, dice el Señor de los ejércitos, haré que te llenen de terror todos los *pueblos* comarcanos tuyos, y quedaréis dispersos el uno léjos del otro, sin que haya nadie que reuna á los fugitivos.

6 Y despues de esto, haré que regresen á *su pais* los hijos de Ammon, dice el Señor.

—7 Contra la Idumea <sup>1</sup>. Esto dice el Señor de los ejércitos: Pues qué, ¿no hay mas sabiduría que esa en Theman <sup>2</sup>? No; ya no hay consejo en sus hijos: de nada sirve su sabiduría.

1 El Profeta Abdías describe la crueldad y odio extremado de los idumeos contra los israelitas. *Abd. v. 5.*

2 Se llamaba así un nieto de Esaú que seria su fundador. *Gen. XXXVII. v. 2.* Era como la Academia ó pueblo mas instruido de la Idumea, en el cual residían los hombres mas instruidos, y á donde irian muchos jóvenes para instruirse. La expresion en boca de Dios es una especie de sarcasmo.



8 Huid, no os volvais á mirar atrás : bajáos á las mas profundas simas, oh habitantes de Dedan ; porque yo he enviado sobre Esaú su ruina, el tiempo de su castigo.

9 Si hubiesen venido á tí vendimiadores, no hubieran dejado racimòs, *pero sí algun rebusco* : si hubiesen venido ladrones, habrian robado cuanto les bastase, *sin destruir lo demas*.

10 Mas yo he descubierto á Esaú <sup>1</sup>, he manifestado aquello que él habia escondido, y no podrá ya ocultarlo : queda destruido su linage, y sus hermanos y vecinos ; y él no existirá mas.

11 Deja *no obstante* tus huérfanos : yo los haré vivir ; y en mí pondrán su esperanza tus viudas.

12 Porque esto dice el Señor : Hé aqui que aquellos que no estaban sentenciados á beber el cáliz *de la ira del Señor*, tambien le beberán sin falta ; ¡ y tú querrás ser dejada á parte como inocente ! No, tú no serás *tratada como inocente* ; y le beberás sin remedio.

13 Pues por mí mismo he jurado, <sup>1</sup> dice el Señor, que Bosra será devastada, y llenada de oprobio, y objeto de maldicion : y una eterna soledad es lo que vendrán á ser todas sus ciudades.

14 Estas cosas oí yo del Señor ; y luego *Nabuchodonosor* ha enviado mensajeros á las gentes *suyas*, diciendo : Reuníos, y venid contra Bosra, y vamos á combatirla ;

<sup>1</sup> He dejado desnudo á Edom, ó á los idumeos.



15 porque pequeño haré yo que seas, *oh idumeo*, entre las naciones, y despreciable entre los hombres <sup>1</sup>.

16 La arrogancia tuya y la soberbia de tu corazón te engañaron : tú que habitas en las cavernas de las peñas, y te esfuerzas á levantarte hasta la cima del monte ; aunque hicieses tu nido mas alto que el águila, de allí te arrojare, dice el Señor.

17 Y la Idumea quedará desierta : todo el que pasare por ella, se pasmará, y hará mofa de sus desgracias.

18 Así como fueron arrasadas Sodoma y Gomorra, y sus vecinas, dice el Señor ; tambien ella quedará sin hombre que la habite : no morará allí ni una persona.

19 Hé aqui que *Nabuchódonosor*, como leon, vendrá desde el hinchado Jordan á caer sobre la bella y robusta *Idumea* : porque yo le haré correr súbitamente ácia ella, ¿ y quién sino *Nabuchódonosor* será el varon escogido, al cual yo encargue que se apodere de ella ? Porque ¿ quien hay semejante á mí ? quién habrá que se me oponga <sup>2</sup> ? ¿ ni cuál es el pastor ó capitán que se pondrá delante de mí ?

20 Oid pues el designio que ha formado el Señor acerca de Edom : y lo que ha resuelto sobre los moradores de Theman : Juro yo, dice, que los pequeñuelos

1 En castigo de tu soberbia.

2 *Job. XLI. v. 1.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





de Asor, destruidos por Nabuchôdonosor rey de Babilonia. Esto dice el Señor : Levantáos, marchad contra Cedar, y exterminad los hijos de Oriente.

29 Se apoderarán de sus tiendas y de sus ganados : robarán sus pieles, y todos sus muebles, y sus camellos; y acarrearán de todas partes el terror sobre ellos.

30 Huid, escapad léjos á toda priesa, dice el Señor; reposad en las cavernas, vosotros que habitais en Asor; porque contra vosotros ha formado designios, y ha maquinado males el rey de Babilonia Nabuchôdonosor.

31 Levantáos, dice el Señor á los *cháldeos*, marchad á invadir una nacion tranquila, que vive sin temor alguno : no tienen puertas ni cerrojos : habitan solitarios.

32 Vosotros les arrebataréis sus camellos, y serán presa vuestra sus muchísimos jumentos. Yo dispersaré á todos vientos á estos que se cortan sus cabellos *en forma de corona*<sup>1</sup>; y de todos sus confines haré venir contra ellos la muerte, dice el Señor.

33 Y Asor parará en ser guarida de dragones, y eternamente desierta : no quedará allí hombre alguno, ni la habitará persona humana.

pasto para sus ganados. Pero el Profeta habla de Asor como de una ciudad murada, que seria á manera de metrópoli de aquel vasto desierto. S. Gerónimo sobre el *cap. XXI. de Isaías*. — *Gen. XXV. v. 13.* — *Jud. IV. v. 2.*

<sup>1</sup> *Cap. IX. v. 26.* — *XXV. v. 23.* Véase *Cabello*.



— 34 Palabras que el Señor dijo á Jeremías Profeta, contra Elam <sup>1</sup>, al principio del reinado de Sedecias rey de Judá.

35 Esto dice el Señor de los ejércitos : Hé aquí que yo haré pedazos el arco de Elam <sup>2</sup>, que es el cimiento de su pujanza.

36 Y soltaré contra Elam los cuatro vientos de los cuatro puntos del cielo, y dispersaré á sus moradores ácia todos estos vientos; sin que haya nacion alguna á donde no lleguen fugitivos de Elam.

37 Y haré que tiemble Elam delante de sus enemigos, y á la vista de aquellos que intentan su ruina. Enviaré calamidades sobre ellos, la furibunda indignacion mia, dice el Señor; y enviaré tras de ellos la espada que los persiga hasta acabarlos.

38 Y pondré mi trono en Elam, y arrojare de allí á los reyes y á los príncipes, dice el Señor.

39 Mas en los últimos dias yo haré que vuelvan á su patria los cautivos de Elam <sup>3</sup>, dice el Señor.

1 Provincia de Persia, cuya capital era Susa. Se llamaba Elam el primogénito de Sem.

2 *Is. XXII. v. 6, 7.*

3 Se verificó en tiempo de Cyro, y mas perfectamente en tiempo de Christo. Véase *Act. II. v. 7, 8, 9.*



## CAPÍTULO L.

*Profecía de la ruina de Babylonia por los medos y persas : y de la libertad que logrará el pueblo de Dios ; al cual exhorta que se aproveche de tan gran beneficio del Señor.*

1 Palabra que habló el Señor acerca de Babylonia , y del pais de los châldeos , por boca del Profeta Jeremías.

2 Llevad la noticia á las naciones , y haced que corra la voz : alzad señales *en las alturas* <sup>1</sup>, publicadlo , y no lo encubrais : decid : Tomada ha sido Babylonia , corrido ha quedado Bel , y abatido Mero-dach ; cubiertos quedan de ignominia sus simulacros , aterrados han sido sus ídolos.

3 Porque vendrá contra ella del Norte <sup>1</sup> una nacion , la cual asolará su pais , sin que quede quien le habite : desde el hombre hasta la bestia , *todos* se pusieron en movimiento y se marcharon.

4 En aquellos dias , y en aquel tiempo se reunirán , dice el Señor , los hijos de Israel , y juntamente con ellos los hijos de Judá para volver á *Jerusalem* : y llorando *de alegría* se darán priesa , y buscarán al Señor su Dios.

5 Preguntarán cuál es el camino que va á Sion : á ella dirigirán sus ojos. Volverán *del cautiverio* , y

1 *Is. V. v. 26. — XI. v. 12. etc.* Isaías habla de esta ruina de Babylonia *cap. XLV, XLVI y XLVII.*

2 *Is. XLI. v. 25. — XLVI. v. 11.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



retozais como novillos sobre la yerba, y mugis como toros :

12 *Babylonia* vuestra madre ha quedado profundamente abatida; y asolada ha sido la que os engendró : hé aqui que será la mas despreciable entre las naciones, desierta quedará, intransitable y árida.

13 La indignacion del Señor la dejará inhabitada, y reducida á una soledad : todo el que pasáre por *Babylonia*, quedará lleno de pasmo, y hará rechifla de todas las desgracias de ella.

14 Oh vosotros, todos cuantos estais diestros en manejar el arco, apercebíos de todas partes contra *Babylonia*, embestidla, no escaseeis las saetas; porque ha pecado contra el Señor.

15 Levantad contra ella el grito; *ya* tiende sus manos por todos lados, *dándose por vencida* : conmuévense sus fundamentos, destruidos quedan sus muros; porque es el tiempo de la venganza del Señor : tomad venganza de ella, tratadla como ella trató á los demas.

16 Acabad en *Babylonia con todo viviente*; ni perdoneis á aquel que siembra, ni al que maneja la hoz en tiempo de la siega : al relumbrar la espada de la *Paloma*<sup>1</sup> volverán todos á sus pueblos, y cada cual huirá al propio pais.

17 *Israel* es una grey descarriada : los leones<sup>2</sup> la dispersaron. El primero á devorarla fue el rey de As-

1 Véase antes *cap. XXV. v. 38. y XLVI. v. 16.*

2 Los reyes asyrios.



sur : el último ha sido Nabuchôdonosor rey de Babylo-  
nia , que ha acabado hasta con sus huesos <sup>1</sup>.

18 Por tanto , esto dice el Señor de los ejércitos ,  
el Dios de Israhél : Hé aqui que yo castigaré al rey de  
Babylonia y á su pais , al modo que castigué al rey  
de Assur <sup>2</sup>.

19 Y conduciré otra vez á Israhél á su antigua  
morada , y gozará de los pastos del Carmelo : y en  
Basan , y en los collados de Ephraim y de Galaad se  
saciarán sus deseos.

20 En aquellos dias , dice el Señor , y en aquel  
tiempo se andará en busca de la iniquidad ó *idolatría*  
de Israhél , mas esta no existirá ya : y del pecado de Judá ,  
y tampoco se hallará : porque yo seré propicio á los  
restos *de dicho pueblo* que me habré reservado.

21 *Oh Cyro* , marcha tú contra la *Cháldea* , tierra  
de los dominadores , y castiga á sus habitantes , de-  
vasta , y mata á aquellos que se siguen detrás ; á todos ,  
dice el Señor : y obra segun las órdenes que te tengo  
dadas <sup>3</sup>.

1 *IV. Reg. XXV. v. 9, etc.*

2 *Ezech. XXX. v. 1.*

3 Admirable documento que nos enseña que todo cuanto  
sucede en las revoluciones de los imperios , todo viene  
dispuesto por la sábia y altísima providencia de Dios ; el  
cual ordena , ó permite , y da los medios , y prospera las  
acciones ó empresas de aquellos que él elige para que sean  
instrumentos de su justa indignacion , ó de su misericordia.  
Cyro fue instrumento de Dios para castigar á los cháldeos ,  
y para dar libertad á Israhél. Véase lo que dice el Sr. Bos-



22 Estruendo de batalla *se oye* sobre la tierra, y de grande exterminio.

23 ¿Cómo ha sido hecho pedazos y desmenuzado *el rey de Babylonia*, el que era el martillo de toda la tierra? ¿cómo está Babylonia hecha un desierto entre las gentes?

24 Yo te cogí en el lazo, y sin pensarlo te has visto presa, oh Babylonia: has sido hallada y cogida, porque hiciste guerra al Señor.

25 Abrió el Señor su tesoro, y ha sacado de ellos instrumentos de su indignacion; pues va á ejecutar el Señor Dios de los ejércitos su obra contra la tierra de los châldeos <sup>1</sup>.

26 Venid contra ella desde las mas remotas regiones, dad lugar para que salgan los que la han de hollar: quitad las piedras del camino, y ponedlas en montones: haced en ella una carnicería, hasta que no quede viviente alguno.

27 Exterminad á todos sus guerreros, sean conducidos al matadero: ¡ay de ellos! porque ha llegado ya su dia, el dia de su castigo.

28 Voz de los fugitivos, y de aquellos que escaparon de la tierra de Babylonia, para llevar á Sion la noticia de la venganza del Señor Dios nuestro, de la venganza de su *santo* Templo <sup>2</sup>.

suet en su admirable obra: *Discursos sobre la Historia universal*.

1 Véase *Job. XXXVIII. v. 22*.

2 Cuando Cyro entró en Babylonia, algunos de los ju-





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





35 Espada ó guerra contra los cháldeos, dice el Señor, y contra los habitantes de Babylonia, y contra sus príncipes, y contra sus sábios.

36 Espada contra sus adivinos, y quedarán entoncidos; espada contra sus valientes; y quedarán llenos de terror.

37 Espada contra sus caballos, y contra sus carros de guerra, y contra todo el gentío que ella contiene, y serán tímidos como mugeres: espada contra los tesoros, los cuales serán saqueados.

38 Se secarán, y agotarán sus aguas: porque tierra es esa de vanos simulacros, y que se gloria en sus monstruos.

39 Por tanto vendrá á ser guarida de los dragones y de los faunos <sup>1</sup> que se alimentan de higos silvestres, y morada de avestruces; quedando inhabitada para siempre, sin que nunca jamás vuelva á ser reedificada.

40 Vendrá á ser ella, dice el Señor, como las ciudades de Sodoma y Gomorrha y sus vecinas, que el Señor destruyó: no quedará hombre alguno que la habite, ni persona humana que allí more <sup>2</sup>.

41 Hé aquí que viene del Norte un pueblo y una nacion grande; y se levantarán muchos reyes de los extremos de la tierra <sup>2</sup>.

1 *Is. cap. XXXIV. v. 14.* en la nota.

2 La *Babylonia* de que hablan los viageros modernos, no está donde la antigua; ni puede llamarse la misma.

3 Estos reyes son *Cyro* y *Dario*. *Xenophonte, lib. V.*



42 Asirán del arco y del escudo : son crueles y sin misericordia : sus voces serán como un mar que brama , y montarán sobre sus caballos , como un guerrero apercebido para combatir contra tí , oh hija de Babilonia.

43 Oyó el rey de Babilonia la fama de ellos , y quedó sin aliento , y oprimido de angustia y de dolor como muger que está de parto.

44 Hé aqui que *un rey* vendrá como un leon , desde el hinchado Jordan á caer sobre la bella y fuerte *Babilonia* ; porque yo le haré correr súbitamente ácia ella : ¿ y quién *sino* *Cyro* , será el escogido , á quien yo le encargue que se apodere de ella ? ¿ pues quién hay semejante á mí ? ¿ quién habrá que se me oponga ? ¿ ni cuál es el pastor ó *capitan* que pueda ponérseme delante ?

45 Por tanto , oid el designio que tiene formado *allá* en su mente el Señor contra Babilonia ; y sus decretos en orden al pais de los châldeos : Juro , *dice el Señor* , que los zagales pequeñuelos del rebaño , ó *los mas débiles soldados* , darán en tierra con ellos : juro que serán destruidos ellos , y las ciudades en que habitan.

*Cyrop.* refiere tambien los nombres de muchos príncipes que eran tributarios de *Cyro* , y le acompañaban en la expedicion á Babilonia.

1 Se sirve hablando de *Cyro* de la misma semejanza que usó hablando de Nabuchôdonosor *cap. XLIX. v. 19.*



46 A la noticia de la conquista de Babilonia se ha estremecido la tierra, y sus gritos se han oído entre las naciones.

## CAPÍTULO LI.

*Continúa Jeremías describiendo la ruina de Babilonia: á cuya ciudad envía estas profecías para que sean leídas, y confirmadas con una señal visible.*

1 Esto dice el Señor: Hé aquí que yo levantaré un viento pestífero ó destructor contra Babilonia y sus moradores, los cuales se han levantado contra mí.

2 Y enviaré contra Babilonia aventadores, que la aventarán, y asolarán su país; porque en el día de su tribulación acudirán de todas partes contra ella.

3 El que entesa el arco, poco importa que no le entese, ni que vaya sin coraza; porque la victoria es segura. No teneis que perdonar á sus jóvenes: matad á todos sus soldados.

4 Y muertos caerán en tierra de los chaldeos, y heridos serán en sus regiones.

5 Porque no han quedado Israel y Judá abandonados de su Dios, el Señor de los ejércitos; y porque la tierra de los chaldeos está llena de pecados contra el Santo de Israel.

6 Huid, oh judíos, de en medio de Babilonia, y ponga cada cual en salvo su propia vida: no seais indolentes en orden á su iniquidad; porque llegado ha





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



de aguas, colmada de riquezas, tu fin ha llegado, ha llegado el punto fijo de tu destruccion <sup>1</sup>.

14 El Señor de los ejércitos ha jurado por sí mismo, *diciendo*: Yo te inundaré de una turba de hombres *asoladores* como langostás; y se cantará contra tí la cancion de la vendimia ó *del castigo* <sup>2</sup>.

15 Él es el que con su poderío hizo la tierra, y el que con su sabiduría dispuso el mundo, y extendió los cielos con su inteligencia.

16 A una voz suya se congregan las aguas en el cielo: él hace venir del cabo del mundo las nubes: des- hace en lluvia los relámpagos, y saca de sus tesoros el viento.

17 En necio paró todo hombre con su saber. La estatua misma *del ídolo* es la confusion de todo artifice: porque cosa mentirosa es la obra que él ha hecho; no hay en ella espíritu *de vida*.

18 Obras vanas son esas y dignas de risa ó *desprecio*: ellas perecerán en el tiempo del castigo.

19 No es como las tales obras aquel que es la porcion ó *la herencia* de Jacob; pues él es quien ha formado todas las cosas, é Israel es su reino hereditario. Señor de los ejércitos es el nombre suyo.

20 Tú, *oh Babylonia*, has sido para mí el martillo con que he destrozado las gentes belicosas <sup>3</sup>; y por medio de tí yo arruinaré naciones, y asolaré reinos;

1 El hebreo: *el fin de tus ganancias*.

2 Vease *Vendimia*.

3 Véase *cap. L. v. 23*.



21 y por tu medio acabaré con los caballos y caballeros, y con los carros armados y los que los montan :

22 por medio de tí acabaré con hombres y mugeres : por medio de tí acabaré con viejos y niños ; y acabaré por tu medio con los jóvenes y doncellas.

23 Por tu medio acabaré con el pastor y con su grey, y por tu medio acabaré con el labrador y con sus yuntas, y acabaré por tu medio con los caudillos y los magistrados.

24 Y despues, ante vuestros ojos, yo pagaré á Babylonia, y á todos los moradores de la Cháldea todo el mal que hicieron contra Sion, dice el Señor.

25 Aqui estoy yo contra tí dice el Señor, oh monte pestifero <sup>1</sup> que inficionas toda la tierra ; y extenderé contra tí mi mano, y te precipitaré de entre tus peñas, y te haré semejante á un monte consumido por las llamas.

26 No se sacará de tí ni piedra útil para una esquina, ni piedra para cimientos ; sino que quedarás destruido para siempre, dice el Señor.

27 Alzad bandera en la tierra, haced resonar la trompeta entre las naciones ; preparad los pueblos á una guerra sagrada contra Babylonia : llamad contra ella á los reyes de Ararat, de Menni, y de Ascenez :

---

<sup>1</sup> Llama *monte* á Babylonia por razon de su soberbia y orgullo, ó tal vez por la gran elevacion de sus murallas y torres.



alistad contra ella los soldados de Taphsar : poned en campaña caballos como un ejército de langostas armadas de agujones.

28 Preparad á la guerra sagrada contra ella á los pueblos, y á los reyes de la Media, y á sus capitanes, y á todos sus magnates, y á todas las provincias que le están sujetas.

29 En seguida será conmovida y conturbada la tierra, porque pronto se cumplirá el decreto del Señor, por el cual el pais de Babylonia quedará desierto é inhabitable.

30 Han abandonado el combate los valientes de Babylonia, se han metido en las fortalezas, se acabó su valor, son ya como mugeres : incendiadas han sido sus casas, y hechos pedazos los cerrojos de sus puertas.

31 Un correo alcanzará á otro correo, un mensajero á otro mensajero : van á noticiar al rey de Babylonia que su ciudad ha sido tomada desde un cabo al otro ;

32 y que están tomados los vados *del rio*, y que han incendiado *los cañaverales de junto á* las lagunas, y que están llenos de turbacion todos los guerreros.

33 Porque esto dice el Señor de los ejércitos, el Dios de Israel : La hija de Babylonia será *hollada* como la mies en la era : ha llegado el tiempo de ser trillada ; dentro de poco comenzará la siega.

34 Nabuchôdonosor rey de Babylonia me ha consumido, me ha devorado : me ha dejado como una vasija vacía *de todo* : cual dragon me ha tragado : ha llenado su vientre de todo lo que tenia yo mas precioso, y me ha echado fuera *y dispersado*.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





42 Un mar ha inundado á Babylonia <sup>1</sup>, y la muchedumbre de sus olas la ha ahogado.

43 Sus ciudades se han hecho un objeto de terror, un terreno inhabitable y desierto, en el cual no viva nadie, ni transite por él persona humana.

, 44 Y castigaré á Bel en Babylonia <sup>2</sup>, y le haré vomitar lo que ha engullido : y de allí en adelante no concurrirán á él las naciones ; pues hasta los muros de Babylonia serán arrasados.

45 Salte de ella , oh pueblo mio ; salve cada cual su vida de la terrible ira del Señor.

46 Y procurad que no desmaye vuestro corazon , y no os amedrenten las nuevas que correrán por el pais : un año vendrá una noticia , y despues de este año otra noticia , y se verá la maldad ú opresion en la tierra , y á un dominador seguirse otro dominador.

47 Pues entónces llegará el tiempo en que yo destruiré los ídolos de Babylonia , y quedará llena de confusion toda su tierra , en medio de la cual caerán muertos todos sus *ciudadanos*.

48 Los cielos y la tierra , y cuanto hay en ellos , cantarán alabanzas *al Señor* por lo sucedido á Babylonia : porque del Norte le vendrán sus destructores , dice el Señor.

49 Y al modo que Babylonia hizo morir á tantos

1 *Is. VIII. v. 8.*

2 *Dan. V. v. 30. — XIV. v. 2.*



en Israel; así los de Babylonia se verán caer muertos por todo el país.

50 Vosotros que huisteis de la espada, venid, no os pareis: desde lejos acordáos del Señor, y ocupe otra vez Jerusalem *todo* vuestro corazón.

51 Avergonzados estamos, *oh Señor*, de los oprobios que hemos oído: cubriéronse de confusión nuestros rostros: porque los extranjeros entraron en el Santuario del Templo del Señor.

52 Por eso, dice el Señor, hé aquí que llega el tiempo en que yo destruiré sus simulacros, y en todo su territorio se oirán los aullidos de sus heridos.

53 Aun cuando Babylonia se levantáre hasta el cielo, y afianzáre en lo alto su fuerza, yo enviaré, dice el Señor, gentes que la destruirán.

54 Grandes gritos *se oirán* de Babylonia: y un grande estruendo de tierra de los cháldeos;

55 porque ha assolado el Señor á Babylonia, y ha hecho cesar su orgulloso tono: y será el ruido de sus oleadas, semejante al de una grande mole de aguas; tal será el sonido de sus gritos.

56 Porque ha venido el ladrón sobre ella, esto es, sobre Babylonia, y han sido cogidos sus valientes, cuyo arco se quedó sin fuerza; porque vengador poderoso es el Señor, el cual les dará la paga merecida.

57 Y embriagaré *con el cáliz de mi ira* á sus príncipes, y á sus sábios, y á sus capitanes, y á sus magistrados, y á sus campeones; y haré que duerman un sueño perdurable, del cual jamás despertarán,



dice el Señor, cuyo nombre es Señor de los ejércitos.

58 Esto dice el Señor de los ejércitos : Aquel anchísimo muro de Babilonia <sup>1</sup> será arruinado de arriba abajo, y serán abrasadas sus altísimas puertas, y reducido á la nada el trabajo de los pueblos, y á ser pasto de las llamas la faena de las naciones.

— 59 Orden que dió Jeremías Profeta á Saraías hijo de Nerías, hijo de Maasías, cuando iba con el rey <sup>2</sup> Sedecias á Babilonia, en el cuarto año de su reinado. Saraías era el gefe de la embajada <sup>3</sup>.

60 Escribió Jeremías en un volúmen todas las calamidades que habian de venir contra Babilonia, *es á saber*, todo esto que queda escrito contra ella.

61 Y díjole Jeremías á Saraías : Cuando habrás llegado á Babilonia, y habrás visto y leído todas estas palabras,

62 dirás : Oh Señor, tú has dicho que destruirás este lugar de modo que no quede quien le habite, ni hombre ni bestia, y sea una eterna soledad.

63 Y así que habrás concluido la lectura de este

1 Ya se sabe que comunmente se cuentan las murallas de Babilonia por una de las maravillas del mundo. Véanse sus dimensiones en Herodoto, Plinio, Estrabon, etc.

2 Segun los Setenta y el chaldeo debe traducirse *de parte del rey*. Jeremías vaticinaba la destruccion de Babilonia seis años antes que los babilonios arruinasen á Jerusalem.

3 Véase *Profeta*.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



delante de sí : y Sedecias se rebeló contra el rey de Babilonia.

4 Y en el año nono de su reinado, el dia diez del mes décimo , vino Nabuchódonosor, rey de Babilonia, él mismo con todo su ejército, contra Jerusalem; pusieronla sitio, y levantaron baterías al rededor de ella.

5 Y estuvo la ciudad sitiada hasta el año undécimo del rey Sedecias.

6 Mas en el mes cuarto, á nueve del mes , se apoderó el hambre de la ciudad , y la gente del pueblo no tenia con que alimentarse.

7 Y se abrió brecha en la ciudad , y huyeron todos sus guerreros ; saliéndose de noche por la puerta que hay entre los dos muros , y va á la huerta del rey, (mientras que los cháldeos tenian cercada la ciudad) y tomaron el camino que conduce al desierto.

8 Pero el ejército de los cháldeos fue en persecucion de Sedecias , y se apoderó de él en el desierto que está cerca de Jerichô , y le abandonó toda su comitiva.

9 Y luego que le cogieron , le condujeron ante el rey de Babilonia , á Reblatha , sita en el pais de Emath ; el cual pronunció sentencia contra él.

10 Y el rey de Babilonia hizo degollar á los hijos de Sedecias en presencia de este : é hizo matar tambien en Reblatha á todos los príncipes de Judá.

11 A Sedecias le hizo sacar los ojos , y púsole grillos ; y el rey de Babilonia se le llevó á esta ciudad , y le condenó á prision perpetua.

12 En el mes quinto, á los diez del mes , esto es ,



el año décimonono *del reinado* de Nabuchôdonosor, rey de Babylonia, llegó á Jerusalem Nabuzardan, general del ejército, y uno de los *primeros* palaciegos del rey de Babylonia,

13 y abrasó el Templo del Señor, y el palacio del rey, y todas las <sup>s</sup>casas de Jerusalem, y todos los grandes edificios quedaron incendiados.

14 Y todo el ejército de los châldeos, que estaba allí con su general, arrasó todo el muro que circuia á Jerusalem.

15 Y á los pobres del pueblo, y á los restos de la plebe que habia quedado en la ciudad, y á los fugitivos que se habian pasado al rey de Babylonia, y al resto de la multitud, los trasportó Nabuzardan, general del ejército, á *Babylonia*.

16 Dejó empero Nabuzardan, general del ejército, algunos pobres del pais para cultivar las viñas, y para las demas labores de la tierra.

17 Los châldeos hicieron tambien pedazos las columnas de bronce que estaban en el Templo del Señor, y los pedestales, y el mar ó *concha* de bronce que habia en el Templo del Señor: y se llevaron á *Babylonia* todo su cobre.

18 Y se llevaron las calderas, y los garfios, y los salterios, y las tenazas, y los morterillos, y todos los muebles de cobre del uso del Templo;

19 y los cántaros, y los braserillos de los perfumes, y los jarros, y las bacías, y los candeleros, y los morteros, y las copas, y todo cuanto había de oro y de plata se lo llevó el general del ejército:



20 y las dos columnas, y el mar *de bronce*, y los doce becerros de bronce que estaban debajo de las basas, que habia mandado hacer Salomon en el Templo del Señor. Inmenso era el peso del metal de todos estos muebles.

21 En cuanto á las columnas, cada una de ellas tenia diez y ocho codos de alto <sup>1</sup>, y se necesitaba una cuerda de doce codos para medir su circunferencia: y tenia cuatro dedos de grueso, siendo hueca por dentro.

22 Y eran de bronce los capiteles de una y otra columna: cada capitel tenia cinco codos de alto; y las redes, y las granadas que había por encima al rededor, eran todas de bronce. Lo mismo la otra columna y sus granadas.

23 Y las granadas que estaban pendientes *y se veían* eran noventa y seis; pero el total de las granadas eran ciento, rodeadas de redes.

24 Y el general del ejército se llevó tambien á Saraías, que era el primer sacerdote, y á Sophonías que era el segundo, y á tres guardas del átrio.

25 Y ademas se llevó de la ciudad un eunuchô, que era el comandante de las tropas, y á siete personas *de las principales* de la corte del rey, que fueron halladas en la ciudad; y al secretario, jefe ó *inspector* de la milicia (el cual instruía á los soldados bisonos), y á sesenta hombres del vulgo del pais, que se hallaron en la ciudad.

26 Cogiólos pues Nabuzardan, general de ejército, y los condujo á Reblatha al rey de Babylonia.

---

1 Véase *II. Paral. III v. 15.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





# THRENOS

ó

## LAMENTACIONES

DE JEREMÍAS PROFETA <sup>1</sup>.

---

### CAPÍTULO PRIMERO.

*Jeremías llora amargamente la ruina de Jerusalem por los cháldeos : recuerda la pasada prosperidad y grandeza ; y últimamente insinúa el castigo que dará el Señor á los enemigos de la ciudad santa.*

Despues que Israel fue llevado cautivo, y quedó Jerusalem desierta, se estaba sentado el Profeta Jeremías llorando, y endechó sobre Jerusalem con la siguiente lamentacion, y suspirando con amargura de ánimo, y dando alaridos, dijo <sup>2</sup> :

ALEPH. 1 ¡Cómo ha quedado solitaria <sup>3</sup> la ciudad antes tan populosa ! La señora de las naciones ha

---

1 Véase la *Advertencia*.

2 Este pequeño prólogo no se halla en el hebreo sino en los Setenta ; ménos las últimas palabras *y suspirando*, etc., que las añade la Vulgata.

3 O caída por el suelo y desamparada de todos.



quédado como viuda *desamparada* <sup>1</sup> : la soberana de las provincias es ahora tributaria.

BETH. 2 Inconsolable llora ella *toda* la noche, é *hilo á hilo* corren las lágrimas por sus mejillas : entre todos sus amantes no hay quien la consuele : todos sus amigos la han despreciado, y se han vuelto enemigos suyos.

GHIMEL. 3 Emigró *y dispersóse* Judá, por verse oprimida con muchas maneras de esclavitud : fijó su habitacion entre las naciones ; mas no halló reposo : estrecháronla por todas partes todos sus perseguidores.

DALETH. 4 Enlutados están los caminos de Sion <sup>2</sup> ; porque ya no hay quien vaya á sus solemnidades <sup>3</sup> : destruidas están todas sus puertas, gimiendo sus sacerdotes, llenas de tristeza las vírgenes, - y ella oprimida de amargura.

HE. 5 Sus enemigos se han enseñoreado de ella : los que la odiaban se han enriquecido *con sus despojos* ; porque el Señor falló contra ella á causa de la muchedumbre de sus maldades : sus pequeñuelos llevados han sido al cautiverio , arreándolos el opresor.

1 Sin rey, sin Templo, sin pontífice, sin magistrados, y sufriendo el yugo de los chaldeos. O tambien : ha quedado sin Dios, que es el *verdadero esposo del alma*, dice San Agustin in *Ps. LV*.

2 Se dice que están tristes ó de luto los caminos, cuando no hay quien transite por ellos, pues entónces les falta su principal adorno que es la multitud de caminantes.

3 Véase *Fiesta*.



VAU. 6 Perdido ha la hija de Sion toda su hermosura: sus príncipes han venido á ser como carneros *descarriados* que no hallan pastos, y han marchado desfallecidos delante del *perseguidor* que los conduce.

ZAIN. 7 Jerusalem trae á su memoria aquellos dias de su afliccion, y sus prevaricaciones, y todos aquellos bienes <sup>1</sup> de que gozó desde los antiguos tiempos: *acordóse de todo eso* al tiempo que caia ó perecia su pueblo por mano enemiga, sin que acudiese nadie á socorrerle: viéronla sus enemigos, y mofáronse de sus solemnidades.

HETH. 8 Enorme pecado fue el de Jerusalem <sup>2</sup>: por eso ha quedado ella *divagando* sin estabilidad: todos aquellos que la elogiaban, la han despreciado, por haber visto sus inmundicias: y ella misma, sollozando, volvió su rostro ácia atrás *llena de vergüenza*.

TETH. 9 Hasta sus pies llegan sus inmundicias: ella no se acordó de su fin: está profundamente abatida, sin haber quien la consuele. Mira, Señor, *mira* mi afliccion; porque el enemigo se ha engreído.

JOD. 10 El enemigo echó su mano á todas las cosas que *Jerusalem* tenia mas apreciabiles; y ella ha

1 El genitivo *desiderabilium* de la Vulgata se refiere ó es regido del pretérito *recordata est*, y no de *prævaricationis*, y parece que falta una coma ó un *et* antes de *desiderabilium*. Así lo cree tambien Martini.

2 En sentido profético ó espiritual se habla del pecado máximo y horrendo de la muerte que dieron los judíos al Hijo de Dios.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



cuello : faltáronme las fuerzas : el Señor me ha entregado en manos de que no podré librarme.

**SAMECH. 15** Arrebatado ha el Señor de en medio de mí todos mis príncipes, *y campeones* : ha aplazado contra mí el tiempo *de la ruina*, en el cual destruyese á mis jóvenes escogidos. El Señor *mismo los* ha pisado *como en* un lagar, para *castigar á* la virgen, hija de Judá.

**AIN. 16** Por eso estoy yo llorando, y son mis ojos fuentes de agua ; porque está léjos de mí el consolador, que haga revivir el alma mia. Perecido han mis hijos, pues el enemigo ha triunfado.

**PHE. 17** Sion extiende sus manos ; pero no hay quien la consuele. El Señor ha convocado los enemigos de Jacôb, para que le circunvalasen : cual muger manchada en sus períodos *ó impureza legal* <sup>1</sup>, así es Jerusalem en medio de ellos.

**SADÉ. 18** Justo es el Señor ; pues que yo, rebelde contra sus órdenes, le irrité. Pueblos todos, oid os ruego, y considerad mi dolor : mis doncellas y mis jóvenes han sido llevados al cautiverio.

**COPH. 19** Recurrí á los amigos míos <sup>2</sup>, y me engañaron. Mis sacerdotes y mis Ancianos han perecido dentro de la ciudad ; habiendo buscado en vano alimento para sustentar su vida.

**RES. 20** Mira, oh Señor, cómo estoy atribulada :

<sup>1</sup> *Levit. XV. v. 19.*

<sup>2</sup> Esto es, á los egypcios, con los cuales estaban aliados los judíos, contra la órden de Dios. *Jerem II. v. 18.*



conmevidas están mis entrañas : se ha trastornado todo mi corazón : llena estoy de amargura. Por afuera da la muerte la espada , y dentro de casa está la *hambre*, que es otro género de muerte.

**SIN 21** Han oído mis gemidos ; y no hay nadie que me consuele : todos mis enemigos han sabido mis desastres , y se han regocijado de que tú los hayas causado. Tú me enviarás el día de la consolacion y *entonces* ellos se hallarán en el estado que yo me hallo <sup>s</sup>.

**THAU. 22** Pon á tu vista toda su malicia , y trátalos como me has tratado á mí por todas mis maldades : porque continuos son mis gemidos, y mi corazón desfallece.

## CAPÍTULO II.

*El Profeta sigue con sus lamentos por la desolacion de la ciudad, del Templo, y de todo el pais : y exhorta á Sion á llorar.*

**ALEPH. 1** ; Cómo cubrió el Señor de oscuridad en medio de su cólera á la hija de Sion ! El ha arrojado del cielo á la tierra á la inclita Israel ; ni se ha acordado de la peana de sus pies , *ó de su Santuario*, en el día de su furor.

---

**I** Así sucedió al cabo de setenta años, cuando los chaldeos fueron destruidos por los persas y medos, habiendo asesinado á Balthasar, último rey de Babylonia, en la misma noche de su espléndido banquete. *Dan. V. v. 30.*



BETH. 2 El Señor ha destruido, sin excepcion, todo cuanto habia de hermoso en Jacob : ha desmantelado en medio de su furor los baluartes de la vírgen de Judá, y los ha arrasado : ha tratado el reino y á sus principes <sup>1</sup> como cosa profana ó *inmunda*.

GHIMEL. 3 En medio del ardor de su ira ha reducido á polvo todo el poderío de Israel : retiró atrás su derecha auxiliadora así que vino el enemigo ; y encendió en Jacob un fuego, que con su llama devora cuanto hay en contorno.

DALETH. 4 Entesó su arco como hace un enemigo, y cual adversario afirmó su mano derecha *para disparar* ; y mató todo cuanto habia de bello aspecto en el pabellon de la hija de Sion <sup>2</sup> : lanzó cual fuego la indignacion suya.

HE. 5 El Señor se ha hecho como enemigo *de Jerusalem* : ha precipitado á Israel : ha destruido todos sus muros, arrasó sus baluartes, y ha llenado de abatimiento á hombres y mugeres de la hija de Judá.

VAU. 6 Y ha destruido su pabellon como la choza de un huerto : ha demolido su Tabernáculo : el Señor ha entregado al olvido en Sion las solemnidades y los sábados ; y ha abandonado al oprobio y á la indignacion de su furor al rey y al sacerdote <sup>3</sup>.

1 A Joakim, Jechônías y Sedecias.

2 A los gallardos y robustos jóvenes, á las tiernas doncellas, á los sacerdotes, etc.

3 *IV. Reg. XXV. v. 21. — Jerem. LII. v. 10.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





está el pan <sup>1</sup> y vino ? cuando, á manera de heridos, iban muriéndose por las calles de la ciudad, cuando exhalaban su alma en el regazo de sus madres.

MEM. 13 ¿ Con quién te compararé, ó á qué cosa te asemejaré, oh hija de Jerusalem ? ¿ A quién te igualaré, á fin de consolarte, oh virgen hija de Sion ? Porque grande es como el mar tu tribulacion. ¿ Quién podrá remediarte ?

NUN. 14 Tus profetas te vaticinaron cosas falsas y necias : y no te manifestaban tus maldades para moverte á penitencia ; sino que te profetizaban falsamente sucesos <sup>2</sup> *contra tus enemigos*, y su expulsion <sup>3</sup>.

SAMECH. 15 Todos cuantos pasaban por el camino, *te insultaban* dando palmadas ; te silbaban, y meneaban su cabeza contra la hija de Jerusalem, diciendo : ¿ Es esta la ciudad de extremada belleza, el gozo de todo el mundo ?

PHE. 16 Abrieron contra tí su boca todos tus enemigos : daban silbidos, y rechinaban sus dientes, y decian : Nosotros nos la tragarémos : ya llegó el dia

1 Los Setenta usan de las voz *σίτος*, la cual no solo significa *trigo* ó *pan*, sino tambien *alimento* en general : al modo que, en castellano, *tener pan* denota muchas veces *tener que comer*.

2 Contra tus enemigos los châldeos. La voz *assumptio*, de que usa la Vulgata, significa lo mismo ( dice S. Gerónimo ) que la palabra *onus*, esto es, *profecía pesada* ó *terrible*, *anuncio duro*, etc. En el hebreo se lee *מַשָּׂוֹת* *massoth*, que quiere decir *cargas*.

3 O que los arrojarias de tu tierra.



que estábamos aguardando; ya vino, ya le tenemos delante.

**AIN** <sup>1</sup>. 17 Él Señor ha hecho lo que tenía resuelto: cumplió lo que había anunciado desde los tiempos antiguos <sup>2</sup>: te ha destruido sin remision, y te ha hecho un objeto de gozo para tus enemigos; y ha ensalzado la pujanza de los que te odiaban.

**SADÉ**. 18 El corazon de los *sitiados* levantó el grito al Señor desde sobre las murallas de la hija de Sion: derrama, *oh Jerusalem*, dia y noche *haz correr*, á manera de torrente, las lágrimas; no reposes, ni cesen de llorar tus ojos <sup>3</sup>.

**COPH**. 19 Levántate, clama de noche *al Señor*, desde el principio de las vigiliass <sup>4</sup>: derrama como agua tu corazon ante su presencia: levanta ácia él tus manos, haciéndole presente la vida de tus parvulitos que se están muriendo de hambre en todas las esquinas y encrucijadas de las calles.

**RES**. 20 Oh Señor, mira y considera á quién has tú desolado de esta manera. ¿Y será verdad que las mugeres se coman sus propios hijos, niños del tamaño

1 La letra *Ain* está en el abecedario hebreo antes de la *Phe*. No se sabe la causa de esta inversion que aquí se observa. La letra *Phe* significa *boca*; y tal vez por eso puso dicha letra, como en continuacion de lo que se decia en el verso anterior. Lo mismo se nota en el *cap. III. v. 48, 49.*

2 *Deut. XXVIII. v. 15. — Lev. XXVI. v. 16.*

3 *Jerem. XIV. v. 16.*

4 Véase *Vigilia.*



de la palma de la mano ' ? ¿ Y será asesinado dentro del Santuario del Señor el sacerdote y el profeta ?

SIN. 21 Muertos yacen por fuera el mozo y el anciano ; mis vírgenes y mis jóvenes han sido pasados á cuchillo : los has hecho perecer en el dia de tu furor ; los has herido de muerte sin compasion ninguna.

THAU. 22 Tú Señor, has convidado como á una gran fiesta á esa nacion *enemiga* , para que me aterrase por todos lados : y en aquel dia de tu furor no hubo nadie que pudiese escapar y salvarse : á aquellos que yo crié y alimenté <sup>2</sup>, los hizo perecer el enemigo mio.

### CAPÍTULO III.

*Prosigue Jeremías lamentándose , primero de sus propios trabajos, y despues de los comunes á toda la ciudad. Alegóricamente habla en la mayor parte del capítulo de los trabajos de nuestro Señor Jesu-Christo en su pasion, del cual fûe Jeremías un bosquejo en muchos sucesos de su vida.*

ALEPH. 1 Hombre soy yo que estoy viendo la miseria mia ó *afliccion* en la vara de la indignacion de el Señor.

1 El hebreo טַפְּחִים *thipujim*, *palmares*, *hijos tiernos* y *pequeñuelos*: puede traducirse *niños que criaba yo*.

2 En el hebreo se lee אֲשֶׁר טַפַּחְתִּי *thipatji*, á quienes crié.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



HE. 13 Ha clavado en mis lomos las flechas de su aljaba <sup>1</sup>.

HE. 14 He venido á ser el escarnio de todo mi pueblo, y su cantinela diaria.

HE. 15 Llenado me ha de amargura, me ha embriagado de ajenjo.

VAU. 16 Ha quebrado todos mis dientes, dándome *pan lleno de arena* <sup>2</sup> : ceniza me ha dado á comer.

VAU. 17 Desterrada está de mi alma la paz, ó *abundancia*; no sé ya lo que es felicidad.

VAU. 18 Y dije yo : Ha desaparecido para mí todo *término de mis males*, y toda la esperanza que tenia en el Señor <sup>3</sup>.

ZAIN. 19 Acuérdate, Señor, de mi miseria y persecucion <sup>4</sup>, y del ajenjo y de la hiel *que me hacen beber*.

ZAIN. 20 De continuo tengo en la memoria estas cosas, y se repudre dentro de mí el alma mia.

ZAIN. 21 *Con todo*, considerando estas cosas den-

1 Las *flechas* se llaman en estilo oriental *hijas de la aljaba*, porque salen de ella, donde están encerradas como en el vientre de su madre. Véase *Hijo*.

2 O de chinitas, ó granitos de arena. *Prov. XX. v. 17.* — *Ps. CI. v. 10.* Véase *Ceniza*.

3 Estas expresiones son hyperbólicas, y solo se dicen para denotar el exceso de dolor. Véase *Job cap. XXX. v. 14.*

4 *Pobreza* significa tambien *desgracia*, *tribulacion*, etc. Véase *Pobre*.



tro de mi corazón, hallaré mi esperanza *en el Señor*.

HETH. 22 Es una misericordia del Señor el que nosotros no hayamos sido consumidos *del todo*, porque jamás han faltado sus piedades.

HETH. 23 Cada día las hay nuevas <sup>1</sup> desde muy de mañana : grande es, *oh Señor*, tu fidelidad.

HETH. 24 Mi herencia, dice el alma mía, es el Señor : por tanto pondré en él mi confianza.

TETH. 25 Bueno es el Señor, para los que esperan en él, para las almas que le buscan.

TETH. 26 Bueno es aguardar en silencio la salud *que viene de Dios*.

TETH. 27 Bueno es para el hombre el haber llevado el yugo ya desde su mocedad <sup>2</sup>.

JOD. 28 Se estará quieto y callado : porque ha tomado sobre sí el yugo <sup>3</sup>.

JOD. 29 Su boca la pegará al suelo, para <sup>ver</sup> si *orando* consigue lo que espera.

1 La palabra *novi* de la Vulgata no es verbo, sino adjetivo masculino, correspondiente al del texto hebreo. Pero en latin el substantivo *miserationes*, á quien se refiere, es femenino, y así la terminación del adjetivo debió ser *novæ*, como se lee en algunos códices de la Vulgata. Lo mismo sucedió en el *Psalm. XXVI. v. 4.* al traducir *unam petii*, etc. en vez de *unum*, y en algunos otros lugares. Véase *Vulgata*.

2 No solamente el yugo de la Ley del Señor, sino tambien el de los trabajos y aficciones que le envía Dios para su bien, y con que le corrige y castiga como padre.

3 Y en este suave yugo del Señor ha hallado él su reposo y consuelo. *Matth. XI. v. 29.*



JOD. 30 Presentará su mejilla al que le hiere : le hartarán de opróbios.

CAPH. 31 Pero no para siempre *le* desechará de sí el Señor <sup>1</sup>.

CAPH. 32 Pues si él *nos* ha desechado, aun se ápiadará *de nosotros*, segun la abundancia de sus misericordias.

CAPH. 33 Puesto que no de buena gana abáte él, ni desecha á los hijos de los bombres,

LAMED. 34 ni huella debajo de sus pies, *como un tirano*, todos los cautivos de la tierra,

LAMED. 35 ni pesa con infiel balanza, ante su presencia, la causa del hombre,

LAMED. 36 ni daña con injusta sentencia á hombre ninguno : eso no sabe el Señor hacerlo.

MEM. 37 ¿Quién es aquel que ha dicho, que se hace alguna cosa sin que el Señor lo ordene?

MEM. 38 ¿No vienen acaso de orden del Señor los males y los bienes?

MEM. 39 Pues ¿por qué se ha de quejar nunca hombre viviente del castigo de sus pecados <sup>2</sup>?

NUN. 40 Examinemos, y escudriñemos nuestros pasos, y convirtámonos al Señor,

NUN. 41 Levantemos al cielo, ácia el Señor, junto con las manos, nuestros corazones.

1 *Ps. LXXVI. v. 10. — Deut. XXXII. v. 39.*

2 Dios siempre nos castiga en esta vida menos de lo que merecemos por nuestros pecados : mas en el infierno ejercerá su justicia rigurosa. Véase *Pecado*.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





patria <sup>1</sup>, han consumido en mí todo el jugo ó espíritu vital.

SADE. 52 Como de ave en el cazadero, se apoderaron de mí mis enemigos sin que yo les diese motivo.

SADE. 53 Cayó en el lago ó fosa <sup>2</sup> el alma mia: han puesto la losa sobre mí.

SADE. 54 Las aguas de la tribulacion descargaron como un diluvio sobre mi cabeza. Yo dije entónces: Perdido estoy.

COPH. 55 Invoqué, oh Señor, tu santo nombre desde lo mas profundo de la fosa,

COPH. 56 y tú escuchaste mi voz: no cierras, pues, tus oidos á mis sollozos y clamores.

COPH. 57 Te me acercaste en el dia que te invoqué; y me dijiste: No temas.

RES. 58 Tú fallaste á favor del alma mia, oh Señor, oh Redentor de mi vida <sup>3</sup>.

RES. 59 Viste, oh Señor, las iniquidades de ellos contra mí: hazme justicia.

RES. 60 Viste todo su furor, todas sus maquinaciones contra mí.

1 Dependientes de Jerusalem, que es la metrópoli, ó madre de todos.

2 El pozo ó cárcel llena de cieno, en que metieron á Jeremías los malvados de Jerusalem. *Jerem. XXXVIII. v. 6.* En sentido alegórico significa el sepulcro de Jesu-Christo, y la losa con que le taparon.

3 Alude á que el Señor le libró de la prision, y le salvó la vida por medio de Abdemelech. *Jerem. XXXVIII. v. 13.*



SIN. 61 Tú oíste, oh Señor, sus oprobios, y todos sus proyectos contra mí,

SIN. 62 y las palabras *malignas* de los que me hacen la guerra, y todo cuanto traman continuamente contra mí.

SIN. 63 Repara, Señor, todas sus idas y vueltas; yo soy siempre el objeto de sus canciones *burlescas*.

THAU. 64 Tú les darás, oh Señor, lo que merecen las obras de sus manos.

THAU. 65 Pondrás sobre su corazón, en vez de escudo, las aflicciones que les enviarás <sup>1</sup>.

THAU. 66 Oh Señor, tú los perseguirás con saña, y los exterminarás debajo de los cielos.

## CAPÍTULO IV.

*El Profeta sigue llorando las miserias que padeció su pueblo en el sitio de Jerusalem por los cháldeos, en castigo de los pecados de los falsos profetas y malos sacerdotes. Profetiza á los idumeos las mismas calamidades; y anuncia á Jerusalem el fin de las suyas.*

ALEPH. 1 ¡Cómo se ha oscurecido el oro *del Templo*, y mudado su color bellísimo <sup>2</sup>! ¡Dispersas; ay!

1 En la version de Ferrara se traduce: *Les darás á ellos ansias, ó congojas de corazón; tu maldicion á ellos: ó imprecacion tuya para ellos*, como traduce Arias Montano.

2 II. Paral. III. Con el incendio del Templo quedaron ahumadas y denegridas todas las paredes, que antes pare-



*dispersas* están las piedras del Santuario por los ángulos de todas las plazas!

BETH. 2 ; Los ínclitos hijos de Sion, que vestían *de tisú* de oro <sup>1</sup> finísimo, cómo son ya mirados cual si fuesen vasos de barro, obra de manos de alfarero!

GHIMEL. 3 Aun las mismas lamias <sup>2</sup> descubren sus pechos, y dan de mamar á sus cachorrillos: pero cruel la hija de mi pueblo imita al avestruz del Desierto <sup>3</sup>, y los abandona.

DALETH. 4 Al niño de pecho se le pegaba la lengua al paladar, por causa de la sed: pedían pan los parvulitos, y no había quien se le repartiese.

HE. 5 Aquellos que comían con mas regalo, han perecido *de hambre* en medio de las calles: cubiertos se ven de basura ó andrajos aquellos que se criaban entre púrpura y ropas preciosas.

VAU. 6 Y ha sido mayor *el castigo* de las maldades <sup>4</sup> de la hija de mi pueblo, que el *del* pecado de Sodomá; la cual fue destruida en un momento, - sin que tuviese parte mano de hombre.

ZAIN. 7 Sus Nazareos <sup>5</sup> eran mas blancos que la

cian una ascua de oro, de cuyo metal estaban cubiertas, y el cual se llevarían los châldeos.

1 En el hebreo: *estimados como finísimo oro.*

2 O bestias feroces. Véase *Is. XXXIV. v. 22.* en la nota. Aquí parece que denota *el perro marino*, pez sumamente voraz y carnívoro.

3 *Job XXXIX. v. 14.*

4 Véase *Pecado.*

5 Véase *Núm. VI. v. 18. — Jud. XIII. v. 5.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



á los otros ; retiráos , marchad fuera , no nos toquéis : porque *de resultas de eso* tuvieron pendencias entre sí ; y los que fueron dispersos entre las naciones, dijeron : No volverá el *Señor* ya á habitar entre ellos :

**PHE. 16** el rostro *airado* del Señor los ha dispersado : ya no volverá él á mirarlos : no han respetado la persona de los sacerdotes , ni se han compadecido de los ancianos.

**AIN. 17** Cuando aun subsistíamos , desfallecían nuestros ojos esperando en vano nuestro socorro<sup>2</sup>, poniendo nuestra atención en una nacion que no habia de salvarnos.

**SADE. 18** Al andar por nuestras calles hallaban tropiezos nuestros pies : acercóse nuestro fin : completáronse nuestros dias, pues ha llegado nuestro término.

**COPH. 19** Mas veloces que las águilas del cielo han sido nuestros enemigos : nos han perseguido por los montes, nos han armado emboscadas en el desierto<sup>3</sup>.

**RES. 20** El Christo<sup>4</sup> del Señor, resuello de nuestra

1 *Jerem. XXX. v. 17.*

2 Acia el Egypto, el cual fue asolado por los châldeos.

3 Alude al rey Sedecías cuando huia perseguido de los châldeos. *IV. Reg. XXV. v. 4. — Jerem. XXXIX. v. 5. — LII. v. 8.*

4 La expresion de la Vulgata *Christus Dominus* parece que no se puede entender sino de Jesu-Christo. Algunos la entienden literalmente del rey Sedecías. Por el *resuello* se entiende la respiracion, el aliento ó la vida, la cual pende de él.



boca, ha sido preso por causa de nuestros pecados ; aquel á quien habíamos dicho : A tu sombra viviremos entre las naciones <sup>1</sup>.

SIN. 21 Gózate y regocíjate, *oh* hija de Edom <sup>2</sup> que habitas en la tierra de Hus : tambien te llegará á tí el cáliz *de la tribulacion* ; embriagada serás y despojada *de todos los bienes*.

THAU. 22 Oh hija de Sion, tiene-su término el castigo de tu maldad : el Señor nunca mas te hará pasar á otro pais <sup>3</sup>. Mas él castigará, *oh* hija de Edom, tu iniquidad, él descubrirá tus maldades.

1 Segun S. Agustin se indica aquí que la verdadera Iglesia se establecerá entre los gentiles convertidos á la fé, entre los cuales serán comprendidos los judíos que crean en Christo.

2 Es una ironía contra los idumeos, aliados entónces de los châldeos contra Jerusalem ; pero destruidos por estos, pasados unos cinco años.

3 En efecto nunca mas fueron llevados cautivos á otro pais. Porque en la última ruina de Jerusalem, en tiempo de los romanos, ellos mismos se dispersaron por toda la tierra, como lo están hoy dia.



# ORACION

## DE JEREMÍAS PROFETA.



### CAPÍTULO V.

*Recopila el Profeta lo que ha dicho en los capítulos antecedentes. No se conoce el lugar y tiempo en que compuso esta oracion.*

1 Acuérdate, oh Señor, de lo que nos ha sucedido : mira y considera nuestra ignominia.

2 Nuestra heredad ha pasado á manos de extranjeros, en poder de extraños se hallan nuestras casas.

3 Nos hemos quedado *como* huérfanos, privados de su padre : están como viudas nuestras madres.

4 A precio de dinero bebemos nuestra agua, y con dinero compramos nuestra leña.

5 Atados del cuello nos conducen *como á bestias*, no se da descanso á los fatigados.

6 Alargamos nuestras manos á los egypcios y á los asyrios, para saciarnos de pan.

7 Pecaron nuestros padres, y ya no existen ; y el castigo de sus iniquidades le llevamos nosotros <sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> No somos nosotros inocentes ( *vers.* 16 ); pero mas cul-





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





17 Por esto ha quedado melancólico nuestro corazón : por esto perdieron la luz nuestros ojos.

18 Porque desolado está el monte *santo* de Sion : las raposas *y demas fieras* se pasean por él.

19 Empero tú, oh Señor, permanecerás eternamente : tu solio subsistirá en todas las generaciones venideras.

20 ¿ Por qué para siempre te has de olvidar tú de nosotros ? ¿ Nos has de tener abandonados por largos años ?

21 Conviértenos, oh Señor, á tí, y nos convertiremos : renueva tú nuestros dias *felices*, como desde el principio.

22 Mas tú, *Señor*, nos has desechado como para siempre : te has irritado terriblemente contra nosotros.

---

I Sin tí, ó sin tu gracia, no podemos nosotros convertirnos á tí. Véase *Gracia*.

FIN DE LAS LAMENTACIONES DE JEREMÍAS.



# ADVERTENCIA

## SOBRE LA PROFECÍA DE BARUCH.



*De BARUCH se hace mencion muchas veces en el libro de Jeremías, de cuyo Profeta fue amantísimo discípulo, y compañero inseparable. Nació de una familia muy principal entre los judios; y vemos que á su hermano Saraías se le llama príncipe<sup>1</sup>. Dictando Jeremías, escribió BARUCH en un libro todas las profecías de dicho Profeta, las cuales leyó despues delante del pueblo, y del mismo rey. Siguió á Jeremías su maestro á Egypto; y despues pasó á Babylonia para manifestar á sus hermanos cautivos las profecías de Jeremías.*

*El libro de BARUCH no se halla ya en hebreo; pero la version griega es antiquísima, y conserva aun todas las señales de que el*

---

<sup>1</sup> Jerem. cap. LI. v. 61.



*original es hebreo. Fue siempre respetado como libro canónico; y si algunos Padres no hicieron expresa mencion de él en el catálogo de los Libros sagrados, es porque muchas veces se ha contado como parte de las profecias de Jeremias, bajo cuyo nombre solian citarse antiguamente los textos de BARUCH, como observó ya S. Agustin'. Pudo contribuir á que se confundiese con el libro de Jeremias su maestro el haber sido amanuense de este Profeta, y el que teniendo solamente seis capítulos, el sexto es una carta de Jeremias. Finalmente en el concilio de Florencia, y por último en el de Trento, fue conservado el libro de BARUCH en el cánon de las Escrituras divinas, contra lo que temerariamente pretendian algunos hereges.*

---

1 *De Civit. Dei, lib. XVIII. cap. 33.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



6 É hicieron una colecta de dinero, conforme la posibilidad de cada uno ;

7 y le remitieron á Jerusalem, á Joakim hijo de Helcías, hijo de Salom sacerdote, y á los sacerdotes, y á todo el pueblo que se hallaba con él en Jerusalem :

8 despues que *Baruch* hubo recibido los vasos del Templo del Señor, que habian sido robados del Templo, para volverlos ótra vez á tierra de Judá, á diez del mes de Sivan ; vasos de plata que habia hecho Sedecías, hijo de Josias, rey de Judá ,

9 así que Nabuchôdonosor , rey de Babylonia , hubo aprisionado á Jechônías , y á los príncipes , á todos los magnates , y al pueblo de la tierra , y llevádoselos presos desde Jerusalem á Babylonia.

10 Y dijéronles *en una carta lo que sigue*: Hé aquí que os enviamos dinero, con el cual comparéis *víctimas para* los holocaustos , é incienso , y haced ofrendas <sup>1</sup> , é inmolad víctimas por el pecado en el altar del Señor Dios nuestro <sup>2</sup>.

11 Y rogaréis por la vida de Nabuchôdonosor , rey de Babylonia , y por la vida de Balthasar su hijo , á

1 La expresion *facite manna* , que en el griego dice *ποιήσατε μαννα*, denota las ofrendas de pan, de harina y de vino. Los Setenta usan de la voz *manna* en vez de la hebrea *מִנְיָהּ minjah* que significa *ofrenda, libacion*, etc. *Lev. II. v. 1. — Jerem. XVII. v. 26.*

2 La ara que los pocos judíos que quedaron, erigieron en Jerusalem, despues que se retiraron los cháldeos.



fin de que los dias de ellos sobre la tierra sean como los del cielo <sup>1</sup> ;

12 y para que el Señor nos conceda á nosotros fortaleza , y nos haga ver la luz *de la prosperidad* <sup>2</sup> , para vivir *felizmente* bajo el amparo de Nabuchôdonosor , rey de Babylonia , y bajo el amparo de su hijo Balthasar , y les sirvamos á ellos <sup>3</sup> por largo tiempo , y seamos gratos á sus ojos.

13 Rogad tambien por nosotros mismos al Señor Dios nuestro : porque hemos pecado contra el Señor Dios nuestro , y no se ha apartado su ira de sobre nosotros hasta el dia presente.

14 Y leed este libro *ó escrito* , el cual os hemos enviado para que se haga la lectura de él en *donde estaba* el Templo del Señor , en dia solemne y tiempo oportuno.

15 Diréis , pues : Del Señor Dios nuestro es la justicia *ó santidad* ; mas de nosotros la confusion de nuestros rostros : como está sucediendo en este dia á todo Judá , y á los moradores *todos* de Jerusalem ,

16 á nuestros reyes , y á nuestros príncipes , y á nuestros sacerdotes , y á nuestros Profetas , y á nuestros padres.

17 Pecado hemos contra el Señor Dios nuestro , y no le creímos , faltos de confianza en él ;

18 y no le estuvimos sumisos , ni quisimos escuchar

---

1 *Psalm. LXXXVIII. v. 30.*

2 Véase *Luz*.

3 Mas bien que á otros amos.



la voz del Señor Dios nuestro para proceder conforme á los mandamientos que él nos había dado.

19 Desde aquel dia en que sacó de tierra de Egypto á nuestros padres hasta el presente, hemos sido rebeldes al Señor Dios nuestro ; y disipados ó *entregados á nuestros vicios*, nos apartamos de él por no oír su voz.

20 Por lo cual se nos han apegado muchos desastres , y las maldiciones intimadas por el Señor á su siervo Moysés <sup>1</sup> ; por el Señor que sacó de la tierra de Egypto á nuestros padres para darnos una tierra que mana leche y miel ; *maldiciones* que estamos experimentando en el dia de hoy.

21 Nosotros empero no quisimos escuchar la voz del Señor Dios nuestro , segun lo que decian los Profetas , que él nos tenia enviados ;

22 y cada uno de nosotros nos fuimos tras las inclinaciones de nuestro perverso corazon , á servir *como esclavos* á dioses agenos , obrando la maldad delante de los ojos del Señor Dios nuestro.

## CAPÍTULO II.

*Los judíos de Babylonia confiesan sus pecados , y que justamente los castiga el Señor. Imploran la misericordia que tiene prometida á los que se arrepienten.*

1 Por cuyo motivo el Señor Dios nuestro cumplió su palabra , que nos habia *ya* intimado á nosotros , y á nuestros Jueces gobernadores de Israel, y á nuestros

---

<sup>1</sup> *Lev. XXVI. — Deut. XXVII y XXVIII.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





11 Ahora pues , oh Señor Dios de Israel , que sacaste á tu pueblo de tierra de Egipto con mano fuerte y por medio de portentos y prodigios , y con tu gran poderío y robusto brazo , y te adquiriste la nombradía que hoy tienés :

12 hemos pecado , Señor , hemos obrado impiamente : inicuaamente nos hemos portado , oh Señor Dios nuestro , contra todos tus mandamientos.

13 Aléjese de nosotros la indignacion tuya : porque somos pocos los que quedamos ya entre las naciones en que nos dispersaste.

14 Escucha , Señor , nuestros ruegos , y nuestras oraciones , y líbranos por amor de tí mismo , y haz que hallemos gracia á los ojos de aquellos que nos han sacado de nuestra patria :

15 á fin de que *con eso* conozca todo el mundo que tú eres el Señor Dios nuestro , y que Israel y toda su estirpe lleva tu nombre.

16 Vuelve , oh Señor , tus ojos ácia nosotros desde tu santa Casa , é inclina tus oidos y escúchanos.

17 Abre tus ojos y míranos <sup>1</sup> , porque no son los muertos que están en el sepulcro , cuyo espíritu se separó de sus entrañas , los que tributarán honra á la justicia del Señor <sup>2</sup> ;

18 sino el alma que está afligida por causa de la grandeza de los males que ha cometido , y anda en-

1 *Is. XLXVII. v. 17. — LXIV. v. 9.*

2 *Psal. CXIII. v. 17. — Is. XXXVIII. v. 18.*



corvada y macilenta , y con los ojos caidos ; el alma hambrienta ó *mortificada* , esa es la que te tributa gloria , oh Señor , á tí y á tu justicia.

19 Puesto que , no apoyados en la justicia <sup>1</sup> de nuestros padres derramamos nuestras plegarias , é imploramos misericordia ante tu acatamiento , oh Señor Dios nuestro ;

20 sino porque tú has descargado tu indignacion y tu furor sôbre nosotros , segun anunciaste por medio de tus siervos los Profetas , diciendo :

21 Esto dice el Señor : Inclínad vuestro hombro y vuestra cerviz , y servid al rey de Babylonia <sup>2</sup> , y así viviréis tranquilos , *y no seréis echados de la tierra que yo di á vuestros padres :*

22 mas si no obedeciéreis la órden del Señor Dios vuestro de servir al rey de Babylonia , yo haré que seais arrojados de las ciudades de Judá , y echados de Jerusalem ;

23 y quitaré de entre vosotros las voces de alegría , y de gozo , y los *alegres* cantares de los esposos y de las esposas <sup>3</sup> , y quedará todo el pais sin vestigio de persona que le habite.

24 Ellos empero no quisieron obedecer la órden tuya de servir al rey de Babylonia ; y tú cumpliste tus palabras que anunciaron tus siervos los Profetas , cuando dijeron que serian trasladados de su lugar *por los*

1 Véase *Justicia*.

2 *Jer. c. XXVII. v. 12.*

3 *Jer. VII. v. 34.—Ezech. XXVI. v. 13.*



enemigos los huesos de nuestros reyes , y los huesos de nuestros padres <sup>1</sup> :

25 y hé aquí que han sido arrojados al calor del sol; y á la escarcha de la noche ; y murieron entre crueles dolores , causados por el hambre , por la espada , y por un *penoso* destierro <sup>2</sup>.

26 Y el Templo en que se invocaba tu *santo* nombre , le redujiste al estado en que se halla hoy día , por causa de las maldades de la casa de Israel , y de la casa de Judá.

27 Y te has portado con nosotros , oh Señor Dios nuestro , con toda tu bondad , y con toda aquella tu grande misericordia :

28 conforme lo habías predicho por Moysés , siervo tuyo , en el dia que le mandaste escribir tu Ley á vista de los hijos de Israel ,

29 diciendo : Si vosotros no obedeciéreis á mi voz , esta grande muchedumbre de gente será reducida á un pequeño número en las naciones , entre las cuales la dispersaré ;

30 porque yo sé que el pueblo *ese* no me escuchará , pues es un pueblo de dura cerviz : pero él volverá en sí , cuando esté en la tierra de su esclavitud ;

31 y conocerán que yo soy el Dios suyo. Y les da-

1 *Jer. VIII. v. 1.*

2 Martini traduce *peste*. Véase *Jer. XXXII. v. 36*. En el texto griego de los Setenta se usa la voz ἀποστολή que la Vulgata traduce literalmente *emissione*. Véase *Jer. Thren. cap. II. v. 14.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



3 Pues tú *oh Señor*, permaneces eternamente; y nosotros *tus hijos* ¿habrémos de perecer para siempre?

4 Oh Señor todopoderoso, Dios de Israel, escucha ahora la oracion de los muertos de Israel<sup>2</sup>, *de los israelitas atribulados*, y de los hijos de aquellos; los cuales pecaron delante de tí, y no quisieron escuchar la voz del Señor Dios suyo, por cuyo motivo se han apegado á nosotros *todos* los males.

5 No quieras acordarte de las maldades de nuestros padres; acuérdate, sí, en esta ocasion de tu poder y de tu *santo* nombre:

6 porque tú eres el Señor Dios nuestro; y nosotros, oh Señor, te tributaremos la alabanza:

7 pues por eso has llenado de temor nuestros corazones, á fin de que invoquemos tu *santo* nombre, y te alabemos en nuestra cautividad; puesto que detestamos *ya* la iniquidad de nuestros padres que pecaron en tu presencia.

8 Y hé aqui que permanecemos nosotros en nuestro cautiverio, en donde nos tienes tú dispersos, para que seamos el escarnio, la maldicion y la hez de los pecadores, en pena de todas las maldades de nuestros padres, los cuales se alejaron de tí, oh Señor Dios nuestro.

1 De un modo semejante movían al Señor á que se apiadase de ellos Job, *cap XIII. v. 25.—XIV. v. 1.* y David *Psal. CII. v. 9, 13.*

2 *Vers. 11.* —



9 Escucha, oh Israel, los mandamientos de vida : aplica tus oídos para aprender la prudencia.

10 ¿Cuál es el motivo, oh Israel, de que estés tú en tierra de enemigos ?

11 ¿y de que hayas envejecido en pais extranjero, te hayas contaminado entre los muertos, y de que ya se te cuente en el número de los que descienden al sepulcro ?

12 ¡ Ah ! es por haber tú abandonado la fuente de la sabiduría :

13 porque si hubieses andado por la senda de Dios, hubieras vivido ciertamente en una paz ó *felicidad* perdurable <sup>1</sup>.

14 Aprende *pues* dónde está la sabiduría, dónde está la fortaleza, dónde está la inteligencia, para que sepas así tambien donde está la longura de la vida, y el sustento, y dónde está la luz de los ojos *del alma*, y la paz ó *felicidad verdadera*.

15 ¿Quién halló el lugar en que ella habita ? ¿ Ni quién penetró en sus tesoros ?

16 ¿ Dónde están los príncipes de las naciones, y aquellos que dominaban sobre las bestias de la tierra ?

17 ¿ aquellos que jugaban ó *se enseñoreaban* de las aves del cielo ;

18 aquellos que atesoraban plata y oro, en que ponen los hombres su confianza, y en cuya adquisicion jamás acaban de saciarse ; aquellos que hacian labrar

<sup>1</sup> Sap. cap. VI.



*muebles de plata*, y andaban afanados, sin poner término á sus empresas?

19 Exterminados fueron y descendieron á los infiernos; y su puesto le ocuparon otros.

20 Estos jóvenes vieron la luz, y habitaron sobre la tierra *como sus padres*; pero desconocieron *tambien* el camino de la sabiduria;

21 ni comprendieron sus veredas, ni sus hijos la abrazaron: se alejó de la presencia de ellos.

22 No se oyó palabra de ella en la tierra de Chânaán, ni fue vista en Theman<sup>1</sup>.

23 Asimismo los hijos de Agar, que van en busca de la prudencia ó *sabiduría* que procede de la tierra, y los negociantes de Merrha y de Theman<sup>2</sup> y los autores de fábulas *instructivas*, y los investigadores de la sabiduría é inteligencia, desconocieron igualmente el camino de la *verdadera* sabiduría, ni hicieron mencion de sus veredas.

24 ¡ Oh Israel, cuán grande es la Casa de Dios, y cuán espacioso el lugar de su dominio!

1 En la tierra de Chânaán habitaban los phenicios, pueblo astuto y célebre por la invencion de las letras, ó del arte de escribir, etc. Los themanitas eran reputados por un pueblo sábio ó mas instruido que los otros. Véase *Jerem. XLIX. v. 20*.

2 Se cree que esta es la ciudad de *Maara* de los sidonios (*Josue XIII. v. 4*), los cuales eran muy entendidos, como generalmente todos los phenicios. Theman en la Iudumea era un pueblo diferente del otro de la Arabia, pais de los ismaelitas; y unos y otros habitantes tenian fama de instruidos. *Jerem. XLIX. v. 7*.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





Aquí estamos; y resplandecieron, gozosas de servir al Señor que las crió.

36 Este es nuestro Dios, y ningun otro será reputado por tal en su presencia.

37 Este fue el que dispuso todos los caminos de la doctrina ó sabiduría, y el que la dió á su siervo Jacob, y á Israel su amado.

38 Despues de tales cosas, él se ha dejado ver sobre la tierra, y ha conversado con los hombres '.

## CAPÍTULO IV.

*Prerogativas del pueblo de Israel. El Señor castigó sus pecados con un largo cautiverio; pero le dará la libertad, y castigará á sus enemigos.*

1 *La Sabiduría*, este es el Libro de los mandamientos de Dios, y la Ley que subsiste eternamente: todos los que la abrazan, llegarán á la vida verdadera; mas aquellos que la abandonan, van á parar en la muerte.

2 Conviértete, oh Jacob, y tenla asida: anda á la luz de ella por el camino que te señala con su resplandor.

---

1 Véase una magnífica profecía de la encarnacion del Hijo de Dios. Todos los santos padres lo exponen del mismo modo, refiriéndose á lo que se lee en el *cap. I.* del Evangelio de S. Juan, y en la *Epist. I ad Timoth. cap. III. v. 16.*



3 No des tu gloria á otro *pueblo*, ni tu dignidad á una nacion extraña.

4 Dichosos somos nosotros, oh *Israel*; porque sabemos las cosas que son del agrado de Dios <sup>1</sup>.

5 Ten buen ánimo, oh pueblo de Dios, tú que conservas el nombre de *Israel*.

6 Vendidos habeis sido vosotros á las naciones, *pero* no para que seais aniquilados; sino que por haber provocado la indignacion de Dios, por eso fuisteis entregados á los enemigos.

7 Pues exasperásteis á aquel *Señor* que os crió, al Dios eterno, ofreciendo sacrificios á los demonios en lugar de Dios.

8 Porque echásteis en olvido al Dios que os crió, y llenásteis de afliccion á *Jerusalem* vuestra nodriza.

9 Porque ella vió venir sobre vosotros la ira de Dios, y dijo: Escuchad, oh ciudades vecinas de *Sion*; Dios me ha enviado una afliccion grande:

10 pues yo he visto la esclavitud del pueblo mio, de mis hijos á hijas, á la cual el Eterno los ha conducido:

11 porque yo los crié con gozo; pero con llanto y con dolor los he dejado.

12 Ninguno se alegre al verme viuda y desolada: desamparada he sido de muchos, por causa de los pecados de mis hijos; los cuales se desviaron de la ley de Dios,

13 y desconocieron sus preceptos, y no anduvie-

1 *Ps. CXLVII. v. 19.—Deut. IV. v. 8.*



ron por el camino de los mandamientos de Dios, ni con la justicia siguieron por las sendas de su verdad.

14 Vengan las *ciudades* vecinas de Sion, y consideren *y lamenten* conmigo la esclavitud á que el Eterno ha reducido á mis hijos é hijas;

15 porque el *Señor* hizo venir contra ellos una nacion remota, nacion perversa, y de lengua desconocida:

16 la cual no ha respetado al anciano, ni ha tenido piedad de los niños, y le ha arrancado á la viuda sus queridos *hijos*, dejándola sin ellos desolada.

17 Y ahora ¿en qué puedo yo ayudaros?

18 Pero aquel *Señor* que envió sobre vosotros los males, él mismo os librará de las manos de vuestros enemigos.

19 Andad, oh hijos *mios*, id *al cautiverio*; y yo me quedo solitaria.

20 Me desnudé del manto *ó vestido* de paz *y regocijo*, y me vestí del saco de rogativa, y clamaré al Altísimo todos los dias de mi vida.

21 Tened buen ánimo, oh hijos *mios*, clamad al Señor, y él os libertará del poder de los príncipes enemigos.

22 Porque yo he puesto la esperanza mia en el Eterno, *que es* nuestra salud; y el Santo me ha consolado con la *promesa de la* misericordia que tendrá de vosotros el Eterno, nuestro Salvador.

23 Pues con lágrimas y sollozos os dejé ir; mas el Señor os volverá otra vez á mí con gozo y alegría duradera.





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



32 Las ciudades á las cuales han servido tus hijos, serán castigadas; y será castigada aquella que se apoderó de ellos.

33 Así como se gozó ella en tu ruina, y se alegró de tu caída, así se verá angustiada en su desolacion.

34 Y cesará la alegre algazara de su muchedumbre, y su regocijo se convertirá en llanto.

35 Porque el Eterno enviará fuego <sup>1</sup> sobre ella por largos dias, y será habitada de demonios durante mucho tiempo <sup>2</sup>.

36 Mira, oh Jerusalem, ácia el Oriente, y repara la alegría que Dios te envía;

37 porque hé aquí que vuelven tus hijos que tu enviaste dispersos: ellos vienen congregados desde Oriente á Occidente, segun la promesa del Santo, alabando á Dios con alegría.

## CAPÍTULO V.

*Convida á Jerusalem á que deponga sus vestidos de luto; porque sus hijos llevados con ignominia al cautiverio, volverán de él llenos de gozo y de honra.*

1 Desnúdate, oh Jerusalem, del vestido de luto, correspondiente á tu afliccion, y vístete del esplendor y de la magnificencia de aquella gloria perdurable que te viene de Dios.

---

1 Esto es, el fuego de la divina venganza por medio de los persas. *Is. XIII. v. 19.—Jer. L. v. 29.*

2 *Is. XXXIV. v. 14.—Jer. L. v. 39.*



2 Te revestirá el Señor de un doble manto de justicia ó *santidad*, y pondrá sobre tu cabeza una diadema de honra sempiterna <sup>1</sup>.

3 Pues en tí dará á conocer Dios su magnificencia á todos los hombres que existen debajo del cielo.

4 Porque tu nombre, el nombre que te impondrá Dios para siempre, será este : La paz ó *felicidad* de la justicia y la gloria de la piedad <sup>2</sup>.

5 Levántate, oh Jerusalem, y ponte en la altura, y dirige tu vista ácia Oriente, y mira cómo se congregan tus hijos desde el Oriente hasta el Occidente en virtud de la palabra del Santo, gozándose en la memoria de su Dios ;

6 porque se partieron de tí á pié llevados por los enemigos : el Señor empero, te los volverá á traer conducidos con el decoro ó *magnificencia* de hijos ó *príncipes* del reino <sup>3</sup>.

7 Porque Dios ha decretado abatir todo monte empinado, y todo peñasco eterno, y terraplenar los valles al igual de la tierra ; para que Israel camine sin demora para gloria de Dios.

8 Aun las selvas y todos los árboles aromáticos harán sombra á Israel, por mandamiento de Dios.

1 Por la voz griega *διπλόιδα* *diploidé* se entiende un vestido ó manto para muger, forrado de pieles preciosas ; y por *mitra* ó diadema el adorno de la cabeza. Era el vestido de gala, opuesto al de luto, que se llamaba *saco* ó *ci-licio*. Véase *Mitra*.

2 Véase *Nombre, Vulgata*.

3 Josepho *lib. XI. Antiq. c. 4.*



9 Porque Dios guiará alegremente á Israel con el esplendor de su magestad, mediante la misericordia y la justicia que de él vienen.

## CAPÍTULO VI.

*Carta de Jeremías á los cautivos de Babilonia, en que les predice que lograrán la libertad pasadas siete generaciones, y los exhorta á huir de la idolatría.*

Copia de la carta que envió Jeremías á los judíos cuando habian de salir para Babilonia, á donde los hacia conducir cautivos el rey de los babilonios, en que les hace saber lo que Dios le habia mandado.

1 Por los pecados que habeis cometido en la presencia de Dios, seréis llevados cautivos á Babilonia por Nabuchôdonosor rey de los babilonios.

2 Llegados pues á Babilonia, estaréis allí muchísimos años, y por muy largo tiempo, hasta siete generaciones<sup>1</sup>; despues de lo cual os sacaré de allí en paz.

3 Ahora bien, vosotros veréis en Babilonia dioses de oro, y de plata, y de piedra, y de madera, llevados en hombros, que causan un temor *respetuoso* á las gentes<sup>2</sup>.

4 Guardáos, pues, vosotros de imitar lo que hacen los extranjeros, de modo que vengais á temerlos ó *respetarlos*, y á concebir temor de tales dioses.

1 Cuenta el Profeta diez años por cada generacion.

2 *Is. XLIV. v. 10.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto





14 Tiene igualmente en su mano la espada, y la segur; mas no se puede librar á sí mismo de la guerra, ni de los ladrones: por todo lo cual podeis echar de ver que no son dioses.

15 Y así no teneis que temerlos: porque los tales dioses son como una vasija hecha pedazos, que para nada sirve.

16 Colocados que se hallan en una casa ó templo, sus ojos se cubren luego del polvo que levantan los pies de los que entran.

17 Y al modo que al que ofendió al rey, se le encierra dentro de muchas puertas, y como se practica con un muerto que se lleva al sepulcro; así aseguran los sacerdotes las puertas con cerraduras y cerrojos, para que los ladrones no despojen á los dioses.

18 Enciéndenles tambien delante muchas lámparas; mas no pueden ver ninguna de ellas: son los tales dioses como las vigas de una casa.

19 Dicen que unas sierpes<sup>1</sup>, que salen de la tierra, les lamen el interior<sup>2</sup>, cuando se les comen á ellos y á sus vestiduras sin que ellos lo perciban.

20 Negras se vuelven sus caras del humo que hay en su casa.

21 Sobre su cuerpo y sobre su cabeza vuelan las

1 Por *sierpes* se entiende aquí toda suerte de gusanos. Los ídolos eran regularmente de madera, aunque adornados con plata, oro y vestidos preciosos etc. Todo lo consumia la polilla.

2 Como para halagarlos ú obsequiarlos.



lechuzas, y las golondrinas, y otras aves, y tambien los gatos andan sobre ellos.

22 Por donde podeis conocer que los tales no son dioses; y por lo mismo no los temais.

23 Ademas de esto el oro que tienen, es para bien parecer <sup>1</sup>: si alguno no los limpia del orin, ya no relucirán. Ni aun cuando los estaban fundiendo *en el crisol*, sintieron nada.

24 Y á pesar de que no hay en ellos espiritu alguno, fueron comprados á sumo precio.

25 Llevados son en hombros, como que no tienen pies; demostrando así á los hombres su vergonzosa impotencia. Avergonzados sean tambien aquellos que los adoran.

26 Por eso si caen en tierra, no se levantan por sí mismos; ni por sí mismos se mantendrán, si alguno los pone en pié: y les han de poner delante las ofrendas, como á los muertos <sup>2</sup>.

27 Estas ofrendas las venden y malgastan sus sacerdotes, y tambien sus mugeres roban para sí: no dan nada de ello al enfermo ni al mendigo.

28 Tocan los sacrificios de ellos las mugeres paridas y las menstruosas <sup>3</sup>. Conociendo pues por todas es-

1 Martini traduce: *é per mostra*; y los sacerdotes se lo quitan cuando quieren.

2 En varias ediciones de la Vulgata se lee *humeri* en vez de *munera*: y así Martini traduce: *si reggeranno su gli omeri*, etc. Véase *Dan. XIV.*

3 *Lev. XII. v. 4.—XV. v. 19.*



tas cosas que los tales no son dioses , no teneis que temerlos.

29 Mas ¿ como es que los llaman dioses ? Es porque las mugeres <sup>1</sup> presentan dones á estos dioses de plata , y de oro , y de madera ;

30 y los sacerdotes se están en las casas ó *templos* de ellos , llevando rasgadas sus túnicas , y raído el cabello y la barba , y con la cabeza descubierta <sup>2</sup>.

31 Y rugen dando gritos en la presencia de sus dioses , como se practica en la cena ó *convite* de un muerto.

32 Los sacerdotes les quitan á los ídolos sus vestidos , y los hacen servir para vestir á sus mugeres y á sus hijos.

33 Y aunque á los ídolos se les hiciere algun mal ó algun bien , no pueden volver la paga correspondiente. Ni pueden poner un rey , ni pueden quitarle :

34 y asimismo ni pueden dar riquezas , ni tomar venganza de nadie. Si alguno les hace un voto , y no le cumple , ni de esto se quejan.

35 No pueden librar á un hombre de la muerte , ni amparar al débil contra el poderoso.

1 Ignorantes que son muchas de ellas y supersticiosas , y los hombres débiles y supersticiosos , presentan , etc.

2 Parece que alude esto al culto que daban los gentiles á Adónis cuando lamentaban su muerte. De este luto ó duelo habla Luciano : *De dea Syria*. Este aparato luctuoso estaba prohibido á los sacerdotes hebreos. *Levit. X. v. 6.—XXI. v. 5, 10.*





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**  
Compra membresia de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# Aumente Su Cultura

Más de 2.000 años  
de conocimiento  
humano en  
797,885 volúmenes

Acceso instantáneo  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto.



43 Y así que alguna de ellas , atraída por algun pasagero, ha dormido con él , zahiere á su compañera de que no ha sido escogida como ella, y no ha sido roto su cordon ó cinta.

44 Y todas cuantas cosas se hacen *en honor de los ídolos*, están llenas de engaño é infamia. ¿Cómo pues podrá nunca juzgarse ó decirse que los tales sean dioses?

45 Han sido fabricados por carpinteros , y por plateros. No serán otra cosa que aquello que quieran los sacerdotes.

46 Los artífices mismos de los ídolos duran poco tiempo. ¿Podrán pues ser dioses aquellas cosas que ellos mismos fabrican?

47 Mentira y oprobio es lo que dejan á los que hán de nacer.

48 Porque si sobreviene alguna guerra ó desastre, los sacerdotes andan discurriendo dónde guarecerse con aquellos sus dioses.

49 ¿Cómo pues pueden merecer jamás el concepto de dioses, aquellos que ni pueden librarse de la guerra , ni sustraerse de las calamidades?

50 Porque siendo como son cosa de madera, dorados y plateados, conocerán despues al fin todas las naciones y reyes que son un engaño , viendo claramente como no son dioses , sino obras de las manos de

---

*S. Athan. Or. contra idol.* La voz griega *πίτυρα* significa *salvado*.



los hombres , y que nada hacen ellos en prueba de ser dioses.

51 Pero ¿y de dónde se conoce que no son ellos dioses , sino obras de las manos de los hombres , y que nada hacen en prueba de que son dioses?

52 En que ellos no ponen rey en ningun pais , ni pueden dar la lluvia á los hombres.

53 No decidirán ciertamente las contiendas , ni librarán de la opresion á las provincias ; porque nada pueden: son como las cornejetas <sup>r</sup>, las cuales ni vienen á ser *aves* del cielo , ni *animales* de la tierra.

54 Porque si se prendiere fuego en el templo de los dioses *esos* de madera , de plata y de oro , á buen seguro que echarán á huir sus sacerdotes , y se pondrán en salvo : pero ellos se abrásarán dentro , lo mismo que las vigas.

55 Ni harán resistencia á un rey en tiempo de guerra. ¿Cómo pues puede creerse , ni admitirse que sean ellos dioses?

56 No se librarán de ladrones , ni de salteadores unos dioses que son de madera y de piedra , dorados y plateados ; porque aquellos pueden mas que ellos ;

57 y les quitarán el oro y la plata , y el vestido de

1 Es el volátil ménos volador, y se alza muy poco del suelo ; de suerte que casi no pertenece ni á los volátiles , ni á los terrestres. Así el ídolo no es cosa del cielo , como cree el que le adora ; y segun él , no es cosa de la tierra. Realmente ni es cosa del cielo , ni de la tierra : el ídolo es nada. Véase *Ídolo*.



que están cubiertos , y se marcharán ; sin que los ídolos puedan valerse á sí mismos.

58 Por manera que vale mas un rey que muestra su poder, ó cualquiera mueble útil en una casa , del cual se precia el dueño ; ó la puerta de la casa , que guarda lo que hay dentro de ella , que no los falsos dioses.

59 El sol ciertamente , y la luna y las estrellas , que están puestas para alumbrarnos y sernos provechosas , obedecen *puntualmente al Criador*.

60 Asimismo el relámpago se hace percibir cuando aparece , y el viento sopla por todas las regiones.

61 Igualmente las nubes , cuando Dios les manda recorrer todo el mundo, ejecutan lo que se les ha mandado.

62 El fuego tambien enviado de arriba para abrasar los montes y los bosques , cumple lo que se le ha ordenado. Mas estos *ídolos* , ni en la belleza , ni en la virtud se parecen á ninguna de esas cosas.

63 Y así no debe pensarse , ni decirse que los tales sean dioses , cuando no pueden ni hacer justicia , ni servir en cosa alguna á los hombres.

64 Sabiendo pues que ellos no son dioses, no teneis que temerlos :

65 pues ni enviarán maldicion, ni bendicion á los reyes ;

66 ni muestran tampoco á los pueblos las estaciones de los tiempos ; ni lucen como el sol , ni alumbran como la luna.

67 Mas que ellos valen las bestias , las cuales





**ESTA PÁGINA NO ES ACCESIBLE PARA LAS SUSCRIPCIONES GRATUITAS**

Compra membresía de pleno derecho para desbloquear de inmediato esta página

# HISTORIA

Decenas de miles de importantes fuentes históricas, muchas previamente innacesibles, están ahora a su alcance por primera vez con la Suscripción Ilimitada de Forgotten Books.

Acceso Ilimitado  
\$8.99/mensuales

**Seguir**

\*Se aplican las condiciones de uso correcto

